

UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA



CITROËN C3 PICASSO





Internetový návod na použitie

Nájdite si váš návod na použitie na webovej stránke Citroën v rubrike „MyCitroën“.

Tieto osobné stránky prispôsobené vašim potrebám vám umožnia priamy a privilegovaný kontakt s vašou značkou automobilu.

Nahliadnutie na internete do Návodu na použitie vám zároveň umožní prístup k najnovším dostupným informáciám, ktoré sa dajú ľahko vyhľadať vďaka označeniu stránok pomocou tohto piktogramu:



Ak rubrika „MyCitroën“ nie je na webovej stránke spoločnosti Citroën dostupná v jazyku vašej krajiny, do vášho návodu na použitie môžete nahliadnuť na tejto adrese:

<http://service.citroen.com>

Zvoľte si:

- > hypertextový odkaz „Dokumentácia k vozidlu“ na domovskej stránke (nie je nutná žiadna registrácia),
- > jazyk,
- > vozidlo, typ karosérie,
- > čas vydania vášho návodu na použitie zodpovedajúci dátumu prvého uvedenia vozidla do prevádzky.

K vášmu návodu na použitie a k najnovším dostupným informáciám sa dostanete online pomocou tohto piktogramu:



Prosíme o vašu pozornosť.

Vaše vozidlo má časť vybavenia, opísaného v tejto príručke, v závislosti od úrovne vyhotovenia a parametrov stanovených v krajine, v ktorej sa predáva.

Montáž výbavy alebo elektropríslušenstva, ktoré nie je schválené spoločnosťou Citroën, môže spôsobiť poruchu elektronického systému vášho vozidla.

Rešpektujte, prosím, túto skutočnosť a skontaktujte sa so zástupcom značky Citroën, ktorý vám predstaví výbavu a značkou schválené príslušenstvo.

Vysvetlivky

! bezpečnostné upozornenie

i doplňujúca informácia

🍀 príspevok k ochrane prírody

➡ odkaz na doporučenú stranu

Citroën predstavuje na všetkých kontinentoch

bohatú škálu produktov,

ktoré spájajú technológie s neutíchajúcim inovatívnym duchom,

reprezentujú moderný a kreatívny prístup k pohybu.

Ďakujeme vám a blahoželáme vám k vašej voľbe.

Za volantom vášho nového vozidla

spoznajte každé vybavenie,

každý ovládač, každé nastavenie,

vďaka ktorým je vaše cestovanie

pohodlnejšie a príjemnejšie.

Šťastnú cestu.

Zoznámenie sa s vozidlom

Eko-jazda

Kontrola chodu

Združený prístroj	22
Kontrolky	23
Ukazovatele	31
Tlačidlá ovládania	34

Multifunkčné displeje

Displej bez autorádia	35
Displeje s autorádiom	37
Palubný počítač	47

Komfort

Vetranie	50
Odmrazovanie zadného okna	52
Kúrenie	53
Manuálna klimatizácia	53
Automatická dvojzónová klimatizácia	55
Osviežovač vzduchu	58
Predné sedadlá	59
Zadné sedadlo	62
Spätné zrkadlá	64
Nastavenie volantu	65

Otváranie

Kľúč s diaľkovým ovládaním	66
Ovládanie okien	70
Dvere	72
Batožinový priestor	75
Panoramatická presklenná strecha	76
Palivová nádrž	77
Ochranná palivová vložka (Diesel)	79

Viditeľnosť

Ovládače osvetlenia	80
LED denné svetlá	84
Statické križovatkové svetlo	85
Nastavenie sklonu svetlometov	86
Ovládanie stieračov skla	87
Stropné osvetlenie	90
Osvetlenie batožinového priestoru	92

Zariadenia

Vybavenie prednej časti	93
Vybavenie zadnej časti	97
Vybavenie batožinového priestoru	100

Bezpečnosť detí

Detské autosedačky	104
Detské sedačky ISOFIX	110
Detská bezpečnostná poistka	113

Bezpečnosť

8

Ukazovatele smeru	114
Výstražná svetelná signalizácia	114
Zvuková výstraha	114
Núdzový alebo asistenčný hovor	115
Systémy posilňovača brzdenia	115
Kontrolné systémy dráhy vozidla	117
Bezpečnostné pásy	118
Airbagy	122

Kontroly

10

Kapota	144
Poškodenie palivového systému (Diesel)	145
Benzínové motory	146
Dieselové motory	147
Kontrola hladín	148
Kontroly	150

Technické parametre

12

Morotizácie - benzín	191
Hmotnosti pri benzínovom motore	192
Motory na LPG	193
Hmotnosti LPG	194
Motorizácie - Diesel	195
Hmotnosti pri dieselových motoroch	196
Rozmery	197
Identifikačné prvky	198

Riadenie

9

Parkovacia brzda	126
Manuálna 6-stupňová prevodovka	126
Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa	127
Manuálna riadená 6-stupňová prevodovka	128
Asistencia pri rozjazde do svahu	132
Stop & Štart	133
Obmedzovač rýchlosti	136
Regulátor rýchlosti (Tempomat)	138
Zadný parkovací asistent	140
Cúvací kamera	142

Praktické informácie

11

Súprava na dočasnú opravu pneumatiky	152
Výmena kolesa	157
Výmena žiarovky	164
Výmena poistky	173
Akumulátor	180
Režim úspory energie	182
Výmena stieracej lišty	183
Vlečenie vozidla	184
Ťahanie prívesu	186
Montáž strešného tyčového nosiča	187
Príslušenstvo	188
Snehové reťaze	190

Audio a telematika

Núdzový alebo asistenčný hovor	199
E MyWay	201
Autorádio	255

Abecedný zoznam

V exteriéri

Zadný parkovací asistent/cúvacia kamera

Tieto dve zariadenia vás v prípade zistenia prekážky nachádzajúcej sa za vozidlom na danú prekážku upozornia.

▶ 140/142

Presklená panoramatická strecha

Táto strecha vám zabezpečuje nenapodobiteľnú viditeľnosť a svetlo v interiéri vozidla.

▶ 76

Stop & Start

Tento systém uvedie motor okamžite do pohotovostného stavu pri zastavení premávky (červené svetlá na semafore, zápchy, iné ...). Motor sa automaticky rozbehne, keď si budete želať odísť. Stop & Start umožňuje znížiť spotrebu paliva, emisie plynu a hluk pri zastavení.

▶ 133

Systémy ASR a ESP

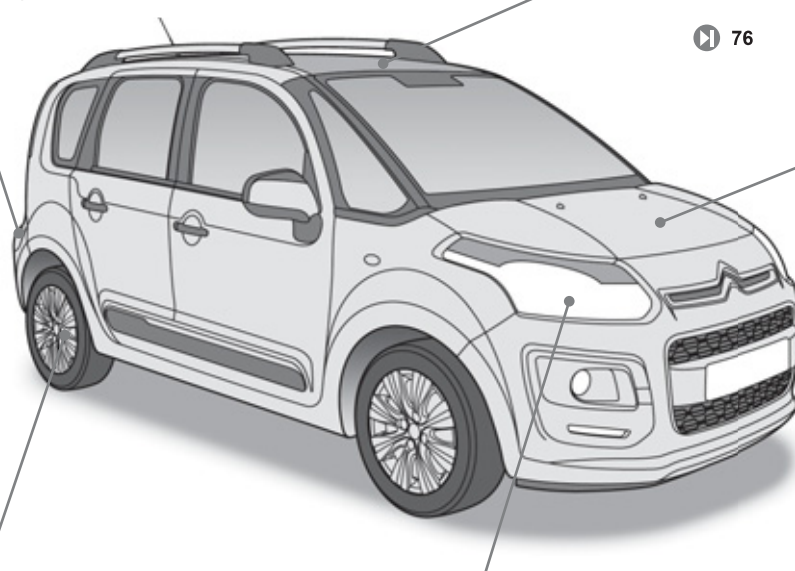
Toto zariadenie sa pripája za účelom zabezpečenia stability vozidla počas jazdy na hranici fyzikálnych zákonov.

▶ 117

Sprievodné osvetlenie (Follow me home)

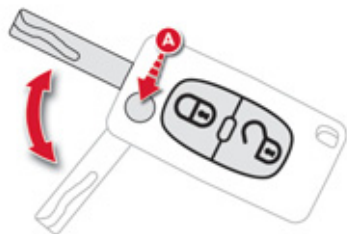
Po vypnutí zapalovania zostanú predné svetlomety na krátku dobu zasvietené, aby vám zjednodušili vystupovanie z vozidla v prípade nedostatočného svetla.

▶ 83



Otvorenie

Kľúč s diaľkovým ovládaním



A. Rozloženie/Zloženie kľúča.



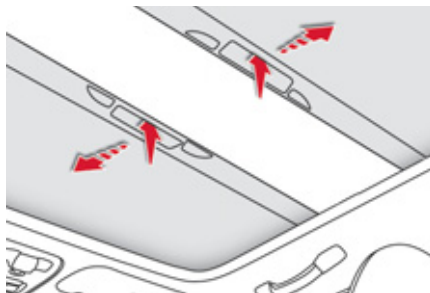
Zamknutie
(jedno stlačenie; trvalé rozsvietenie smerových svetiel).



Odomknutie vozidla
(rýchle blikanie smerových svetiel).

66

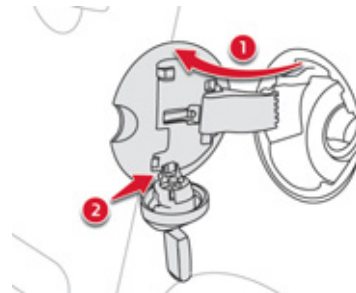
Presklenná panoramatická strecha



Nadvihnite rukoväť príslušnej zatemňovacej clony a uvoľnite ju. Každá zatemňovacia clona je vybavená navijacom, ktorý umožňuje zvinutie clony, akonáhle ju pustíte.

76

Palivová nádrž



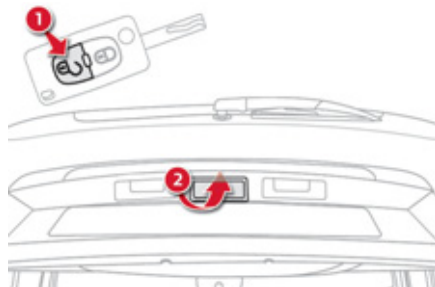
1. Otvorenie krytu palivovej nádrže.
2. Otvorenie a zavesenie uzáveru palivovej nádrže.

Kapacita palivovej nádrže:

- približne 50 litrov (benzín),
- približne 48 (diesel),
- (v závislosti od verzie: približne 30 litrov benzín alebo dieselu, približne 33 litrov LPG).

77

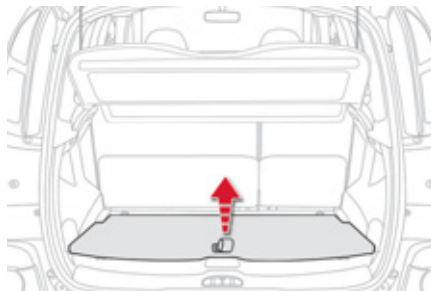
Otvorenie Kufor



1. Odomknutie vozidla.
2. Otvorenie kufra.

▶ 75

Pohyblivá podlaha batožinového priestoru

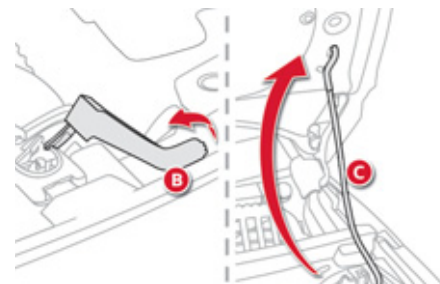
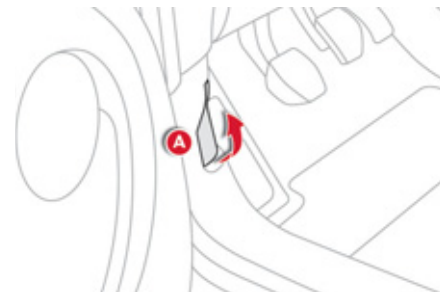


Táto pohyblivá podlaha batožinového priestoru má dve pozície a umožňuje vám:

- maximalizovať objem batožinového priestoru,
- rozdeliť batožinový priestor na časti (usporiadanie zadnej dosky...),
- pri sklopení zadného sedadla získať rovnú plochu od vstupu do batožinového priestoru až po predné sedadlá v zloženej polohe a maximálne sklopené.

▶ 101

Kryt motora



- A. Vnútročné ovládanie.
B. Vonkajšie ovládanie.
C. Podpera krytu.

▶ 144

V interiéri

Dvojzónová automatická klimatizácia

Toto vybavenie vám umožňuje regulovať rôzne úrovne komfortu pre vodiča ako aj predného spolujazdca. Tieto úrovne riadi automaticky, v závislosti od vonkajších klimatických podmienok.



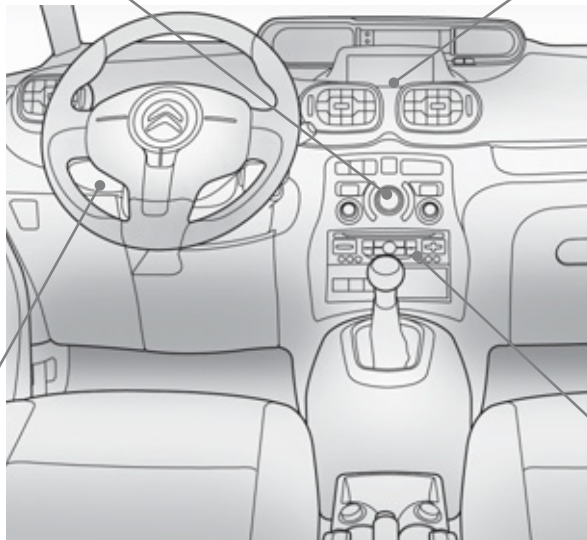
55

Obmedzovač rýchlosti/ Regulátor rýchlosti (tempomat)

Táto výbava vám umožňuje ovládať rýchlosť vozidla podľa hodnoty, ktorú ste naprogramovali.



136/138



Osviežovač vzduchu

Tento osviežovač vzduchu vám zabezpečuje šírenie vami zvoleného parfumu v celom interiéri vozidla, vďaka svojmu umiestneniu vo vetracom systéme.



58

Systém audio a komunikačný systém

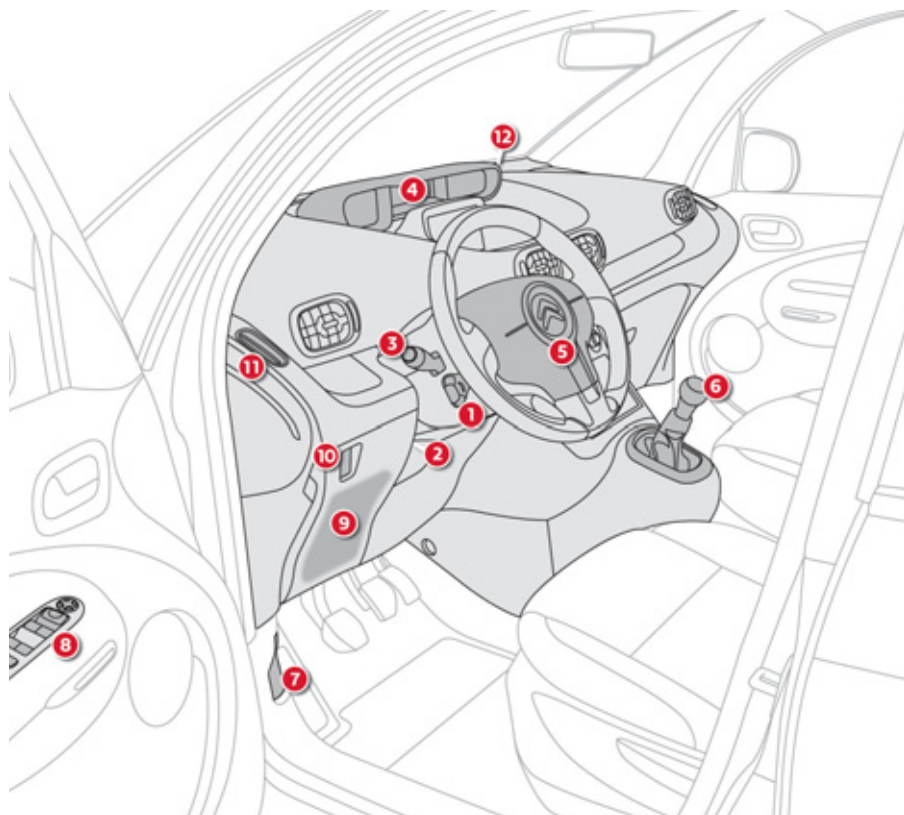
Táto výbava využíva najnovšie technológie: audio systém kompatibilný s MP3, audio systém a navigácia eMyWay, doplnkové zásuvky, núdzové alebo asistenčné volanie.



199

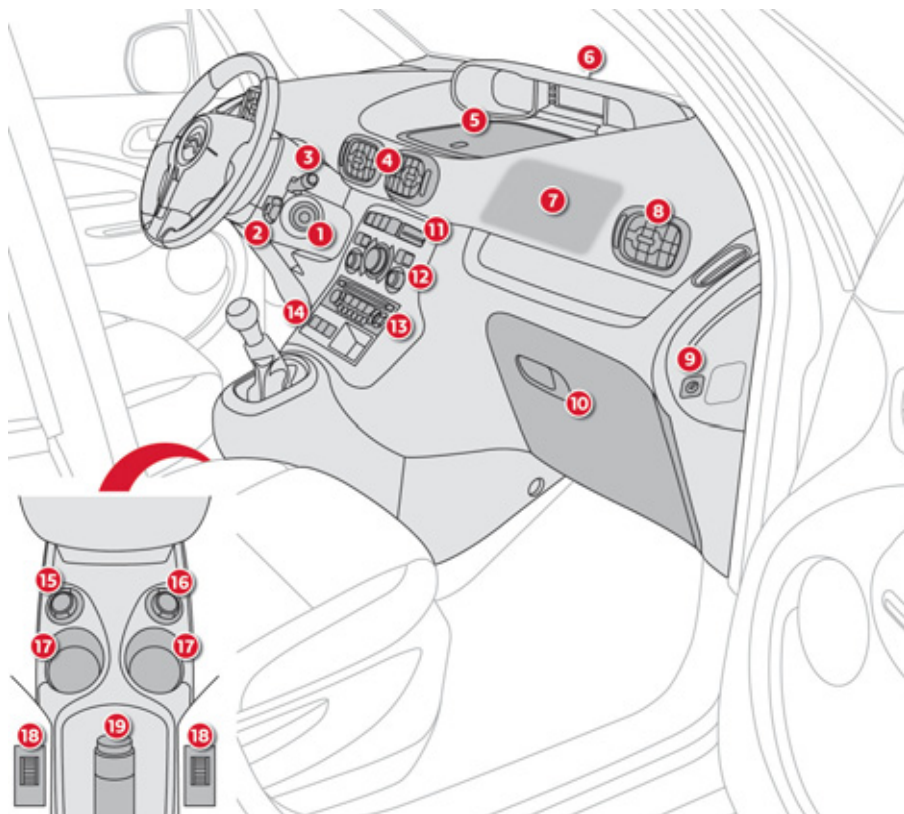
Miesto vodiča

1. Ovládač regulátora rýchlosti/obmedzovača rýchlosti.
2. Ovládač nastavenia volantu.
3. Ovládače osvetlenia a ukazovateľov smeru.
4. Združený prístroj.
5. Airbag vodiča.
Zvuková výstraha.
6. Radiaca páka.
7. Ovládač otvorenia kapoty.
8. Ovládače vonkajších spätných zrkadiel.
Ovládače otvárania okien.
Ovládače neutralizácie otvárania okien a zadných dverí.
9. Poistková skrinka.
10. Manuálne nastavenie svetlometov.
11. Rozmrazovacia dýza okna predných dverí.
12. Rozmrazovacia dýza čelného skla.



Miesto vodiča

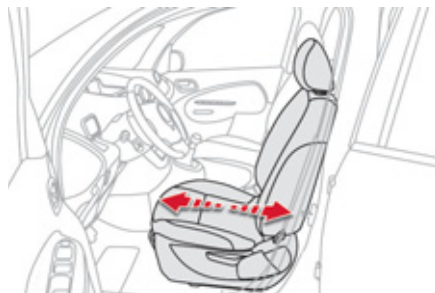
1. Zámok riadenia a zapalovanie.
2. Ovládanie autorádia pod volantom.
3. Ovládanie stieračov skla/ostrekovačov skla/palubného počítača.
4. Stredné nastaviteľné a uzatvárateľné výstupy vzduchu.
5. Odkladacia priehradka.
Osviežovač vzduchu.
6. Snímač slnečného žiarenia.
7. Airbag spolujazdca.
8. Bočný nastaviteľný a uzatvárateľný výstup vzduchu.
9. Neutralizácia airbagu spolujazdca.
10. Príručná skrinka.
11. Tlačidlo elektronického stabilizačného systému (ESP/ASR).
Tlačidlo parkovacieho asistenta.
Tlačidlo centrálneho zamykania.
Tlačidlo výstražnej signalizácie.
Tlačidlo Stop & Start.
12. Ovládanie kúrenia/klimatizácie.
13. Autorádio.
14. Núdzový alebo asistenčný hovor.
15. Zásuvka 12 V (max. 100 W).
16. Zásuvka USB/zásuvka Jack.
17. Držiak nápojov.
18. Ovládač vyhrievania sedadiel.
19. Parkovacia brzda.



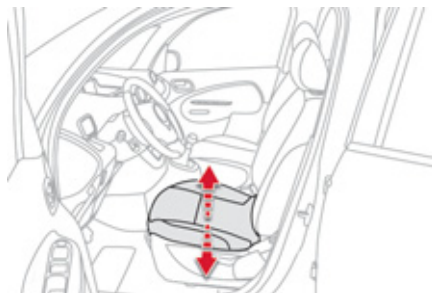
Pohodlné sedenie

Nastavenie sedadla vodiča

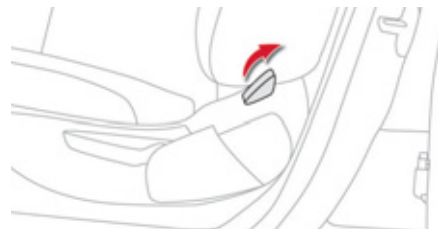
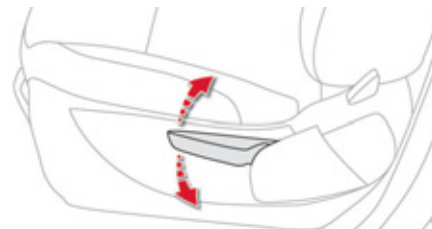
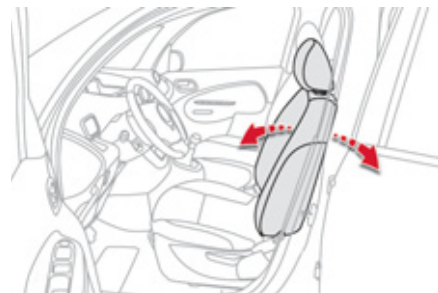
Pozdĺžne



Výškové

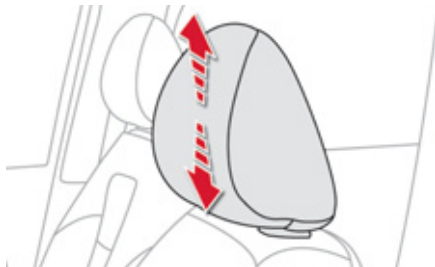


Nastavenie sklonu chrbtovej opierky



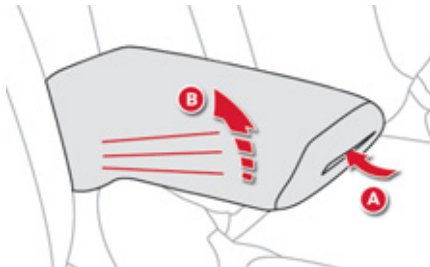
Pohodlné sedenie

Doplňkové nastavenia predného sedadla



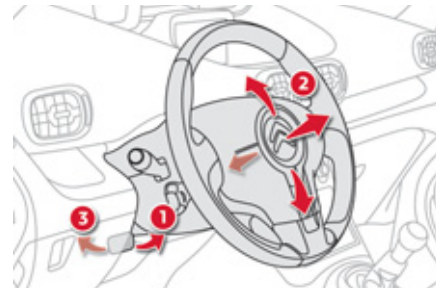
Výška hlavovej opierky

Lakt'ová opierka



- A. Odblokovanie lakt'ovej opierky.
- B. Nastavenie lakt'ovej opierky.

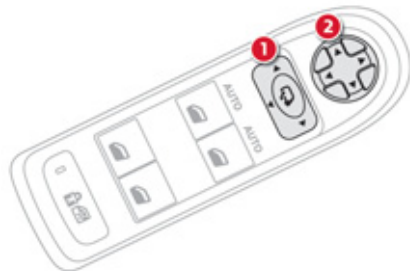
Nastavenie volantu



- 1. Odomknutie ovládača.
- 2. Nastavenie výšky a hĺbky volantu.
- 3. Uzamknutie ovládača.

Pohodlné sedenie

Vonkajšie spätné zrkadlá



Nastavenie

Funguje pri zapnutom zapaľovaní.

Z miesta vodiča si zvolíte spätné zrkadlo, premiestnite ovládač **1** naľavo alebo napravo, potom spätné zrkadlo za pomoci ovládača **2** nastavíte pohybom do štyroch strán.

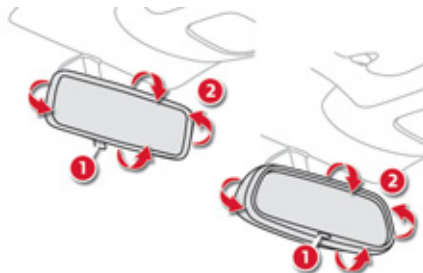
Odrosenie a rozmrazenie spätných zrkadiel je spojené s odrosením a rozmrazením zadného skla.

Sklopenie spätných zrkadiel

Pri parkovaní sa spätné zrkadlá dajú sklopiť manuálne alebo elektricky.



Vnútorné spätné zrkadlo



Model s ručným nastavením polohy deň/noc

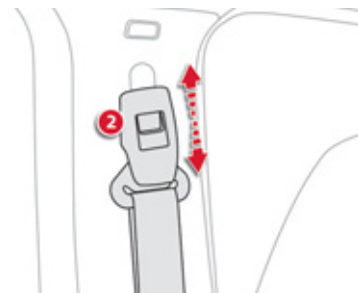
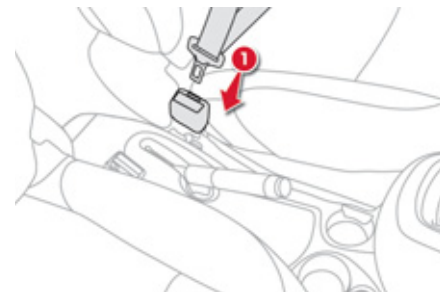
1. Voľba polohy „deň“ na zrkadle.
2. Nasmerovanie spätného zrkadla.

Model s automatickým nastavením polohy deň/noc

1. Automatická detekcia režimu deň/noc.
2. Nasmerovanie spätného zrkadla.



Predný bezpečnostný pás

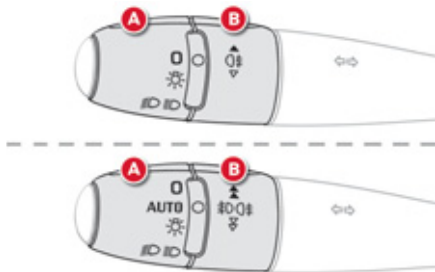


1. Zapnutie.
2. Nastavenie výšky.



Správne videnie

Osvetlenie



Objímka A

-  Zhasnuté svetlá.
-  Automatické rozsvietenie svetiel.
-  Parkovacie svetlá.
-  Stretávacie/diaľkové svetlá.

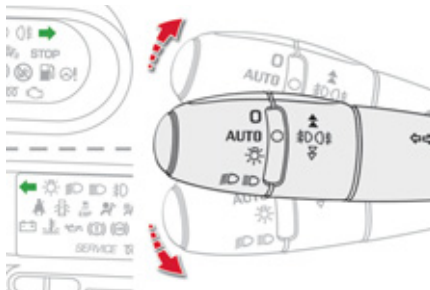
▶ 80

Objímka B

-  Zadné hmlové svetlo.
- alebo
-  Predné a zadné hmlové svetlá.

▶ 81

Ukazovatele smeru



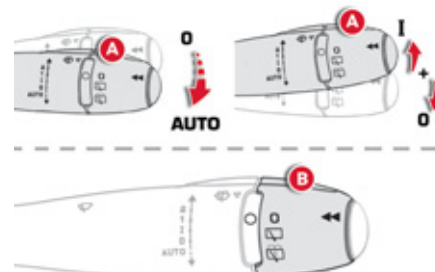
Nadvihnite alebo potlačte ovládač osvetlenia smerom dole až za bod odporu; príslušné ukazovatele smeru budú blikať, až kým neopustia danú polohu.

Funkcia „diaľnica“

Jednoduchým posunutím hore alebo dole bez prechodu bodom odporu ovládača osvetlenia. Príslušné ukazovatele smeru trikrát bliknú. Používanie tejto funkcie je dostupné pri každej rýchlosti, najvýhodnejšie je však pri zmene pruhu na rýchlych komunikáciách.

▶ 114

Stierače skla



Ovládač A: predné stierače

▶ 87

Zapnutie funkcie „AUTO“

- ☞ Potlačte ovládač smerom nadol a následne ho uvoľnite.

Vypnutie funkcie „AUTO“

- ☞ Potlačte ovládač smerom nahor a následne ho dajte do polohy „0“.

▶ 89

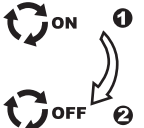
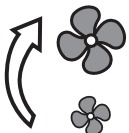
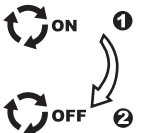
Objímka B: zadné stierače

-  Vypnuté.
-  Prerušované stieranie.
-  Ostrekovač skla.

▶ 88

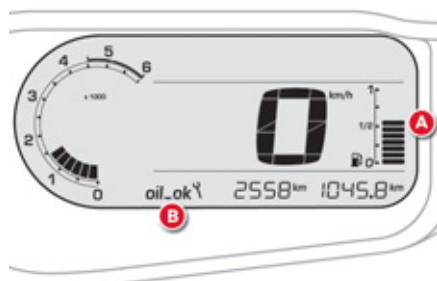
Správne vetranie

Rady na nastavenie v interiéri

Želám si ...	Kúrenie alebo manuálna klimatizácia				
	Rozloženie vzduchu	Prietok vzduchu	Recirkulácia vzduchu/Vstup vzduchu z exteriéru	Teplota	Manuálna klimatizácia
TEPLO					
CHLAD					
ODROSOVANIE ROZMRAZOVANIE					ON

Automatická klimatizácia: uprednostnite použitie plne automatického režimu zatlačením na tlačidlo „AUTO“ potom, ako si vyberiete želanú úroveň komfortu.

Priesvitný číselník



Ak sú úrovně hladín nedostatočné, doplňte ich.

- A. Pri zapnutom zapaľovaní sa na číselníku ukazuje zostávajúce množstvo paliva.
- B. Zapnuté zapaľovanie, ukazovateľ hladiny oleja musí zobraziť „OIL OK“ (OLEJ OK) po dobu niekoľkých sekúnd.



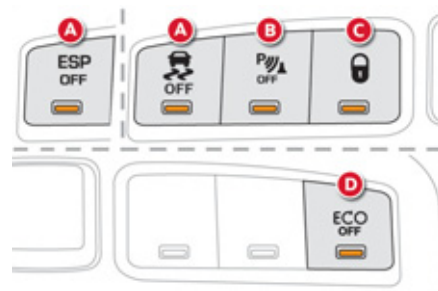
Kontrolky



Pri zapnutom zapaľovaní sa rozsvietia oranžové a červené výstražné kontrolky. Pri zapnutom motore by sa tieto kontrolky mali rýchlo vypnúť, okrem kontrolky **C** (aktivovaný predný airbag spolujazdca), ktorý sa vypne približne o minútu. V prípade, ak kontrolky ostávajú i naďalej rozsvietené, oboznáňte sa s obsahom kontrolky na príslušnej strane.



Ovládacie pásmo

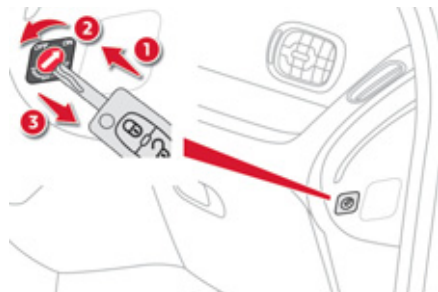


Rozsvietenie svetelnej kontrolky vám signalizuje stav príslušnej funkcie.

- A. Neutralizácia systému ESP/ASR.
 **117**
- B. Neutralizácia zadného parkovacieho asistenta.
 **141**
- C. Centrálne zamykanie.
 **73**
- D. Neutralizácia Stop & Start.
 **134**

Bezpečnosť spolujazdco

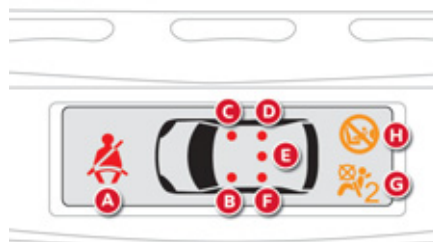
Čelný airbag spolujazdca



1. Vsunutie kľúča.
2. Voľba polohy:
„OFF“ (neutralizácia), s detskou sedačkou „chrbtom k smeru jazdy“,
„ON“ (aktivácia), s predným spolujazdcom alebo detskou sedačkou „čelom k smeru jazdy“.
3. Vytiahnutie kľúča v pridržianej polohe.

▶ 123

Bezpečnostné pásy a čelný airbag spolujazdca



- A. Kontrolka nezapnutia/odopnutia predných a/alebo zadných bezpečnostných pásov.
- B. Kontrolka ľavého predného pásu.
- C. Kontrolka pravého predného pásu.
- D. Kontrolka pravého zadného pásu.
- E. Kontrolka stredného zadného pásu.
- F. Kontrolka ľavého zadného pásu.
- G. Kontrolka neutralizácie čelného airbagu spolujazdca.
- H. Kontrolka aktivácie čelného airbagu spolujazdca.

▶ 118, 119

Detská elektrická bezpečnostná poistka

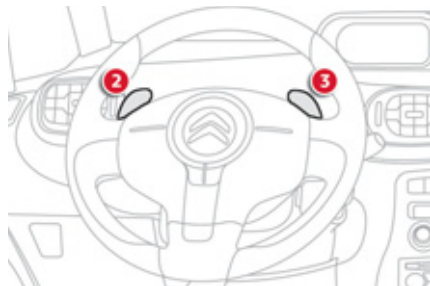


Rozsvietenie svetelnej kontrolky **A** vám signalizuje aktiváciu elektrickej detskej bezpečnostnej poistky.

▶ 113

Správne riadenie

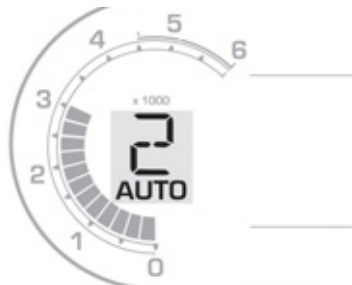
Manuálna automatizovaná 6 rýchlostná prevodovka



Táto manuálna šesť rýchlostná prevodovka ponúka podľa výberu automatiku alebo radosť z manuálneho radenia rýchlostí.

1. Radiaca páka
2. Ovládač pod volantom „-“.
3. Ovládač pod volantom „+“.

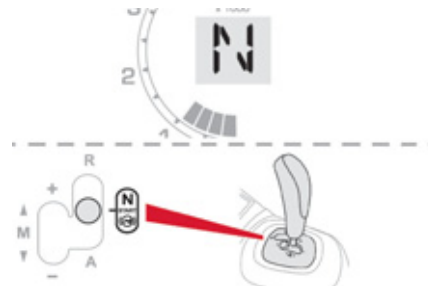
Zobrazenie na združenom prístroji



Na združenom prístroji sa zobrazí zaradený stupeň rýchlosti alebo vybraný režim jazdy.

- N.** Neutrál.
R. Spätný chod.
1 až 6. Zaradené stupne.
AUTO. Automatický režim.

Štart



- ☞ Zvoľte polohu **N** a počas štartovania motora poriadne stlačte pedál brzdy.
- ☞ Vyberte automatizovaný režim (poloha **A**) alebo manuálny režim (poloha **M**) premiestnením radiacej páky **1** alebo zaradíte spätný chod zatlačením radiacej páky **1** do polohy **R**.
- ☞ Uvoľnite parkovaciu brzdú.
- ☞ Postupne uvoľňujte nohu z brzdového pedála, potom pridajte plyn.

Správne riadenie

Stop & Start

Prechod do režimu motora STOP

ECO Kontrolka „ECO“ sa rozsvieti na združenom prístroji a motor automaticky prejde do pohotovostného režimu s manuálnou regulovanou prevodovkou:

- pri rýchlosti nižšej ako 8 km/hod, keď stlačíte pedál brzdy alebo presuniete radiacu páku do polohy **N**.

V niektorých prípadoch môže byť režim STOP nedostupný, kontrolka „ECO“ bude niekoľko sekúnd blikať, a potom zhasne.

▶ 133

Prechod do režimu motora ŠTART

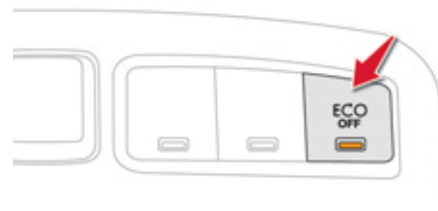
ECO Kontrolka „ECO“ zhasne a motor sa automaticky naštartuje s manuálnou regulovanou prevodovkou:

- radiaca páka do polohy **A** alebo **M**, keď pustíte brzdový pedál,
- alebo radiaca páka do polohy **N** a uvoľníte brzdový pedál, keď prechádzate do polohy **A** alebo **M**,
- alebo keď zaradíte spätný chod.

V niektorých prípadoch sa režim ŠTART môže uviesť do činnosti automaticky, kontrolka „ECO“ bude niekoľko sekúnd blikať, potom zhasne.

▶ 134

Neutralizácia/Reaktivácia



Systém môžete kedykoľvek deaktivovať stlačením ovládača „ECO OFF“, kontrolka ovládača sa rozsvieti.

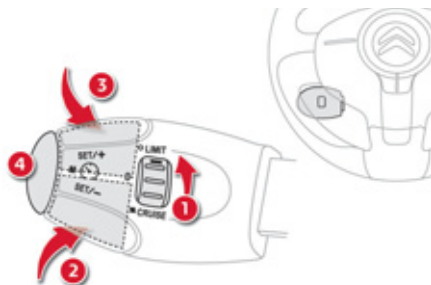
i Systém sa automaticky reaktivuje pri každom novom štartovaní kľúčom.

! Pred tankovaním paliva alebo pred akýmkoľvek zásahom pod kapotou bezpodmenečne vytiahnite kľúč zo zapalovania.

▶ 134, 135

Správne riadenie

Obmedzovač rýchlosti „LIMIT“

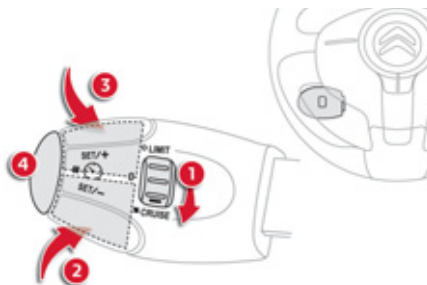


1. Voľba/vypnutie režimu obmedzovača.
2. Zníženie naprogramovanej hodnoty.
3. Zvýšenie naprogramovanej hodnoty.
4. Zapnutie/Vypnutie obmedzovania.

Nastavenia sa musia vykonávať počas motora v chode.

▶ 136

Regulátor rýchlosti (tempomat) „CRUISE“

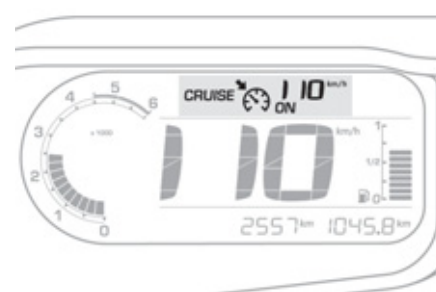


1. Voľba/Vypnutie režimu tempomatu.
2. Naprogramovanie rýchlosti/Zníženie naprogramovanej hodnoty.
3. Naprogramovanie rýchlosti/Zvýšenie naprogramovanej hodnoty.
4. Vypnutie/Opätovné zapnutie regulovania.

Aby mohla byť hodnota naprogramovaná alebo aktivovaná, musí byť rýchlosť vozidla vyššia ako 40 km/h, so zaradeným minimálne štvrtým prevodovým stupňom na manuálnej prevodovke.

▶ 138

Zobrazenie združeného prístroja



V prípade voľby režimu regulátora alebo obmedzovača rýchlosti sa tento režim objaví na združenom prístroji.



Tempomat



Obmedzovač rýchlosti

Eko-jazda

Eko-jazda je súbor každodenných úkonov, ktoré umožňujú vodičovi optimalizovať spotrebu paliva a emisií CO₂.

Optimalizujte použitie prevodovky vášho vozidla

Na vozidle s manuálnou prevodovkou sa rozbiehajte pomaly a plynule, včas zaradíte vyšší prevodový stupeň a vo všeobecnosti uprednostnite jazdu so skorým zaraďovaním prevodových stupňov. Ak je súčasťou výbavy vášho vozidla, ukazovateľ zmeny prevodových stupňov vás navádza na zaraďenie vyššieho prevodového stupňa; ak sa zobrazí na združenom prístroji, riadte sa jeho pokynmi.

Na vozidle s automatickou prevodovkou alebo automatickou riadenou prevodovkou zotrvať v polohe Drive „D“ alebo Auto „A“, v závislosti od typu ovládača, bez prudkého a náhleho zatlačenia pedála akceleračného.

Osvojte si flexibilný štýl jazdy

Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť medzi vozidlami, ako brzdu uprednostnite motor pred brzdovým pedálom, pedál akceleračného stláčajte postupne. Tieto návyky prispievajú k zníženiu spotreby paliva, emisií CO₂ a k obmedzeniu hlučnosti dopravnej premávky.

Ak je vaše vozidlo vybavené ovládačom „Cruise“ na volante, zvolte si za plynulej premávky a pri rýchlosti vozidla vyššej ako 40 km/h funkciu regulátora rýchlosti.

Naučte sa správne používať elektrickú výbavu

V prípade, ak je vo vnútri vozidla príliš vysoká teplota, skôr ako sa s vozidlom pohnete otvorte okná, vetracie otvory a interiér vyvetrajte, následne použite klimatizáciu.

Pri rýchlosti vyššej ako 50 km/h zatvorte okná a vetracie otvory ponechajte otvorené.

Používajte výbavu umožňujúcu zníženie teploty v interiéri vozidla (zatemňovacia clona otvárajúca strechu, slnečné clony...).

Akonáhle je v interiéri vozidla dosiahnutý požadovaný teplotný komfort, vypnite klimatizáciu, s výnimkou aktivovanej automatickej regulácie. V prípade, ak nie sú ovládače rozmrazovania a odrosovania riadené automaticky, vypnite ich.

Čo možno najsôr vypnite vyhrievanie sedadla.

V prípade dostatočnej viditeľnosti nejazdte s rozsvietenými hmlovými svetlometmi a svetlami.

Predovšetkým v zimnom období, skôr ako zaradíte prvý prevodový stupeň, nenechávajte dlho motor v chode; za jazdy vaše vozidlo začne kúriť rýchlejšie.

Ako spolucestujúci môžete prispieť k zníženiu spotreby elektrickej energie a teda aj paliva tak, že nebudete v prehnanej miere používať multimediálne nosiče (filmy, hudba, video hry...).

Skôr ako opustíte vozidlo, odpojte vaše prenosné zariadenia.

Obmedzte príčiny nadmernej spotreby

Rozložte zaťaženie na celé vozidlo; najťažšiu batožinu umiestnite do zadnej časti kufra, čo možno najbližšie k zadným sedadlám.

Obmedzte zaťaženie vášho vozidla a minimalizujte aerodynamickú rezistenciu (strešné tyče, nosič batožiny, nosič bicyklov, príves...).

Uprednostnite použitie strešného kontajnera.

Po použití strešné tyče a nosič batožiny odstráňte.

Na konci zimnej sezóny odstráňte zimné pneumatiky a namontujte na vozidlo letné pneumatiky.

Dodržiavajte odporúčania pre údržbu

Pravidelne kontrolujte tlak hustenia vašich pneumatík v studenom stave a dodržujte odporúčania uvedené na štítku umiestnenom na stĺpiku dverí vodiča.

Túto kontrolu vykonávajte predovšetkým:

- pred dlhou jazdou,
- pri zmene ročného obdobia,
- po dlhšom odstavení vozidla.

Rovnako tiež nezabudnite skontrolovať rezervné koleso a pneumatiky prívesu alebo karavanu.

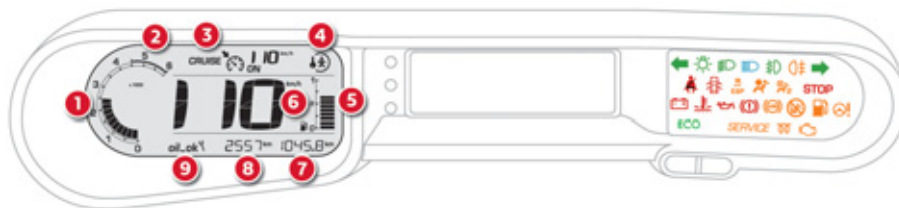
Pravidelne vykonávajte údržbu vášho vozidla (olej, olejový filter, vzduchový filter...) a dodržiavajte plán údržby, ktorý odporúča výrobca.

Pri čerpaní pohonných hmôt nepokračujte po 3. vypnutí pištole, vyhnete sa tak pretečeniu paliva.

Na vašom novom vozidle budete môcť spozorovať lepšiu hodnotu vašej priemernej spotreby paliva až po prejení prvých 3 000 kilometrov.

Združený prístroj benzín - Diesel

Panel zoskupujúci ukazovatele, multifunkčný displej a kontrolky signalizujúce činnosť vozidla.



Priesvitný číselník

- Otáčkomer.**
Udáva rýchlosť otáčania motora (x 1000 ot/min alebo rpm).
- Zóna otáčkomera** vám ukazuje, že je potrebné zvýšiť rýchlostný stupeň.
- Obmedzovač rýchlostí.**
alebo
Regulátor rýchlosti.
(km/h alebo mph)
- Kontrolka detskej elektrickej poistky.**
Počas niekoľkých sekúnd ukazuje aktiváciu detskej elektrickej poistky (neutralizácia okien a zadných dverí).
- Hladina paliva.**
Udáva množstvo paliva nachádzajúceho sa v nádrži.
- Rýchlosť vozidla.**
Udáva okamžitú rýchlosť vozidla (km/h alebo mph).
- Denné počítadlo kilometrov.**
(km alebo míle)
- Ukazovateľ údržby.**
(km alebo míle) potom,
Celkové počítadlo kilometrov.
(km alebo míle)
- Ukazovateľ hladiny motorového oleja.**

Multifunkčný displej



Tento displej zobrazuje výstražné správy a informácie.

Zóna zobrazenia kontroliek

Táto zóna obsahuje ukazovatele fungovania vozidla.

Tlačidlo vynulovania zobrazenia

Umožňuje vynulovať zvolenú funkciu (každodenné počítadlo kilometrov alebo ukazovateľ údržby).

Tlačidlo osvetlenia združeného prístroja

Ide o intenzitu osvetlenia na mieste vodiča.

i Viac informácií získate v odseku, ktoré prislúcha tlačidlu alebo funkcii a jej združenému zobrazeniu.

Kontrolky

Vizuálne označenia, ktoré informujú vodiča o uvedení určitého systému do činnosti (kontrolky činnosti alebo neutralizácie) alebo vzniku poruchy (výstražná kontrolka).

Pri zapnutí zapalovania

Pri zapnutí zapalovania vozidla sa určité výstražné kontrolky rozsvietia po dobu niekoľkých sekúnd.

Tieto kontrolky musia zhasnúť, akonáhle je motor naštartovaný.

V prípade pretrvávajúceho svietenia kontrolky, skôr ako uvediete vozidlo do pohybu, oboznámte sa s významom príslušnej výstražnej kontrolky.

Združené výstrahy

Rozsvietenie niektorých kontroliek môže byť doprevádzané zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji.

Kontrolka sa môže rozsvietiť natrvalo alebo môže blikať.



Niektoré kontrolky sa môžu prejavíť oboma spôsobmi. Len porovnanie spôsobu svietenia a stavu funkcie vozidla umožňuje zistiť, či je daná situácia štandardná alebo signalizuje vznik poruchy.

Kontrolky činnosti

Rozsvietenie jednej z nasledujúcich kontroliek potvrdzuje uvedenie príslušného systému do činnosti.

Kontrolka	svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
 Ľavý ukazovateľ smeru	bliká, spolu so zvukovým signálom.	Ovládač osvetlenia je zatlačený smerom dole.	
 Pravý ukazovateľ smeru	bliká, spolu so zvukovým signálom.	Ovládač osvetlenia je zatlačený smerom hore.	
 Parkovacie svetlá	trvalo.	Ovládač osvetlenia je v polohe "Parkovacie svetlá".	
 Stretávacie svetlá	trvalo.	Ovládač osvetlenia je v polohe "Stretávacie svetlá".	
 Dial'kové svetlá	trvalo.	Ovládač osvetlenia je zatlačený smerom k vám.	Potiahnite ovládač a vráťte sa k stretávacím svetlám.

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Predné hmlové svetlomety	trvalo.	Predné hmlové svetlomety sú zapnuté.	Otočte ovládací prstenec dvakrát smerom dozadu, čím deaktivujete hmlové svetlomety.
	Zadné hmlové svetlá	trvalo.	Zadné hmlové svetlá sú zapnuté.	Otočte ovládací prstenec smerom dozadu, čím deaktivujete hmlové svetlá.
	Žhavenie dieselového motora	trvalo.	Spínacia skrinka je v druhej polohe (Kontakt).	Skôr ako motor naštartujete, počkajte na zhasnutie kontrolky. Doba rozsvietenia je závislá od klimatických podmienok.
	Parkovacia brzda	trvalo.	Parkovacia brzda je zatiahnutá alebo zle uvoľnená.	Uvoľnite parkovaciu brzdú a kontrolka zhasne; noha je na brzdovom pedáli. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Viac informácií o parkovacej brzde získate v rubrike "Parkovacia brzda".
	Teplota chladiacej kvapaliny	trvalo, v modrom.	Po naštartovaní motora, kontrolka indikuje, že motor je studený.	Po niekoľkých minútach jazdy sa kontrolka vypne, čo znamená, že teplota motora je normálna. Aby ste chránili svoj motor, nezvyšujte rýchlosť príliš prudko, kým kontrolka svieti.
	Stop & Start	trvalo.	Na zastavenom vozidle (červené svetlo, stop, dopravná zápcha...) funkcia Stop & Start uviedla motor do režimu STOP.	Kontrolka zhasne a motor sa automaticky rozbehne v režime ŠTART hneď, ako budete chcieť pokračovať v jazde.
		bliká niekoľko sekúnd a následne zhasne.	Režim STOP momentálne nie je k dispozícii alebo Nastala automatická aktivácia režimu ŠTART.	Viac informácií o špecifických prípadoch režimu STOP a režimu START nájdete v rubrike „Stop & Start“.

	Kontrolka	svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Systém airbagu spolujazdca	trvalo.	Ovládanie umiestnené na palubnej doske na strane spolujazdca sa spúšťa v polohe "ON" . Predný airbag spolujazdca sa aktivuje. V tomto prípade neinštalujte detskú sedačku "chrbtom k smeru jazdy".	Dajte ovládanie do polohy "OFF" , čím neutralizujete predný airbag spolujazdca. V tomto prípade môžete inštalovať detskú sedačku "chrbtom k smeru jazdy".
	Elektrická detská bezpečnostná poistka	dočasne.	Detská bezpečnostná poistka je aktivovaná.	Silné rozsvietenie po dobu niekoľkých sekúnd po aktivácii funkcie a pri každom spustení kontaktu. Viac informácií nájdete v kapitole „Bezpečnosť detí“

Kontroly neutralizácie

Rozsvietenie jednej z nasledujúcich kontroliek potvrdzuje úmyselné vypnutie činnosti príslušného systému.

Rozsvietenie môže sprevádzať zvukový signál a správa zobrazená na viacúčelovom displeji.

Kontrolka	svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
 Systém airbagu spolujazdca	trvalo.	Ovládač, nachádzajúci sa na palubnej doske na strane spolujazdca, je v polohe "OFF". Čelný airbag spolujazdca je neutralizovaný. V tomto prípade môžete inštalovať detskú sedačku "chrbtom k smeru jazdy".	Nastavte ovládač do polohy "ON", čím aktivujete čelný airbag spolujazdca. V takom prípade neinštalujte detskú sedačku "chrbtom k smeru jazdy".
  ESP/ASR	trvalo.	Tlačidlo, nachádzajúce sa v strede prístrojovej dosky, je aktivované. Jeho svetelná kontrolka je rozsvietená. ESP/ASR je deaktivované. ESP: dynamická kontrola stability. ASR: pritišmykový systém kolies.	Zatlačte na tlačidlo, čím aktivujete ESP/ASR. Svetelná kontrolka zhasne. Systém ESP/ASR sa automaticky uvedie do činnosti pri naštartovaní vozidla. V prípade deaktivácie sa systém automaticky aktivuje pri rýchlosti vozidla vyššej ako približne 50 km/h.

Výstražné kontrolky

Pri motore v chode alebo za jazdy, signalizuje rozsvietenie nasledovných kontroliek vznik poruchy, vyžadujúcej zásah vodiča.



Akákoľvek porucha, ktorá má za následok rozsvietenie výstražnej kontrolky, musí byť predmetom podrobnej diagnostiky, vo forme prečítania si združenej správy zobrazenej na multifunkčnom displeji. V prípade problémov sa obráťte na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaný servis.

Kontrolka	svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
STOP	STOP	trvalo, sama alebo združená s inou výstražnou kontrolkou a doprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji.	Rozsvietenie tejto kontrolky je spojené s vážnou poruchou brzdenia, posilňovača riadenia, tlakom motorového oleja alebo teplotou chladiacej kvapaliny. Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok, pretože motor môže počas jazdy prestať pracovať. Vozidlo zaparkujte, vypnite zapalovanie a kontaktujte sieť CITROËN alebo v[kvalifikovaná dielňa].
SERVICE	Servisná	dočasne, sprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji.	Identifikujte poruchu tak, že si prečítate správu zobrazenú na displeji, napríklad: - hladina motorového oleja, - hladina kvapaliny ostrekovača skla, - batéria diaľkového ovládania, - stav žiaroviek, - zanesenie filtra na pevné častice v dieselových vozidlách (pozri kapitolu "Kontroly - rubriku Filtre na pevné častice"). V prípade iného typu porúch sa obráťte na sieť CITROËN alebo na odborný servis.
		trvalo, sprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji.	Vážne poruchy, ktoré nie sú sprevádzané zobrazením špecifickej kontrolky. Identifikujte poruchu tak, že si prečítate správu zobrazenú na displeji a urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN alebo na odborný servis.

Kontrolka	svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania	
	Brzdenie	trvalo, spojené s kontrolkou STOP.	Hladina brzdovej kvapaliny v brzdovom okruhu je nedostatočná.	Za čo najlepších bezpečnostných podmienok bezpodmienečne zastavte vozidlo. Doplňte hladinu vhodnou brzdovou kvapalinou odporúčanou servisnou sieťou CITROËN. Ak problém pretrváva, nechajte si okruh preveriť v servisnej sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.
+ 		trvalo, spojená s kontrolkami STOP a ABS.	Porucha elektronického deliča brzdného účinku (REF).	Za čo najlepších bezpečnostných podmienok bezpodmienečne zastavte vozidlo. Nechajte skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.
	Protiblokovací systém kolies (ABS)	trvalo.	Porucha protiblokovacieho systému kolies.	Vozidlo si zachová klasický spôsob brzdzenia. Jazdite opatrne s obmedzenou rýchlosťou a urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaný servis.
 	Dynamická kontrola stability (ESP/ASR)	blikajúca.	Systém ESP/ASR sa aktivuje.	Systém optimalizuje prenos hnacej sily a prispieva k zlepšeniu smerovej stability vozidla.
		trvalo.	Porucha systému ESP/ASR, s výnimkou prípadu neutralizácie (zatlačenie tlačidla a rozsvietenie jeho svetelnej kontrolky).	Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.
	Systém autodiagnostiky motora	blikajúca.	Porucha systému kontroly motora.	Riziko poškodenia katalyzátora. Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.
		trvalo.	Porucha systému na znižovanie škodlivín.	Kontrolka musí zhasnúť pri naštartovaní motora. V prípade, ak nezhasne, obráťte sa urýchlene na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaný servis.

Kontrolka	svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Minimálna hladina paliva	trvalo.	Pri prvom rozsvietení vám zostáva v palivovej nádrži asi 5 litrov paliva . Bezpodmienečne doplňte palivo, aby ste zabránili poruche. Kontrolka sa opätovne rozsvieti po každom naštartovaní, pokiaľ nebude palivo dostatočne doplnené. Objem palivovej nádrže : približne 50 litrov (Benzín) alebo 48 litrov (Diesel) (podľa verzie: okolo 30 litrov (benzín alebo diesel)). Nikdy nejazdite s vozidlom až do úplného spotrebovania paliva, mohlo by dôjsť k poškodeniu systému na redukcii škodlivín a vstrekovacieho systému.
	Maximálna teplota chladiacej kvapaliny	trvalo, v červenom poli.	Teplota chladiacej kvapaliny je príliš vysoká. Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Počkajte na vychladnutie motora a až potom, v prípade potreby, hladinu kvapaliny doplňte. Ak problém pretrváva i naďalej, kontaktujte sieť CITROËN alebo kvalifikovaný servis.
	Tlak motorového oleja	trvalo.	Porucha mazacieho okruhu motora. Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Zaparkujte vozidlo, vypnite zapáľovanie a obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaný servis.
	Nabitie batérie	trvalo.	Porucha obvodu nabíjania batérie (zanesené alebo uvoľnené svorky, povolený alebo pretrhnutý remeň alternátora...).
			Kontrolka musí zhasnúť pri naštartovaní motora. V prípade, že nezhasne obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaný servis.

Kontrolka	svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Otvorené dvere	trvalo, ak je rýchlosť vozidla nižšia ako 10 km/h.	Zatvorte príslušné dvere.
		trvalo, ak je rýchlosť vozidla vyššia ako 10 km/h, doprevádzaná zvukovým signálom.	
	Airbagy	prechodne.	Musí zhasnúť pri naštartovaní motora. V prípade, ak nezhasne, obráťte sa na sieť CITROËN alebo na odborný servis.
		trvalo.	Nechajte skontrolovať v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.
	Nezapnutý / odopnutý predný bezpečnostný pás	trvalo, následne blikajúca, doprevádzaná silnejúcim zvukovým signálom.	Potiahnite za popruh, potom vsuňte západku do zámku.
	Nezapnutý / odopnutý zadný bezpečnostný pás	trvalo, následne blikajúca, doprevádzaná zvukovým signálom.	
	Posilňovač riadenia	trvalo.	Jazdite opatrne pri nižšej rýchlosti. Nechajte si systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

Ukazovateľ údržby

Systém, ktorý informuje vodiča o termíne nasledujúcej prehliadky, ktorú je potrebné vykonať v súlade s plánom údržby výrobcu. Tento termín sa vypočítava na základe posledného vynulovania ukazovateľa údržby.

Je stanovený v závislosti od dvoch parametrov:

- prejdená vzdialenosť,
- uplynutá doba od poslednej prehliadky.



Termín prehliadky za viac ako 3 000 km

Pri zapnutí zapaľovania sa na displeji nezobrazí žiadna informácia o údržbe.

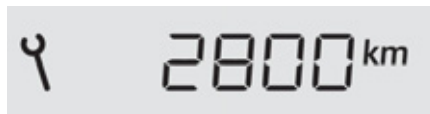
Termín prehliadky v rozmedzí medzi 1 000 km a 3 000 km

Pri zapnutí zapaľovania sa po dobu niekoľkých sekúnd rozsvieti kľúč znázorňujúci údržbu.

Riadok zobrazenia najazdených kilometrov vám udáva počet kilometrov, ktoré ešte môžete prejsť do ďalšej prehliadky vozidla.

Napríklad: zostáva vám ešte 2 800 km do ďalšej prehliadky.

Pri zapnutí zapaľovania po dobu niekoľkých sekúnd displej zobrazí:



Po uplynutí niekoľkých sekúnd od zapnutia zapaľovania **znak kľúča zhasne**; počítadlo kilometrov sa vráti do pôvodného režimu. Displej udáva celkovo a denne najazdené kilometre.



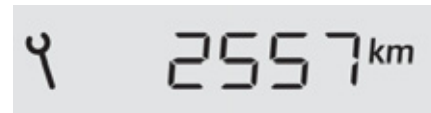
Termín prehliadky za menej ako 1 000 km

Napríklad: ostáva vám ešte 900 km do nasledujúcej prehliadky vozidla.

Pri zapnutí zapaľovania po dobu niekoľkých sekúnd displej zobrazí:



Po uplynutí niekoľkých sekúnd od zapnutia zapaľovania sa počítadlo kilometrov vráti do pôvodného režimu. **Znak kľúča ostane rozsvietený**, čím vás upozorní na blížiacu sa prehliadku.

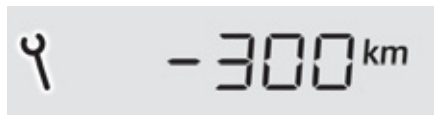


Zmeškaný termín prehliadky

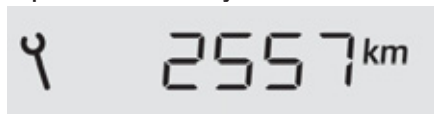
Pri každom zapnutí zapaľovania po dobu niekoľkých sekúnd vám **blíkajúci znak kľúča** signalizuje, že je potrebné urýchlene vykonať prehliadku.

Napríklad: prekročili ste termín prehliadky o 300 km.

Pri zapnutí zapaľovania po dobu niekoľkých sekúnd displej zobrazí:

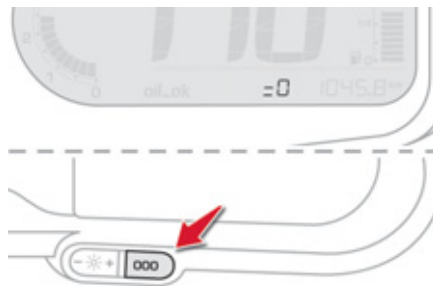


Po uplynutí niekoľkých sekúnd od zapnutia zapaľovania sa počítadlo kilometrov vráti do pôvodného režimu. **Znak kľúča ostane nepretržite rozsvietený.**



i Vzdialenosť, ostávajúca na prejsenie, môže byť ovplyvnená časom, v závislosti od návykov vodiča pri jazde. Znak kľúča sa teda môže rozsvietiť aj v prípade, že ste prekročili lehotu dvoch rokov od poslednej prehliadky, vyznačenú v servisnej a záručnej knižke.

Vynulovanie ukazovateľa údržby



Po každej prehliadke vozidla musí byť ukazovateľ údržby vynulovaný.

Z tohto dôvodu postupujte nasledovne:

- ☞ vypnite zapaľovanie,
- ☞ zatlačte na tlačidlo vynulovania denného počítadla kilometrov a podržte ho zatlačené,
- ☞ zapnite zapaľovanie; displej počítadla kilometrov sa postupne vynuluje,
- ☞ ak displej zobrazuje "**=0**", uvoľnite tlačidlo; znak kľúča zmizne.

i Ak si želáte po tomto úkone odpojiť batériu, uzamknite vozidlo a počkajte minimálne päť minút, aby bolo vynulovanie skutočne vykonané.

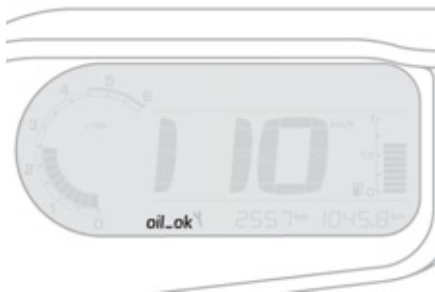
Vyvolanie informácie o údržbe

Prístup k informácii o údržbe máte v ktoromkoľvek okamihu.

- ☞ Zatlačte na tlačidlo vynulovania denného počítadla kilometrov. Informácia o údržbe sa zobrazí na niekoľko sekúnd a následne zmizne.

Ukazovateľ hladiny motorového oleja

Systém, ktorý vodiča informuje o dostatočnej alebo nedostatočnej hladine oleja v motore.



Táto informácia sa zobrazí pri zapnutí zapalovania, následne po informácii o údržbe po dobu niekoľkých sekúnd.

i Akákoľvek kontrola hladiny oleja je správne prevedená vtedy, ak je vozidlo v horizontálnej polohe a s vypnutým motorom po dobu viac ako 30 minút.

Správna hladina oleja

oil_ok

Nedostatok oleja

oil

Je signalizovaný blikaním „OIL“, prepojeným so servisnou kontrolkou, doprevádzaným zvukovým signálom a správou na multifunkčnom displeji. V prípade, že sa nedostatok oleja potvrdí aj manuálnou kontrolou pomocou ručnej odmerky hladiny oleja, bezpodmienečne doplňte úroveň hladiny, aby ste sa vyhlí poškodeniu motora.

Chybná odmerka hladiny oleja

oil--

Je signalizovaná blikaním „OIL--“. Obráťte sa na sieť CITROËN alebo na odborný servis.

Manuálna odmerka

S umiestnením manuálnej odmerky oleja a doplnením hladiny oleja v závislosti od typu vášho motora sa môžete oboznámiť v kapitole „Kontroly“.

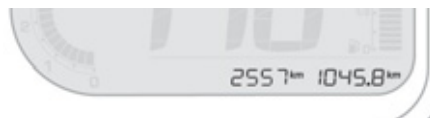


Na odmerke sú označené dve úrovne hladiny:

- **A** = maxi; nikdy neprekračujte túto hladinu (riziko poškodenia motora),
- **B** = mini; doplňte hladinu cez nalievací otvor, pričom použite olej vhodný pre váš typ motora.

Celkové počítadlo kilometrov

Systém na meranie celkovej vzdialenosti prejdenej vozidlom počas jeho životnosti.



Celkovo a denne prejdené kilometre sú zobrazené po dobu tridsiatich sekúnd po vypnutí zapalovania, otvorení dverí vodiča, ako aj pri uzamknutí a odomknutí vozidla.

i Aby sa vyhovelo predpisom krajín, cez ktoré prechádzate, zmeňte jednotku vzdialenosti (km alebo míle) pomocou konfiguračného menu.

Denné počítadlo kilometrov

Systém, slúžiaci na meranie denne prejdených kilometrov alebo vzdialenosti prejdenej od okamihu jeho vynulovania vodičom.



☞ Zapnuté zapalovanie, zatlačte na tlačidlo, až kým sa nezobrazia nuly.

Reostat osvetlenia

Tento systém slúži na ručné nastavenie intenzity osvetlenia miesta vodiča v závislosti od svetelnej intenzity okolitého prostredia.



Aktivácia

Keď sú svetlá rozsvietené:

- ☞ stlačte tlačidlo na upravenie intenzity osvetlenia miesta vodiča,
- ☞ akonáhle má osvetlenie požadovanú intenzitu, tlačidlo uvoľnite.

Neutralizácia

Keď sú svetlá zhasnuté alebo v dennom režime (vo vozidlách vybavených dennými svetlami), ostáva akékoľvek stlačenie tlačidla bez účinku.

Čiernobiely displej A (bez autorádia)

Zobrazenia na displeji



Displej zobrazuje nasledovné informácie:

- čas,
- dátum,
- vonkajšia teplota (teplota bliká v prípade rizika poľadovice),
- signalizácia otvorenia vstupov do vozidla (dvere, batožinový priestor...),
- palubný počítač (pozri na koniec kapitoly).

Dočasne sa môžu objaviť rôzne výstražné hlásenia alebo informácie. Môžete ich vymazať stlačením tlačidla „Späť“.

Ovládače



Na ovládanie displeja máte k dispozícii tri tlačidlá:

- „Späť“ na zrušenie prebiehajúcej operácie,
- „MENU“ na prepínanie medzi jednotlivými hlavnými a vedľajšími ponukami,
- „OK“ na voľbu požadovanej hlavnej alebo vedľajšej ponuky.

Hlavné menu



- ☞ Stlačte tlačidlo „MENU“ na zobrazenie jednotlivých ponúk, obsahnutých v **hlavnej ponuke**:
 - konfigurácia vozidla,
 - voľby,
 - nastavenie displeja,
 - jazyky,
 - jednotky.
- ☞ Stlačením tlačidla „OK“ zvolíte požadovanú ponuku.



Konfigurácia vozidla



Po zvolení ponuky „Konfigurácia vozidla“ môžete aktivovať alebo deaktivovať nasledujúce funkcie:

- stieranie spojené s cúvaním vozidla (pozri kapitolu „Viditeľnosť“),
- sprievodné osvetlenie (pozri kapitolu „Viditeľnosť“).

Voľby

Po zvolení ponuky „Voľby“ môžete spustiť diagnostiku stavu zariadení (aktívne, neaktívne, porucha).

Nastavenie displeja

Po zvolení ponuky „Nastavenie displeja“ získate prístup k nasledujúcim nastaveniam:

- rok,
- mesiac,
- deň,
- hodina,
- minúty,
- režim 12 alebo 24 hodín.



Po zvolení parametra na nastavenie stlačte tlačidlo „OK“, čím zmeníte jeho hodnotu.



Netlačte na tlačidlá a počkajte približne 10 sekúnd, aby bol zmenený údaj zaregistrovaný, alebo zrušte zmenu stlačením tlačidla „Spät“.

Potom sa displej vráti k zobrazovaniu bežných údajov.

Jazyky

Po zvolení ponuky „Jazyky“ môžete zmeniť jazyk, v ktorom sú informácie zobrazované (Français, Italiano, Nederlands, Portugues, Portugues-Brasil, Türkçe, Deutsch, English, Español).

Jednotky

Po zvolení ponuky „Jednotky“ môžete zmeniť jednotky nasledujúcich parametrov:

- teplota (°C alebo °F),
- spotreba paliva (l/100 km, mpg alebo km/l).

i Akonáhle sú jednotky spotreby paliva zmenené na mpg, informácie o rýchlosti na združenom prístroji sú uvádzané v míľach.

! Z bezpečnostných dôvodov sa musí konfigurácia viacúčelového displeja vždy vykonávať na stojacom vozidle.

Čiernobiely displej A



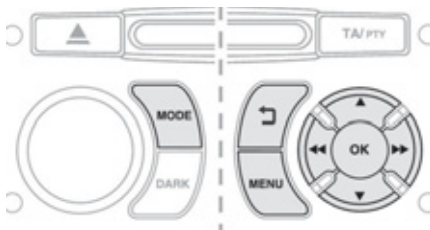
Zobrazovanie údajov na displeji

Zobrazované sú nasledujúce informácie:

- čas,
- dátum,
- vonkajšia teplota (údaj bliká v prípade nebezpečenstva tvorenia námrazy),
- signalizácia otvorenia vstupov do vozidla (dvere, batožinový priestor...),
- zdroje zvuku (rádio, CD...),
- palubný počítač (viď údaje na konci kapitoly).

Dočasne sa môžu objaviť rôzne výstražné hlásenia alebo informácie. Môžete ich vymazať stlačením tlačidla „Spät“.

Ovládače



Na ovládacom paneli autorádia môžete:

- ☞ stlačiť tlačidlo „MENU“ na vstup do **hlavnej ponuky**,
- ☞ stlačiť tlačidlá „▲“ alebo „▼“ na aktiváciu posunu prvkov na displeji,
- ☞ stlačiť tlačidlo „MODE“ na zmenu aplikácie (palubný počítač, zdroj zvuku...),
- ☞ stlačiť tlačidlá „◀“ alebo „▶“ na zmenu hodnoty nastavenia,
- ☞ stlačiť tlačidlo „OK“ na potvrdenie, alebo
- ☞ stlačiť tlačidlo „Spät“ na zrušenie prebiehajúcej operácie.

Hlavné menu

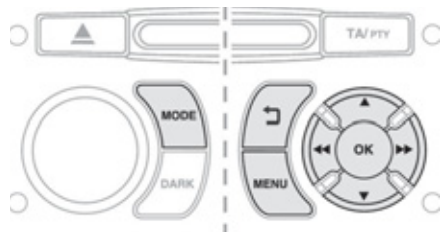


- ☞ Stlačte tlačidlo „MENU“ na vstup do **hlavnej ponuky**, potom sa stlačením tlačidiel „▲“ a „▼“ pohybujte medzi jednotlivými ponukami:
 - rádio-CD,
 - konfigurácia vozidla,
 - voľby,
 - nastavenie displeja,
 - jazyky,
 - jednotky.
- ☞ Stlačením tlačidla „OK“ zvolíte požadovanú ponuku.

Rádio-CD

Keď je autorádó rozsvietené a je zvolená ponuka „Rádio-CD“, môžete aktivovať alebo neutralizovať funkcie spojené s používaním rádia (sledovanie frekvencie RDS, režim REG), prehrávača CD (prehrávanie ukážok, prehrávanie v náhodnom poradí, opakovanie CD).

Bližšie podrobnosti o aplikácii „Rádio-CD“ nájdete v rubrike „Autorádó“.



Konfigurácia vozidla

Po zvolení ponuky „Konfigurácia vozidla“ môžete aktivovať či deaktivovať nasledujúce vybavenie:

- stieranie spojené s cúvaním vozidla (pozri kapitolu "Viditeľnosť"),
- sprievodné osvetlenie (pozri kapitolu "Viditeľnosť").

Voľby

Po zvolení ponuky „Voľby“ môžete spustiť diagnostiku stavu jednotlivých prvkov výbavy (aktívne, neaktívne, porucha).

Nastavenia displeja

Po zvolení ponuky „Nastavenie displeja“ získate prístup k nasledujúcim možnostiam nastavenia:

- rok,
- mesiac,
- deň,
- hodina,
- minúty,
- režim 12 alebo 24 hodín.



- ☞ Po zvolení parametra na nastavenie zmeňte jeho hodnotu pomocou tlačidiel „◀“ alebo „▶“.



- ☞ Stlačte tlačidlo „▲“ alebo „▼“ kvôli prechodu na predchádzajúci či nasledujúci parameter.
- ☞ Stlačte tlačidlo „OK“ na zaregistrovanie zmeny a návrat k bežne zobrazovaným údajom, alebo stlačte tlačidlo „Späť“ na zrušenie operácie.

Nastavenie dátumu a času

- ☞ Stlačte tlačidlo **MENU**.
- ☞ Zvoľte „Nastavenie zobrazení“ pomocou tlačidla „▲“ alebo „▼“.
- ☞ Stlačte **OK** na potvrdenie voľby.
- ☞ Zvoľte funkciu „Rok“ pomocou tlačidla „▲“ alebo „▼“.
- ☞ Stlačte **OK** na potvrdenie voľby.
- ☞ Stanovte požadovanú hodnotu pomocou tlačidla „◀“ alebo „▶“.
- ☞ Stlačte **OK** na potvrdenie voľby.
- ☞ Pri nastavovaní parametrov „Mesiac“, „Deň“, „Hodina“ a „Minúty“ postupujte rovnako.

Jazyky

Po zvolení ponuky „Jazyky“ môžete zmeniť jazyk zobrazovania informácií na obrazovke (Français, Italiano, Nederlands, Portugues, Portugues-Brasil, Deutsch, English, Espanol).



Z bezpečnostných dôvodov sa musí konfigurácia viacúčelového displeja robiť iba pri zastavenom vozidle.

Jednotky

Po zvolení ponuky „Jednotky“ môžete zmeniť jednotky nasledujúcich parametrov:

- teplota (°C alebo °F),
- spotreba paliva (l/100 km, mpg alebo km/l).



Akonáhle sú jednotky spotreby paliva zmenené na mpg, informácie o rýchlosti na združenom prístroji sú uvádzané v míľach.

Čiernobiely displej A spojený s farebným displejom systému eMyWay

Zobrazovanie údajov na displeji A



Zobrazuje nasledujúce informácie:

- vonkajšia teplota (údaj bliká v prípade nebezpečenstva tvorenia námrazy),
- palubný počítač (viď koniec kapitoly).

Dočasne sa môžu objaviť rôzne výstražné hlásenia alebo informácie. Môžete ich vymazať stlačením tlačidla „Spät“.



Ovládače

Na ovládanie displeja máte k dispozícii tri tlačidlá:

- „Spät“ na zrušenie prebiehajúcej operácie,
- „MENU“ na prepínanie medzi jednotlivými hlavnými a vedľajšími ponukami,
- „OK“ na voľbu požadovanej hlavnej alebo vedľajšej ponuky.



Hlavné menu

- ☞ Stlačte tlačidlo „MENU“ na zobrazenie jednotlivých ponúk, obsiahnutých v **hlavnej ponuke**:
 - konfigurácia vozidla,
 - voľby,
 - jazyky,
 - jednotky.
- ☞ Stlačením tlačidla „OK“ zvolíte požadovanú ponuku.



Konfigurácia vozidla

Po zvolení ponuky „Konfigurácia vozidla“ môžete aktivovať alebo deaktivovať nasledujúce funkcie:

- stieranie spojené s cúvaním vozidla (pozri kapitolu „Viditeľnosť“),
- V sprievodné osvetlenie (pozri kapitolu „Viditeľnosť“).
- denné svetlá (pozri kapitolu „Viditeľnosť“).

Voľby

Po zvolení ponuky „Voľby“ môžete spustiť diagnostiku stavu výbavy (aktívne, neaktívne, porucha).

Jazyky

Ak si zvolíte menu „Jazyky“, môžete zmeniť jazyk zobrazení na displeji (Français, Italiano, Nederlands, Portugues, Portugues-Brasil, Deutsch, English, Espanol).

i Zvolený jazyk bude používaný aj na farebnom displeji systému eMyWay.

Jednotky

Po zvolení ponuky „Jednotky“ môžete zmeniť jednotky nasledujúcich parametrov:

- teplota (°C alebo °F),
- spotreba paliva (l/100 km, mpg alebo km/l).

i Akonáhle sú jednotky spotreby paliva zmenené na mpg, sú informácie o rýchlosti na združenom prístroji uvádzané v míľach.

! Z bezpečnostných dôvodov sa musí konfigurácia viacúčelového displeja vykonávať iba na stojacom vozidle.

Zobrazovanie informácií na farebnom displeji systému eMyWay



Displej zobrazuje nasledujúce informácie:

- čas,
- dátum,
- funkcie audio,
- informácie palubného navigačného systému.



Menu „SETUP“

Na prístup do ponuky „**SETUP**“ stlačte tlačidlo **SETUP**. V tejto ponuke môžete nastaviť nasledujúce parametre:

- konfigurácia zobrazovania,
- hlasová syntéza,
- parametre vozidla.,
- palubný počítač.

Konfigurácia zobrazenia

Táto ponuka vám umožní nastaviť intenzitu podsvietenia displeja, farebnú schému zobrazovania a farby mapy (denný/nočný režim a automatický režim).

Nastavenie dátumu a času

- ☞ Stlačte kláves **SETUP**.
- ☞ Zvoľte funkciu „Date & Time“ a stlačte kruhový ovládač na potvrdenie.
- ☞ Zvoľte funkciu „Set date & time“ a stlačte kruhový ovládač na potvrdenie.

- ☞ Nastavte parametre pomocou smerových šípok jeden po druhom a nastavenie potvrďte kruhovým ovládačom.
- ☞ Zvoľte funkciu „Date format“ a stlačte kruhový ovládač na potvrdenie.
- ☞ Potvrďte zvolený formát pomocou kruhového ovládača.
- ☞ Zvoľte funkciu „Time format“ a stlačte kruhový ovládač na potvrdenie.
- ☞ Potvrďte zvolený formát pomocou kruhového ovládača.

Hlasová syntéza

Toto menu vám umožní hlasové nastavenia. Viac informácií nájdete v kapitole „Audio a telematika“.

Parametre vozidla

Táto ponuka umožňuje obnoviť základné nastavenie, zobraziť verziu softwaru a aktivovať priebežne zobrazované informácie.

Palubný počítač

Toto menu vám umožní zobraziť informácie palubného počítača.



Z bezpečnostných dôvodov sa musí konfigurácia viacúčelového displeja vykonávať iba na stojacom vozidle.

Čiernobiely displej C

Zobrazovanie údajov na displeji

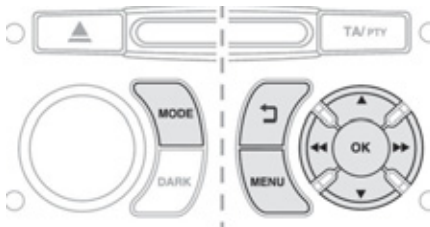


Zobrazujú sa nasledujúce informácie:

- čas,
- dátum,
- vonkajšia teplota (údaj bliká v prípade nebezpečenstva tvorenia námrazy),
- signalizácia otvorených vstupov (dvere, batožinový priestor...),
- zdroje zvuku (rádio, CD, zásuvka USB...),
- palubný počítač (viď koniec kapitoly).

Dočasne sa môžu objaviť rôzne výstražné hlásenia alebo informácie. Môžete ich vymazať stlačením tlačidla „Spät“.

Ovládače



Na ovládacom paneli autorádia môžete:

- ☞ stlačiť tlačidlo „MENU“ na vstup do **hlavnej ponuky**,
- ☞ stlačiť tlačidlá „◀“ alebo „▼“ na posunutie položiek,
- ☞ stlačiť tlačidlo „MODE“ na zmenu aplikácie (palubný počítač, zdroj zvuku...),
- ☞ stlačiť tlačidlá „◀“ alebo „▶“ na zmenu hodnoty nastavenia,
- ☞ stlačiť tlačidlo „OK“ na potvrdenie, alebo
- ☞ stlačiť tlačidlo „Spät“ na zrušenie prebiehajúcej operácie.

Hlavné menu



- ☞ Stlačte tlačidlo „MENU“ na vstup do **hlavnej ponuky**:
 - funkcie audio,
 - palubný počítač (pozrite koniec kapitoly),
 - osobné nastavenie-konfigurácia,
 - hands-free súprava.
- ☞ Stlačením tlačidiel „▲“ alebo „▼“ zvolíte požadovanú ponuku, potom voľbu potvrdíte stlačením „OK“.



Menu „Funkcie audio“

Keď je autorádio rozsvietené a je zvolená táto ponuka, môžete aktivovať alebo neutralizovať funkcie spojené s používaním rádia (RDS, REG, RadioText), prehrávača CD (prehrávanie ukážok, prehrávanie v náhodnom poradí, opakovanie CD) alebo snímača MP3 (zásuvka USB). Bližšie informácie o aplikácii „Funkcie audio“ nájdete v rubrike Autorádio kapitoly „Audio a telematika“.



Menu „Palubný počítač“

Po zvolení tejto ponuky môžete nahliadnuť do informácií o stave vozidla (denník výstrah, stav funkcií, ...).

Denník výstrah

Zhŕňa všetky aktívne výstražné správy a zobrazuje ich na multifunkčnom displeji.

Stav funkcií

Zhŕňa stav aktívnych ako aj neaktívnych funkcií vozidla.

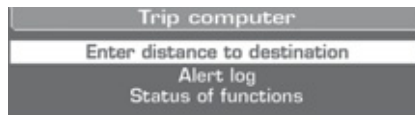
Zobrazenie vzdialenosti do cieľa

Toto zobrazenie vám dovoľuje zobraziť približnú hodnotu vzdialenosti, ktorá vám zostáva do cieľa.

- ☞ Stlačte tlačidlo „MENU“ na vstup do hlavnej ponuky.
- ☞ Stlačte šípky a potom tlačidlo „OK“ na zvolenie ponuky „Palubný počítač“.



- ☞ V ponuke „Palubný počítač“, zvolte nasledujúcu aplikáciu:



Menu „Personalizácia-Konfigurácia“



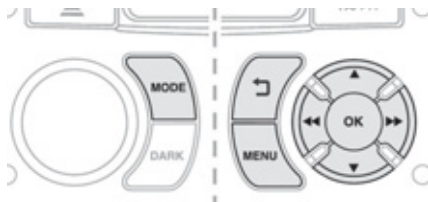
Ak ste si zvolili toto menu, získate prístup k nasledovným funkciám:

- zadanie parametrov vozidla,
- konfigurácia displeja,
- voľba jazyka.

Definovanie parametrov vozidla

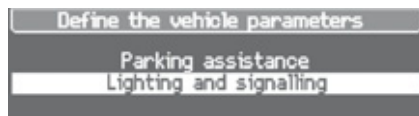
Po zvolení tejto ponuky môžete aktivovať či deaktivovať nasledujúce prvky výbavy:

- stieranie spojené s cúvaním vozidla (pozri kapitolu „Viditeľnosť“),
- denné svetlá (pozri kapitolu „Viditeľnosť“),
- sprievodné osvetlenie.

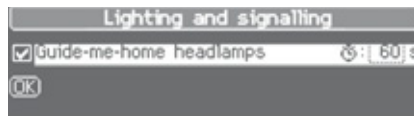


Príklad : nastavenie doby trvania sprievodného osvetlenia

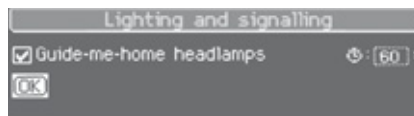
- ☞ Stlačte tlačidlo „▲“ alebo „▼“, potom tlačidlo „OK“ na zvolenie požadovanej ponuky.



- ☞ Stlačte tlačidlo „▲“ alebo „▼“, potom tlačidlo „OK“ na zvolenie funkcie „Sprievodné osvetlenie“.



- ☞ Pomocou tlačidiel „◀“ a „▶“ nastavte požadovanú hodnotu (15, 30 alebo 60 sekúnd), potom stlačte „OK“ na potvrdenie výberu.



- ☞ Stlačte tlačidlo „▲“ alebo „▼“ a tlačidlo „OK“ na zvolenie políčka „OK“ a potvrďte zadanie, alebo stlačte „Spät“ na zrušenie zadania.

Konfigurácia displeja

Po zvolení tejto ponuky získate prístup k nasledujúcim nastaveniam:

- nastavenie jasu-videa,
- nastavenie dátumu a času,
- voľba jednotiek.

i Akonáhle sú jednotky spotreby paliva zmenené na mpg, informácie o rýchlosti na združenom prístroji sú uvádzané v míľach.

Nastavenie dátumu a času

- ☞ Zvoľte funkciu „**Nastavenie dátumu a času**“ pomocou tlačidiel „▲“ alebo „▼“.
- ☞ Stlačte tlačidlo „OK“ na potvrdenie voľby.
- ☞ Nastavte parametre jeden po druhom pomocou tlačidla „◀“ alebo „▶“ a voľbu potvrďte tlačidlom „OK“.
- ☞ Potom na displeji zvoľte „OK“ na potvrdenie.

Voľba jazyka

Po zvolení tejto ponuky môžete zmeniť jazyk zobrazovania informácií na obrazovke (Deutsch, English, Espanol, Français, Italiano, Nederlands, Portugues, Türkçe, Portugues-Brasil).



Z bezpečnostných dôvodov sa musí konfigurácia viacúčelového displeja vykonávať iba na stojacom vozidle.



Menu „Telefón“

Po zapnutí Autorádio na základe voľby tohto menu môžete konfigurovať vašu handsfree súpravu Bluetooth (spojenie), prezrieť rôzne telefónne zoznamy (denník, služby..) a riadiť vašu komunikáciu (položiť, zdvihnúť, dvojité hovory, tajný režim...).

Podrobnejšie informácie o aplikácii „Telefón“ nájdete v rubrike Autorádio kapitoly „Audio a telematika“.

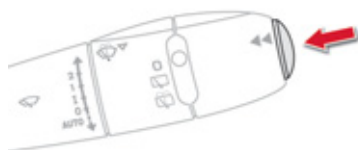
Palubný počítač

Systém, ktorý vám poskytuje informácie o práve prebiehajúcej jazde (autonómia, spotreba...).

Monochromatický displej A



Zobrazenia údajov



- ☞ Zatlčením tlačidla, nachádzajúceho sa na konci **ovládača stieračov skla**, postupne zobrazíte rôzne údaje palubného počítača.

Údaje palubného počítača sú nasledovné:

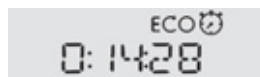
- autonómia (dojazd vozidla),



- okamžitá spotreba,



- počítadlo času funkcie Stop & Start,



- prejdená vzdialenosť,



- priemerná spotreba,



- priemerná rýchlosť.



- ☞ Ďalšie zatlačenie vám umožní návrat k štandardnému zobrazeniu.

Vynulovanie



- ☞ Zatlčením ovládača po dobu viac ako dve sekundy vynulujete prejdenú vzdialenosť, priemernú spotrebu a priemernú rýchlosť.

Monochromatický displej C



Zobrazované údaje

- ☞ Stlačte tlačidlo umiestnené na konci **ovládača stieračov**, čím postupne zobrazíte jednotlivé záložky palubného počítača.



- Zobrazia sa aktuálne informácie o:
 - autonómii (jazdný dosah),
 - okamžitej spotrebe,
 - zostávajúcej vzdialenosti alebo počítadle času funkcie Stop & Start.



- Záložka trasy "1" s údajmi:
 - prejdená vzdialenosť,
 - priemerná spotreba,
 - priemerná rýchlosť pre, prvú sledovanú trasu.



- Záložka trasy "2" s údajmi:
 - prejdená vzdialenosť,
 - priemerná spotreba,
 - priemerná rýchlosť, pre druhú sledovanú trasu.

- ☞ Pri nasledujúcom stlačení sa vrátite k štandardnému zobrazovaniu údajov.



Vynulovanie hodnôt trás

- ☞ Po zvolení požadovanej trasy stlačte na viac než dve sekundy tlačidlo umiestnené na kraji ovládača stieračov.

Trasy "1" a "2" sú na sebe nezávislé a ich používanie je rovnaké. Trasu "1" môžete napríklad využiť pre denné výpočty a trasu "2" pre mesačné výpočty.

Palubný počítač, niekoľko definícií



Jazdný dosah (autonómia)

(km alebo míle)

Počet kilometrov, ktoré je ešte možné najazdiť s palivom zostávajúcim v nádrži. V závislosti od priemernej spotreby na niekoľkých posledných najjazdených kilometroch.

i Táto hodnota môže kolísať v dôsledku zmeny štýlu jazdy alebo profilu vozovky, pri ktorých dôjde k veľkej zmene okamžitej spotreby.

Akonáhle je jazdný dosah nižší než 30 km, zobrazia sa pomlčky. Po doplnení najmenej piatich litrov paliva je znova vypočítaný jazdný dosah a zobrazí sa, keď je väčší než 100 km.

! Ak počas jazdy svietia nepretržite pomlčky namiesto čísel, obráťte sa na sieť CITROËN alebo kvalifikovaný servis.



Okamžitá spotreba

(l/100 km alebo km/l alebo mpg)

Vypočítaná za niekoľko posledných sekúnd.



Táto informácia sa zobrazuje až od rýchlosti 30 km/h.



Priemerná spotreba

(l/100 km alebo km/l alebo mpg)

Vypočítaná od posledného vynulovania údajov o trase.



Priemerná rýchlosť

(km/h alebo mph)

Vypočítaná od posledného vynulovania údajov o trase.



Najazdená vzdialenosť

(km alebo míle)

Vypočítaná od posledného vynulovania údajov o trase.



Vzdialenosť ostávajúca na prejdenie

(km alebo míle)

Je to vzdialenosť, ktorá ostáva na prejdenie až do konečného cieľa. Je vypočítaná okamžite navigačným systémom, ak je aktivované navádzanie, alebo zadaná užívateľom.

Ak nie je vzdialenosť zadaná, zobrazia sa miesto čísiel pomlčky.



Počítadlo času funkcie Stop & Start

(minúty/sekundy alebo hodiny/minúty)

Ak je vaše vozidlo vybavené funkciou Stop & Start, počítadlo času kumuluje trvanie režimu STOP počas jazdy.

Vynuluje sa pri každom spustení kontaktu kľúčom.

Vetrание

Tento systém slúži na zaistenie pohodlia v kabíne vozidla.

Prívod vzduchu

Vzduch cirkulujúci v kabíne je filtrovaný a prichádza buď zvonka cez mriežku na spodnej hrane čelného skla, alebo zvnútra pri obiehaní vnútorného vzduchu.

Úprava vzduchu

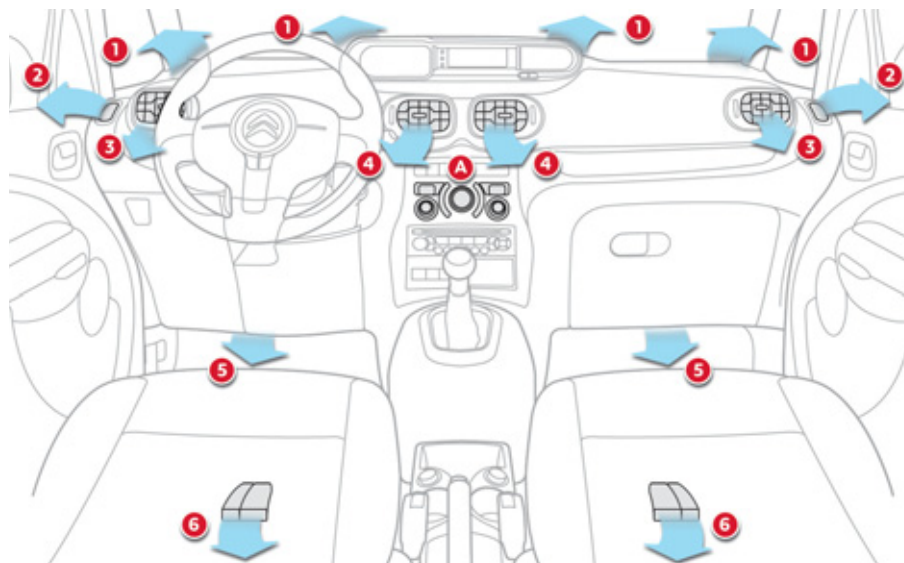
Vháňaný vzduchu je rozvádzaný podľa nastavenia ovládačov vodičom:

- priamy prívod do kabíny (vstup vonkajšieho vzduchu),
- prechod okruhom ohrievania (kúrenie),
- prechod okruhom chladenia (klimatizácia).

Ovládač teploty umožňuje dosiahnuť požadovanú úroveň pohodlia zmiešaním vzduchu z jednotlivých okruhov.

Ovládač rozdelenia prúdu vzduchu umožňuje privádzať vzduch do kabíny kombináciou rôznych vetracích otvorov.

Ovládač rýchlosti ventilátora umožňuje zvyšovať a znižovať rýchlosť otáčania ventilátora.



Ovládací panel

Ovládače tohto systému sú združené na paneli **A** stredovej konzoly. V závislosti od modelu, sú prítomné tieto funkcie:

- požadovaná úroveň tepelného pohodlia,
- prietok vzduchu,
- rozdelenie prúdu vzduchu,
- odmrazovanie a odhmlievanie,
- ručné alebo automatické ovládače klimatizácie.

Rozvod vzduchu

1. Trysky odmrazovania či odhmlievania čelného skla a bočných okien.
2. Trysky odmrazovania či odhmlievania predných bočných okien.
3. Bočné uzatvárateľné a nastaviteľné vetracie otvory.
4. Stredné uzatvárateľné a nastaviteľné vetracie otvory.
5. Výstupy vzduchu k nohám predných spolujazdcov.
6. Výstupy vzduchu k nohám zadných spolujazdcov.

Odporúčania pre vetranie a klimatizáciu

- i** Aby boli tieto systémy plne účinné, dodržujte nasledujúce pravidlá na používanie a údržbu:
- ☞ Ak je po dlhšom státi vozidla na slnku teplota v interiéri príliš vysoká, neváhajte kabínu krátko vyvetrať otvorením okien.
Nastavte ovládač rýchlosti ventilátora na vhodnú úroveň, čím zaistíte dostatočnú výmenu vzduchu v kabíne.
 - ☞ Aby bolo rozdeľovanie prúdu vzduchu rovnomerné, dbajte o priechodnosť vstupných mriežok vonkajšieho vzduchu umiestnených na spodnom kraji čelného skla, trysiek, vetracích otvorov a vzduchových výstupov, rovnako ako aj odvodu vzduchu v kabíne a v oblasti krytu batožinového priestoru.
 - ☞ Nezakrývajte snímač slnečného žiarenia umiestnený na palubnej doske (za združeným prístrojom). Slúži na reguláciu systému klimatizácie.
 - ☞ Aby sa klimatizačný systém uchoval v bezchybnom stave, uveďte ho do činnosti najmenej raz či dvakrát za mesiac aspoň na 5 až 10 minút.
 - ☞ Dbajte o dobrý stav filtra vzduchu v kabíne a nechajte pravidelne meniť filtračné vložky (pozri kapitolu „Kontroly“).
Odporúčame vám dávať prednosť kombinovanému filtru vzduchu v kabíne. Vďaka jeho špecifickému druhému aktívnemu filtru zlepšuje čistenie vzduchu vdychovaného cestujúcimi a prispieva k zachovaniu čistoty v kabíne (zníženie alergických prejavov, nepríjemných pachov a usadzovania mastnoty).
 - ☞ Na zaistenie riadnej činnosti klimatizačného systému vám odporúčame nechať ho pravidelne kontrolovať.
 - ☞ Ak zariadenie nechladí, nezapínajte ho a obráťte sa na servisnú sieť CITROËN alebo odborný servis.

Pri vlečení prívesu s maximálnou povolenou hmotnosťou do prudkého svahu a pri vysokých teplotách umožní vypnutie klimatizácie využiť výkon motora, a teda zlepšiť vlečnú kapacitu vozidla.



Pri chladení vzduchu dochádza v klimatizačnom zariadení ku kondenzácii výparov a pri zastavení nahromadená voda steká pod vozidlo. Tento jav je normálny. Klimatizačný systém neobsahuje chlór a nepredstavuje nebezpečenstvo pre ozónovú vrstvu.

Odmrazovanie zadného okna



Ovládacie tlačidlo sa nachádza na čelnom paneli systému kúrenia alebo klimatizácie.

Zapnutie

Odmrazovanie zadného okna môže byť v činnosti len pri bežiacom motore.

- ☛ Stlačte tlačidlo na zapnutie odmrázovania zadného okna a vonkajších spätných zrkadiel. Kontrolka sa rozsvieti.

Vypnutie

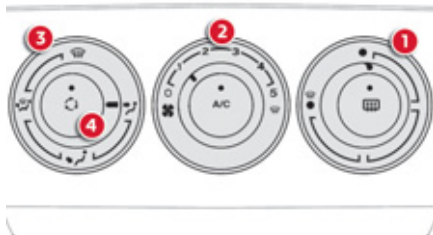
Odmrazovanie sa zastaví automaticky, aby sa zabránilo nadmernej spotrebe elektrickej energie.

- ☛ Odmrazovanie je možné vypnúť pred jeho automatickým zastavením opätovným stlačením tlačidla. Kontrolka zhasne.



Vypnite odmrázovanie zadného okna a vonkajších spätných zrkadiel, akonáhle to považujete za možné, pretože nižšia spotreba prúdu znamená tiež nižšiu spotrebu paliva.

Kúrenie / Vetranie



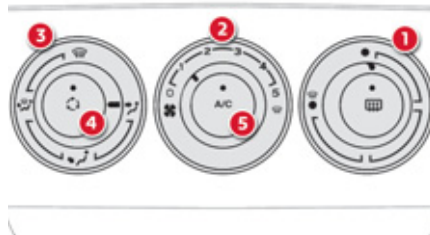
Systémy kúrenia / vetrania a klimatizácie fungujú, len keď je motor v chode.

1. Nastavenie teploty



- ☞ Otáčaním kruhového ovládača medzi modrým (studený vzduch) a červeným poľom (teplý vzduch) upravte teplotu v kabíne podľa vašej potreby.

Manuálna klimatizácia



2. Nastavenie prietoku vzduchu



- ☞ Otáčaním kruhového ovládača od polohy **1** k polohe **5** nastavte vami požadovanú intenzitu prietoku vzduchu.



☞ Ak nastavíte ovládač prietoku vzduchu do polohy **0** (neutralizácia systému), tepelné pohodlie v kabíne viac nie je zabezpečené. Avšak i naďalej môžete spozorovať mierne prúdenie vzduchu, zapríčinené pohybom vozidla.

3. Nastavenie rozloženia prúdu vzduchu



Čelné sklo a bočné okná.



Čelné sklo, bočné okná a nohy cestujúcich.



Nohy cestujúcich.



Stredné a bočné vetracie výstupy.



Rozloženie prúdu vzduchu je možné doladiť nastavením kruhového ovládača do jednej z medzipolôh.

4. Vstup vonkajšieho vzduchu / Recirkulácia vnútorného vzduchu

Otvorený vstup vonkajšieho vzduchu umožňuje zabrániť tvoreniu pary na čelnom skle a bočných oknách.

Poloha recirkulácie vnútorného vzduchu umožňuje izolovať kabínu od vonkajších pachov a dymu. Akonáhle je to možné, opäť nastavte polohu vstupu vonkajšieho vzduchu, aby nedošlo ku zhoršeniu kvality vzduchu v interiéri a k tvoreniu pary.



☞ Zatlačte tlačidlo na prepnutie do polohy recirkulácie vnútorného vzduchu. Táto poloha je signalizovaná rozsvietením kontrolky.

☞ Opäť zatlačte tlačidlo na otvorenie vstupu vonkajšieho vzduchu. Táto poloha je signalizovaná zhasnutím kontrolky.

5. Zapnutie / Vypnutie klimatizácie



Činnosť klimatizácie je efektívna v každom ročnom období, pri zatvorených oknách.

Umožňuje vám:

- v lete znížiť teplotu,
- v zime, pri teplote vyššej ako 3°C, zvýšiť účinnosť odrosovania.

Zapnutie

☞ Zatlačte na tlačidlo **"A/C"**, svetelná kontrolka tlačidla sa rozsvieti.

Klimatizácia nie je v činnosti, ak sa kruhový ovládač na nastavenie prietoku vzduchu **2** nachádza v polohe **"0"**. Chladný vzduch získate rýchlejšie tak, že na nejaký čas uvediete do činnosti recirkuláciu vzduchu v interiéri. Potom aktivujte vstup vzduchu z exteriéru.

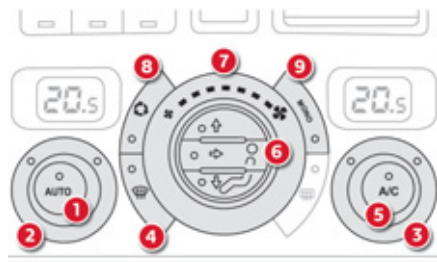
Vypnutie

☞ Opäť zatlačte na tlačidlo **"A/C"**, svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

Vypnutie môže mať za následok vznik vlhkosti, zahmlievania okien.

Automatická dvojzónová klimatizácia

Klimatizácia môže byť v činnosti, len keď je motor v chode.



Automatická funkcia

1. Automatický program komfort



☞ Stlačte tlačidlo „AUTO“.
Príslušná kontrolka sa rozsvieti.

Odporúčame vám používať tento režim: automaticky a optimálnym spôsobom reguluje všetky funkcie, t. j. teplotu v kabíne, rýchlosť ventilátora, rozloženie prúdu vzduchu a recirkuláciu vnútorného vzduchu, a to v závislosti od hodnoty pohodlia, ktorú ste predvolili.

Tento systém je určený na účinné fungovanie po celý rok, so zatvorenými oknami vozidla.



Aby ste zabránili vháňaniu príliš studeného vzduchu v dobe, keď je motor studený, dosahuje ventilátor svoju optimálnu rýchlosť len postupne. V chladnom počasí sa uprednostňuje distribúcia vzduchu len k čelnému sklu, bočným oknám a nohám cestujúcich.

2. Nastavenie na strane vodiča

3. Nastavenie na strane spolujazdca



Vodič a spolujazdec vpredú môžu každý zvlášť nastaviť nimi požadovanú teplotu na svojej strane vozidla.

Hodnota zobrazená na displeji zodpovedá úrovni pohodlia, nie teploty v stupňoch Celzia alebo Fahrenheita.

☞ Otáčaním kruhového ovládača **2** alebo **3** smerom doľava alebo doprava znížte či zvýšte túto hodnotu.

Nastavenie blízko hodnoty 21 umožňuje docieľiť optimálne pohodlie. Podľa vašich potrieb je však možné vykonať nastavenie v bežnom rozmedzí od 18 do 24.

Odporúča sa vyvarovať sa rozdielneho nastavenia medzi ľavou a pravou stranou, väčšieho ako 3.



Ak je pri nastupovaní do vozidla teplota v interiéri oveľa nižšia alebo vyššia než predvolená komfortná hodnota, je zbytočné meniť zobrazenú predvolenú teplotu s cieľom rýchlejšie dosiahnuť požadovaný komfort. Systém vyrovná rozdiel v teplotách automaticky a čo najrýchlejšie.

4. Automatický program viditeľnosti



Na rýchle odmrazenie alebo odrostenie čelného skla a bočných okien (veľká vlhkosť, veľký počet cestujúcich, námraza...) nemusí byť automatický program pre komfort dostatočne účinný.

- ☞ Stlačením tohto tlačidla sa aktivuje automatický program viditeľnosti. Rozsvieti sa svetelná kontrolka tlačidla.

Systém riadi automaticky chladenie vzduchu, rýchlosť ventilátora, vstup vonkajšieho vzduchu a rozdeľuje prúd vzduchu optimálnym spôsobom smerom k čelnému sklu a bočným oknám.

- ☞ Systém sa vypína opätovným stlačením tohto tlačidla alebo tlačidla „**AUTO**“. Kontrolka tlačidla zhasne a rozsvieti sa kontrolka tlačidla „**AUTO**“.

i S funkciou Stop & Start, keď je odhmlievanie aktivované, nie je k dispozícii režim STOP.

Manuálne nastavenie

Podľa vašej potreby môžete zmeniť nastavenie, ktoré vám automatický systém ponúka. Pri manuálnej zmene jedného z parametrov ostanú ostatné funkcie i naďalej riadené automaticky.

- ☞ Späť do plne automatického programu sa môžete vrátiť stlačením tlačidla „**AUTO**“.

i Pre čo najväčšie ochladenie alebo zahriatie vzduchu v kabíne je možné prekročiť minimálnu hodnotu 14 alebo maximálnu hodnotu 28.

- ☞ Točte kruhovým ovládačom **2** alebo **3** smerom doľava, až kým sa nezobrazí „**LO**“ alebo smerom doprava, až kým sa nezobrazí „**HI**“.

5. Zapnutie/vypnutie klimatizácie



- ☞ Stlačením tohto tlačidla klimatizáciu vypnete.

Po vypnutí klimatizácie môže dôjsť k nepríjemným prejavom (vlhkosť, zahmlenie skiel).

- ☞ Opätovným stlačením tohto tlačidla sa vrátite k automatickej činnosti klimatizácie. Rozsvieti sa kontrolka tlačidla „**A/C**“.

6. Nastavenie rozloženia prúdu vzduchu



☞ Stlačte jedno alebo viacero tlačidiel, čo umožní nasmerovať prúd vzduchu smerom k:

- čelnému sklu a bočným oknám (odrosovanie alebo rozmrazovanie),
- čelnému sklu, bočným oknám a výstupom vzduchu,
- čelnému sklu, bočným oknám, výstupom vzduchu a nohám cestujúcich,
- výstupom vzduchu a nohám cestujúcich,
- výstupom vzduchu,
- nohám cestujúcich,
- čelnému sklu, bočným oknám a k nohám cestujúcich.

7. Nastavenie prietoku vzduchu



☞ Otočte týmto kruhovým ovládačom smerom doľava na zníženie alebo smerom doprava na zvýšenie prietoku vzduchu.

Svetelné kontrolky prietoku vzduchu, ktoré sa nachádzajú medzi dvoma vrtuľkami, sa postupne rozsvietia, v závislosti od požadovanej hodnoty.

8. Nasávanie vzduchu/recirkulácia vnútorného vzduchu



☞ Jedným stlačením tohto tlačidla zapnete recirkuláciu vnútorného vzduchu. Rozsvieti sa kontrolka na tlačidle.

Poloha recirkulácie vnútorného vzduchu umožňuje izolovať kabínu od nepríjemných vonkajších pachov a dymu.

☞ Akonáhle je to možné, opäť stlačte toto tlačidlo, čím umožníte nasávanie vonkajšieho vzduchu a zabránite zahmlievaniu skiel. Kontrolka tlačidla zhasne.

9. Jednozónové/dvozzónové nastavenie



☞ Stlačte toto tlačidlo, čím zjednotíte hodnotu komfortu na strane spolujazdca s hodnotou na strane vodiča (jedna zóna). Svetelná kontrolka tlačidla sa rozsvieti.

Deaktivácia systému

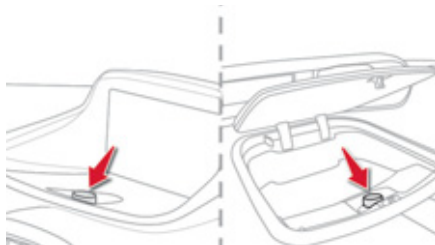
- ☞ Točte ovládačom prietoku vzduchu smerom doľava, až kým nezhasnú všetky kontrolky. Tento úkon vypne klimatizáciu a vetranie. Tepelný komfort už nie je zabezpečený. Avšak aj naďalej je možné cítiť mierne prúdenie vzduchu, čo je spôsobené jazdou vozidla.
- ☞ Otočte ovládač prietoku vzduchu doprava alebo stlačte tlačidlo „**AUTO**“ na opätovné aktivovanie systému s hodnotami platnými pred deaktiváciou.

! Nepoužívajte funkciu recirkulácie vzduchu v interiéri príliš dlhú dobu a vyhýbajte sa aj príliš dlhej jazde s neutralizovaným systémom (riziko zahmlievania okien a zhoršenia kvality vzduchu).

Osviežovač vzduchu

Systém umožňuje šírenie vône v kabíne, a to pomocou nastavovacieho kolieska a ponúkaných náplní s vôňou.

Nastavovacie koliesko



Toto koliesko sa nachádza na palubnej doske alebo v hornej odkladacej skrínke palubnej dosky.

Toto koliesko umožňuje nastaviť intenzitu šírenia vône.

- ☞ Otočte koliesko doprava, aby sa mohla vôňa šíriť.
- ☞ Otočte koliesko doľava, čím zastavíte šírenie vône.

i Ponechajte otvorené stredné vetracie výstupy. Intenzita šírenia vône môže závisieť od nastavení ventilácie alebo klimatizácie.

Náplň s vôňou

Táto náplň sa dá ľahko vytiahnuť.

Môžete ju kedykoľvek vymeniť a načatú náplň uschovať, a to vďaka utesnenému puzdru, ktoré umožňuje uzatvorenie už načatých náplní.

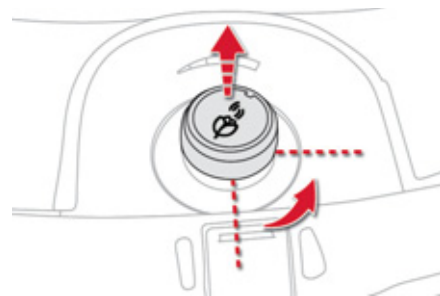
V servisnej sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa nájdete ponuku náplní s rôznymi vôňami.

i Nevyhadzujte pôvodnú náplň, ktorá slúži ako uzáver v prípade, že sa náplne s vôňou nepoužívajú. Aby náplň vydržala čo najdlhšie, otočte kolieskom doľava, akonáhle si už nepravate, aby sa vôňa v kabíne šírila.

! Z dôvodu bezpečnosti nemanipulujte s náplňou počas riadenia. Nerozoberajte náplne. Nesnažte sa doplniť osviežovač alebo náplň. Zabráňte styku s kožou a očami. Uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.

Vytiahnutie náplne

- ☞ Otočte koliesko o štvrt' otáčky proti smeru hodinových ručičiek.
- ☞ Vytiahnite náplň z palubnej dosky.
- ☞ Nasaďte tesniace puzdro.



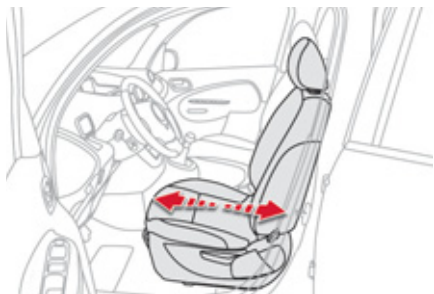
Nasadenie náplne

- ☞ Odstráňte tesniace puzdro náplne.
- ☞ Zasuňte náplň do palubnej dosky (kvetinou vpravo hore).
- ☞ Zatiačte na koliesko a otočte ho o štvrt' otáčky v smere hodinových ručičiek.

Predné sedadlá

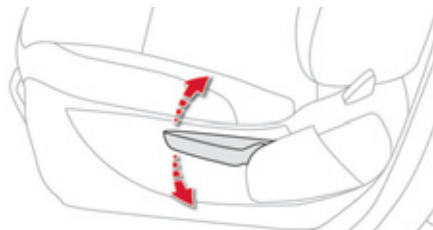
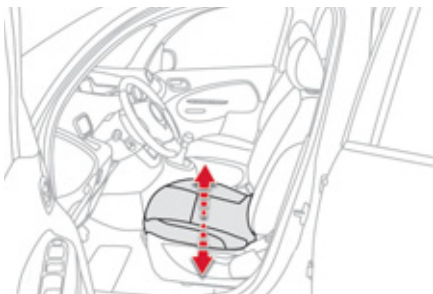
Sedadlo sa skladá zo sedáka, operadla a opierky hlavy, ktoré možno nastaviť do čo najvhodnejšej polohy pre riadenie a komfort.

Pozdĺžne nastavenie



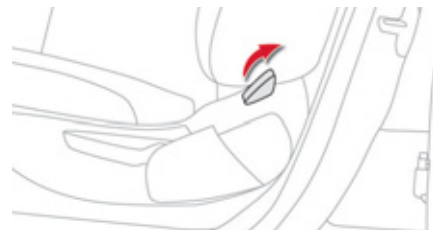
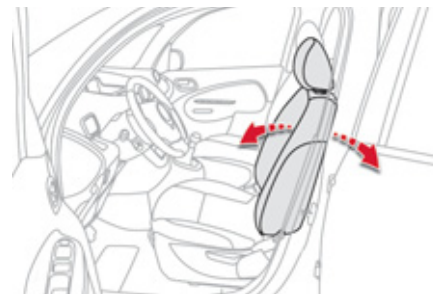
☞ Nadvihnite ovládač a posuňte sedadlo smerom dopredu alebo dozadu.

Nastavenie výšky sedadla vodiča



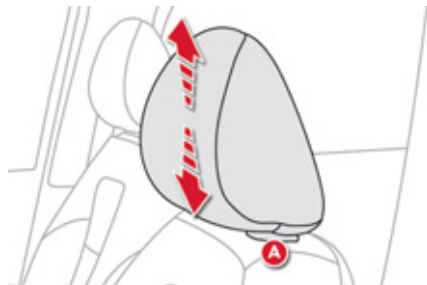
☞ Pritiahnite ovládač smerom hore na zvýšenie, alebo ho zatlačte smerom dolu na zníženie polohy, opakujte až do dosiahnutia požadovanej polohy.

Nastavenie sklonu operadla



☞ Zatlačte ovládač smerom dozadu.

Doplňkové nastavenia



Nastavenie výšky opierky hlavy

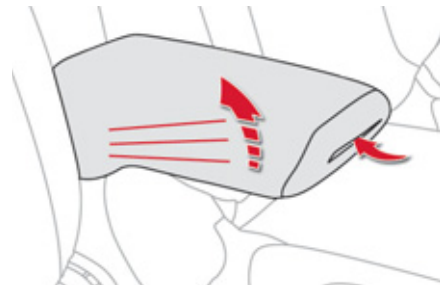
- ☞ Na zvýšenie polohy pritiahnite opierku smerom hore.
- ☞ Na vytiahnutie opierky zatlačte na poistku **A** a vytiahnite opierku.
- ☞ Na vrátenie na miesto zasunúť tyčky opierky hlavy do otvorov v osi operadla.
- ☞ Na zníženie polohy zatlačte súčasne na poistku **A** a na opierku hlavy.



Opierka hlavy má výstuž so zúbkom, ktorý bráni jej samovoľnému posunutiu smerom dolu; ide o bezpečnostné zariadenie pre prípad nárazu.

Nastavenie je správne, keď sa horný kraj opierky nachádza na úrovni temena hlavy.

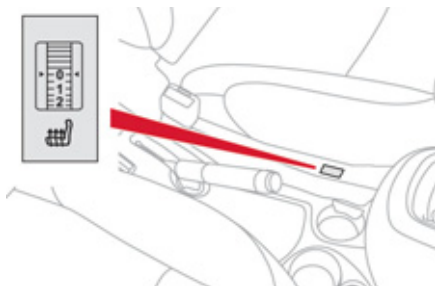
Nikdy nejazdíte s demontovanými opierkami hlavy; počas jazdy musia byť opierky hlavy na svojom mieste a musia byť správne nastavené.



Nastavenie laktovej opierky

- ☞ Na odblokovanie stlačte ovládač umiestnený pod prednou časťou laktovej opierky.
- ☞ Umiestnite ju do spodnej polohy.
- ☞ Zdvíhajte ju zub po zube až do požadovanej polohy.

Na umiestnenie do vertikálnej polohy ju nadvihnite a posuňte smerom dozadu až do prekonania bodu odporu.

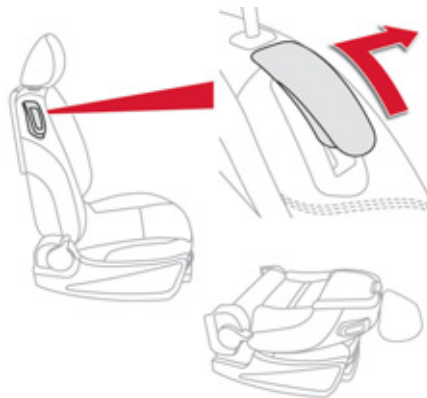


Ovládanie vyhrievania sedadiel

Pri motore v chode môžu byť predné sedadlá vyhrievané osobitne.

☞ Použitím kruhového ovládača, umiestneného na boku oboch predných sedadiel, zapnete vyhrievanie a zvolíte si jeho požadovanú úroveň:

- 0: Vypnuté.
- 1: Slabé.
- 2: Stredné.
- 3: Silné.



Poloha "stolček" sedadla predného spolujazdca

Poloha "stolček" umožňuje po sklopení zadných sedadiel prepravu dlhých predmetov.

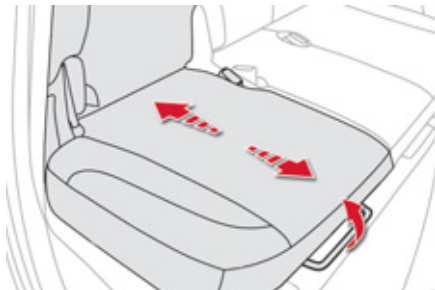
- ☞ Zatláčajte ovládač smerom hore a sklopte operadlo na sedák.
- ☞ Na vrátenie do pôvodnej polohy zdvíhajte operadlo, až kým sa nezablokuje.

! Nezabudnite preklopiť dopredu odkladaciu poličku na zadnej strane operadla. Z bezpečnostných dôvodov nesmie spolujazdec dávať nohy na zložené predné sedadlo.

Zadné sedadlo

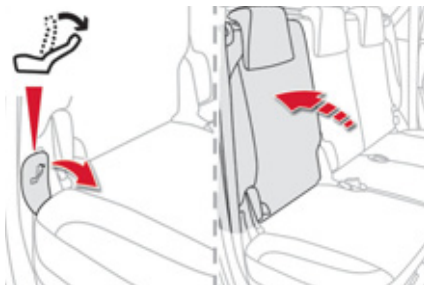
Každá časť 1/3 - 2/3 je nastaviteľná nezávisle.

Pozdĺžne nastavenie



- ☞ Nadvihnite ovládač a posuňte sedadlo smerom dopredu alebo dozadu.

Nastavenie sklonu operadla



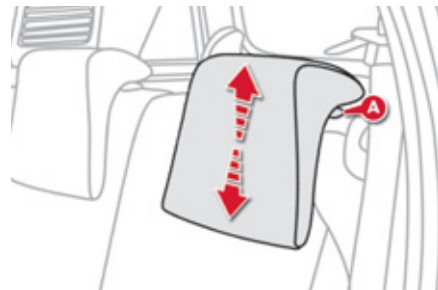
Operadlo možno nastaviť do 2 polôh :

- štandardná poloha,
- pohodlná (sklonená) poloha.

Nastavenie sklonu operadla :

- ☞ Potiahnite ovládač smerom dopredu.

Nastavenie opierok hlavy



Zadné sedadlo 1/3 - 2/3 je vybavené nastaviteľnou opierkou hlavy.

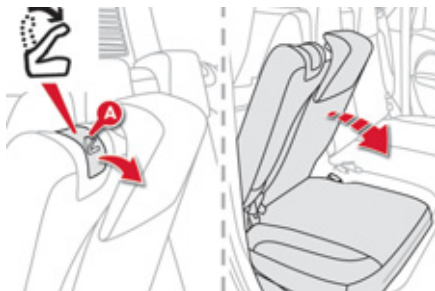
Možno ju nastaviť do hornej polohy (pohodlie a bezpečnosť) alebo dolnej polohy (zlepšenie výhľadu smerom dozadu).

Možno ju tiež demontovať; v tom prípade:

- ☞ vysuňte ju až do hornej polohy,
- ☞ potom stlačte tlačidlo **A**.

i Nikdy nejazdite s demontovanými opierkami hlavy, keď sú obsadené zadné miesta. Opierky musia byť vždy namontované a umiestnené v hornej polohe.

Zložená poloha



- ☞ Ak je to potrebné, posuňte predné sedadlo smerom dopredu.
- ☞ Maximálne sklopte operadlo zadného sedadla.
- ☞ Umiestnite opierky hlavy do dolnej polohy.
- ☞ Potiahnite za ovládač **A**, čím odblokujete operadlo, ktoré sa ľahko preklopí na sedák sedadla.

Sedadlo sa zasunie do podlahy a vytvorí tak neprerušovanú rovnú plochu.

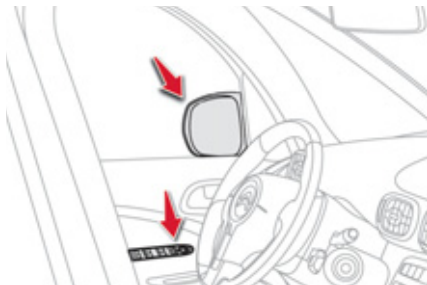
Na presunutie operadla do pôvodnej polohy:

- ☞ Preklopte operadlo dozadu, až kým sa nezaistí.
- ☞ Presuňte sedák do požadovanej polohy.

i Pri presúvaní sedadla do pôvodnej polohy dajte o to, aby nedošlo k privretiu bezpečnostných pásov.

Spätné zrkadlá

Vonkajšie spätné zrkadlá



Zrkadlo spätných zrkadiel je elektricky nastaviteľné. Žiarovka v spodnej časti krytu zrkadla umožňuje osvetlenie priestoru dverí pri vystupovaní alebo nastupovaní vodiča či spolujazdca. Toto vonkajšie osvetlenie sa zapne pri odomknutí vozidla alebo otvorení dverí. Osvetlenie je časované.



Nastavenie

- ☞ Posuňte ovládač **A** vpravo alebo vľavo, čím zvolíte príslušné spätné zrkadlo.
- ☞ Posúvaním ovládača **B** do štyroch smerov ho nastavte.
- ☞ Vráťte ovládač **A** do strednej polohy.

! Predmety pozorované v spätnom zrkadle sú v skutočnosti bližšie, než sa zdajú byť. Tento rozdiel treba brať do úvahy pri odhadovaní vzdialenosti zozadu sa blížiacich vozidiel.

Sklopenie

- ☞ Z exteriéru; uzamknite vozidlo pomocou diaľkového ovládania alebo kľúča.
- ☞ Z interiéru; zapnuté zapalovanie, potiahnite ovládač **A** do strednej polohy.

i Ak sú spätné zrkadlá sklopené pomocou ovládača **A**, pri odomknutí vozidla sa nevyklopia. Bude potrebné opäť potiahnuť ovládač **A**.

Vyklopenie

- ☞ Z exteriéru; odomknite vozidlo pomocou diaľkového ovládania alebo kľúča.
- ☞ Z interiéru; zapnuté zapalovanie, potiahnite ovládač **A** do strednej polohy.

i Sklopenie a vyklopenie vonkajších spätných zrkadiel pomocou diaľkového ovládania môže byť neutralizované v sieti CITROËN alebo v odbornom servise. Elektricky sklopiteľné spätné zrkadlá nikdy nesklápajte alebo nevyklápajte manuálne.

Vnútročné spätné zrkadlo

Nastaviteľné zrkadlo, ktoré umožňuje zadné stredné videnie.

Je vybavené protioslíňovacím zariadením, ktoré zatmí spätné zrkadlo a ochráni vodiča pred problémom oslepenia slnkom alebo reflektormi iných vozidiel.

Model svetlo/tma s manuálnym nastavením



Nastavenie

- ☞ Nastavte spätné zrkadlo tak, aby bolo orientované do polohy "svetlo".

Poloha svetlo / tma

- ☞ Potiahnutím páčky nastavíte zrkadlo do protioslíňovacej polohy "tma".
- ☞ Potlačením páčky nastavíte zrkadlo do štandardnej polohy "svetlo".



Kvôli bezpečnosti musia byť spätné zrkadlá nastavené, aby sa predišlo „mŕtvemu uhlu“.

Model svetlo/tma s automatickým nastavením

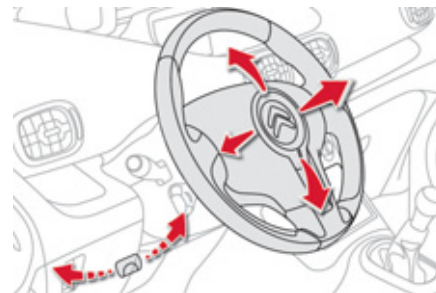


Vďaka snímaču merajúcemu intenzitu svetla prichádzajúceho zo zadnej časti vozidla, tento systém automaticky a progresívne zabezpečuje prechod medzi použitím spätného zrkadla za svetla a tmy.



Na zabezpečenie optimálnej viditeľnosti počas manévrovania s vozidlom sa pri zaradení spätného chodu zrkadlo automaticky zosvetlí.

Nastavenie volantu



- ☞ **Na zastavenom vozidle** potiahnutím ovládača volant odistíte.
- ☞ Nastavte výšku a hĺbku volantu, čím ho prispôbite vašej jazdnej polohe.
- ☞ Potlačením ovládača volant uzamknete.



Z bezpečnostných dôvodov sa musia tieto úkony vykonávať bezpodmienečne na zastavenom vozidle.

Kľúč s diaľkovým ovládaním

Umožňuje centrálné odomykanie a zamykanie vozidla prostredníctvom zámku dverí alebo diaľkového ovládača. Zaisťuje tiež funkciu signalizácie nájdenia zamknutého vozidla, umožňuje naštartovanie motora a slúži na ovládanie systému ochrany proti krádeži.

Odomknutie vozidla



Rozloženie kľúča

☞ Stlačte toto tlačidlo, čím sa kľúč rozloží.

Odomknutie vozidla diaľkovým ovládaním



☞ Na odomknutie vozidla stlačte tlačidlo s odomknutým visiacer zámkom.

Odomknutie vozidla kľúčom

☞ Na odomknutie vozidla otočte kľúč v zámku dverí vodiča smerom doľava.

Odomknutie je signalizované rýchlym blikaním smerových svetiel po dobu približne dvoch sekúnd.

Súčasne sa vyklopi vonkajšie spätné zrkadlá (podľa verzie).

Zamknutie je signalizované rozsvietením smerových svetiel na približne dve sekundy. Súčasne sa priklopi vonkajšie spätné zrkadlá (podľa verzie).

Zamknutie vozidla

Zamknutie diaľkovým ovládaním



☞ Na zamknutie vozidla stlačte tlačidlo so zamknutým visiacer zámkom.

Zamknutie kľúčom

☞ Na celkové zamknutie vozidla otočte kľúč v zámku dverí vodiča smerom doprava.

i Ak zostali niektoré z dverí alebo batožinový priestor otvorené, centrálné uzamknutie sa neuskutoční. Ak je zaparkované vozidlo nechťiac odomknuté a nie sú otvorené dvere alebo kufor, zamkne sa znova automaticky po uplynutí tridsiatich sekúnd.

i Priklápanie a odklápanie vonkajších spätných zrkadiel diaľkovým ovládaním je možné neutralizovať v odbornom servise alebo v servisnej sieti CITROËN.



Zloženie kľúča

☞ Zatlačením tohto tlačidla kľúč zložíte. Pokiaľ nestlačíte tlačidlo počas skladania kľúča, riskujete poškodenie mechanizmu.

Lokalizácia vozidla

☞ Stlačte tlačidlo so zamknutým visiacerom zámkom na nájdenie zamknutého vozidla na parkovisku.

Rozsvieti sa stropné osvetlenie a na niekoľko sekúnd začnú blikať smerové svetlá.

Ochrana proti krádeži

Elektronické blokovanie štartovania

Kľúč obsahuje elektronický čip, ktorý má vlastný kód. Aby bolo možné motor naštartovať, musí byť tento kód pri zapnutí zapalovania identifikovaný.

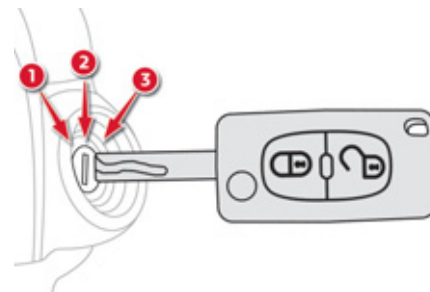
Toto elektronické blokovanie štartovania uzamkne systém kontroly motora následne po vypnutí zapalovania a zabráni uvedeniu motora do činnosti pri vlamaní.

SERVICE

V prípade poruchy ste upozornení rozsvietením tejto kontrolky, zvukovým signálom a správou na displeji.

V tomto prípade vaše vozidlo nenaštartuje; urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN. Starostlivo si odložte štítok, priložený k vašim kľúčom, ktorý vám bol odovzdaný pri prebratí vášho vozidla.

Spínač



- Poloha 1 : **Stop**
- Poloha 2 : **Zapnuté zapalovanie**
- Poloha 3 : **Štartovanie**

Naštartovanie motora

- ☞ Zasuňte kľúč do spínacej skrinky. Systém overí kód pre naštartovanie.
- ☞ Otočte kľúč nadoraz smerom k palubnej doske do polohy **3 (Štartovanie)**.
- ☞ Akonáhle sa motor rozbehne, uvoľnite kľúč.

Vypnutie motora

- ☞ Zastavte vozidlo.
- ☞ Otočte kľúč nadoraz smerom k sebe do polohy **1 (Stop)**.
- ☞ Vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky.

i Na kľúč nevešajte ťažké predmety, ktoré by zaťažovali os kľúča v prepínači a mohli tak spôsobiť poruchu funkcie.

Zabudnutý kľúč

i V prípade, že zabudnete kľúč v spínacej skrinke, sa po otvorení dverí vodiča rozozvučí zvukový signál.

Porucha diaľkového ovládania

Po odpojení batérie vozidla, výmene batérie diaľkového ovládania alebo v prípade jeho poruchy nie je možné otvoriť, zavrieť a lokalizovať vaše vozidlo.

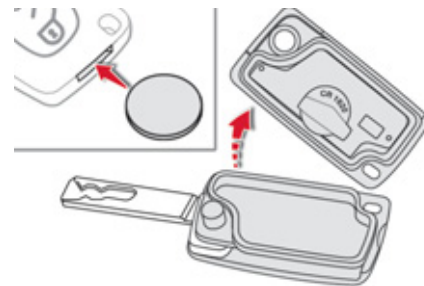
- ☞ Najskôr použite kľúč na otvorenie alebo zatvorenie vášho vozidla.
 - ☞ Následne reinitializujte diaľkové ovládanie.
- Ak problém pretrváva i naďalej, urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN.

Reinicializácia

- ☞ Vypnite zapaľovanie.
- ☞ Uvedte kľúč do polohy **2 (Zapaľovanie)**.
- ☞ Následne zatlačte na zatvorený zámok po dobu niekoľkých sekúnd.
- ☞ Vypnite zapaľovanie a vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky.

Diaľkové ovládanie je opäť funkčné.

Výmena batérie



Batéria ref.: CR1620/3-voltová.

SERVICE

V prípade opotrebovanej batérie ste na to upozornený rozsvietením tejto kontrolky, zvukovým signálom a správou na multifunkčnom displeji.

- ☞ Odistite puzdro pomocou mince v oblasti drážky.
- ☞ Vytiahnite opotrebovanú batériu.
- ☞ Vložte novú batériu správnym smerom na príslušné miesto.
- ☞ Zaisťte puzdro.
- ☞ Reinicializujte diaľkové ovládanie.

! Strata kľúčov

Obráťte sa na sieť CITROËN s technickým preukazom od vozidla a dokladom o vašej totožnosti a ak je to možné, so štítkom s kódmi kľúčov.

Sieť CITROËN tak bude môcť získať kód kľúča a kód imobilizéra na objednanie nového kľúča.

Diaľkové ovládanie

Vysokofrekvenčné diaľkové ovládanie je citlivé zariadenie; nemanipulujte s ním preto vo vreckách vášho odevu, hrozí riziko nežiaduceho otvorenia vášho vozidla.

Vyhňte sa manipulácii s tlačidlami diaľkového ovládania mimo dosah a dohľad vášho vozidla. Riskujete uvedenie diaľkového ovládania do nefunkčného stavu. Nevyhnutná by bola následná reinicializácia diaľkového ovládania.

Žiadne diaľkové ovládanie nie je funkčné, pokiaľ je kľúč v spínacej skrinke zapalovania a to aj pri vypnutom zapalovaní, s výnimkou jeho reinicializácie.

Uzavretie vozidla

Jazda s uzamknutými dverami vozidla môže sťažiť záchranné práce na vozidle v prípade nehody.

V prípade prudkého nárazu sa však vozidlo automaticky odomkne a rozvinie sa airbag. Z bezpečnostných dôvodov nikdy nenechávajte deti bez dozoru vo vozidle, len ak ho opúšťate na veľmi krátky čas.

V každom prípade pri opúšťaní vozidla vytiahnite kľúč zo zapalovania.

Zabezpečovacia ochrana proti krádeži

Na systéme elektronického blokovania štartovania nevykonávajte žiadne zásahy alebo zmeny, mohlo by to spôsobiť jeho poruchu.

Pri kúpe ojazdeného vozidla

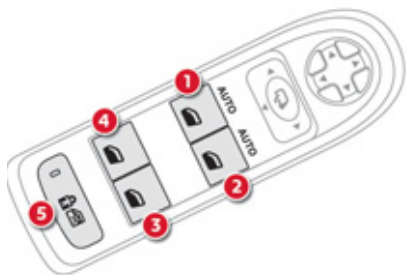
Nechajte si skontrolovať všetky vaše kľúče v sieti CITROËN, čo vám umožní presvedčiť sa, či ste majiteľom všetkých na vozidlo vydaných kľúčov, ktoré umožňujú prístup do vášho vozidla a jeho naštartovanie.



Baterky diaľkového ovládania nikdy nezahadzujte, obsahujú kovy škodlivé pre životné prostredie. Odovzdajte ich na tento účel určenom zbernom mieste.

Ovládanie okien

Systém určený na manuálne alebo automatické otvorenie a zatvorenie okna. Je vybavený ochranným systémom v prípade privretia (na sekvenčných modeloch) a neutralizačným systémom v prípade nesprávneho použitia zadných ovládačov (na všetkých modeloch).



1. Elektrické ovládanie okna na strane vodiča.
2. Elektrického ovládanie okna na strane spolujazdca.
3. Elektrické ovládanie pravého zadného okna.
4. Elektrické ovládanie ľavého zadného okna.
5. Neutralizácia zadných ovládačov elektrického otvárania okien.

Elektrické ovládanie okien



☛ Stlačte ovládač alebo ho potiahnite. Pohyb okna sa zastaví, akonáhle ovládač uvoľníte.



Ovládanie okien je funkčné po dobu približne 45 sekúnd po vypnutí zapalovania alebo do okamihu otvorenia jedných z predných dverí.

Elektrické sekvenčné ovládanie okien



K dispozícii máte dve možnosti:

- **manuálny režim**
 - ☛ Stlačte ovládač alebo ho potiahnite, ale neprekročte bod odporu. Pohyb okna sa zastaví hneď, ako ovládač uvoľníte.
- **automatický režim**
 - ☛ Stlačte ovládač alebo ho potiahnite až za bod odporu. Po uvoľnení ovládača sa okno úplne otvorí alebo zatvorí.
 - ☛ Ďalším stlačením ovládača zastavíte pohyb okna.



Ovládače elektrického otvárania okien sú funkčné počas približne 45 sekúnd po vypnutí zapalovania alebo až do otvorenia predných dverí.

Ochrana proti privretiu

Sekvenčné elektrické ovládanie okien je vybavené funkciou ochrany proti privretiu. Ak sa okno na strane vodiča zatvára a narazí na nejakú prekážku, zastaví sa a znovu sa čiastočne otvorí.

- i** V prípade, ak sa okno pri zatváraní (napríklad v prípade mrazu) otvorí:
- ☞ stlačte ovládač a pridržiňte ho, kým sa okno úplne neotvorí,
 - ☞ potom ovládač potiahnite až po úplné zatvorenie okna,
 - ☞ pridržiňte ovládač počas približne jednej sekundy po zatvorení okna.
- Počas týchto úkonov je funkcia proti privretiu nefunkčná.**



Neutralizácia ovládania zadných okien a dverí

- ☞ Na zachovanie maximálnej bezpečnosti pri prevoze detí stlačte vypínač 5, čím neutralizujete otváranie okien bez ohľadu na ich polohu.

Kontrolka svieti, zadné ovládače sú neutralizované.

Kontrolka je zhasnutá, zadné ovládače sú aktívne.



Pri aktivácii tejto funkcie sa na niekoľko sekúnd rozsvieti kontrolka na združenom displeji.

- i** Tento ovládač rovnako neutralizuje aj vnútorné ovládače zadných dverí (pozri kapitolu „Bezpečnosť detí - rubriku Elektrická detská bezpečnostná poistka“).

Opätovná aktivácia

V prípade poruchy musíte opätovne aktivovať ovládanie okien:

- ☞ uvoľníte ovládač a opäť ho potiahnite až po úplné uzavretie okna,
- ☞ pridržiňte ovládač počas približne jednej sekundy po zatvorení okna,
- ☞ stlačte ovládač, čím okno automaticky otvoríte.

Počas týchto operácií nie je funkcia ochrany proti privretiu v činnosti.

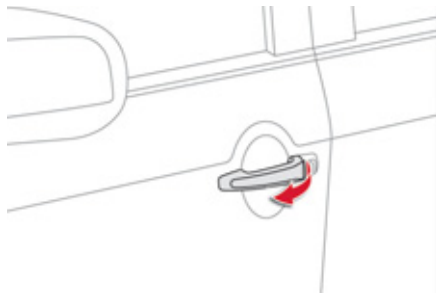
Vyberte kľúč zo zapaľovania vždy, keď vozidlo opúšťate, a to aj na krátky čas.



V prípade privretia oknom pri manipulácii so systémom zatvárania okien, je potrebné zmeniť smer pohybu okna. Za týmto účelom zatlačte na príslušný ovládač.

Ak vodič aktivuje ovládanie okna spolujazdca, je povinný sa presvedčiť, či úplnému zavretiu okna nebráni žiadna osoba ani predmet. Vodič sa musí presvedčiť, či spolujazdci používajú systém zatvárania okien správne. Pri úkonoch s oknami dajte pozor na deti.

Dvere Otvorenie



Zvonka

- ☞ Po odomknutí vozidla diaľkovým ovládačom alebo kľúčom pritiahnite kľučku dverí.



Z interiéru

- ☞ Potiahnutím ovládača predných dverí otvoríte dvere; tento úkon vozidlo celkovo odomkne.
- ☞ Potiahnutím ovládača zadných dverí otvoríte dvere; tento úkon odomkne len príslušné dvere.

Zatvorenie

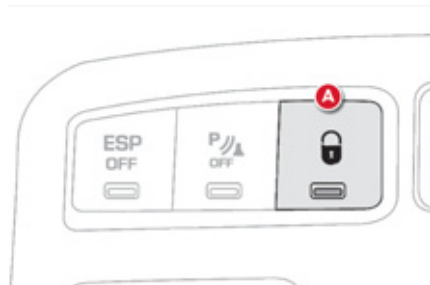
V prípade, ak sú dvere nesprávne uzavreté:



- **pri motore v chode**, rozsvieti sa táto kontrolka, doprevádzaná správou na viacúčelovom displeji po dobu niekoľkých sekúnd,
- **na vozidle za jazdy** (rýchlosť vyššia ako 10 km/h), rozsvieti sa táto kontrolka, doprevádzaná zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji po dobu niekoľkých sekúnd.

Manuálne centrálné ovládanie

Systém umožňujúci úplné manuálne zamknutie či odomknutie dverí z interiéru.



Zamknutie

☞ Na zamknutie vozidla zatlačte na tlačidlo **A**. Rozsvieti sa červená svetelná kontrolka tlačidla.

i Ak sú jedny z dverí otvorené, centrálné uzamknutie z interiéru sa neuskutoční.

Odomknutie

☞ Stlačte znova tlačidlo **A** na odomknutie vozidla.

Červená kontrolka na tlačidle zhasne.

i Ak je vozidlo zamknuté zvonka, červená kontrolka bliká a tlačidlo **A** nie je funkčné.
☞ V tomto prípade použite na odomknutie vozidla diaľkový ovládač alebo kľúč.

Automatické centrálné zamykanie

Systém umožňujúci úplné automatické zamknutie alebo odomknutie dverí a batožinového priestoru počas jazdy. Túto funkciu môžete aktivovať či neutralizovať.

4

Zamknutie

Rýchlosť vozidla vyššia ako 10 km/h, dvere a kufr sa uzamknú automaticky.

! Ak sú jedny z dverí otvorené, centrálné automatické uzamknutie sa neuskutoční.
Ak je otvorený batožinový priestor, je centrálné automatické zamknutie dverí aktívne.

Odomknutie

☞ Pri rýchlosti vyššej než 10 km/h, na dočasné odomknutie dverí a batožinového priestoru stlačte tlačidlo **A**.



Aktivácia

- ☞ Zatláčte na tlačidlo **A** po dobu približne dvoch sekúnd.

Na viacúčelovom displeji sa rozsvieti potvrdzujúce hlásenie, sprevádzané zvukovým signálom.

Neutralizácia

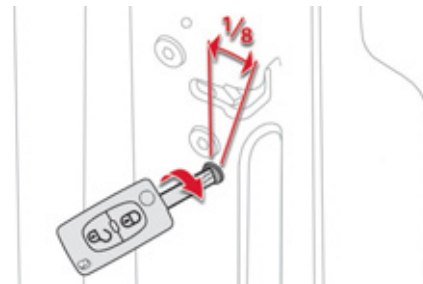
- ☞ Stlačte znova tlačidlo **A** na viac než dve sekundy.

Na viacúčelovom displeji sa rozsvieti potvrdzujúce hlásenie, sprevádzané zvukovým signálom.

Núdzové ovládanie

Zariadenie, ktoré slúži na mechanické uzamknutie a odomknutie dverí vozidla v prípade poruchy batérie alebo centrálneho uzamykania.

- i** V prípade nesprávnej činnosti centrálneho zamykania je potrebné odpojiť batériu z dôvodu uzamknutia kufru a zaistenia kompletného zamknutia vozidla.



Zamknutie dverí vodiča

- ☞ Vsuňte kľúč do zámku a potom ho otočte smerom doprava.

Zamknutie dverí predného a zadných spolujazdcov

- ☞ Vsuňte kľúč do zámku nachádzajúcom sa na hrane dverí a potom ho otočte o **jednu osminu otáčky**.

Odomknutie dverí vodiča

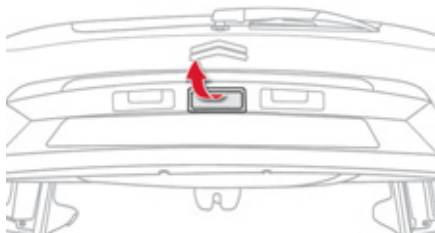
- ☞ Vsuňte kľúč do zámku a potom ho otočte smerom doľava.

Odomknutie dverí predného a zadných spolujazdcov

- ☞ Potiahnite vnútorný ovládač otvárania dverí.

Batožinový priestor

Otvorenie



- Po odomknutí vozidla diaľkovým ovládačom alebo kľúčom potiahnite rukoväť a nadvihnite dvere batožinového priestoru.

Zatvorenie

- Sklopte dvere batožinového priestoru pomocou vnútorného držadla.

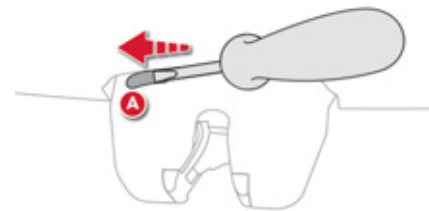
Ak sú dvere batožinového priestoru nesprávne zatvorené:



- **pri bežiacom motore** sa rozsvieti táto kontrolka, sprevádzaná hlásením na viacúčelovom displeji po dobu niekoľkých sekúnd,
- **počas jazdy vozidla** (pri rýchlosti vyššej než 10 km/h) sa rozsvieti táto kontrolka, sprevádzaná zvukovým signálom a hlásením na viacúčelovom displeji po dobu niekoľkých sekúnd.

Núdzové otvorenie

Toto zariadenie slúži na mechanické odomknutie batožinového priestoru v prípade prerušenia napájania z batérie alebo poruchy centrálneho zamykania.



4

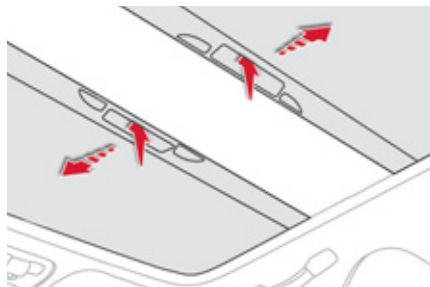
Odomknutie

- Sklopte zadné sedadlá, aby ste mali prístup k zámku zvnútra batožinového priestoru.
- Zasuňte malý skrutkovač do otvoru **A** v zámku, aby ste odomkli batožinový priestor.

Panoramatická presklenná strecha

Panoramatické tónované zasklenie zvyšuje množstvo svetla a viditeľnosť v interiéri vozidla. Kvôli zvýšeniu tepelného komfortu je vybavené ručne nastaviteľnou clonou s dvoma nezávislými časťami.

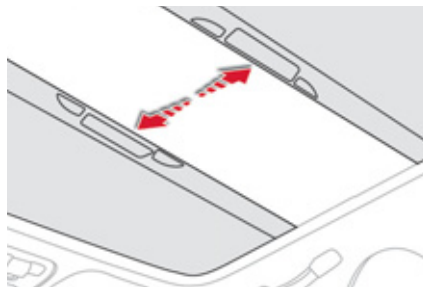
Otvorenie



- ☞ Nadvihnite páčku príslušnej časti clony a uvoľnite ju.

i Každá z clôn je vybavená navíjačom, ktorý umožňuje navinutie clony po jej uvoľnení.

Zatvorenie



Predná slnečná clona

- ☞ Potiahnite za clonu smerom dozadu až do polohy, v ktorej dôjde k jej zaisteniu.

Zadná slnečná clona

- ☞ Potiahnite za clonu smerom dopredu až do polohy, v ktorej dôjde k jej zaisteniu.

Palivová nádrž

Objem nádrže: približne 50 litrov (benzín) alebo 48 litrov (diesel) (podľa verzie: približne 30 litrov benzínu alebo diesela). V prípade verzie LPG: približne 33 litrov.

Minimálna hladina paliva



V prípade, ak je dosiahnutá minimálna úroveň nádrže, rozsvieti sa táto kontrolka na združenom prístroji. Pri prvom rozsvietení vám v nádrži zostáva približne **5 litrov paliva**.

Aby ste sa vyhli poruche, okamžite doplňte palivo.

V prípade úplného vyčerpania paliva (Diesel) nájdete potrebné informácie v kapitole „Kontroly“.

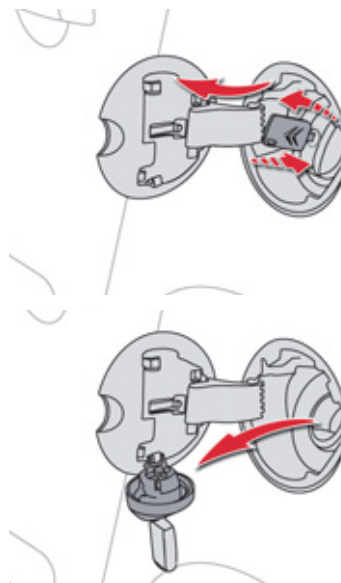
- i** Doplnenie paliva musí presahovať 5 litrov, aby ho mierka paliva zaznamenala. Pokiaľ nie je založený uzáver palivovej nádrže, nie je možné vytiahnuť kľúč zo zámku. Otvorenie zátky môže sprevádzať zvuk unikajúceho vzduchu. Tento pokles tlaku vzduchu je normálny a je zapríčinený nepriepustnosťou palivového okruhu.

Doplnenie paliva

Na etike, prilepenej na vnútornej strane krytu palivovej nádrže, je uvedený druh paliva, ktoré môžete používať v závislosti od typu vášho motora.

Doplnenie paliva pri dodržaní bezpečných podmienok vykonáte nasledovne:

- ☞ **bezpodmienečne vypnite motor,**
 - ☞ otvorte kryt palivovej nádrže,
 - ☞ vsuňte kľúč do zámku uzáveru a následne ním otočte smerom doľava,
 - ☞ odstráňte uzáver a zaveste ho na úchyt nachádzajúci sa na vnútornej strane krytu,
 - ☞ doplňte hladinu paliva na maximum, **avšak nikdy nepokračujte po treťom vypnutí pištole;** mohlo by to spôsobiť poruchu.
- Po doplnení paliva:
- ☞ vráťte uzáver na pôvodné miesto,
 - ☞ otočte kľúčom smerom doprava a následne ho vytiahnite z uzáveru,
 - ☞ zatvorte kryt palivovej nádrže.



4

! S aktívnou funkciou Stop & Start, nikdy nedoplňajte palivo, keď je motor v režime STOP; bezpodmienečne prerušte kontakt s kľúčom.

Kvalita paliva použitého pri benzínových motoroch

Benzínové motory sú kompatibilné s benzínovými biopalivami typu E10 alebo E24 (s obsahom 10% etanolu alebo 24%), ktoré vyhovujú európskym normám EN 228 a EN 15376.

Palivá typu E85 (s obsahom až 85% etanolu) sú výhradne určené pre vozidlá predávané na použitie tohto typu paliva (vozidlá BioFlex). Kvalita etanolu musí zodpovedať európskej norme EN 15293.

Výlučne v Brazílii sa predávajú špecifické vozidlá, ktoré môžu používať palivá obsahujúce až 100% etanolu (typ E100).

Výlučne v Rusku sa môže používať bezolovnatý benzín RON 92.

Kvalita paliva použitého pre motory Diesel

Motory Diesel sú kompatibilné s biopalivami zodpovedajúcimi súčasným a pripravovaným európskym normám (nafta vyhovujúca norme EN 590 v zmesi s biopalivom vyhovujúcim norme

EN 14214), ktoré môžu byť distribuované na čerpacích staniciach (s možnosťou prímеси 0 až 7% metylesteru mastných kyselín).

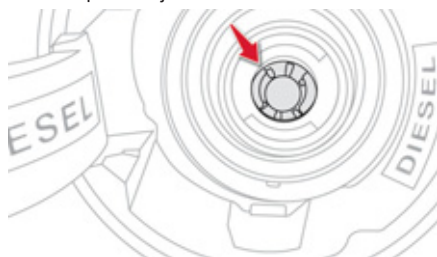
Pri niektorých motoroch Diesel je možné použitie biopaliva B30; avšak, toto použitie je podmienené prísnyim dodržiavaním špecifických podmienok pri údržbe vozidla. Konzultujte sieť CITROËN alebo kvalifikovaný servis.

Použitie akéhokoľvek iného typu (bio) paliva (rastlinné a živočíšne oleje, výhrevný olej...) je prísne zakázané (riziko poškodenia motora a palivového okruhu).

Ochranná palivová vložka (Diesel)*

Mechanické zariadenie, ktoré zabráni čerpaniu benzínu do nádrže vozidiel vybavených naftovým motorom. Taktiež zabráni poškodeniu motora v dôsledku takejto nehody.

Toto zariadenie je umiestnené na vstupnom otvore palivovej nádrže a je viditeľné po odstránení uzáveru palivovej nádrže.



i Plnenie palivovej nádrže je možné aj pomocou kanistry. Z dôvodu zabezpečenia pomalého plnenia paliva priblížte nálevku kanistry tak, aby ste ju nepoložili priamo na klapku ochrannej palivovej vložky, a pomaly naplňajte.

Činnosť

Pri vsunutí benzínovej pištole do vašej dieselovej nádrže narazíte na klapku. Systém sa zaistí a zabráni plneniu.

Nepokračujte ďalej nasilu, do hrdla palivovej nádrže zaveďte správnu pištoľ typu Diesel.

i Cesta do zahraničia

Naftové čerpacie pištole môžu byť rozdielne v závislosti od krajiny, prítomnosť ochrannej palivovej vložky môže znemožniť čerpanie pohonných hmôt.

Skôr ako vycestujete do zahraničia vám odporúčame, aby ste si overili v sieti CITROËN či je vaše vozidlo prispôbené vybaveniu čerpacích staníc v krajine, ktorú plánujete navštíviť.

* V závislosti od cieľovej krajiny.

Ovládače osvetlenia

Zariadenie na voľbu a ovládanie jednotlivých predných a zadných svetiel tvoriacich osvetlenie vozidla.

Hlavné osvetlenie

- Ik- obrysové svetlá, aby bolo vozidlo vidieť,
- stretávacie svetlá na osvetlenie vozovky bez oslňovania ostatných vodičov,
 - diaľkové svetlá na dobré osvetlenie problematických úsekov vozovky.

Prídavné osvetlenie

Vozidlo má ďalšie svetlá určené na špecifické jazdné situácie spojené s viditeľnosťou:

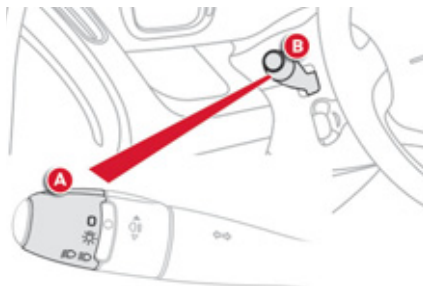
- zadné hmlové svetlo, aby bolo vozidlo vidieť do diaľky,
- predné hmlové svetlomety, taktiež kvôli lepšej viditeľnosti.

Programovanie

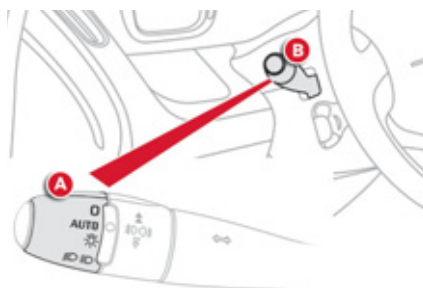
K dispozícii sú tiež ďalšie režimy automatického ovládania osvetlenia:

- sprievodné osvetlenie,
- automatické rozsvietenie.

Model bez rozsvietenia AUTO



Model s rozsvietením AUTO



Manuálne ovládače

Vodič priamo ovláda osvetlenie prostredníctvom prstenca **A** a páčky **B**.

A. Ovládací prstenec režimu hlavného osvetlenia: otočte ho tak, aby sa požadovaný znak nachádzal oproti značke.



Zhasnuté svetlá / denné svetlá.



Automatické rozsvietenie svetiel.



Parkovacie svetlá.



Stretávacie alebo diaľkové svetlá.

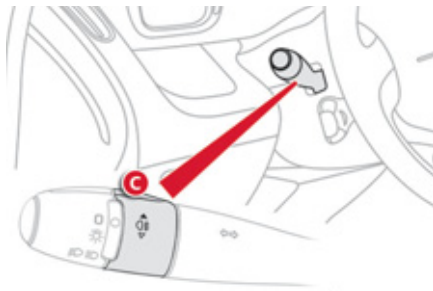
B. Páčka prepínania svetiel: potiahnutím páčky k sebe prepínate rozsvietenie stretávacích svetiel/diaľkových svetiel.

V režime zhasnutých svetiel a parkovacích svetiel môže vodič priamo rozsvietiť diaľkové svetlá („zablikanie svetlami“), pokiaľ pridržiava páčku zatiahnutú.

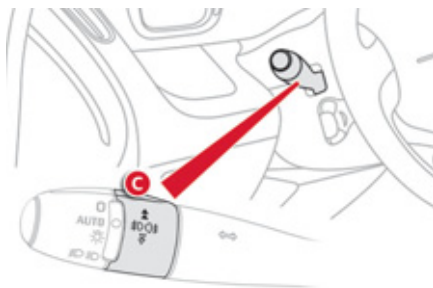
Zobrazenia

Rozsvietenie príslušnej kontrolky združeného prístroja potvrdí zapnutie zvoleného osvetlenia.

Model len so zadným hmlovým svetlom



Model s prednými hmlovými svetlometmi a zadným hmlovým svetlom



C. Prstenec na voľbu hmlových svetiel. Fungujú súčasne so stretávacími alebo diaľkovými svetlami.



Zadné hmlové svetlo

- ☞ Zadné hmlové svetlo rozsvietite otočením impulzného prstenca **C** smerom dopredu.
- Pri automatickom vypnutí svetiel (s modelom AUTO) hmlové svetlo a stretávacie svetlá ostanú rozsvietené.
- ☞ Všetky svetlá zhasnete otočením impulzného prstenca **C** smerom dozadu.



Hmlové predné a zadné svetlá

Otočením prstenca **C** dodajte impulz:

- ☞ smerom dopredu prvýkrát, na zasvetenie predných hmlových svetlometov,
- ☞ smerom dopredu druhýkrát, na zasvetenie zadného hmlového svetla,
- ☞ smerom dozadu prvýkrát, na vypnutie zadného hmlového svetla,
- ☞ smerom dozadu druhýkrát, na vypnutie predných hmlových svetlometov.

Pri automatickom vypnutí svetiel (s modelom AUTO) alebo pri manuálnom vypnutí stretávacích svetiel ostanú hmlové a parkovacie svetlá rozsvietené.

- ☞ Otočením prstenca smerom dozadu zhasnete hmlové svetlá, zhasnú aj parkovacie svetlá.



Pri jazde v jasnom počasí alebo v daždi, cez deň i v noci, je zakázané ponechať rozsvietené predné hmlové svetlomety a zadné hmlové svetlo. V týchto situáciách môže totiž sila ich svetelných lúčov oslňovať ostatných vodičov.

Nezabudnite zhasnúť predné hmlové svetlomety a zadné hmlové svetlo, akonáhle ich už nepotrebuje.

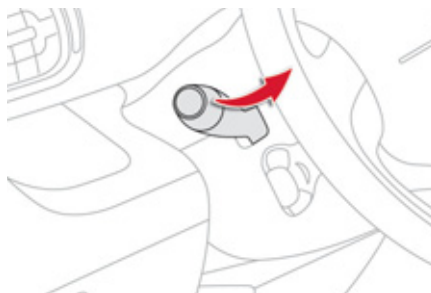
i Nevypnuté svetlá

Po vypnutí motora sa všetky svetlá automaticky zhasnú, okrem aktivovaného automatického sprievodného osvetlenia. V prípade manuálneho ovládania svetiel po vypnutí motora zaznie zvukový signál, akonáhle sa otvoria predné dvere, ktorý vodiča upozorní na to, že zabudol vypnúť osvetlenie svojho vozidla.

i Pri určitých klimatických podmienkach (nízka teplota, vlhkosť) sa môže vnútorný povrch predných a zadných svetlometov zarsiť, čo je normálny jav, zmizne počas niekoľkých minút po zapnutí svetiel.

Manuálne sprievodné osvetlenie

Dočasné rozsvietenie stretávacích svetiel po vypnutí zapalovania uľahčuje vodičovi opustenie vozidla v prípade slabšej viditeľnosti.



Zapnutie

- ☞ Pri vypnutom zapalovaní "zablikajte svetlami" pomocou ovládača osvetlenia.
- ☞ Ďalšie "zablikanie svetlami" funkciu vypne.

Vypnutie

Manuálne sprievodné osvetlenie sa vypne automaticky po uplynutí stanoveného času.

Automatické rozsvietenie svetiel

Parkovacie a stretávacie svetlá sa rozsvietia automaticky, bez zásahu vodiča, v prípade zistenia nedostatočného vonkajšieho svetla alebo v niektorých prípadoch aktivácie stieračov. Svetlá sa automaticky vypnú, akonáhle je vonkajšie svetlo postačujúce alebo po vypnutí stieračov skla.



Zapnutie

- ☞ Otočte prstencom **A** do polohy **"AUTO"**. Aktivácia funkcie automatického rozsvetovania je potvrdená hlásením na viacúčelovom displeji.

Vypnutie

- ☞ Otočte prstenec **A** do inej polohy než je poloha **"AUTO"**. Vypnutie funkcie automatického rozsvetovania je potvrdené hlásením na viacúčelovom displeji.

Spojenie so sprievodným osvetlením (Follow me home)

V spojení s funkciou automatického rozsvetovania ponúka funkcia sprievodného osvetlenia ďalšie možnosti:

- automatické zapnutie sprievodného osvetlenia, keď je aktivované automatické rozsvetovanie (parametre vozidla v konfiguračnom menu multifunkčného displeja vozidla),
- voľba doby osvetlenia 15, 30 alebo 60 sekúnd v parametroch vozidla v konfiguračnom menu viacúčelového displeja (okrem monochromatických displejov **A**, kde je táto hodnota prednastavená).

Porucha činnosti

SERVICE

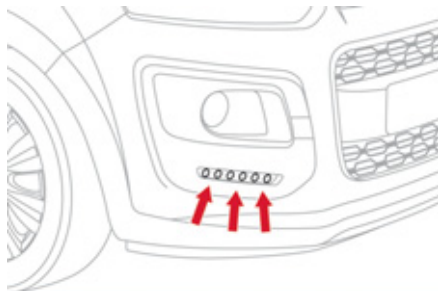
V prípade poruchy snímača svetelnej intenzity sa svetlá rozsvietia, na prístrojovej doske sa rozsvieti táto kontrolka alebo sa na viacúčelovom displeji zobrazí hlásenie sprevádzané zvukovým signálom. Obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaná dielňa.



Pri jazde v hmle alebo pri snehových zrážkach môže snímač svetelnej intenzity zaznamenať dostatočnú intenzitu svetla. Svetlá sa teda v takom prípade nerozsvietia automaticky. Nezakrývajte snímač svetelnej intenzity (spojený so snímačom dažďa), ktorý je umiestnený uprostred čelného skla, za vnútorným spätným zrkadlom, pretože by sa nedali ovládať príslušné funkcie.

LED denné svetlá

Toto denné osvetlenie, ktoré pomocou špeciálnych predných svetiel umožňuje identifikovať vozidlo, sa skladá z dvoch sád po šiestich elektroluminiscenčných diódach (LED) umiestnených pod každým hmlovým svetlom.



Pri naštartovaní vozidla cez deň sa denné svetlá zasvietia automaticky, ak je ovládanie osvetlenia v polohe „0“ alebo „AUTO“.

Pri manuálnom alebo automatickom rozsvietení obrysových, stretávacích, diaľkových svetiel sa denné svetlá vypnú.

Naprogramovanie

V krajinách, kde sa zákonom nevyžaduje svietenie dennými svetlami, môžete túto funkciu aktivovať alebo neutralizovať prostredníctvom konfiguračného menu na multifunkčnom displeji.

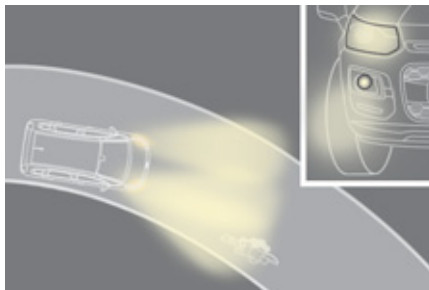
i V krajinách, kde zákon vyžaduje svietenie dennými svetlami:

- je táto funkcia prednastavená tak, že je stále aktivovaná a nemožno ju deaktivovať,
- cez deň sa zároveň rozsvietia aj parkovacie svetlá a osvetlenie ŠPZ,
- pri manuálnom alebo automatickom rozsvietení obrysových, stretávacích alebo diaľkových svetiel sa denné svetlá vypnú.

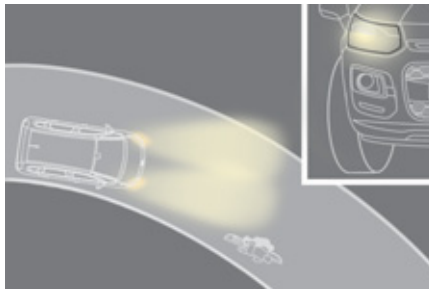
V týchto krajinách v prípade verzií, ktoré nie sú vybavené dennými LED svetlami, ide o stretávacie svetlá, ktoré sa automaticky rozsvetia pri naštartovaní vozidla.

Statické križovatkové svetlo

Ak sú zapnuté stretávacie alebo diaľkové svetlá, táto funkcia umožňuje, aby svetelný kužeľ hmlových svetiel osvetľoval vnútorné pole zákruty, keď je rýchlosť vozidla nižšia ako 40 km/hod (jazda v meste, kľukatá cesta, križovatky, manévrovanie pri parkovaní...).



so statickým križovatkovým svetlom



bez statického križovatkového svetla

Spustenie

Táto funkcia sa spúšťa:

- pri aktivácii zodpovedajúcej smerovky, alebo
- od istého uhla otočenia volantom.

Zastavenie

Táto funkcia je nečinná:

- pod istým uhlom otočenia volantom,
- pri rýchlosti vyššej ako 40 km/h,
- pri zaradení spätného chodu.

Nastavenie sklonu svetlometov



Aby neboli oslňovaní ostatní účastníci cestnej premávky, je nutné nastaviť sklon svetlometov s halogénovými žiarovkami, v závislosti od zaťaženia vozidla.

- 0.** 1 alebo 2 osoby na predných sedadlách.
 - Menej než 5 osôb.
- 1.** 5 osôb.
 - 5 osôb + maximálne povolené zaťaženie.
- 2 až 3.** Vodič + maximálne povolené zaťaženie.

i Jazda v zahraničí

V prípade použitia vášho vozidla v krajine, v ktorej sa jazdí v opačnom smere ako v krajine, v ktorej bolo vaše vozidlo predané, je potrebné prispôsobiť nastavenie vašich stretávacích svetiel tak, aby neoslňovali protiídúcich účastníkov cestnej premávky. Obráťte sa na sieť CITROËN alebo kvalifikovaný servis.

i Pôvodné nastavenie v polohe "0".

Ovládanie stieračov skla

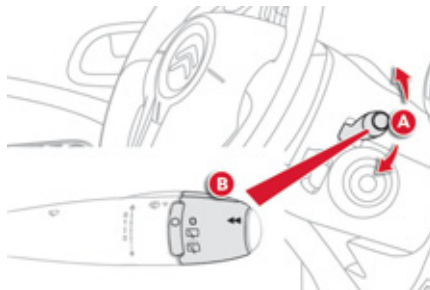
Výbava, umožňujúca voľbu a ovládanie rôznych typov stieraní čelného a zadného skla, zabezpečujúca odstránenie zrážok a čistenie. Predné a zadné stierače skla sú zostavené tak, aby postupne zlepšili viditeľnosť vodiča, v závislosti od klimatických podmienok.

Programovanie

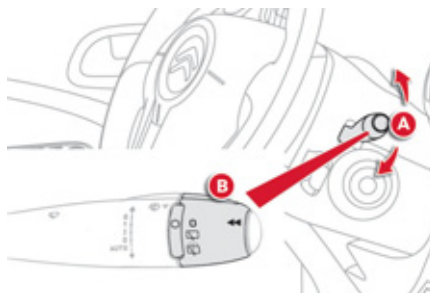
K dispozícii máte taktiež rôzne režimy automatického ovládania stieračov skla, v závislosti od nasledujúcej výbavy:

- automatické stieranie pre predné stierače skla,
- zadné stieranie skla pri zaradení spätného chodu.

Model s prerušovaným stieraním



Model so stieraním AUTO



Manuálne ovládače

Stierače skla ovláda priamo vodič pomocou páčky **A** a prstenca **B**.

Predné stierače skla

A. Páčka na voľbu intervalu stierania.

2

Rýchle (silné zrážky).

1

Štandardné (mierne zrážky).

I

Prerušované (úmerné rýchlosti vozidla).

0

Vypnutie.

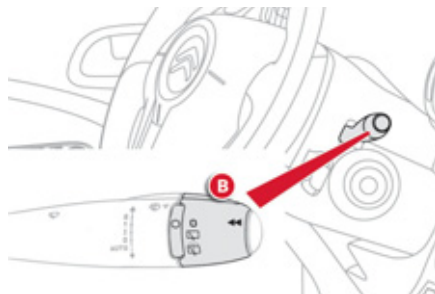
↓

V jednotlivých cykloch (zatlačte smerom nadol a uvoľnite).

alebo

AUTO ↓

Automatické, v jednotlivých cykloch (pozrite príslušnú rubriku).



Zadný stierač

! V prípade veľkého nánosu snehu alebo námrazy na zadnom okne alebo pri použití nosiča bicyklov na zadných výklopných dverách neutralizujte automatické stieranie zadného okna v ponuke konfigurácie viacúčelového displeja.

B. Prstenec ovládania zadného stierača:



vypnutý,



prerušované stieranie,



stieranie s ostrekovaním (po určitú dobu).

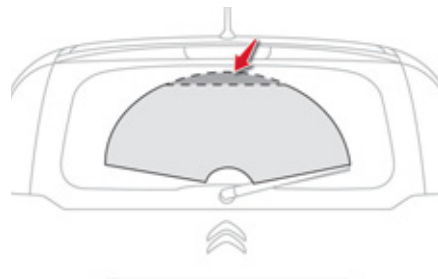
Spätný chod

Ak sú pri zaradení spiatocky v činnosti stierače čelného skla, zapne sa tiež zadný stierač.

Programovanie

Aktivácia a deaktivácia automatickej funkcie sa vykonáva v ponuke konfigurácie multifunkčného displeja.

V základnom nastavení je táto funkcia aktivovaná.



Zóna stierania

Kvôli zaoblenému tvaru zadného okna nie sú niektoré miesta skla stierané dostatočne.

Ostrekovač predného skla

Potiahnite ovládač ostrekovača skla smerom k sebe.

Ostrekovač skla a následne stierač skla sa uvedú do činnosti na obmedzený čas.

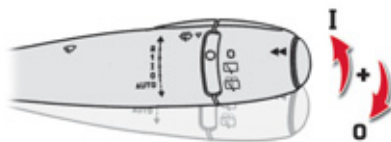
Automatická činnosť predných stieračov

Činnosť stieračov čelného skla je automatická a nevyžaduje si žiadny zásah vodiča. V prípade detekcie dažďa (snímač nachádzajúci sa za vnútorným spätným zrkadlom) sa rýchlosť stierania prispôbiť intenzite zrážok.



Uvedenie do činnosti

Je manuálne ovládané tak, že vodič zatlačí ovládač smerom dole do polohy **"AUTO"**. Je doprevádzané správou na displeji.



Vyradenie z činnosti

Je manuálne ovládané tak, že vodič zatlačí ovládač smerom hore a následne ho umiestni do polohy **"0"**.

i Je doprevádzané správou na displeji. Po každom vypnutí zapalovania dlhšom ako jedna minúta je potrebné automatické stieranie opätovne aktivovať zatlačením ovládača smerom nadol.

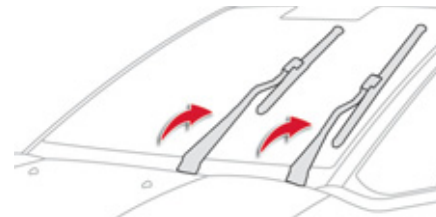
Porucha činnosti

V prípade poruchy činnosti automatického stierania budú stierače fungovať v režime prerušovaného stierania.

Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanej dielni.

! Ničím neprikrývajte snímač dažďa, ktorý je združený so snímačom svetlosti a nachádza sa v strede čelného skla za vnútorným spätným zrkadlom. Počas umývania vozidla na automatickej linke neutralizujte automatické stieranie. Aby ste sa v zimnom období vyhlí poškodeniu stieračov, odporúča sa počkať na úplné rozmrazenie čelného skla a až potom aktivovať automatické stieranie.

Vertikálna poloha predných stieračov



5

Táto poloha je určená na parkovanie v zimnom období alebo na čistenie či výmenu stieracích líšt bez poškodenia kapoty.

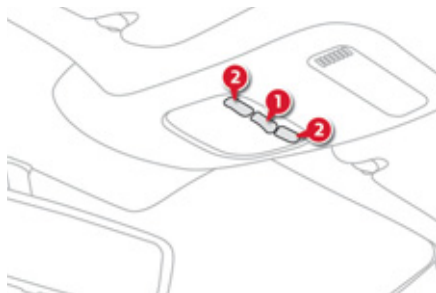
Aby ste umiestnili stierače doprostred čelného skla, dajte počas minúty nasledujúcej po vypnutí zapalovania ľubovoľný povel ovládačom stieračov.

i Na návrat stieračov do normálnej polohy zapnite zapalovanie a prepnite ovládač. Aby ste zachovali účinok plochých stieračov (flat-blade), odporúčame vám:

- manipulovať s nimi opatrne,
- pravidelne ich čistiť mydlovou vodou,
- nepoužívať ich na pridržovanie kartónového lístka na čelnom skle,
- vymeniť ich pri prvých príznakoch opotrebovania.

Stropné osvetlenie

Zariadenie na voľbu a ovládanie jednotlivých telies osvetlenia interiéru.



Predné a zadné stropné svetlá



V tejto polohe sa stropné svetlo postupne rozsvieti:

- po odomknutí vozidla,
- po vytiahnutí kľúča zo spínacej skrinky,
- po otvorení dverí,
- po stlačení tlačidla zamykania diaľkového ovládača, aby ste mohli ľahko nájsť svoje zaparkované vozidlo.

Zhasne postupne:

- po zamknutí vozidla,
- po zapnutí zapalovania,
- 30 sekúnd po zatvorení posledných dverí.



Trvalo zhasnuté.



Trvalo rozsvietené.

1. Predné stropné svetlo
2. Svetlá na čítanie
3. Zadné stropné svetlo



Pri trvalom rozsvietení platia nasledujúce doby obmedzenia dĺžky osvetlenia:

- približne desať minút po vypnutí zapalovania,
- približne tridsať sekúnd v režime úspory energie,
- bez obmedzenia počas chodu motora.

Svetlá na čítanie

- ☞ Pri zapnutom zapalovaní stlačte príslušný vypínač.

Osvetlenie priestoru nôh

Rozsvieti sa v rovnakom okamihu ako stropné osvetlenie.

Stropné LED svetidlá



LED svetidlo zodpovedajúce typu výbavy, ktoré je zabudované do predného stropného panelu, zlepšuje v prípade slabého svetla viditeľnosť vo vozidle.

Zapnutie

LED svetidlo sa rozsvieti pri ručnom alebo automatickom zapnutí obrysových, stretávacích alebo diaľkových svetiel.

Vypnutie

Stropné LED svetidlo sa vypne:

- pomocou ručného zhasnutia obrysových, stretávacích alebo diaľkových svetiel (ovládač osvetlenia v polohe „0”),
- keď sa dostatočne zvýši denné osvetlenie (ovládač osvetlenia je v polohe „**AUTO**”).

i LED svetidlo sa rozsvieti nezávisle od rozsvietenia predného stropného osvetlenia, snímačov karty alebo podlahového priestoru.

i Rozsvietenie LED svetidla nemožno neutralizovať.

Osvetlenie batožinového priestoru

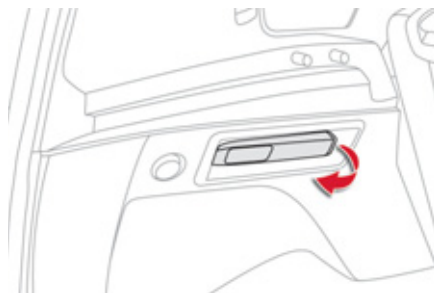


Rozsvieti sa automaticky pri otvorení kufru a zhasne automaticky pri jeho zatvorení.

- i** Dĺžka rozsvietenia sa mení podľa kontextu:
- pri vypnutom zapáľovaní približne desať minút,
 - v úspornom režime energie približne tridsať minút,
 - pri motore v chode neobmedzené.

Prenosné svietidlo

Prenosné osvetlenie, integrované v stene kufru, ktoré slúži na osvetlenie kufru a ako vreckové svietidlo.



Fungovanie

Toto svietidlo je napájané elektrickými batériami typu NiMH. Je nezávislé od vonkajšieho zdroja energie po dobu približne 45 minút a dobíja sa počas jazdy.

- i** Pri montáži batérií prísne dodržujte ich polaritu. Nikdy nenahrádzajte batérie obyčajnými monočlánkami.

Použitie

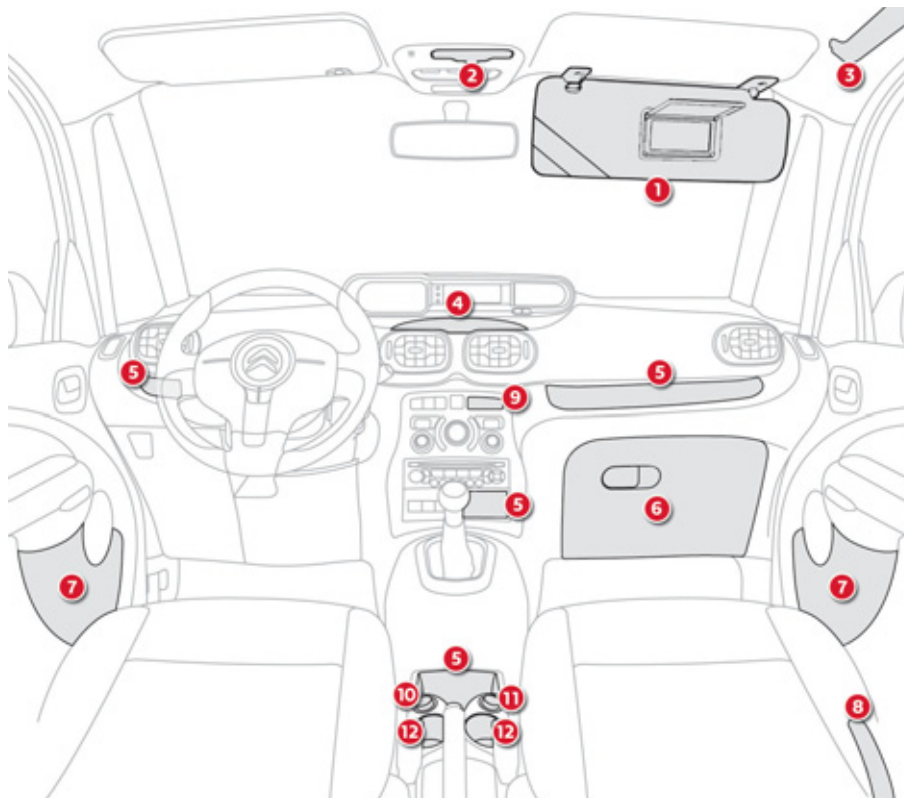
- ☞ Vytiahnite svietidlo z jeho uloženia zatiahnutím smerom dopredu.
- ☞ Stlačte vypínač na zadnej strane svietidla, čím ho rozsvietite alebo zhasnete.
- ☞ Rozviňte držiak, nachádzajúci sa na zadnej strane, čo umožní polozenie a nadvihnutie svietidla; napríklad pri výmene kolesa.

Uloženie

- ☞ Zasuňte svietidlo do jeho uloženia, pričom začnete jeho zadnou časťou. Tým sa umožní automatické zhasnutie svietidla, ak ho zabudnete vypnúť sami. Ak je svietidlo zle zasunuté, hrozí riziko, že sa nedobije a pri otvorení batožinového priestoru potom nebude svietiť.

Vybavenie prednej časti kabíny

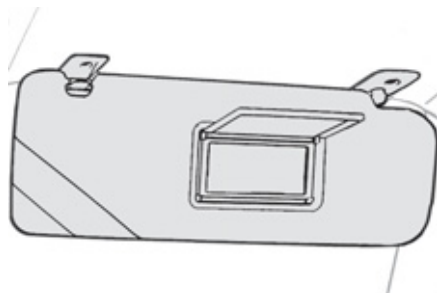
1. Slnecná clona.
2. Zrkadlo na sledovanie detí.
3. Držadlo s háčikom na odevy.
4. Horná úložná schránka.
Nastavenie palubného osviežovača
vzduchu.
5. Úložná schránka.
6. Osvetlená schránka v palubnej doske.
7. Úložné schránky vo dverách.
8. Otvorená schránka na vonkajšej
strane sedadla na strane
spolujazdca.
9. Držiak kariet.
10. Zásuvka 12 voltov (max. 100 W).
11. Zásuvka USB / Zásuvka Jack.
12. Držiak nápojov.



6

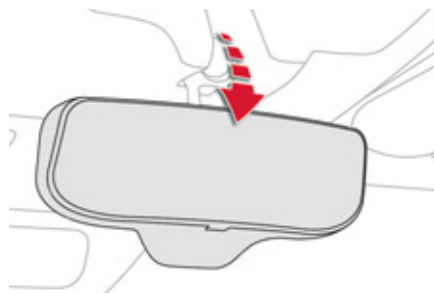
Slnčná clona

Clona slúži na ochranu proti slnečným lúčom prichádzajúcich spredu či z boku.



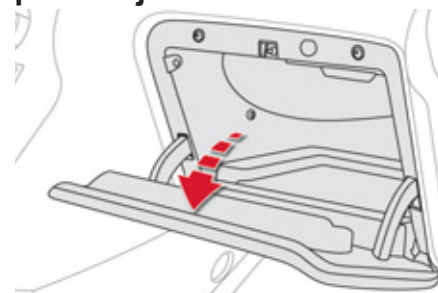
Na slnečných clonách sú umiestnené kozmetické zrkadlá s krytom a úchytkou na lístky.

Zrkadlo na sledovanie detí



Zrkadlo na sledovanie detí je umiestnené nad vnútorným spätným zrkadlom. Umožňuje sledovanie diania na zadných sedadlách a uľahčuje komunikáciu bez potreby zmeny nastavenia spätného zrkadla alebo otáčania sa dozadu. Dá sa nadvihnúť, aby sa zabránilo oslneniu.

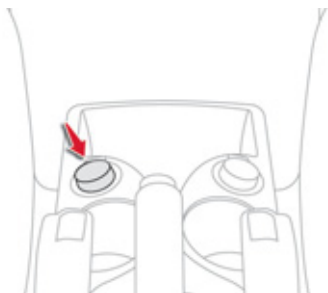
Odkladacia skrinka v palubnej doske



Schránka umožňuje uloženie fľaše s vodou, palubnej dokumentácie,...

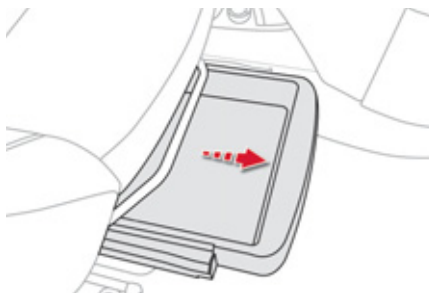
☞ Na otvorenie odkladacej schránky potiahnite za držiadlo smerom k vám. Po otvorení veka sa rozsvieti osvetlenie schránky.

Elektrická zásuvka 12 V



- ☞ Na použitie 12 V zásuvky (max. výkon: 100 wattov) odklopte viečko a do zásuvky zapojte vhodný adaptér.

Úložná zásuvka



Je umiestnená pod sedadlom predného spolujazdca.

Otvorenie

- ☞ Nadvihnite prednú časť zásuvky a potiahnite ju.

! Do zásuvky neukladajte ťažké predmety.

Držiak kariet

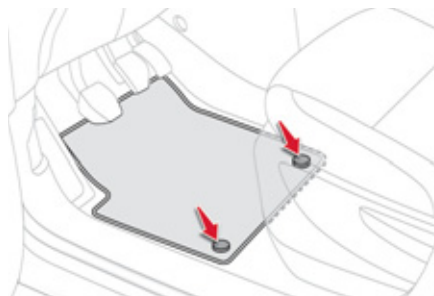


Je umiestnený v hornej strednej časti palubnej dosky.

Umožňuje uloženie parkovacích lístkov, povolení na parkovanie atď.

Koberčeky

Odnímateľný prvok určený na ochranu podlahy vozidla.



Montáž

Pri prvej montáži koberčeka na strane vodiča používajte výhradne uchytenia, ktoré vám boli dodané v priloženom obale.

Ostatné koberčeky sa jednoducho kladú na podlahu.

Demontáž

Na strane vodiča ho demontujete nasledovne:

- ☞ posuňte sedadlo čo najviac dozadu,
- ☞ odistite uchytenia,
- ☞ koberček vytiahnite.

Spätná montáž

Spätnú montáž koberčeka na strane vodiča vykonáte nasledovne:

- ☞ koberček vložte na miesto určenia,
- ☞ založte uchytenia a zatlačte ich,
- ☞ skontrolujte správne uchytenie koberčeka.



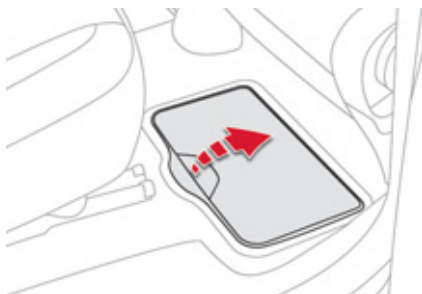
Aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- používajte len koberčeky prispôsobené už existujúcim uchyteniam vo vozidle; ich použitie je nevyhnutné,
- nikdy neukladajte viacero koberčeka na seba.

Použitie koberčeka, ktorý nie je schválený spoločnosťou CITROËN, môže brániť správnej ovládaniu pedálov a činnosti regulátora/obmedzovača rýchlosti.

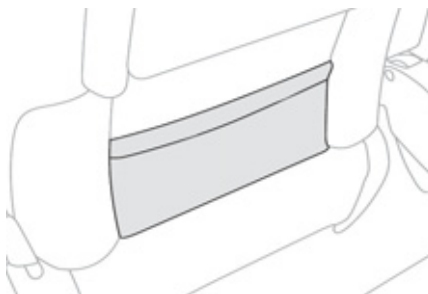
Vybavenie zadnej časti kabíny

Úložné schránky



Pod nohami cestujúcich vzadu sú k dispozícii dve schránky. Aby ste ich otvorili, nadvihnite veko potiahnutím za úchytka.

Úložné vrecká



Sú umiestnené na zadnej strane operadiel predných sedadiel.

Držiak nápojov



Držiak nápojov je umiestnený v zadnej časti stredovej konzoly.

Sklápacie stolčeky



Sklápací stolček odblokujte posunutím ovládača smerom hore.

! Na stolček nedávajte tvrdé a ťažké predmety, ktoré by sa mohli pri prudkom brzdení alebo náraze vymrštiť a niekoho zraniť.
Z bezpečnostných dôvodov sa stolček pri nadmernom zaťažení sklopí smerom dolu.

Lampičky na čítanie

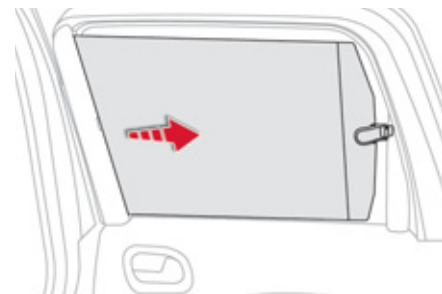


Lampičky na čítanie sú zabudované za sklopnými stolčkami v zadnej časti operadiel predných sedadiel.

Pri zapnutom zapalovaní osvetľujú plochu stolčeka pričom nedochádza k obťažovaniu ostatných cestujúcich.

☞ Sú prístupné len v prípade, ak je stolček sklopený. Na rozsvietenie alebo zhasnutie lampičky stlačte príslušné tlačidlo.

Bočné roletky



Bočné okná sú vybavené roletkami proti slnku. Rozviňte roletku potiahnutím za jazýček. Pri rozvíňovaní i opätovnom zvinutí pridržiujte roletku za jazýček.

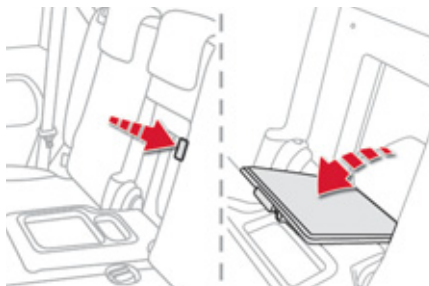
Stolček na uloženie predmetov



V rozloženej polohe ponúka dvojdielny úložný priestor, ktorý dopĺňa ostatné úložné priestory v zadnej časti vozidla.

Úchyt na lyže

Odkladací priestor na prevoz dlhých predmetov.

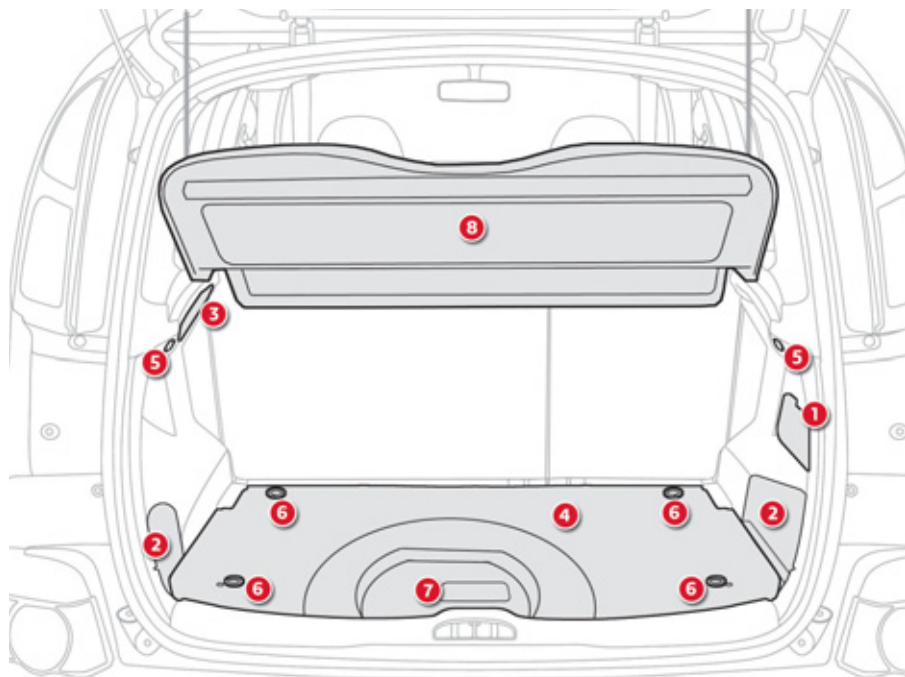


Otvorenie

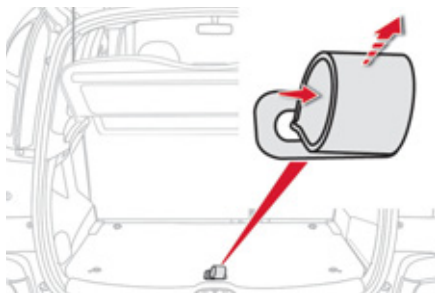
- ☞ Sklopte stolček na odkladanie predmetov.
- ☞ Stlačte ovládač otvárania krytu.
- ☞ Sklopte kryt.
- ☞ Overte si, či je pohyblivá dlažka kufra zdvihnutá.
- ☞ Predmety nakladajte zvnútra batožinového priestoru.

Vybavenie batožinového priestoru

1. Úložná sieťka na bočnom obložení batožinového priestoru.
2. Otvorené bočné úložné priestory.
3. Prenosné svetidlo.
4. Podlaha nastaviteľného batožinového priestoru.
5. Háčiky na uchytenie batožiny.
6. Oká na ukotvenie nákladu.
7. Úložný priestor pod dnom batožinového priestoru.
8. Kryt batožinového priestoru.

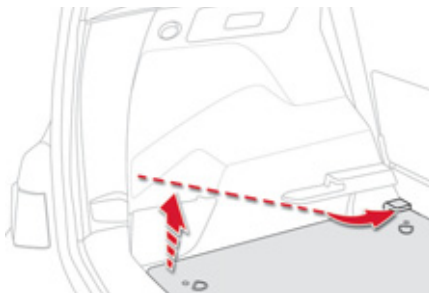


Pohyblivá podlaha batožinového priestoru



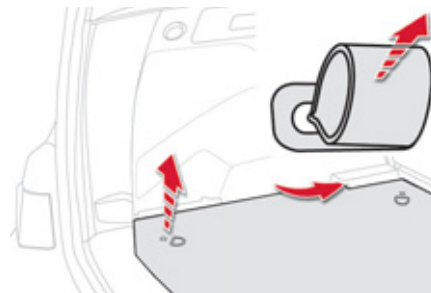
Táto pohyblivá podlaha batožinového priestoru s dvoma pozíciami vám umožňuje:

- maximalizovať objem batožinového priestoru,
- rozdeliť batožinový priestor (sklopenie zadnej dosky...),
- získať rovnú plochu od vstupu do batožinového priestoru až po predné sedadlá, keď je zadné sedadlo sklopené a maximálne posunuté.



Podlaha batožinového priestoru v nízkej pozícii

- ☞ Zdvihnite pohyblivú podlahu batožinového priestoru potiahnutím popruhu.
- ☞ Preklopte pohyblivú podlahu batožinového priestoru dozadu, potom dole, tak, že budete sledovať lišty na bokoch.



Podlaha batožinového priestoru vo vysokej pozícii

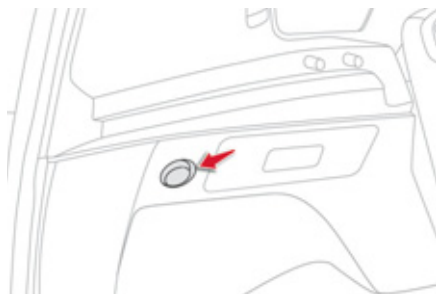
- ☞ Zdvihnite pohyblivú dlahu batožinového priestoru potiahnutím za popruh.
- ☞ Potom sklopte pohyblivú dlahu batožinového priestoru dozadu, potom hore až do vysokej pozície.

V hornej pozícii umožňuje pohyblivá podlaha batožinového priestoru usporiadanie zadnej dosky a uloženie krehkých predmetov.

Podlaha batožinového priestoru je vybavená štyrmi upevňovacími okami na ukotvenie nákladu pomocou siete, ktorá je tiež súčasťou príslušenstva.

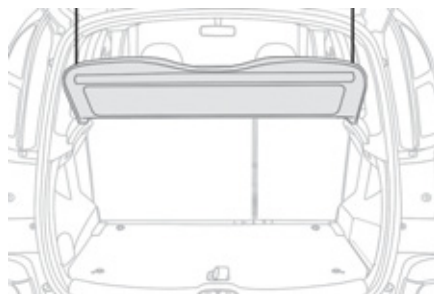
i Dbajte o to, aby bol batožinový priestor prázdny, než budete manipulovať s podlahou batožinového priestoru.

Háčky



Umožňujú zavesenie nákupných tašiek.

Zadný kryt pozostávajúci z dvoch častí



Zadná časť je k dverám batožinového priestoru pripevnená dvoma šnúrkami.

Vybratie krytu

V batožinovom priestore:

- ☞ odopnite obidve šnúrky,
- ☞ potiahnite kryt smerom k sebe a odháknite ho,
- ☞ nadvihnite kryt a vytiahnite ho.

Kryt sa dá potom uložiť pod podlahu batožinového priestoru, ak sa táto nachádza v hornej polohe.



Opätovné osadenie krytu

V batožinovom priestore:

- ☞ umiestnite kryt tak, aby sa drážky nachádzali priamo pred pripevňovacími úchytkami,
- ☞ zatlačte kryt smerom dovnútra vozidla a zaháknite ho,
- ☞ pripevnite obe šnúrky.

Zadný kryt pozostávajúci z 3 častí



Predná časť je ohybná a stredná a zadná časť sú neohybné.

Zadná časť je k dverám batožinového priestoru pripevnená dvoma šnúrkami.

Vybratie krytu

V batožinovom priestorei:

- ☞ odopnite obidve šnúrky,
- ☞ jemne nadvihnite kryt a odopnite ho,
- ☞ vytiahnite kryt.

Kryt sa dá potom uložiť pod podlahu batožinového priestoru, ak sa tá nachádza v hornej polohe.



Spätné osadenie krytu

V batožinovom priestore:

- ☞ umiestnite kryt tak, aby sa drážky nachádzali priamo nad pripevňovacími úchytkami,
- ☞ jemne zatlačte kryt a zaháknite ho,
- ☞ pripevnite obe šnúrky.

Základné informácie o detských autosedačkách

Základnou snahou spoločnosti CITROËN bolo už pri tvorbe koncepcie vášho vozidla zachovanie bezpečnosti, avšak táto závisí do značnej miery aj od vás.

Z dôvodu zachovania maximálnej bezpečnosti dodržiavajte nasledovné odporúčania:

- v súlade s európskym nariadením **musia byť všetky deti do 12 rokov alebo deti menšie ako jeden meter päťdesiat prepravované v homologizovanej detskej sedačke, ktorá zodpovedá hmotnosti dieťaťa, na miestach vybavených bezpečnostnými pásmi alebo uchytením ISOFIX***,
- **štatisticky je dokázané, že najbezpečnejšie miesta pre vaše deti sú na zadných sedadlách vášho vozidla,**
- **dieťa s hmotnosťou nižšou ako 9 kg musí byť povinne prepravované v polohe "chrbtom k smeru jazdy" vpredu, ako aj vzadu.**

i CITROËN vám odporúča preväzovať deti na zadných sedadlách vášho vozidla, pričom sedadlá sú na maximum posunuté dozadu:

- **"chrbtom k smeru jazdy"** do veku 2 rokov,
- **"čelom k smeru jazdy"** od 2 rokov.

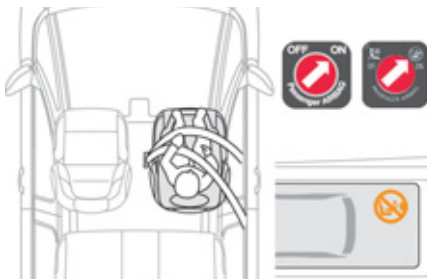
* Pravidlá prepravy detí sú špecifické pre každú krajinu. Oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.

Detská sedačka smerom dopred



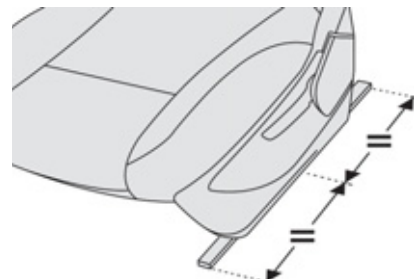
"Chrbtom k smeru jazdy"

Ak je detská sedačka typu "chrbtom k smeru jazdy" inštalovaná na **mieste predného spolujazdca**, musí byť airbag spolujazdca bezpodmienečne neutralizovaný. V opačnom prípade **je dieťa vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia pri rozvinutí airbagu.**



"Čelom k smeru jazdy"

Ak je detská sedačka typu "čelom k smeru jazdy" inštalovaná na **mieste predného spolujazdca**, nastavte sedadlo vozidla do strednej pozdĺžnej polohy s vyrovnaným operadlom a ponechajte airbag spolujazdca aktívny.



Stredná pozdĺžna poloha

7



Airbag spolujazdca OFF



Oboznámte sa s odporúčaniami uvedenými na štítku umiestnenom z každej strany slnečnej clony spolujazdca.



! Pri inštalácii detskej sedačky „chrbtom k smeru jazdy“ na sedadlo predného spolujazdca bezpodmienečne neutralizujte čelný airbag na tomto mieste z dôvodu zachovania bezpečnosti vášho dieťaťa.
V opačnom prípade je vaše dieťa pri rozvinutí airbagu vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia.

Detské sedačky odporúčané spoločnosťou CITROËN

CITROËN vám ponúka kompletný sortiment odporúčaných detských sedačiek, ktoré sa upevňujú pomocou **trojbodového bezpečnostného pásu**.

Skupina 0+: od narodenia do 13 kg	Skupiny 1, 2 a 3: od 9 do 36 kg
 L1 „RÖMER Baby-Safe Plus“ Inštaluje sa chrbtom k smeru jazdy.	 L2 "KIDDY Comfort Pro" Používanie spony je povinné pri preprave malých detí (od 9 do 18 kg).
Skupina 2 a 3: od 15 do 36 kg	
 L4 „KLIPPAN Optima“ Od 6 rokov (približne 22 kg) sa používa iba vyvýšená sedačka.	
 L5 „RÖMER KIDFIX“ Môže byť upevnená pomocou ukotvení ISOFIX vo vozidle. Dieťa je zaistené bezpečnostným pásom.	

Montáž detských sedačiek upevnených bezpečnostným pásom

V súlade s predpismi EÚ nájdete v tejto tabuľke informácie o možnosti montáže detských sedačiek, ktoré sa upevňujú bezpečnostným pásom a sú homologizované na univerzálne použitie **(a)**, v závislosti od váhy dieťaťa a miest vo vozidle:

Miesto		Váha dieťaťa a približný vek			
		Menej než 13 kg (skupiny 0 (b) a 0+) Do ≈ 1 roku	Od 9 do 18 kg (skupina 1) Od 1 do ≈ 3 rokov	Od 15 do 25 kg (skupina 2) Od 3 do ≈ 6 rokov	Od 22 do 36 kg (skupina 3) Od 6 do ≈ 10 rokov
Sedadlo predného spolujazdca (c)		U	U	U	U
Zadné bočné sedadlá		U	U	U	U
Zadné stredné sedadlo		X	X	X	X

a Univerzálna detská sedačka: detskú sedačku možno umiestniť do všetkých vozidiel vybavených bezpečnostným pásom.

b Skupina 0: od narodenia do 10 kg. Detské koše a "autopostieľky" nesmú byť montované na predné sedadlo.

c Než posadíte dieťa na toto miesto, preštudujte si predpisy platné vo vašej krajine.

U: miesto vhodné na inštaláciu detskej sedačky, ktorá sa uchyťava pomocou bezpečnostného pásu a je univerzálne homologizovaná "chrbtom k smeru jazdy" a/alebo "čelom k smeru jazdy".

X: Na toto miesto nesmie byť umiestnená detská sedačka príslušnej vekovej skupiny.

CITROËN vám odporúča prepravovať deti na zadných sedadlách, ktoré sú na maximum posunuté dozadu.

Odporúčania pre detské sedačky

! Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle znižuje účinnosť ochrany dieťaťa v prípade dopravnej kolízie. Nezabúdajte na zapnutie bezpečnostných pásov alebo popruhov detskej sedačky takým spôsobom, aby ste na maximum znížili ich vplyv vzhľadom na telo dieťaťa, aj pri jazde na krátke vzdialenosti. Pri inštalácii detskej sedačky pomocou bezpečnostného pásu skontrolujte, či je pás na detskej sedačke správne napnutý, a či ju pevne pripevňuje k sedadlu vášho vozidla. Ak je vaše sedadlo nastaviteľné, posuňte sedadlo dopredu, ak je to nutné. Pre optimálnu inštaláciu detskej sedačky „čelom k smeru jazdy“ sa presvedčte o správnom opretí operadla detskej sedačky o operadlo sedadla vozidla a skontrolujte, či opierka hlavy neprekáča. Ak musíte opierku hlavy demontovať, skontrolujte, či je opierka uložená alebo prichytená na bezpečnom mieste, aby sa nestala pri prudkom brzdení vozidla nebezpečným predmetom.

Deti mladšie ako 10 rokov môžu byť prevážané v polohe „čelom k smeru jazdy“ na sedadle predného spolujazdca len v prípade, ak sú zadné miesta už obsadené inými deťmi, alebo ak sú zadné sedadlá nepoužiteľné, poprípade neexistujúce. V prípade inštalácie detskej sedačky „chrbtom k smeru jazdy“ na prednom mieste ihneď neutralizujte airbag predného spolujazdca. V opačnom prípade je dieťa vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia pri rozvinutí airbagu.

Inštalácia detskej sedačky typu vyvýšené sedadlo

Hrudníková časť bezpečnostného pásu musí byť umiestnená na pleci dieťaťa tak, aby sa nedotýkala jeho krku. Skontrolujte, či je bedrová časť bezpečnostného pásu správne vedená ponad stehná dieťaťa. CITROËN vám odporúča používať detské sedačky typu vyvýšené sedadlo s operadlom, ktoré sú vybavené vodidlom bezpečnostného pásu v úrovni pleca.

Z bezpečnostných dôvodov nenechávajte:

- vo vozidle jedno alebo viacero detí bez dozoru,
- dieťa alebo zviera vo vozidle vystavenom slnku a s uzatvorenými oknami,
- vo vnútri vozidla kľúče v dosahu detí.

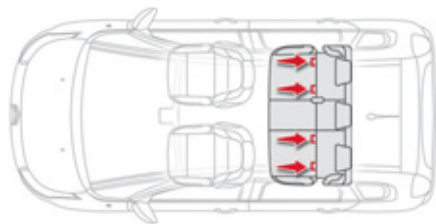
Aby ste zabránili náhodnému otvoreniu dverí a zadných okien, použite zariadenie „Bezpečnostná poistka detí“.

Dbajte o to, aby ste neotvorili zadné okná o viac ako jednu tretinu.

Na ochranu vašich malých detí pred slnečným žiarením vybavte zadné okná bočnými slnečnými clonami.

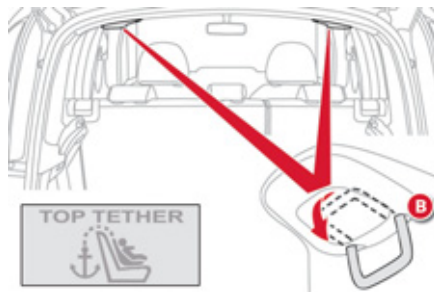
Uchytenia „ISOFIX“

Vaše vozidlo je homologizované podľa **právnych predpisov** utýkajúcich sa ISOFIX. Nižšie uvedené sedadlá sú vybavené úchytmí ISOFIX:



Ide o tri úchyty pre každý sedák:

- dva úchyty **A**, umiestnené medzi operadlom a sedákom sedadla, označené štítkom,



- úchyt **B**, umiestnený na stope, nazývaný **TOP TETHER**, na upevnenie horného pásu.

Systém úchytovej ISOFIX vám zabezpečuje bezporuchovú, pevnú a rýchlu montáž detskej sedačky vo vašom vozidle.

Detské sedačky ISOFIX sú vybavené dvoma upevňovacími bodmi, ktoré sa jednoduchým spôsobom spoja s fixačnými okami **A**.

Niektoré sú tiež vybavené **horným pásom**, ktorý sa upevňuje do úchyty **B**.

Na upevnenie tohto pásu zdvihnite opierku hlavy sedadla vozidla a pretiahnite pás medzi tyčkami opierky. Potom upevnite háčik do úchyty **B** a natiahnite horný pás.

! Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle znamená ohrozenie bezpečnosti dieťaťa v prípade nárazu.

Pri určovaní detských sedačiek ISOFIX, ktoré je možné nainštalovať do vášho vozidla, sa riaďte tabuľkou detských sedačiek ISOFIX. Zadné sedadlo musí byť kvôli inštalácii sedačiek ISOFIX posunutú dozadu na maximum.

Detská sedačka ISOFIX odporúčaná spoločnosťou CITROËN a homologizovaná pre vaše vozidlo

„RÖMER Duo Plus ISOFIX“
(veľkostná trieda B1)

Skupina 1: od 9 do 18 kg



Inštaluje sa len „čelom k smeru jazdy“.

Je vybavená horným popruhom, ktorý sa uchyťava o oko **B** nazývané TOP TETHER.

Tri polohy naklonenia tela sedačky: sed, oddych a poloha ležmo.

Nastavte predné sedadlo vozidla tak, aby sa nohy dieťaťa nedotýkali operadla.

Môže byť inštalovaná čelom k smeru jazdy, musí byť ale pripevnená k sedadlu vozidla pomocou bezpečnostného trojbodového pásu.

i Táto detská sedačka sa môže používať aj na miestach, ktoré nie sú vybavené uchytením ISOFIX. V takomto prípade je nevyhnutné sedačku pripútať k sedadlu vozidla pomocou trojbodového bezpečnostného pásu.

Riadte sa pokynmi o montáži detskej sedačky, ktoré sú uvedené v inštaláčnom návode jej výrobcu.

Súhrnná tabuľka o umiestnení detských sedačiek ISOFIX

V súlade s európskymi nariadeniami, nájdete v tejto tabuľke informácie týkajúce sa možnosti montáže detských sedačiek ISOFIX na miesta vybavené úchytmi ISOFIX vo vozidle.

Na univerzálnych a polouniverzálnych detských sedačkách ISOFIX je trieda veľkosti ISOFIX detskej sedačky, označovaná písmenami **A** až **G**, uvedená na detskej sedačke vedľa loga ISOFIX.

	Váha dieťaťa / približný vek									
	Menej ako 10 kg (skupina 0) Do približne 6 mesiacov		Menej než 10 kg (skupina 0) Menej než 13 kg (skupina 0+) Do približne 1 roku			Od 9 do 18 kg (skupina 1) Od približne 1 do 3 rokov				
Typ detskej sedačky ISOFIX	Detský kôš		"chrbtom k smeru jazdy"			"chrbtom k smeru jazdy"		"čelom k smeru jazdy"		
Trieda veľkosti ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Detské sedačky ISOFIX univerzálne a polouniverzálne, ktoré môžu byť namontované na zadné bočné sedadlá	IL-SU*		IL-SU			IL-SU		IUF IL-SU		

IUF: miesto prispôsobené na montáž univerzálnej detskej sedačky "čelom k smeru jazdy" vybavenej horným popruhom.

IL-SU: miesto prispôsobené na montáž polouniverzálnej detskej sedačky:

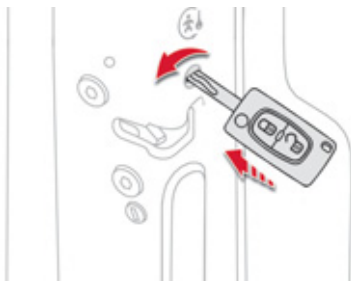
- "chrbtom k smeru jazdy", vybavená horným popruhom alebo vzperou,
- "čelom k smeru jazdy", vybavená vzperou,
- kolíska vybavená horným popruhom alebo vzperou.

Pokyny na upevnenie horného popruhu nájdete v odstavci "Upevnenia Isofix".

* Detský kôš ISOFIX, upevnený k spodným úchytom ISOFIX, zaberá dve zadné miesta.

Mechanická detská bezpečnostná poistka

Mechanické zariadenie, ktoré zabráňuje otvoriť zadné dvere pomocou ich vnútorného ovládania. Ovládač je umiestnený na hrane oboch zadných dverí.



Zablokovanie

- ☞ Vložte štartovací kľúč do červeného ovládača.
- ☞ Otočte v smere označenom šípkou nachádzajúcou sa na dverách.

Odblokovanie

- ☞ Vložte štartovací kľúč do červeného ovládača.
- ☞ Otočte v smere opačnom ako je smer označený šípkou nachádzajúcou sa na dverách.

Elektrická detská bezpečnostná poistka

Systém na znemožnenie otvorenia zadných dverí pomocou ich vnútornými ovládačov a na znemožnenie otvorenia zadných okien zadnými ovládačmi.

Ovládač detskej poistky sa nachádza na dverách vodiča, spoločne s ovládačmi okien.



Aktivácia

- ☞ Stlačte tlačidlo **A**.
- Kontrolka tlačidla **A** sa rozsvieti, sprevádzaná hlásením na viacúčelovom displeji. Táto kontrolka svieti, pokiaľ je detská poistka aktivovaná.



Aktivácia funkcie je signalizovaná dočasným rozsvietením kontrolky na číselníku prístrojovej dosky.

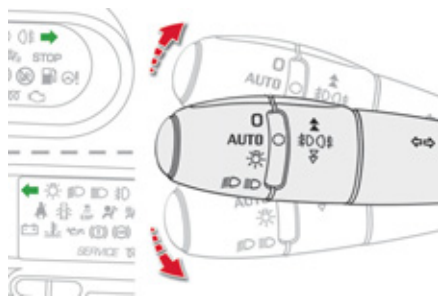
Neutralizácia

- ☞ Znova stlačte tlačidlo **A**.
- Kontrolka tlačidla **A** zhasne, sprevádzaná hlásením na viacúčelovom displeji. Kontrolka zostáva zhasnutá, pokiaľ je detská poistka neutralizovaná.

! Akýkoľvek iný stav kontrolky signalizuje poruchu elektrickej detskej poistky. Nechajte skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

! Tento systém je nezávislý a v žiadnom prípade nenahrádza centrálné ovládanie zamykania. Overte stav detskej poistky pri každom zapnutí zapalovania. Pri vystupovaní vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky, aj keď od vozidla odchádzate len na krátku chvíľu. V prípade prudkého nárazu sa elektrická detská bezpečnostná poistka automaticky deaktivuje, aby mohli cestujúci na zadných sedadlách vystúpiť z vozidla.

Ukazovatele smeru



- ☞ Stlačte dolu až nadoraz ovládač svetiel pri odbočovaní vľavo.
- ☞ Zdvihnite hore až nadoraz ovládač svetiel pri odbočovaní vpravo.

i Ak vodič zabudne vypnúť smerové svetlá a vozidlo sa pohybuje rýchlosťou vyššou než 60 km/h, zosilní sa po uplynutí dvadsiatich sekúnd zvuk sprevádzajúci činnosť svetiel.

Funkcia "diaľnica"

Posuňte ovládač svetiel mierne smerom hore alebo dolu, bez toho, aby ste prešli bodom odporu; smerové svetlá bliknú trikrát.

Výstražná svetelná signalizácia

Výstražný systém, sprevádzaný blikaním smerových svetiel, ktorý upozorňuje ostatných účastníkov premávky na poruchu, vlečenie alebo nehodu.



- ☞ Po stlačení tohto tlačidla svetlá ukazovateľov smeru začnú blikáť. Môže fungovať aj pri vypnutom zapalovaní.

Automatické rozsvietenie núdzových svetiel

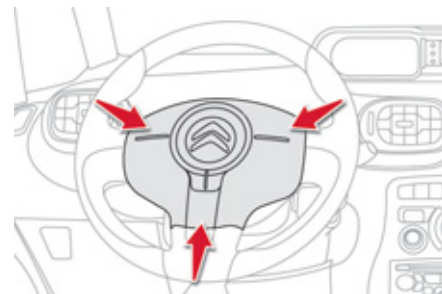
Následne po prudkom brzdení a v závislosti od spomalenia vozidla sa automaticky rozsvietia núdzové svetlá.

Vypnú sa automaticky po prvom zatlačení akcelérátora.

- ☞ Môžete ich taktiež zhasnúť manuálne zatlačením tlačidla.

Zvuková výstraha

Výstražný zvukový systém, ktorý upozorňuje ostatných účastníkov cestnej premávky na hroziace nebezpečenstvo.



- ☞ Zatlačte na jedno z ramien volantu.

- i** Zvukovú výstrahu používajte s mierou a len v nasledovných prípadoch:
- pri bezprostrednom nebezpečenstve,
 - pri predbiehaní cyklistu alebo chodca,
 - keď sa priblížite k miestu s nedostatočnou viditeľnosťou.

Núdzový alebo asistenčný hovor



Toto zariadenie umožňuje uskutočniť núdzový alebo asistenčný hovor so záchrannou službou alebo platformou CITROËN.

Viac informácií o použití tejto výbavy nájdete v kapitole „Audio a telematika“.

Systémy posilňovača brzdzenia

Skupina doplnkových systémov, ktoré vám pomáhajú optimálnym spôsobom zvýšiť bezpečnosť pri brzdení v naliehavých prípadoch:

- systém proti blokovaniu kolies (ABS),
- elektronický delič brzdneho účinku (REF),
- asistent pri náhlom brzdení (AFU).

Protiblokovací systém kolies a elektronický delič brzdneho účinku

Systémy, ktoré zabezpečujú zvýšenie stability a ovládateľnosti vášho vozidla počas brzdzenia a to predovšetkým na klesajúcom a klzkom povrchu.

Aktivácia

V prípade rizika zablokovania kolies sa protiblokovací systém uvedie do činnosti automaticky.

Štandardná činnosť systému ABS môže byť doprevádzaná miernymi vibráciami brzdového pedálu.



V prípade náhleho brzdzenia silno zatlačte a nikdy tlak nepovoľujte.

Porucha činnosti



Rozsvietenie tejto kontrolky, doprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji, signalizuje poruchu protiblokovacieho systému, ktorá by mohla spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom počas brzdenia.



Rozsvietenie tejto kontrolky, združenej s kontrolkami **STOP** a **ABS**, doprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji, signalizuje poruchu elektronického deliča brzdného účinku, ktorá by mohla spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom počas brzdenia.

Bezodkladne zastavte vozidlo v čo najlepších bezpečnostných podmienkach.

V oboch prípadoch sa obráťte na kvalifikovaný servis alebo na sieť CITROËN.



V prípade výmeny kolesa (pneumatiky a disku) dbajte o to, aby boli v súlade s predpismi výrobcu.

Brzdový asistent

Systém, ktorý umožňuje v prípade náhleho brzdenia dosiahnuť rýchlejšie optimálny tlak brzdenia, čím dochádza k skráteniu brzdné dráhy.

Aktivácia

Aktivuje sa v závislosti od rýchlosti zatlačenia brzdového pedálu.

Toto sa prejavuje znížením odporu chodu pedálu a zvýšením účinnosti brzdenia.



V prípade náhleho brzdenia energicky a bez povoľovania zatlačte brzdový pedál.

Kontrolné systémy dráhy vozidla

Regulátor prešmyku kolies (ASR) a dynamická kontrola stability (ESP)

Regulátor prešmyku kolies optimalizuje pohyblivosť vozidla z dôvodu obmedzenia ich kĺzania tak, že pôsobí na brzdy hnacích kolies a na motor.

Dynamická kontrola stability pôsobí na jedno alebo viacero kolies a na motor, čím udržiava vozidlo na dráhe vo vodičom požadovanom smere, v rámci platnosti fyzikálnych zákonov.

Aktivácia

Tieto systémy sa aktivujú automaticky pri každom naštartovaní vozidla. V prípade nesprávneho držania jazdnej stopy sa tieto systémy automaticky uvedú do činnosti.



Aktivácia je signalizovaná blikaním kontrolky na združenom prístroji.



Neutralizácia

V určitých prevádzkových podmienkach (rozbeh vozidla uviaznutého v bahne, snehu, piesku ...) môže byť výhodné vyradiť z činnosti systémy ASR a ESP, pričom sa po prekročení kolies obnoví adhézna väzba pneumatiky s vozovkou.

- ☞ Stlačte tlačidlo "ESP OFF", ktoré sa nachádza uprostred prístrojovej dosky.



Rozsvietenie tejto kontrolky na združenom prístroji a svetelnej kontrolky tlačidla signalizuje neutralizáciu systémov ASR a ESP.

Reaktivácia

Tieto systémy sa automaticky aktivujú po každom vypnutí zapalovania alebo pri rýchlosti nad 50 km/h.

- ☞ Ďalším zatlačením tlačidla "ESP OFF" ich manuálnym spôsobom opäť aktivujete.

Porucha činnosti



Rozsvietenie tejto kontrolky, doprevádzané zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji, signalizuje poruchu týchto systémov.



Nechajte skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

! Systémy ASR/ESP sú prostriedkom zvýšenia bezpečnosti normálnej jazdy, avšak nesmú viesť vodiča k zvyšovaniu rizika a jazdných rýchlostí. Správna činnosť systémov je podmienená dodržiavaním odporúčaní výrobcu v oblasti kolies (pneumatiky a disky), brzdového systému, elektronických dielov, a taktiež postupov pri montáži a zásahoch siete. Po náraze si nechajte tieto systémy skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

Bezpečnostné pásy

Predné bezpečnostné pásy

Predné bezpečnostné pásy sú vybavené systémom pyrotechnického napínania a obmedzovačom silového účinku.

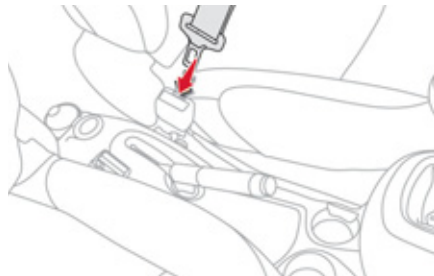
Tento systém zlepšuje bezpečnosť na predných miestach v prípade čelných a bočných nárazov.

V závislosti od intenzity nárazu systém

pyrotechnického napínania dočasne napne pásy a pritisne ich na telá cestujúcich.

Pásy s pyrotechnickým napínaním sú aktívne pri zapnutom zapaľovaní.

Obmedzovač silového účinku zmiernuje tlak pásu na hrudník cestujúceho, čím prispieva k zvýšeniu jeho bezpečnosti.



Zapnutie

- ☞ Potiahnite popruh a vsuňte jeho západku do zapínacej spony.
- ☞ Skontrolujte zaistenie popruhu tak, že zaň potiahnete.

Odopnutie

- ☞ Zatláčajte na červené tlačidlo zapínacej spony.
- ☞ Navíjanie pásu sprevádzajte rukou.



Nastavenie výšky

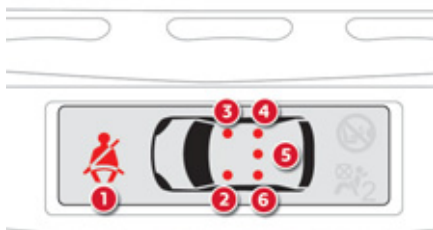
- ☞ Zníženie ukotvenia pásu dosiahnete zovretím ovládača **A** a jeho posunutím smerom nadol.
- ☞ Zvýšenie ukotvenia pásu dosiahnete posunutím ovládača **A** smerom nahor.

Kontrolka nezapnutia / odopnutia pásu



Ak si vodič alebo spolujazdec vpredu nezapne bezpečnostný pás, rozsvieti sa pri zapnutí zapaľovania táto kontrolka, umiestnená na prístrojovej doske alebo na displeji kontroliek pásov a čelného airbagu spolujazdca.

Pri prekročení rýchlosti približne 20 km/h bliká táto kontrolka po dobu dvoch minút, sprevádzaná zvukovým signálom. Po uplynutí týchto dvoch minút zostane kontrolka svietiť a svieti, pokiaľ sa vodič alebo predný spolujazdec nepripúta pásom.



Displej kontroliek nezapnutých / rozopnutých pásov

1. Kontrolka nezapnutých/rozopnutých pásov vpredu a/alebo vzadu.
2. Kontrolka ľavého predného pásu.
3. Kontrolka pravého predného pásu.
4. Kontrolka pravého zadného pásu.
5. Kontrolka stredného zadného pásu.
6. Kontrolka ľavého zadného pásu.

Na displeji kontroliek pásov a čelného airbagu spolujazdca sa na červeno rozsvieti príslušná kontrolka 2 alebo 3, keď pás nebol zapnutý alebo dôjde k jeho rozopnutiu..

Zadné bezpečnostné pásy

Zadné miesta sú vybavené trojbodovými samonavíjacími bezpečnostnými pásmi s obmedzovačmi pritlaku (okrem stredného zadného miesta).

Zapnutie

- ☞ Pritiahnite pás a zasuňte sponu do zámku.
- ☞ Overte zaistenie potiahnutím za pás.

Odpnutie

- ☞ Zatlačte na červené tlačidlo zámku.
- ☞ Pridržiujte bezpečnostný pás pri jeho navíjaní.



Zablokovanie

Ak sa zadné bočné pásy nepoužívajú, môžete ich zablokovať:

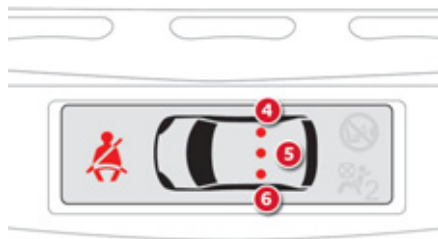
- ☞ Zdvihnite držiak A do maximálnej hornej polohy.

Kontrolka rozopnutia pásu



Keď jeden alebo niekoľko cestujúcich na zadných miestach rozopne svoj pás, rozsvieti sa táto kontrolka, umiestnená na prístrojovej doske alebo na displeji kontroliek pásov a čelného airbagu spolujazdca.

Pri prekročení rýchlosti približne 20 km/h bliká táto kontrolka po dobu dvoch minút, sprevádzaná zosilňujúcim sa zvukovým signálom. Po uplynutí dvoch minút zostane kontrolka svietiť a svieti, pokiaľ sa cestujúci vzadu nepripútajú pásom.



Zobrazenia kontroliek rozopnutých pásov

Ak nie je bezpečnostný pás zapnutý, po zapnutí zapalovania sa príslušné kontrolky **4**, **5** a **6** rozsvietia načerveno približne po dobu 30 sekúnd.

Keď si zadný cestujúci rozopne pri motore v chode alebo počas jazdy vozidla pás, príslušná kontrolka **4**, **5** alebo **6** sa rozsvieti načerveno a je sprevádzaná zvukovým signálom a hlásením na viacúčelovom displeji.

Zadný stredový bezpečnostný pás

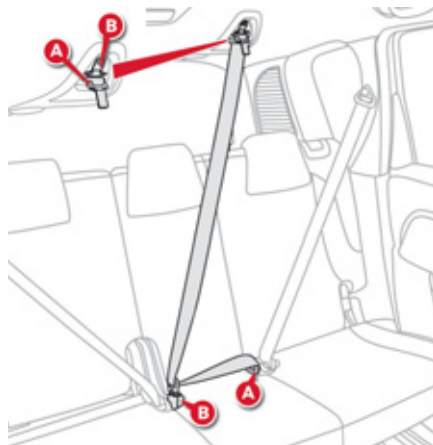
Bezpečnostný pás stredného zadného sedadla je zabudovaný v zadnej časti stropu.

Inštalácia

- ☞ Vytiahnite popruh a zasunite sponu **A** do ľavého zámku.
- ☞ Zasunite sponu **B** do pravého zámku.
- ☞ Overte zaistenie každého zo zámkov potiahnutím za popruh.

Rozopnutie a uloženie

- ☞ Stlačte červené tlačidlo zámku **B**, potom zámku **A**.
- ☞ Pridržujte bezpečnostný pás počas navíjania a naved'te najprv sponu **B**, potom sponu **A**, na magnet kotviaceho bodu na strop.



i Vodič sa musí presvedčiť, že spolujazdci používajú bezpečnostné pásy správnym spôsobom a či sú správne pripútaní skôr, ako sa vozidlo rozbehne.

Nech je vaše miesto vo vozidle akékoľvek, vždy použite bezpečnostné pásy, i keď sa jedná o jazdu na krátku vzdialenosť.

Neprevracajte zapínaciu sponu bezpečnostných pásov, pretože by sa mohla obmedziť ich funkcia.

Bezpečnostné pásy sú vybavené navijakom, ktorý umožňuje automatické nastavenie dĺžky pásu v závislosti od vašej telesnej stavby. Bezpečnostný pás sa zloží automaticky v prípade, ak nie je používaný. Pred a po použití bezpečnostných pásov sa presvedčte o ich správnom zvinutí.

Spodná časť pásu musí byť nastavená v čo najtesnejšom kontakte s panvou cestujúceho.

Horná časť musí byť nastavená v priehlbine ramena.

Navijaky sú vybavené automatickým blokovacím zariadením, ktoré sa aktivuje v prípade nárazu, núdzového brzdenia alebo prevrátenia vozidla. Toto zariadenie môžete odblokovať tak, že bezpečnostný pás pevne potiahnete a následne ho uvoľníte, aby sa mierne navinul.

Aby bola zabezpečená optimálna funkcia bezpečnostných pásov:

- musia byť napnuté v tesnej blízkosti tela,
- musia byť rovnomerným pohybom potiahnuté dopredu a súčasne je potrebné ich kontrolovať, aby sa neprekrútili,
- môže byť pripútaná len jedna osoba,
- nesmú byť na nich známky poškodenia ako je natrhnutie alebo rozstrapkanie,
- nesmú byť prerobené alebo upravené, čím by sa mohla obmedziť ich účinnosť.

V zmysle platných bezpečnostných predpisov musí byť akýkoľvek zásah na vašom vozidle uskutočnený v kvalifikovanom servise, ktorý zabezpečí odborné znalosti a prispôbi materiál, ktorý vám môže zabezpečiť iba sieť CITROËN.

V sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise si nechajte pravidelne skontrolovať vaše bezpečnostné pásy a predovšetkým stav prípadného poškodenia popruhov. Bezpečnostné pásy čistite mydlovou vodou alebo prípravkom na čistenie textilu, ktorý je v predaji v sieti CITROËN.

Po sklopení alebo premiestnení jedného zadného sedadla alebo lavice sa presvedčte o správnej polohe a zvinutí bezpečnostných pásov.

Odporúčania týkajúce sa detí

Ak má spolujazdec menej ako 12 rokov alebo meria menej ako 150 cm, používajte adekvátne detské sedačky.

Nikdy nepoužívajte jeden popruh na pripútanie viacerých osôb.

Nikdy neprevádzajte dieťa posadené na vašich kolenách.

V prípade nárazu

V závislosti od charakteru a sily nárazu sa môže pyrotechnické zariadenie uviesť do činnosti nezávisle od rozvinutia airbagov alebo ešte pred ním. Aktivácia napínačov je sprevádzaná miernym unikaním neškodného plynu a hlukom, spôsobeným spustením pyrotechnickej náložky, integrovanej v systéme.

Vo všetkých prípadoch sa rozsvieti kontrolka airbagov.

Po náraze si nechajte skontrolovať a prípadne vymeniť systém bezpečnostných pásov v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

Airbagy

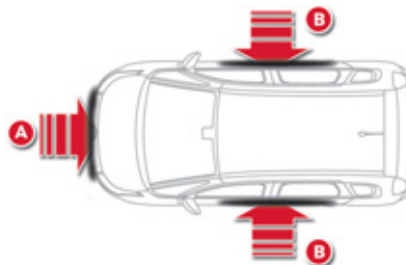
Systém, zostavený pre optimalizovanie bezpečnosti cestujúcich vo vozidle (okrem zadného stredného spolujazdca) v prípade prudkého nárazu. Airbagy dopĺňajú účinok bezpečnostných pásov, vybavených obmedzovačom silového účinku (okrem zadného stredného spolujazdca).

V tomto prípade elektronické snímače zaznamenávajú a analyzujú čelné a bočné nárazy, ktoré sa vyskytli v detekčných nárazových zónach:

- v prípade prudkého nárazu sa airbagy okamžite rozvinú a pripievajú tak k lepšej ochrane cestujúcich vo vozidle (okrem zadného stredného spolujazdca); ihneď po náraze sa airbagy začnú urýchlene vypúšťať, aby nebránili vo výhľade a ani pri prípadnom vystupovaní cestujúcich,
- v prípade slabšieho nárazu, pri zadnom náraze alebo pri prevrátení vozidla za určitých podmienok, sa airbagy nerozvinú; v takýchto prípadoch postačia na optimálnu ochranu cestujúcich len bezpečnostné pásy.

! Airbagy nie sú funkčné pri vypnutom zapáľovaní.

Toto zariadenie sa môže použiť len jedenkrát. V prípade ďalšieho nárazu (v rámci tej istej alebo ďalšej kolízie) sa airbag viac nerozvinie.



Detekčné nárazové zóny

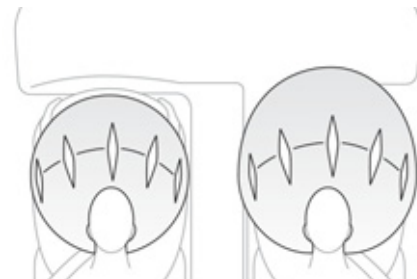
- A. Čelná nárazová zóna.
- B. Bočná nárazová zóna.

i Aktivácia jedného alebo viacerých airbagov je sprevádzaná miernym unikáním plynu a hlukom, spôsobeným aktiváciou pyrotechnickej nálož, integrovanej v systéme. Tento plyn nie je škodlivý, ale môže mať mierne dráždivé účinky u citlivejších osôb. Hluk detonácie môže na krátky čas spôsobiť mierny pokles sluchovej kapacity.

Čelné airbagy

V prípade silného čelného nárazu tento systém chráni vodiča a predného spolujazdca, s cieľom obmedziť riziko poranenia hlavy a hrudníka.

Pre vodiča je umiestnený v strede volantu; pre predného spolujazdca v prístrojovej doske nad príručnou skrinkou.



Aktivácia

Aktivujú sa, pokiaľ nebol čelný airbag predného spolujazdca neutralizovaný, pri prudkom čelnom náraze v celej zóne alebo v časti čelnej nárazovej zóny A, v pozdĺžnej osi vozidla v horizontálnej rovine a v smere z prednej k zadnej časti vozidla.

Čelný airbag sa rozvinie medzi predným cestujúcim a prístrojovou doskou, čím zmierni jeho náraz smerom dopredu.

Neutralizácia

Neutralizovaný môže byť len airbag predného spolujazdca:

- ☞ **vypnuté zapalovanie**, vsuňte kľúč do ovládania neutralizácie airbagu spolujazdca 1,
- ☞ otočte ho do polohy „OFF”,
- ☞ následne kľúč vytiahnite, pridržajúc ho v tejto polohe.



V závislosti od verzie vášho vozidla sa táto kontrolka rozsvieti na združenom prístroji alebo na displeji kontroliek pásov a čelného airbagu spolujazdca pri zapnutom zapalovaní, svieti po celú dobu neutralizácie.



Na zaistenie bezpečnosti dieťaťa je bezpodmienečne nutné neutralizovať čelný airbag spolujazdca, ak umiestnite detskú sedačku chrbtom k smeru jazdy na predné sedadlo spolujazdca. Inak by v prípade nafúknutia vaku mohlo dôjsť k vážnemu zraneniu či usmrteniu dieťaťa.

Opätovná aktivácia

Akonáhle zo sedadla odmontujete detskú sedačku „chrbtom k smeru jazdy”, otočte ovládač 1 do polohy „ON” na opätovné aktivovanie airbagu a zaistenie bezpečnosti predného spolujazdca v prípade nárazu.



Keď je čelný airbag spolujazdca aktivovaný, rozsvieti sa pri zapnutí zapalovania kontrolka na združenom prístroji alebo na displeji kontroliek bezpečnostných pásov a čelného airbagu spolujazdca približne na jednu minútu, potom zhasne.

Porucha činnosti



Ak sa na prístrojovej doske rozsvieti táto kontrolka, sprevádzaná zvukovým signálom a hlásením na viacúčelovom displeji, nechajte systém skontrolovať v servisnej sieti CITROËN alebo v odbornom servise. Airbagy by sa totiž v prípade silného nárazu nemuseli rozvinúť.



Ak táto kontrolka bliká, obráťte sa na servisnú sieť CITROËN alebo na odborný servis. Čelný airbag spolujazdca by sa v prípade prudkého nárazu nemusel rozvinúť.

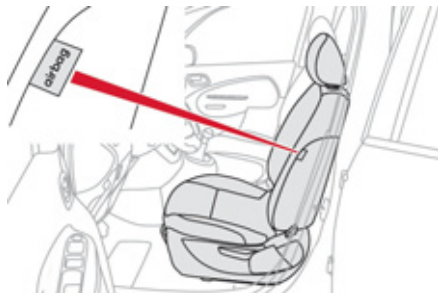


Ak trvalo svieti najmenej jedna z dvoch kontroliek airbagov, nemontujte detskú sedačku na predné sedadlo spolujazdca. Nechajte skontrolovať v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

Bočné airbagy

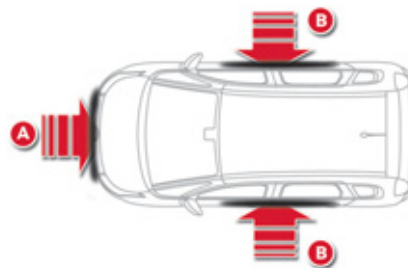
Tento systém v prípade prudkého bočného nárazu obmedzuje nebezpečenstvo poranenia hrudnej oblasti, medzi plecami a bokom u vodiča a spolujazdca.

Bočné airbagy sú zabudované v kostre operadla na strane dverí.



Aktivácia

Airbagy sa spustia samostatne v prípade prudkého bočného nárazu, smerujúceho úplne alebo z časti na detekčnú zónu **B**, a to kolmo v pozdĺžnej osi vozidla a vo vodorovnej rovine, z vonkajšej strany smerom do interiéru vozidla. Bočný airbag vyplní priestor medzi bokmi a plecami cestujúcich na prednom sedadle a panelom príslušných dverí.



Detekčné nárazové zóny

- A. Čelná nárazová zóna.
- B. Bočná nárazová zóna.

Hlavové airbagy

Tento systém chráni v prípade prudkého bočného nárazu vodiča a spolujazdca (okrem cestujúceho vzadu uprostred), a to s cieľom obmedziť nebezpečenstvo poranenia cestujúcich v oblasti hlavy.

Hlavové airbagy sú zabudované v stĺpikoch karosérie a v hornej časti kabíny.

Aktivácia

Rozvinú sa súčasne s bočnými airbagmi na príslušnej strane v prípade prudkého bočného nárazu, smerujúceho do celej alebo do časti detekčnej zóny **B**, a to kolmo k osi vozidla a vo vodorovnej rovine, z vonkajšej strany smerom do interiéru vozidla.

Hlavový airbag vyplní priestor medzi cestujúcim na prednom alebo zadnom sedadle a oknom.

Porucha činnosti



Ak sa na prístrojovej doske rozsvieti táto kontrolka, sprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji, obráťte sa na kvalifikovaný servis alebo sieť CITROËN, kde vám systém skontrolujú. Airbagy by sa v prípade prudkého nárazu nemuseli rozvinúť.



Pri miernom náraze do boku vozidla alebo v prípade prevrátenia sa nemusí hlavový airbag rozvinúť. Pri náraze do zadnej časti vozidla alebo pri čelnom náraze sa hlavové airbagy nerozvinú.

! Aby boli airbagy plne účinné, rešpektujte nasledovné bezpečnostné opatrenia:

Sedzte v prirodzenej a vertikálnej polohe. Na sedadle sa pripútajte a správne nastavte bezpečnostný pás.

Nenechávajte nič medzi cestujúcimi a airbagmi (dieťa, zviera, predmet...). Mohli by brániť činnosti airbagov alebo poraniť cestujúcich.

Po nehode, alebo ak bolo vozidlo predmetom krádeže, si nechajte systém airbagov skontrolovať.

Každý zásah do systému airbagov je striktné zakázaný, s výnimkou kvalifikovaného personálu siete CITROËN alebo kvalifikovaného servisu.

Aj napriek dodržiavaniu všetkých uvedených opatrení hrozí určité riziko, a teda pri rozvinutí airbagu nie je vylúčené drobné poranenie alebo popálenie hlavy, hrudníka alebo rúk. Vankúš sa nafúkne takmer okamžite (niekoľko milisekúnd) a následne sa vypustí, pričom súčasne dochádza k úniku teplého plynu z otvorov na to určených.

Čelné airbagy

Pri riadení vozidla nedržte volant za jeho ramená a nenechávajte ruky položené na stredovom paneli volantu.

Nevykládajte si nohy na prístrojovú dosku na strane spolujazdca.

V rámci možností sa zdržte fajčenia, nafúknutie airbagov by mohlo zapríčiniť popáleniny alebo zranenia súvisiace s cigaretou alebo fajkou.

Volant nikdy nedemontujte, neprederavujte alebo nepodrobujte silným úderom.

Bočné airbagy

Sedadlá pokrývajú len homologovanými poťahmi. Pri kompatibilných tak nehrozí riziko, že by poťahy mohli brániť rozvinutiu bočných airbagov. Na oboznámenie sa s radom kompatibilných poťahov konzultujte sieť CITROËN.

Oboznámte sa s rubrikou "Príslušenstvo".

Nič neupevňujte alebo nenaliepajte na operadlá sedadiel (oblečenie...), pri rozvinutí bočného airbagu by mohlo dôjsť k zraneniam hrudníka alebo rúk.

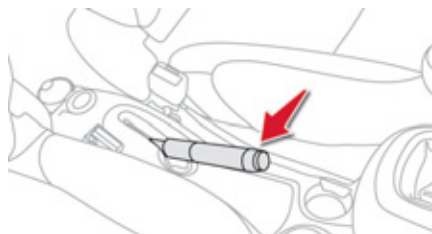
Nepribližujte sa hrudníkom k dverám viac, než je to nevyhnutné.

Hlavové airbagy

Nič neupevňujte alebo nenaliepajte nad dvere, v prípade rozvinutia hlavových airbagov by mohlo dôjsť k zraneniam hlavy.

Pokiaľ je nimi vaše vozidlo vybavené, nedemontujte madlá nad dverami, ktoré súčasne slúžia na upevnenie hlavových airbagov.

Parkovacia brzda



Zatiahnutie

- ☞ Aby ste znehybnili svoje vozidlo, zatiahnite dôkladne páku parkovacej brzdy.

Uvoľnenie

- ☞ Páku parkovacej brzdy mierne potiahnite, zatlačte na tlačidlo odomknutia a následne páku celkom spustite.

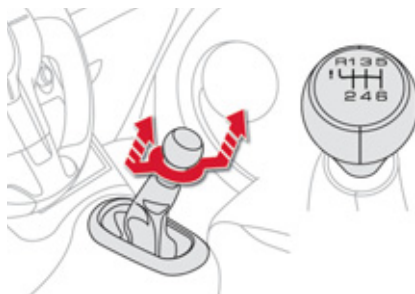


Rozsvietenie tejto kontrolky a kontrolky **STOP** počas jazdy vozidla, doprevádzané zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji signalizuje, že parkovacia brzda ostala zatiahnutá alebo bola nedostatočne uvoľnená.



Pri parkovaní v stúpaní/ klesaní kolesá nasmerujte smerom k chodníku, zatiahnite parkovaciu brzdou a zaraďte rýchlosť.

Manuálna 6-stupňová prevodovka



Zaradenie 5. alebo 6. prevodového stupňa

- ☞ Pre správne zaradenie 5. alebo 6. prevodového stupňa premiestnite radiacu páku smerom doprava až na maximum.

Zaradenie spätného chodu

- ☞ Nadvihnite prstenec pod hlavicou, premiestnite radiacu páku smerom doľava a následne dopredu.



Spätný chod zaraďujte len na zastavenom vozidle s motorom na voľnoběžných otáčkach.



Z bezpečnostných dôvodov a pre zjednodušenie štartovania motora:

- zvolte vždy neutrál,
- zatlačte na spojkový pedál.

Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa*

Systém, ktorý umožňuje znížiť spotrebu paliva tak, že odporúča preradenie na vyšší prevodový stupeň na vozidlách vybavených manuálnou prevodovkou.

Činnosť

Systém sa uvedie do činnosti len v rámci úspornej jazdy.

V závislosti od situácie a výbavy vášho vozidla vám môže systém odporučiť preskočenie jedného alebo viacerých prevodových stupňov. Vy môžete tento údaj rešpektovať bez toho, aby ste zaradili medzistupne.

Odporúčania týkajúce sa zaradenia prevodového stupňa nie je potrebné považovať za povinné. Usporiadanie vozovky, hustota premávky alebo bezpečnosť ostávajú rozhodujúcimi faktormi pri voľbe optimálneho prevodového stupňa. Vodič je teda i naďalej zodpovedný za akceptovanie, prípadne odmietnutie odporúčaní systému.

Táto funkcia nemôže byť deaktivovaná.

Napríklad:

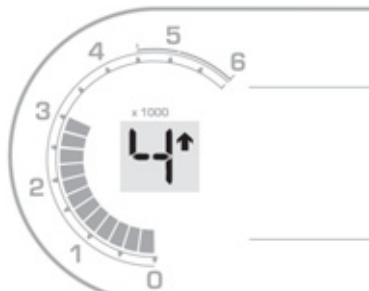
- Máte zaradený tretí prevodový stupeň.



- Mierne zatlačíte na pedál akceleračora.



- Systém vám môže navrhnúť, v prípade potreby, zaradenie vyššieho prevodového stupňa.



Táto informácia sa zobrazí vo forme šípky na displeji sprevádzaná správou s odporúčaním.



V prípade jazdy, pri ktorej sa mimoriadne využíva výkon motora (silné zatlačenie na pedál akceleračora, napríklad pri predbiehaní...), systém neodporučí zmenu prevodového stupňa.

Systém v žiadnom prípade neodporučí:

- zaradenie prvého prevodového stupňa,
- zaradenie spätného chodu,
- zaradenie nižšieho prevodového stupňa.

* Podľa typu motora.

Manuálna riadená 6-stupňová prevodovka

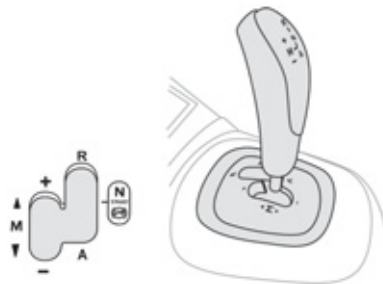
Manuálna riadená 6-stupňová prevodovka ponúka podľa vášho výberu komfort automatizovaného režimu alebo potešenie z manuálneho zaraďovania prevodových stupňov.

K dispozícii máte dva jazdné režimy:

- **automatizovaný** režim pre automatické radenie rýchlostných stupňov prevodovkou, bez zásahu vodiča,
- **manuálny** režim pre sekvenčné zaraďovanie prevodových stupňov vodičom pomocou radiacej páky alebo ovládačov pod volantom.

V automatizovanom režime môžete kedykoľvek prevziať kontrolu nad radením rýchlostí.

Radiaca páka



R. Spätňý chod

- ☞ S nohou na brzdovom pedáli premiestnite páku smerom dopredu, aby ste si vybrali túto polohu.

N. Neutrál.

- ☞ S nohou na brzdovom pedáli si túto polohu zvolíte pri štartovaní.

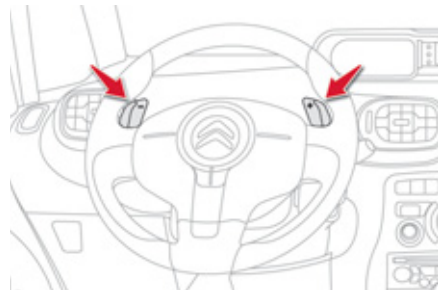
A. Automatizovaný režim.

- ☞ Tento režim si zvolíte premiestnením páky smerom dozadu.

M +/- Manuálny režim so sekvenčným zaraďovaním rýchlostí.

- ☞ Tento režim si zvolíte premiestnením páky smerom dozadu, potom doľava na výber tohto režimu, potom:
 - na zaraďenie vyššieho stupňa dajte impulz dopredu
 - alebo dajte impulz dozadu na zníženie zaraďeného stupňa.

Ovládače pod volantom



+ Ovládač vpravo od volantu na zvýšenie prevodového stupňa.

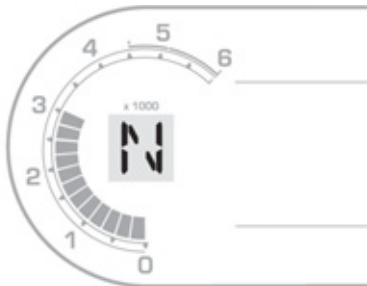
- ☞ Pre zaraďenie vyššieho prevodového stupňa zatlačte dozadu ovládač pod volantom "+".

- Ovládač vľavo od volantu na zníženie prevodového stupňa.

- ☞ Pre zaraďenie nižšieho prevodového stupňa zatlačte dozadu ovládač pod volantom "-".

i Ovládače pod volantom neumožňujú voľbu neutrálu ani zaraďenie či opustenie polohy spätého chodu.

Zobrazenia združeného prístroja



Polohy radiacej páky

N. Neutral (Neutrál).

R. Reverse (Spätný chod).

1, 2, 3, 4, 5, 6. Prevodové stupne v manuálnom režime.

AUTO. Rozsvieti sa pri voľbe automatizovaného režimu. Zhasne pri prechode do manuálneho režimu.

Štartovanie vozidla

- ☞ Zvoľte si polohu **N**.
- ☞ Zatlačte brzdový pedál na maximum.
- ☞ Naštartujte motor.



Na displeji združeného prístroja sa zobrazí **N**.

i Na združenom prístroji bliká **N**, doprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji v prípade, ak pri štartovaní nie je radiaca páka v polohe **N**. Na združenom prístroji sa objaví správa v prípade, ak pri štartovaní motora nie je zatlačený brzdový pedál.

- ☞ Zvoľte si automatizovaný režim (poloha **A**), manuálny režim (poloha **M**) alebo spätný chod (poloha **R**).
- ☞ Uvoľnite parkovaciu brzdu.
- ☞ Uvoľnite postupne brzdový pedál.
- ☞ Pridajte plyn.

Na displeji združeného prístroja sa objaví **AUTO a 1** alebo **R a 1**.



Počas štartovania motora musíte povinne stlačiť pedál brzdy.

Automatizovaný režim

- ☞ Zvoľte polohu **A**.



AUTO a zaradený prevodový stupeň sa zobrazia na displeji združeného prístroja.

Prevodovka je v činnosti v autoaktívnom režime, bez zásahu vodiča. Nepretržite volí prevodový stupeň, ktorý najviac vyhovuje nasledovným parametrom:

- optimalizácia spotreby,
- štýl jazdy,
- profil vozovky,
- náklad vozidla.

Ak si želáte dosiahnuť optimálnu akceleráciu, napríklad pri predbiehaní iného vozidla, silno zatlačte na pedál akcelérátora a prekročte bod odporu.



Kedykoľvek je možné zmeniť režim presunutím radiacej páky z **A** do **M** alebo naopak.



Keď je vozidlo v chode, nikdy nezaraďujte neutrál **N**.

Dočasné manuálna prevzatie kontroly nad radením rýchlostí

Môžete dočasne prevziať kontrolu nad radením rýchlostí pomocou ovládačov pod volantom "+-" a "-": pokiaľ to režim motora umožňuje, vyhovie sa žiadosti o zaradenie rýchlostí. Táto funkcia vám umožňuje anticipovať isté situácie, ako predbiehanie vozidla, alebo približovanie sa k zákrute. Po uplynutí niekoľkých okamihov bez použitia ovládačov prevodovka opäť automaticky riadi prevodové stupne.

Manuálny režim

Po naštartovaní vozidla si zvolte polohu **M**, čím sa uvedie do činnosti manuálny režim.



Zaradené prevodové stupne sa postupne zobrazujú na displeji združeného prístroja.

Požiadavky zmeny prevodových stupňov sa uskutočnia len v prípade, ak to režim motora umožní.

Pri zmene prevodových stupňov nie je potrebné uvoľniť akcelerátor.

Pri brzdení alebo spomalení prevodovka automaticky zaradí nižší prevodový stupeň, aby vozidlo opäť uviedla na správny prevodový stupeň.

V prípade prudkej akcelerácie sa zaradenie vyššieho prevodového stupňa neuskutoční bez zásahu vodiča prostredníctvom ovládačov pod volantom alebo radiacej páky.

Spätný chod

Na zaradenie spätného chodu musí vozidlo stáť a noha musí byť na brzdovom pedáli.

Vyberte polohu **R**.

i Pri zaradení spätného chodu zaznie zvukový signál.

Ak je požadované zaradenie spätného chodu pri veľmi nízkej rýchlosti, bude táto požiadavka vzatá do úvahy až po zastavení vozidla. Pri vysokej rýchlosti, pokiaľ sa nechce zaradiť spätný chod, začne blikať kontrolka **N** a prevodovka automaticky zaradí neutrál. Na znovu zaradenie rýchlosti presuňte radiacu páku do polohy **A** alebo **M**.

i Kedykoľvek je možné zmeniť režim premiestnením radiacej páky z **M** do **A**, alebo naopak.

! Na vozidle za jazdy nikdy nevoľte polohu **N**.

Zastavenie vozidla

Skôr ako vypnete motor, môžete:

- zaradiť polohu neutrál **N**, alebo
- ponechať zaradený prevodový stupeň; v tomto prípade nie je možné premiestnenie vozidla.



Vo všetkých prípadoch znehybnenia vozidla musíte **nevyhnutne zatiahnuť parkovaciu brzdu** pre znehybnenie vozidla.



V prípade zastavenia vozidla pri motore v chode bezpodmienečne premiestnite radiacu páku do polohy neutrál **N**.



Pred akýmkoľvek zásahom v motorovom priestore vozidla skontrolujte, či sa radiaca páka nachádza v polohe neutrál **N** a či je zatiahnutá parkovacia brzda.

Porucha činnosti

Blikanie **AUTO** pri zapnutom zapaľovaní sprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji, signalizuje poruchu prevodovky.

Nechajte si systém skontrolovať v servisnej sieti CITROËN alebo v kvalifikovanej dielni.

Asistencia pri rozjazde do svahu (s automatizovanou 6-stupňovou prevodovkou)

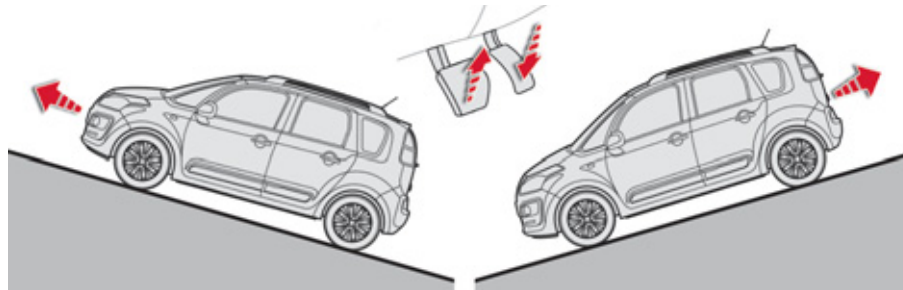
Systém, ktorý udrží vozidlo pri rozjazde do svahu nehybné po dobu, než stačíte premiestniť nohu z brzdového pedála na pedál akcelerácie (približne 2 sekundy).

Funkcia je aktívna len za týchto podmienok:

- vozidlo úplne zastavilo pomocou brzdového pedála,
- svah, na ktorom vozidlo stojí, vyhovuje určitým podmienkam,
- dvere vodiča sú zatvorené.

Funkciu asistencie pri rozjazde do svahu nie je možné neutralizovať.

Funkcia



Pri zastavení vo svahu sa vozidlo po uvoľnení brzdového pedála udrží počas krátkej doby v pokoji:

- ak ste v automatizovanom režime (poloha **A**) alebo v manuálnom režime (poloha **M**) pri ručnej automatizovanej prevodovke.

! Počas fázy, kedy je vozidlo dočasne podržané na svahu pomocou funkcie asistenta pri jazde do svahu, z vozidla nevystupujte.

Ak musíte pri zapnutom motore vystúpiť, zatiahnite manuálne ručnú brzdu, a potom skontrolujte, či je na združenom prístroji trvalo rozsvietená kontrolka ručnej brzdy.

Pri zastavení dolu zo svahu a zaradenom spätnom chode sa vozidlo po uvoľnení brzdového pedála udrží krátky čas na mieste.

Poruchy činnosti



SERVICE

Rozsvietenie týchto kontroliek oznamuje poruchu systému. Na kontrolu systému kontaktujte sieť CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

Stop & Štart

Systém Stop & Štart okamžite uvedie motor do pohotovostného stavu - režim STOP - počas doby zastavenia premávky (červená na semafore, zápchy, iné...). Motor sa automaticky uvedie do prevádzky - režim ŠTART - keď budete chcieť odísť. Opätovné uvedenie do chodu sa vykoná okamžite, rýchlo a ticho.

Dokonale vyhovujúci použitiu v meste Stop & Štart umožňuje znížiť spotrebu paliva, emisie výfukových plynov a hladiny hluku pri zastavení.

Činnosť

Prechod motora do režimu STOP



Kontrolka „**ECO**“ sa rozsvieti na kombinovanom prístroji a motor sa uvedie do pohotovostného stavu:

- **s manuálnou riadenou prevodovkou so 6 rýchlosťami**, pri rýchlosti nižšej ako 8 km/hod, keď súčasne zatlačíte brzdový pedál alebo dajte rýchlostnú páku do polohy **N**.



Počítadlo časov sčíta počet trvaní režimu STOP v priebehu cesty. Vynuluje sa po každom zasunutí kľúča.



Pre váš komfort, počas parkovacieho manévra, režim STOP nie je dostupný počas niekoľkých sekúnd, ktoré nasledujú po vyrazení spiatočky. Režim STOP nemeň funkcie vozidla, ako napríklad brzdenie, asistované riadenie.....



Nikdy nedopĺňajte palivo, keď je motor v režime STOP, okamžite vytiahnite kľúč.

Zvláštne prípady: režim STOP nie je k dispozícii

Režim STOP sa neaktivuje, pokiaľ:

- dvere vodiča sú otvorené,
- bezpečnostný pás vodiča nie je zapnutý,
- rýchlosť vozidla neprekročila 10 km/h od posledného štartovania s kľúčom,
- vyžaduje si to udržanie tepelného komfortu v kabíne auta,
- je aktivované odhmlievanie,
- isté presné podmienky (nabíjanie batérie, teplota motora, asistencia pri brzdení, vonkajšia teplota ...) si to vyžadujú pre riadenie systému.



Kontrolka „**ECO**“ bliká niekoľko sekúnd, potom zhasne.

Takáto činnosť je úplne normálna.

Prechod do režimu motora ŠTART

ECO Kontrolka „ECO“ zhasne a motor sa opäť rozbehne s manuálnou riadenou prevodovkou:

- radiaca páka v pozícii **A** alebo **M**, keď uvoľníte pedál brzdy,
- alebo radiaca páka do polohy **N** a pedál brzdy uvoľnený, keď preradíte radiacu páku do pozície **A** alebo **M**,
- alebo keď zaradíte spiatocku.

Špeciálne prípady: automatické uvedenie režimu ŠTART do chodu

Z bezpečnostných dôvodov alebo kvôli pohodliu sa režim ŠTART automaticky spustí, keď:

- otvoríte dvere vodiča,
- odpnete bezpečnostný pás vodiča ,
- rýchlosť vozidla je vyššia ako 11 km/h s manuálnou riadenou prevodovkou,
- isté presné podmienky (nabíjanie batérie, teplota motora, asistencia pri brzdení, regulácia klimatizácie..) si ho vyžadujú kvôli zaisteniu kontroly systému alebo vozidla.

ECO Kontrolka „ECO“ bliká počas niekoľkých sekúnd, potom zhasne.

Takáto činnosť je normálna.

Neutralizácia



Na neutralizáciu systému kedykoľvek stlačte ovládač „ECO OFF“.

Toto je signalizované rozsvietením kontrolky ovládača, doprevádzané správou na displeji.

i Pokiaľ bola vykonaná neutralizácia v režime STOP, motor sa okamžite rozbehne.

Reaktivácia

Znovu stlačte ovládač „**ECO OFF**“.
Systém je znovu aktívny, tento stav je signalizovaný zhasnutím kontrolky ovládača a sprevádzaný správou na obrazovke.

i Systém sa automaticky reaktivuje pri každom novom štartovaní s kľúčom.

Porucha činnosti



V prípade poruchy systému blinká kontrolka ovládača „**ECO OFF**“, potom sa rozsvieti na trvalo.
Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

V prípade poruchy v režime STOP sa motor môže vypnúť. Rozsvietenia sa všetky kontrolky na kombinovanom prístroji. Bude nevyhnutné vypnúť zapálenie a následne naštartovať pomocou kľúča.

Údržba

! Pred akýmkoľvek zásahom pod kapotou neutralizujte Stop & Štart, aby sa predišlo akémukoľvek riziku zranenia, spojeným s automatickým spustením režimu ŠTART.

Tento systém si vyžaduje batériu s konkrétnou technológiou a charakteristikami (referencie sú k dispozícii v servisnej sieti CITROËN, alebo v odbornom servise.

Montáž batérie nereferencovanej sieťou CITROËN spôsobuje riziká znefunkčnenia systému.



! Funkcia Stop & Štart je vyspelou technológiou. Akýkoľvek zásah na tomto type batérie by sa mal vykonať výlučne v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

Obmedzovač rýchlosti

Systém, ktorý zabráňuje prekročeniu rýchlosti vozidla naprogramovanej vodičom.

Pri dosiahnutí obmedzenej rýchlosti ostane zatlačenie pedála akcelerátora bez odozvy.

Manuálne **uvedenie do činnosti**: vyžaduje si naprogramovanú rýchlosť najmenej 30 km/h.

Obmedzovač rýchlosti **vyradíte z činnosti** pomocou manuálneho ovládača.

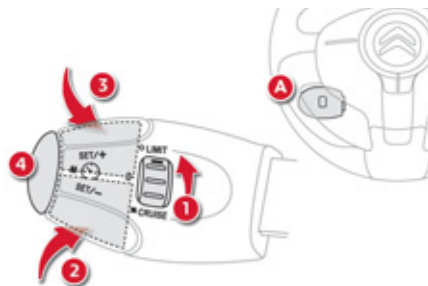
Prudkým zatlačením pedála akcelerátora je možné dočasne prekročiť naprogramovanú rýchlosť.

Naprogramovanú hodnotu opäť získate, ak znížite rýchlosť vozidla na nižšiu hodnotu ako bola naprogramovaná rýchlosť.

Hodnota naprogramovanej rýchlosti ostane v pamäti až do vypnutia zapalovania.

i Obmedzovač rýchlosti nemôže v žiadnom prípade nahradiť dodržiavanie rýchlostných obmedzení ani pozornosť a zodpovednosť vodiča.

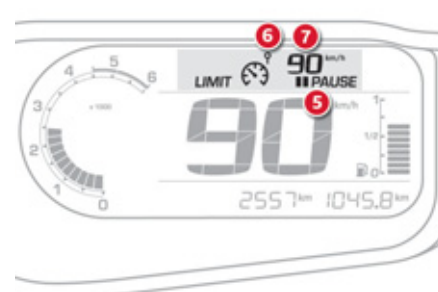
Ovládače pod volantom



Ovládače systému sú zoskupené na páčke **A**.

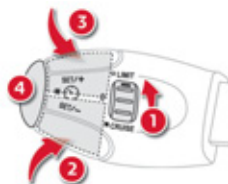
1. Kruhový ovládač na voľbu režimu obmedzovača rýchlosti.
2. Tlačidlo na zníženie hodnoty.
3. Tlačidlo na zvýšenie hodnoty.
4. Tlačidlo na zapnutie/vypnutie obmedzenia.

Zobrazenia združeného prístroja



Naprogramované informácie sú zoskupené na displeji združeného prístroja.

5. Ukazovateľ zapnutia/vypnutia obmedzenia.
6. Ukazovateľ voľby režimu obmedzovača rýchlosti.
7. Hodnota naprogramovanej rýchlosti.



Programovanie

- Otočte kruhovým ovládačom **1** do polohy **"LIMIT"**: bude zvolený režim obmedzovača rýchlosti bez toho, aby bol uvedený do činnosti (PAUSE).

Na nastavenie rýchlosti nie je potrebné uviesť obmedzovač rýchlosti do činnosti.

- Nastavte hodnotu rýchlosti zatlačením tlačidla **2** alebo **3** (napr.: 90 km/h).

Následne môžete zmeniť naprogramovanú rýchlosť pomocou tlačidiel **2** a **3**:

- o + alebo - 1 km/h = krátke zatlačenie,
- o + alebo - 5 km/h = dlhé zatlačenie,
- viac než + alebo - 5 km/h = nepretržité zatlačenie.

- Uvedte obmedzovač rýchlosti do činnosti zatlačením tlačidla **4**.

- Vypnite obmedzovač rýchlosti zatlačením tlačidla **4**: displej potvrdí vypnutie (PAUSE).

- Obmedzovač rýchlosti uvediete do činnosti ďalším zatlačením tlačidla **4**.

Prekročenie naprogramovanej rýchlosti

Zatlačenie pedála akcelerátora neumožní prekročiť naprogramovanú rýchlosť. Túto rýchlosť je možné prekročiť len vtedy, ak **silno** zatlačíte na pedál až **za bod odporu**.

Obmedzovač rýchlosti sa dočasne neutralizuje a zobrazená naprogramovaná rýchlosť bliká.

Návrat k naprogramovanej rýchlosti úmyselným alebo neúmyselným spomalením vozidla automaticky preruší blikanie.

Odchod z obmedzeného režimu

- Otočte kruhovým ovládačom **1** do polohy **"0"**: režim obmedzovača rýchlosti je prerušený. Na displeji sa objaví pôvodné zobrazenie počítadla kilometrov.



Porucha činnosti

V prípade poruchy činnosti obmedzovača rýchlosti sa rýchlosť nezobrazí a na displeji sa zobrazia pomlčky.

Nechajte skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.



V prípade prudkého klesania alebo prudkej akcelerácie nemôže obmedzovač rýchlosti zabrániť vozidlu prekročiť naprogramovanú rýchlosť. Aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- dbajte o správne polozenie koberca,
- nikdy nepokladajte viacero kobercov na seba.

Regulátor rýchlosti (Tempomat)

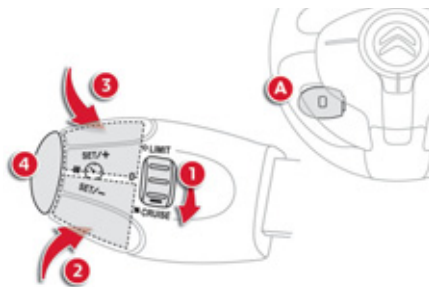
Tento systém udržiava automaticky rýchlosť vozidla na naprogramovanej hodnote, bez toho, aby vodič stláčal pedál akcelerácie.

Zapnutie regulátora sa vykonáva ručne: vyžaduje, aby bola rýchlosť vozidla najmenej 40 km/h, a aby bol zaradený 4 rýchlostný stupeň.

Vypnutie regulátora sa vykonáva ručne alebo stlačením brzdového či spojkového pedálu. K vypnutiu dôjde tiež pri spustení systému ESP, a to z bezpečnostných dôvodov.

Stlačením pedála akcelerácie je možné dočasne prekročiť naprogramovanú rýchlosť. Na návrat k naprogramovanej rýchlosti stačí uvoľniť pedál akcelerácie. Vypnutie zapaľovania vymaže naprogramovanú rýchlosť z pamäte systému.

Ovládače pod volantom

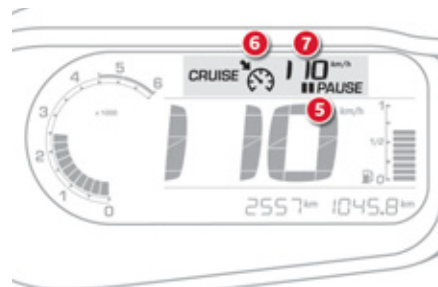


Ovládače tohto systému sú združené na páčke **A**.

1. Koliesko na voľbu režimu regulátora
2. Tlačidlo na naprogramovanie rýchlosti / zníženie hodnoty
3. Tlačidlo na naprogramovanie rýchlosti / zvýšenie hodnoty
4. Tlačidlo na vypnutie / obnovenie regulovania

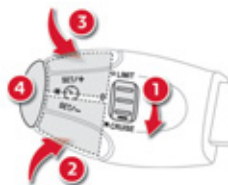
i Regulátor nemôže v žiadnom prípade slúžiť ako zariadenie na kontrolu dodržiavania najvyššej povolenej rýchlosti, nenahrádza pozornosť a zodpovednosť vodiča.

Zobrazenia združeného prístroja



Informácie regulátora sa zobrazujú na displeji združeného prístroja.

5. Indikácia vypnutia / obnovenia regulácie rýchlosti
6. Indikácia voľby režimu regulátora
7. Hodnota naprogramovanej rýchlosti



Programovanie

- Otočte kruhovým ovládačom **1** do polohy **"CRUISE"**: bude zvolený režim regulátora rýchlosti bez toho, aby bol uvedený do činnosti (PAUSE).
- Naprogramovanú rýchlosť nastavte stlačením padáka akceleračného až po dosiahnutie požadovanej hodnoty, potom zatlačte tlačidlo **2** alebo **3** (napr: 110 km/h).

Následne môžete zmeniť naprogramovanú rýchlosť pomocou tlačidiel **2 a 3**:

- o + alebo - 1 km/h = krátke zatlačenie,
- o + alebo - 5 km/h = dlhé zatlačenie,
- viac než + alebo - 5 km/h = nepretržité pridržanie.

☞ Vypnite regulátor rýchlosti stlačením tlačidla **4**: displej potvrdí vypnutie (PAUSE).

☞ Regulátor rýchlosti uvediete do činnosti ďalším zatlačením tlačidla **4**.

Prekročenie naprogramovanej rýchlosti

Úmyselné či neúmyselné prekročenie naprogramovanej rýchlosti spôsobí blikanie danej hodnoty na displeji.

Návrat na naprogramovanú rýchlosť, úmyselným alebo neúmyselným spomalením vozidla, blikanie automaticky zastaví.

Návrat k normálnemu riadeniu

☞ Otočte kruhový ovládač **1** do polohy **"0"**: režim regulátora je vyradený. Na displeji sa znova zobrazí hodnota ukazovateľa najazdených kilometrov.



Porucha činnosti

V prípade poruchy regulátora je rýchlosť vymazaná a na jej mieste blikajú pomlčky. Nechajte skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

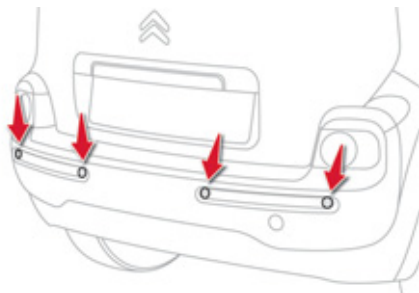


! Keď je regulátor zapnutý, buďte pri tlačení jedného z tlačidiel zmeny naprogramovanej rýchlosti veľmi pozorní: môže dôjsť k veľmi rýchlej zmene rýchlosti vášho vozidla. Nepoužívajte regulátor rýchlosti na klzkej vozovke, ani v hustej premávke. V prípade prudkého klesania nemôže regulátor rýchlosti zabrániť vozidlu prekročiť naprogramovanú rýchlosť. Aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- dbajte o správne polozenie koberca,
- nikdy nepokladajte viacero kobercov na seba.

Zadný parkovací asistent

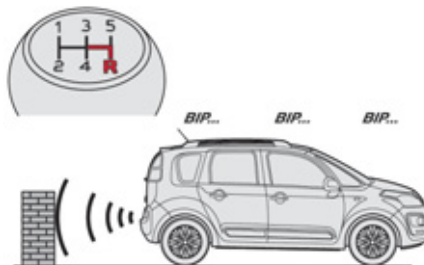
Systém tvoria štyri senzory na meranie vzdialenosti, ktoré sa nachádzajú pod zadnými nárazníkmi.



Systém zaznamená každú prekážku (osoba, vozidlo, strom, závara ...), ktorá sa nachádza za vozidlom.

Nemôže však zistiť prekážky, ktoré sa nachádzajú priamo pod nárazníkom.

i Predmet tvaru kužela vyznačujúci stavenisko alebo iný podobný predmet môže byť zaznamenaný na začiatku manévru, ale nie vtedy, keď sa k nemu vozidlo veľmi približí.



Detekčná zóna

Spustenie

Systém sa uvedie do činnosti, akonáhle vodič zaraďí spätný chod, pritom zaznie zvukový signál. Vodič je informovaný o vzdialenosti prekážky:

- pomocou zvukového signálu; čím viac sa vozidlo približuje k prekážke, tým častejšie sa ozýva zvukový signál,
- pomocou vizuálneho zobrazenia na multifunkčnom displeji, kde sa zobrazujú políčka, ktoré sa stále viac blížia k vozidlu (podľa verzie).



Keď je vzdialenosť medzi zadnou časťou vozidla a prekážkou menšia než tridsať centimetrov, signál znie nepretržite a na multifunkčnom displeji sa objaví symbol "Nebezpečenstvo".

Na konci parkovacieho manévru, po vyraďení spätného chodu, prestane byť systém aktívny.

! Systém parkovacieho asistenta nemôže v žiadnom prípade nahradiť vodičovú opatrnosť a nezabavuje ho zodpovednosti.

Vypnutie



Motor v chode, stlačte tlačidlo **A** na definitívne neutralizovanie systému. Kontrolka na tlačidle sa rozsvieti.

i Systém bude neutralizovaný automaticky v prípade vlečenia prívesu za vozidlom alebo pri montáži nosiča bicykla (vozidlo vybavené závesným zariadením alebo nosičom bicykla, odporúčanými spoločnosťou CITROËN).

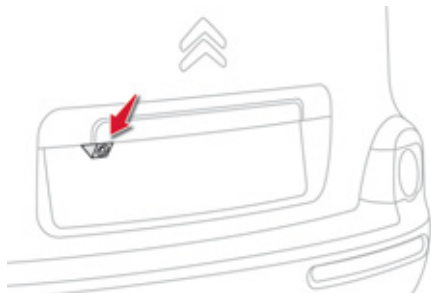
Opätovné zapnutie

Znova stlačte tlačidlo **A** na opätovné aktivovanie systému. Kontrolka na tlačidle zhasne.

V prípade poruchy funkcie sa pri zaradení spiatočky rozsvieti kontrolka Servis, ozve sa zvukový signál (krátke pípnutie) a zobrazí sa hlásenie na multifunkčnom displeji.

i V nepriaznivom počasí a v zime sa presvedčte, či nie sú snímачe pokryté bľatom, námrazou alebo snehom.

Cúvacia kamera



Cúvacia kamera sa aktivuje automaticky pri zaradení spätného chodu. Na navigačnom displeji sa premieta farebné vizuálne zobrazenie.



Rozpätie medzi modrými čiarami zodpovedá šírke vášho vozidla bez spätných zrkadiel.



Modré čiary predstavujú všeobecný smer vozidla.

Červená čiara predstavuje vzdialenosť približne 30 cm od hranice zadného nárazníka vášho vozidla. Zvukový signál bude po prekročení tejto hranice znieť nepretržite. Zelené čiary predstavujú vzdialenosti približne 1 a 2 metre od hranice zadného nárazníka vášho vozidla.

! Cúvacia kamera nemôže v žiadnom prípade nahradiť opatrnosť a zodpovednosť vodiča.

i Pravidelne čistite cúvaicu kameru jemnou suchou handričkou.

TOTAL & CITROËN

**Partneri vo výkonnosti a
rešpektovaní životného
prostredia**

Inovácia v prospech výkonnosti

Už 40 rokov vytvárajú výskumné a vývojové tímy TOTAL pre CITROËN mazivá zodpovedajúce najnovším technickým inováciám vozidiel CITROËN, počas automobilových pretekov a v každodennom živote.

Je to pre vás zárukou dosiahnutia lepšieho výkonu vášho motora.

Optimálna ochrana vášho motora

Použitím mazív TOTAL pri realizácii údržby vášho vozidla CITROËN prispievate k predĺženiu životnosti motora, zlepšeniu jeho výkonu a zároveň rešpektujete životné prostredie.



CITROËN uprednostňuje TOTAL

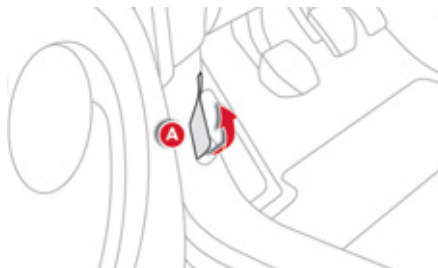


10

Kapota

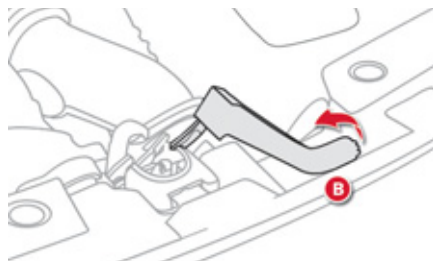
Otváranie

- !** Pred každým zásahom pod kapotou neutralizujte funkciu Stop & Start, aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku, spojenému so zranením, spôsobeným automatickým spustením režimu ŠTART.

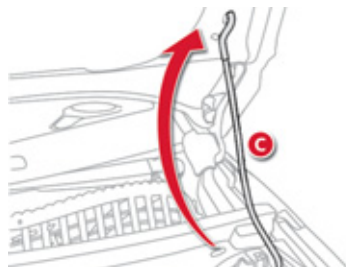


- ☞ Otvorte predné ľavé dvere.
- ☞ Potiahnite ovládač **A**, nachádzajúci sa vo vnútri vozidla v spodnej časti rámu dverí.

- i** Umiestnenie vnútorného ovládača bráni akémukoľvek otvoreniu kapoty, pokiaľ sú ľavé predné dvere zatvorené.



- ☞ Vonkajší ovládač **B** potlačte smerom doľava a nadvihnite kapotu.



- ☞ Odistite podperu **C** z jej uchytenia.
- ☞ Upevnite podperu do zárezu, čo umožní udržať kapotu v otvorenej polohe.

- !** Neotvárajte kapotu v prípade silného vetra. Pri zohriatom motore manipulujte s vonkajším ovládačom a podperou kapoty veľmi opatrne (riziko popálenia).

Zatváranie

- ☞ Vytiahnite podperu z uchyťavacieho zárezu.
- ☞ Zaistíte podperu do jej pôvodného miesta.
- ☞ Privrite kapotu a v záverečnej fáze ju uvoľnite.
- ☞ Skontrolujte správne uzavretie a zaistenie kapoty.

Poškodenie palivového systému (Diesel)

Vo vozidlách vybavených motorom HDI je v prípade úplného vyčerpania paliva nutné znova naplniť a odvzdušniť palivový okruh.

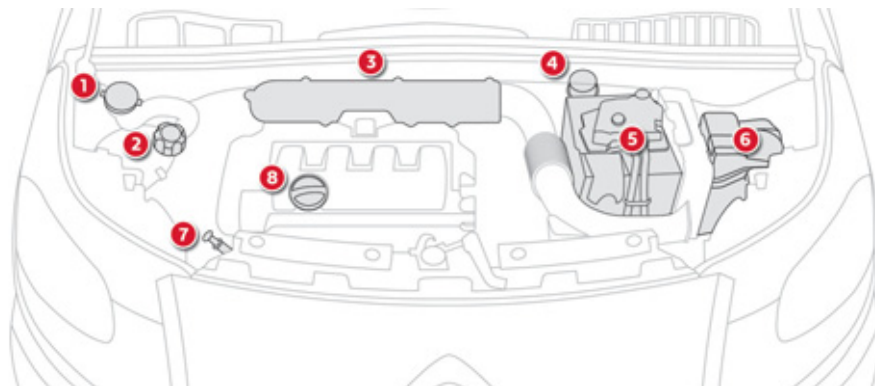
Tento systém je tvorený ručným plniacim čerpadlom a priehľadnou hadicou pod kapotou motorového priestoru.

- ☞ Do palivovej nádrže dolejte najmenej päť litrov nafty.
- ☞ Otvorte kapotu motora.
- ☞ Podľa typu, uvoľnite ozdobný kryt kvôli prístupu k plniacemu čerpadlu.
- ☞ Spusťte plniace čerpadlo kým nedosiahnete jeho stuhnutie (prvé stlačenie môže byť ťažké) a neuvidíte v priehľadnej hadici so zelenou prípojkou palivo.
- ☞ Zapnite štartér a držte kľúč otočený až do spustenia motora.
- ☞ Podľa typu, vráťte ozdobný kryt na miesto a zaklapnite.
- ☞ Zatvorte kapotu motora.

i Ak sa motor na prvý pokus nerozbehne, neskúšajte naštartovať. Použite znova ručné plniace čerpadlo, až potom zapnite štartér.

Benzínové motory

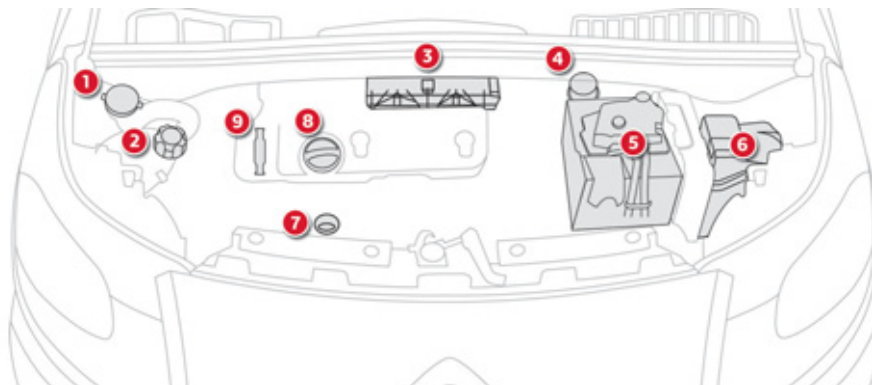
1. Nádržka na kvapalinu na ostrekovanie okien.
2. Nádržka na chladiacu kvapalinu.
3. Vzduchový filter.
4. Nádržka na brzdovú kvapalinu.
5. Akumulátor.
6. Poistková skrinka.
7. Odmerka motorového oleja.
8. Doplnenie motorového oleja.



! Je prísne **zakázané** umývať motorovú časť vozidla prúdom vody pod vysokým tlakom, hrozí poškodenie jeho elektrických orgánov.

Dieselové motory

1. Nádržka na kvapalinu na ostrekovanie okien.
2. Nádržka na chladiacu kvapalinu.
3. Vzduchový filter.
4. Nádržka na brzdovú kvapalinu.
5. Akumulátor.
6. Poistková skrinka.
7. Odmerka motorového oleja.
8. Otvor na dolievanie motorového oleja.
9. Ručné čerpadlo na naplnenie a odvzdušnenie palivového okruhu (na naftovom filtri).



Kontrola hladín

Pri veľkom poklese hladiny si nechajte skontrolovať príslušný okruh v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

Pravidelne kontrolujte všetky hladiny v súlade so servisnou a záručnou knižkou. Ak neexistujú iné pokyny, hladiny v prípade potreby doplňte.

! Počas zásahov pod kapotou motora buďte opatrný, pretože niektoré zóny motora môžu byť extrémne horúce (riziko popálenia) a ventilátor sa môže v ktoromkoľvek okamihu uviesť do činnosti (aj pri vypnutí zapalovania).

Hladina oleja



Táto kontrola sa vykonáva pri zapnutom zapalovaní prostredníctvom ukazovateľa hladiny oleja na združenom prístroji alebo manuálnou odmerkou oleja.

Správne je vykonaná len vtedy, ak je vozidlo v horizontálnej polohe a s vypnutým motorom po dobu minimálne 30 minút.

i V období medzi dvoma prehliadkami (alebo výmenami oleja) je normálne túto hladinu doplniť. CITROËN vám odporúča kontrolu úrovne hladiny oleja a jej prípadné doplnenie každých 5 000 km. Po doplnení oleja bude pri zapnutí zapalovania vykonaná kontrola prostredníctvom ukazovateľa hladiny oleja na združenom prístroji. Táto kontrola nie je platná po dobu 30 minút od doplnenia hladiny.

Výmena motorového oleja

S intervalom tohto úkonu sa môžete oboznámiť v servisnej knižke.

Vyhňte sa použitiu aditív v motorových olejoch, zabezpečíte tým bezporuchovosť motorov a zariadení na znižovanie škodlivín.

Špecifické vlastnosti oleja

Olej musí zodpovedať vášmu typu motora a byť v súlade s odporúčaniami výrobcu.

Hladina brzdovej kvapaliny



Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať neďaleko označenia "MAXI". V opačnom prípade skontrolujte stav opotrebovania brzdových doštičiek.

Výmena brzdovej kvapaliny

S intervalom tohto úkonu sa môžete oboznámiť v servisnej knižke.

Charakteristika kvapaliny

Táto kvapalina musí byť v súlade s odporúčaniami výrobcu a zodpovedať normám DOT3 alebo DOT4.

Hladina chladiacej kvapaliny



Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať v blízkosti označenia „MAXI“, ale nesmie ho v žiadnom prípade prekročiť.

Ak je motor zahriaty, teplota chladiacej kvapaliny je regulovaná motoventilátorom.

Po vypnutí motora sa môže ventilátor uviesť do činnosti: dajte pozor na veci alebo oblečenie, ktoré by sa mohli zachytiť do vrtuľky ventilátora.

Chladiaci okruh je pod tlakom, v prípade potreby zásahu počkajte minimálne jednu hodinu od vypnutia motora. Riziko popálenia obmedzte tak, že odskrutkujete uzáver o dve otáčky a počkáte na pokles tlaku. Akonáhle tlak poklesol, môžete uzáver odstrániť a doplniť hladinu chladiacej kvapaliny.

Výmena chladiacej kvapaliny

Táto kvapalina si nevyžaduje výmenu.

Charakteristika kvapaliny

Táto kvapalina musí byť v súlade s odporúčaniami výrobcu.

Hladina kvapaliny ostrekovača skiel



Kvapalinu priebežne doplňajte.

Charakteristika kvapaliny

Aby bolo čistenie optimálne a nedochádzalo k zamŕznaniu kvapaliny, nesmie sa na doplňovanie alebo výmenu tejto kvapaliny použiť voda.

Hladina aditíva v naftě (Diesel s filtrom na pevné častice)

SERVICE

Na minimálnu hladinu aditíva v nádržke vás upozorní trvalé rozsvietenie kontrolky, doprevádzané zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji.

Doplnenie hladiny

Doplnenie hladiny aditíva je potrebné vykonať urýchlene a bezpodmienečne v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

Opotrebované produkty



Vyhňte sa predĺženému kontaktu oleja a opotrebovaných kvapalín s pokožkou. Väčšina týchto kvapalín je zdraviu škodlivá, dokonca korozívna.



Nikdy nevyhadzujte olej a opotrebované kvapaliny do kanalizácie alebo priamo na zem. Vypustite opotrebovaný olej do kontajnerov určených na tento účel, ktoré sa nachádzajú v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

Kontroly

Ak nie je uvedené inak, kontrolujte tieto prvky v súlade so servisnou knižkou a podľa typu motora vo vašom vozidle.

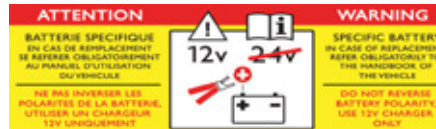
V opačnom prípade si ich nechajte skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

Batéria 12 V



Batéria si nevyžaduje údržbu. Skontrolujte však čistotu a dotiahnutie svoriek, predovšetkým v letnom a zimnom období.

V prípade zásahu na batérii si pozrite rubriku „Batéria 12 V“, kde sa oboznámite s opatreniami, ktoré je potrebné dodržiavať pred odpojením a tiež po opätovnom zapojení batérie.



Prítomnosť tohto štítku, najmä pri funkcii Stop & Start, indikuje používanie olovenej 12 V batérie, ktorá je založená na osobitnej technológii, vyznačuje sa osobitnými charakteristikami a v prípade potreby výmeny alebo odpojenia si vyžaduje výlučne zásah servisnej siete CITROËN alebo odborného servisu.

Vzduchový a interiérový filter



Informácie, týkajúce sa intervalu výmeny týchto prvkov, nájdete v servisnej knižke.

V závislosti od okolitého prostredia (prašné prostredie...) a od použitia vozidla (jazda v meste...), **ich vymieňajte dvakrát častejšie, ak je to potrebné.**

Zanesený interiérový filter môže obmedziť výkonnosť klimatizačného systému a spôsobiť vznik neželaných pachov.

Olejový filter



Olejový filter vymieňajte vždy pri výmene oleja. Interval výmeny tohto prvku nájdete v servisnej knižke.

Filter na pevné častice (Diesel)

SERVICE

Dočasné zobrazenie tejto kontrolky alebo vyhradenej správy, združenej so servisnou kontrolkou, signalizuje počiatočné štádium zanesenia filtra na pevné častice na združenom displeji.

Akonáhle to jazdné podmienky umožnia, filter regenerujte tak, že budete jazdiť rýchlosťou minimálne 60 km/h až do okamihu zhasnutia kontrolky.

V prípade, ak kontrolka ostane rozsvietená i naďalej, signalizuje to nedostatočnú hladinu aditíva. Pozrite kapitolu „Hladina aditíva do benzínu“.

i Na novom vozidle sú prvé operácie regenerácie časticového filtra sprevádzané zápachom „spáleniny“, ktorý je úplne normálny. Po predĺženej jazde vozidla veľmi nízkou rýchlosťou alebo na voľnobežných otáčkach môžete v ojedinelých prípadoch pri akcelerácii spozorovať vodné výpary, vychádzajúce z výfuku. Tieto výpary nemajú žiaden vplyv na správanie sa vozidla a na životné prostredie.

Manuálna prevodovka



Údržba prevodovky nie je potrebná (bez výmeny náplne).
Informácie o intervale prehliadok tohto prvku nájdete v servisnej knižke.

Manuálna automatizovaná prevodovka



Údržba prevodovky nie je potrebná (bez výmeny náplne).
Informácie o intervale prehliadok tohto prvku nájdete v servisnej knižke.

Brzdové doštičky



Opotrebovanie brzdových doštičiek závisí od spôsobu jazdy, týka sa to predovšetkým vozidiel používaných v meste na krátke vzdialenosti. Niekedy je potrebné si nechať skontrolovať stav brzd aj v období medzi prehliadkami vozidla.

Ak sa nejedná o unikanie tekutiny v okruhu, signalizuje pokles hladiny brzdovej kvapaliny opotrebovanie brzdových doštičiek.

Stav opotrebovania brzdových kotúčov



Všetky potrebné informácie, týkajúce sa kontroly stavu opotrebovania brzdových kotúčov, získate v servisnej sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

Parkovacia brzda



Príliš dlhá dráha pohybu parkovacej brzdy alebo spozorovanie straty účinnosti tohto systému si vyžaduje nastavenie aj v období medzi prehliadkami.

Kontrola tohto systému sa musí vykonávať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.



Používajte len výrobky odporúčané CITROËN alebo výrobky rovnakej kvality a podobného typu.
Pre zabezpečenie optimálnej činnosti takých dôležitých orgánov ako je brzdový okruh CITROËN vyberá a ponúka špecifické výrobky.

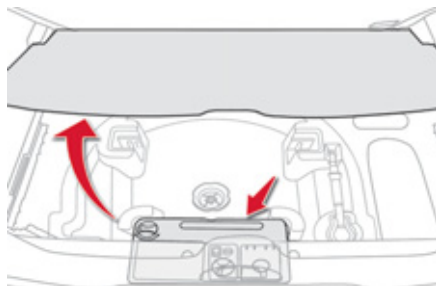
Súprava na dočasnú opravu pneumatiky

Kompletný systém, tvorený kompresorom a náplňou tesniaceho prípravku, ktorý vám umožňuje **dočasnú opravu** pneumatiky a dojazd s vozidlom do najbližšieho servisu. Je určená na opravu väčšiny typov defektov vzniknutých na pneumatike, ktoré sa nachádzajú na jazdnom pruhu pneumatiky alebo pätky plášťa kolesa.

Popis súpravy



Prístup k sade



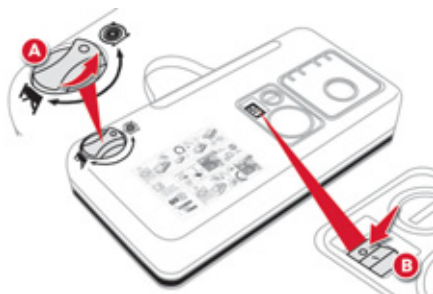
Táto sada je uložená v odkladacej skrinke pod podlahou kufra.

- A. Ovládač pre voľbu polohy „Oprava“ alebo „Hustenie“ pneumatiky.
- B. Vypínač pre zapnutie „I“/vypnutie „O“.
- C. Tlačidlo vypustenia pneumatiky.
- D. Tlakomer (v baroch alebo p.s.i.).
- E. Priečinok obsahujúci:
 - kábel s adaptérom pre 12V zásuvku,
 - rôzne koncovky na hustenie príslušenstva ako sú lopty, cyklistické pneumatiky...

- F. Náplň s tesniacim prípravkom.
- G. Biela hadička s uzáverom na opravu.
- H. Čierna hadička na hustenie.
- I. Samolepka obmedzenia rýchlosti.

i Samolepka obmedzenia rýchlosti I musí byť nalepená na volante vozidla, aby pripomínala, že jedno z kolies má dočasné použitie. S pneumatikou opravenou pomocou tejto súpravy neprekračujte rýchlosť 80 km/h.

Postup pri oprave



1. Oprava pneumatiky

- ☞ Vypnite zapalovanie.
- ☞ Otočte ovládačom **A** do pozície "Oprava".
- ☞ Skontrolujte, či sa prepínač **B** nachádza v polohe "O".



- ☞ Úplne rozviňte bielu hadičku **G**.
- ☞ Odskrutkujte uzáver bielej hadičky.
- ☞ Pripevnite bielu hadičku na ventil opravovaného kolesa.

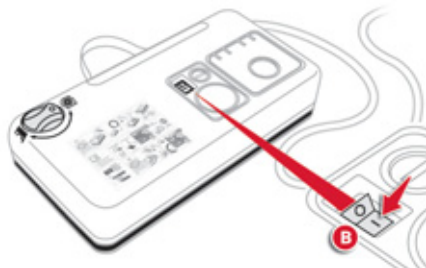


- ☞ Zapojte elektrickú koncovku kompresora do 12V zásuvky vozidla.
- ☞ Naštartujte vozidlo a ponechajte motor v chode.

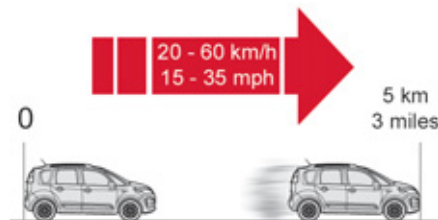
i Neodstraňujte cudzie predmety zapichnuté do pneumatiky.

! Upozorňujeme, že tento prostriedok je v prípade jeho požitia zdraviu škodlivý (obsahuje napr. etylén-glykol, kolofóniu...) a pôsobí dráždivo na oči. Uschovajte ho mimo dosahu detí.

i Neuvádzajte do chodu kompresor skôr, než pripojíte bielu hadičku na pneumatický ventil: zvonku sa objaví tesniaci prostriedok.

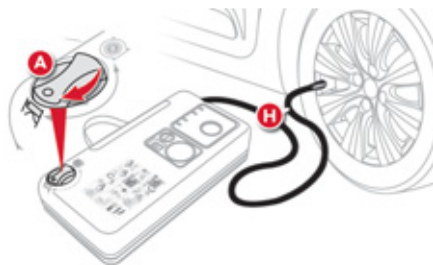


- ☞ Prepnutím tlačidla **B** do polohy **"I"** zapnete kompresor a nechajte ho v činnosti, až pokiaľ tlak pneumatiky nedosiahne hodnotu 2,0 baru. Tesniaci prípravok je pod tlakom vstreknutý do pneumatiky; počas tejto operácie neodpájajte hadičku od ventilu (riziko ostriekania).



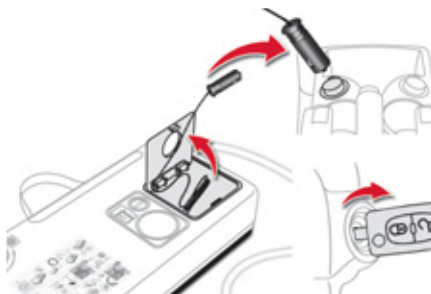
- ☞ Vyberte súpravu a zaskrutkujte uzáver bielej hadičky. Dávajte pozor, aby zvyšky tekutiny neznečistili vaše vozidlo. Súpravu majte na dosah.
- ☞ Ihneď vozidlo rozbehnite a prejdite približne päť kilometrov obmedzenou rýchlosťou (v rozmedzí od 20 do 60 km/h), aby sa poškodené miesto upchalo.
- ☞ Zastavte, skontrolujte opravené miesto a tlak pneumatiky pomocou súpravy.

i Ak po približne piatich až siedmych minútach tento tlak nedosiahnete, znamená to, že pneumatiku nemožno opraviť, obráťte sa na sieť CITROËN, alebo na kvalifikovaný servis, kde vám poruchu odstráni.



2. Hustenie pneumatiky

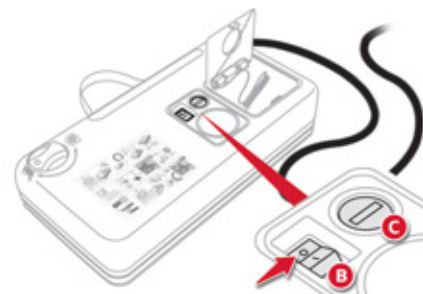
- ☞ Otočte ovládačom **A** do pozície "Hustenie".
- ☞ Úplne rozviňte čiernu hadičku **H**.
- ☞ Pripojte čiernu hadičku na ventil opravovaného kolesa.



- ☞ Zapojte elektrickú koncovku kompresora do 12V zásuvky vozidla.
- ☞ Vozidlo naštartujte a ponechajte motor v chode.



Hneď, ako to bude možné, navštívte sieť CITROËN alebo kvalifikovaný servis. Je nevyhnutné, aby ste technika informovali o tom, že ste použili túto súpravu. Technik vám po vykonaní diagnostiky oznámi, či je pneumatiku možné opraviť, alebo či ju treba vymeniť.

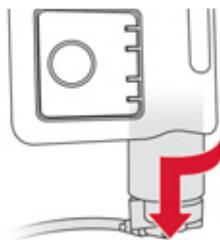


- ☞ Nastavte tlak pomocou kompresora (pre hustenie pneumatiky: prepínač **B** v polohe "I"; pre vypustenie pneumatiky: prepínač **B** v polohe "O" a zatlačenie tlačidla **C**), v súlade s údajmi uvedenými na štítku tlaku pneumatík vozidla, nachádzajúcim sa na úrovni dverí vodiča.

Nasledujúci únik tlaku znamená, že miesto úniku nie je dobre upchaté, obráťte sa na sieť CITROËN, alebo na kvalifikovaný servis, kde vám poruchu na vozidle odstránia.

- ☞ Odstráňte súpravu a odložte ju.
- ☞ Jazdite obmedzenou rýchlosťou (maximálne 80 km/h) do maximálnej vzdialenosti približne 200 km.

Vyberanie náplne



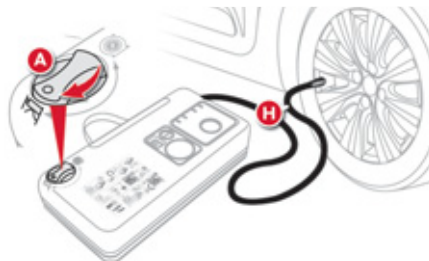
- ☞ Odložte čiernu hadičku.
- ☞ Uvoľnite ohnutú časť bielej hadičky.
- ☞ Pridržte kompresor vo vertikálnej polohe.
- ☞ Odskrutkujte náplň zospodu.

! Dajte pozor na prípadné vytečenie tekutiny. Dátum použitia kvapaliny je uvedený na náplni. Náplň s kvapalinou je na jednorazové použitie a aj načatá sa musí vymeniť. Po použití náplň nevyhadzujte do voľnej prírody, odovzdajte ju v sieti CITROËN alebo v inom zbernom mieste. Nezabudnite si zaobstarať novú náhradnú náplň, ktorá je k dispozícii v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

Kontrola tlaku/Príležitostné dohustenie

Kompresor môžete taktiež použiť, bez vstreknutia prípravku na:

- príležitostnú kontrolu alebo dohustenie pneumatík vášho vozidla,
- hustenie iného príslušenstva (lopty, cyklistické pneumatiky...).



- ☞ Otočte ovládačom **A** do polohy "Hustenie".
- ☞ Úplne rozviňte čiernu hadičku **H**.
- ☞ Pripojte čiernu hadičku na ventil kolesa a príslušenstva.

V prípade potreby vopred namontujte jednu z koncoviek dodaných súčasne so súpravou.

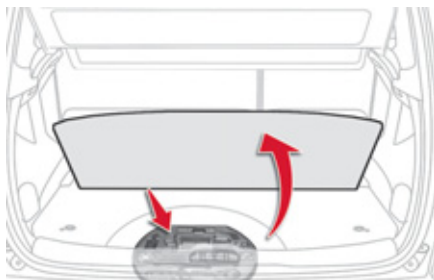


- ☞ Zapojte elektrickú koncovku kompresora do 12V zásuvky vozidla.
- ☞ Naštartujte vozidlo a nechajte motor v chode.
- ☞ Nastavte tlak pomocou kompresora (pre hustenie pneumatiky: prepínač **B** v polohe "I"; pre vypustenie pneumatiky: prepínač **B** v polohe "O" a zatlačenie tlačidla **C**), v súlade s údajmi uvedenými na štítku tlaku pneumatík vozidla alebo príslušenstva.
- ☞ Odstráňte súpravu a odložte ju.

Výmena kolesa

Pracovný postup na výmenu poškodeného kolesa za rezervné, pomocou náradia dodaného spolu s vozidlom.

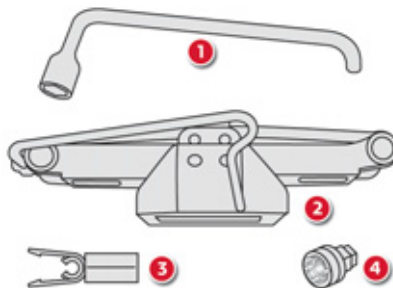
Prístup k náradiu



Náradie sa nachádza pod podlahou batožinového priestoru.

Prístup:

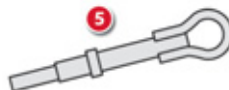
- ☞ otvorte batožinový priestor,
- ☞ vytiahnite dosku posuvnej podlahy batožinového priestoru,
- ☞ nadvihnite koberec batožinového priestoru,
- ☞ vytiahnite schránku s náradím,
- ☞ vytiahnite polystyrénovú úložnú skrinku.



Zoznam náradia

Náradie je špecificky určené pre vaše vozidlo. Nepoužívajte ho na iné účely.

1. Kľúč na demontáž kolesa.
Umožňuje demontovať ozdobný kryt a vyskrutkovať upevňovacie skrutky kolesa.
2. Zdvihák s integrovanou kľukou.
Slúži na zdvihnutie vozidla.
3. Nástroj na „kryty“ skrutiek.
Umožňuje demontovať ochranné kryty (krytky) skrutiek kolies s hliníkovým ráfikom.
4. Nástrčkový kľúč na bezpečnostné skrutky (nachádza sa v odkladacej skrinke).
Slúži ako adaptér kľúča na demontáž kolesa na vyskrutkovanie špeciálnych ochranných skrutiek proti odcudzeniu kolesa (ak je ním vaše vozidlo vybavené).



Ďalšie príslušenstvo

5. Vlečné oko.
Pozri kapitolu „Vlečenie vozidla“.

i Koleso s ozdobným krytom

Pri demontáži kolesa odšťáňte najskôr kryt pomocou kľúča na demontáž kolesa 1, pritiahnutím na mieste prechodu ventilu.

Pri montáži kolesa nasadíte ozdobný kryt najskôr výrezom proti ventilu, potom ho dlaňou ruky pritlačte po jeho obvode.

Prístup k rezervnému kolesu

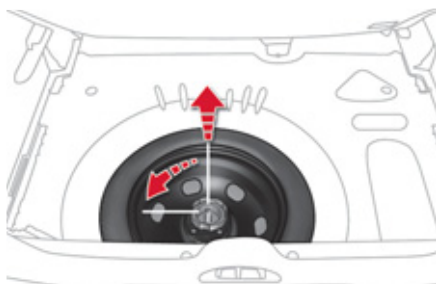


Rezervné koleso je pripravené pod podlahou batožinového priestoru.

V závislosti od krajiny predaja môže byť rezervné koleso plechové alebo „dojazdové“. Kvôli prístupu ku kolesu pozri odstavec „Prístup k náradiu“ na predchádzajúcej strane.

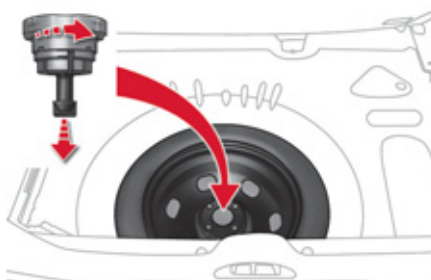
i Montáž rezervného plechového kolesa alebo kolesa typu „dojazdové“

Ak je vaše vozidlo vybavené kolesami s hliníkovými ráfikmi, pri uťahovaní skrutiek počas montáže rezervného kolesa zistíte, že sa ich podložky neopru o plechový ráfik alebo o koleso typu „na dojazd“, čo je úplne normálne. Upevnenie kolesa zaisťuje opretie kužeľovej časti každej skrutky.



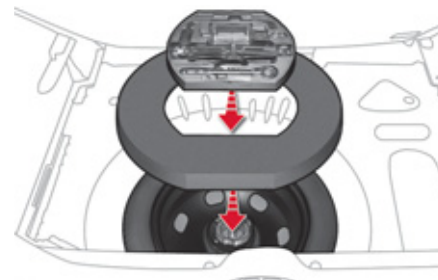
Vytiahnutie kola

- ☞ Povoľte stredovú žltú skrutku a vytiahnite ju.
- ☞ Zdvihnute rezervné koleso smerom k sebe.
- ☞ Vytiahnite koleso z batožinového priestoru.



Uloženie kola

- ☞ Uložte koleso na miesto.
- ☞ Zasuňte žltú stredovú skrutku do stredu kola.
- ☞ Uťahnite až nadoraz stredovú skrutku, aby bolo koleso dobre upevnené.



- ☞ Uložte späť polystyrénovú úložnú skrinku.
- ☞ Vráťte do stredu kola schránku s náradím a zaklapnite ju.

Demontáž kolesa



i Zaparkovanie vozidla

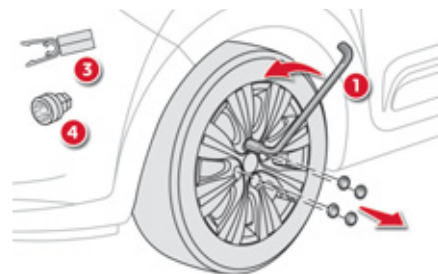
Znehybnite vozidlo tak, aby nebránilo cestnej premávke: podklad musí byť vodorovný, stabilný a s neklzavým povrchom.

Zatiahnite páku parkovacej brzdy, vypnite zapáľovanie a zaradte prvý prevodový stupeň na zablokovanie kolies.

Ak je to potrebné, umiestnite pod koleso klin uhlopriečne proti menenému kolesu.

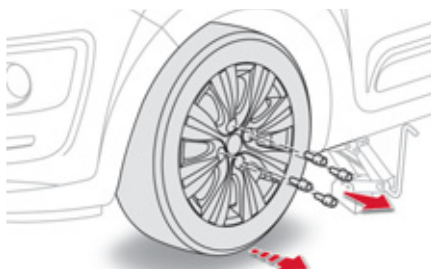
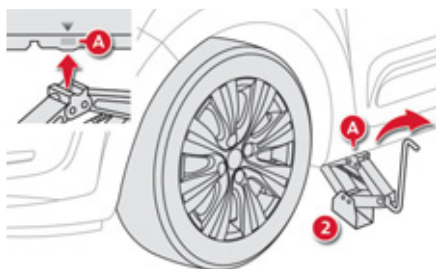
Vždy sa uistite, či všetci cestujúci vystúpili z vozidla a nachádzajú sa na bezpečnom mieste.

Nikdy si nelíhajte pod vozidlo, ktoré je podoprené iba zdvihákom; vždy použite stojan.



Postup

- ☞ Odstráňte kryty zo skrutiek pomocou náradia **3**. (iba pri hliníkových kolesách).
- ☞ Nasaďte nástrčkový kľúč **4** na kľúč **1**, aby ste uvoľnili bezpečnostnú skrutku. (ak je ňou vaše auto vybavené).
- ☞ Uvoľnite ostatné skrutky samotným kľúčom na demontáž kolesa **1**.



- ☞ Umiestnite zdvihák **2** do jedného z dvoch predných **A** alebo zadných **B** kontaktných miest na spodku karosérie, čo najbližšie k vymieňanému kolesu.
- ☞ Vytočte zdvihák **2** tak, aby sa jeho pätko oprela o zem. Uistite sa, či je pätko zdviháka priamo pod použitým miestom **A** alebo **B**.

- ☞ Zdvihnite vozidlo tak, aby zostal dostatočne veľký priestor medzi kolesom a zemou a bola tak uľahčená montáž rezervného kolesa.
- ☞ Vyskrutkujte skrutky a uložte ich na čisté miesto.
- ☞ Demontujte koleso.

Montáž kolesa

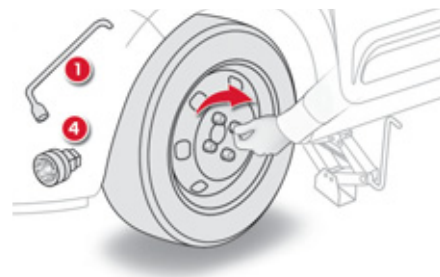


i Po výmene kolesa

Na správne uloženie chybného kolesa do batožinového priestoru odstráňte najskôr centrálny kryt.

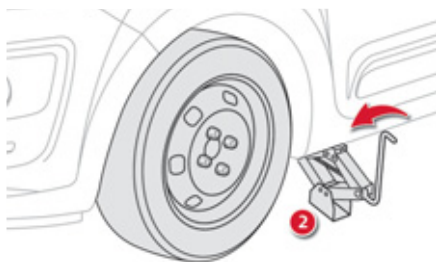
Ak používate rezervné koleso typu "na dojazd", neprekračujte rýchlosť 80 km/h.

Nechajte si urýchlene skontrolovať utiahnutie skrutiek a tlak v pneumatike rezervného kolesa v servisnej sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa. Nechajte opraviť chybné koleso a potom ho ihneď namontujte späť na vozidlo.

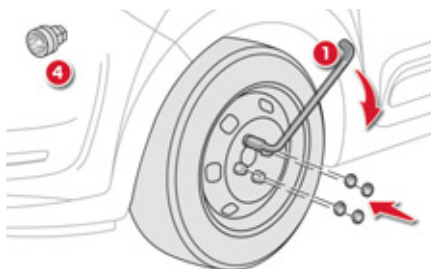


Postup

- ☞ Nasadte koleso na náboj.
- ☞ Zaskrutkujte skrutky rukou až na doraz.
- ☞ Vykonajte predbežné utiahnutie bezpečnostnej skrutky (ak je ňou vaše vozidlo vybavené) kľúčom 1 opatreným nástrčkovým kľúčom 4.
- ☞ Vykonajte predbežné utiahnutie ostatných skrutiek samotným kľúčom 1.



- ☞ Spustíte vozidlo na zem.
- ☞ Zložíte zdvihák 2 a odstránite ho.



- ☞ Dotiahnite bezpečnostnú skrutku (ak je ňou vaše vozidlo vybavené) kľúčom 1 opatreným nástrčkovým kľúčom 4.
- ☞ Dotiahnite ostatné skrutky samotným kľúčom 1.
- ☞ Zložte kryty na ostatné skrutky (iba pri hliníkových kolesách).
- ☞ Uložte náradie do schránky.

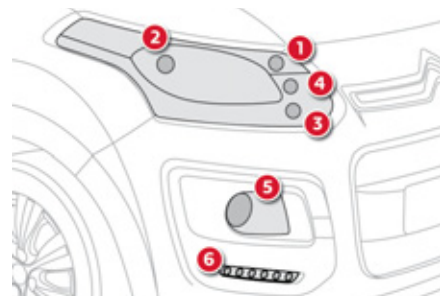
Výmena žiarovky

Postup pri výmene chybné žiarovky za novú.

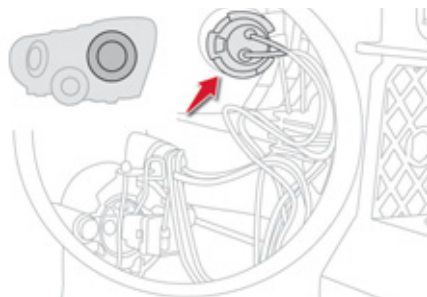
- ! Svetlomety sú vybavené krytom z polykarbónu, ktoré majú ochranný náter:
 - ☞ **nečistíte ich suchou alebo abrazívnou utierkou ani rozpúšťadlami,**
 - ☞ používajte špongiu a mydlovú vodu alebo prostriedok s neutrálnym pH,
 - ☞ pri vysokotlakovom umývaní pretrvávajúcích nečistôt nesmerujte vodnú trysku na svetlomety príliš dlho, mohlo by dôjsť k poškodeniu ochrannej vrstvy alebo tesnenia svetlometov,
 - ☞ nedotýkajte sa žiaroviek priamo prstami: použite utierku z tkaniny, ktorá nepúšťa vlákna.

- ! Výmenu žiarovky je možné vykonávať až niekoľko minút po zhasnutí svetlometu (nebezpečenstvo vážneho popálenia).
Dôležité je používať výhradne žiarovky typu anti-UV, aby sa zabránilo zničeniu svetlometu.
Starú žiarovku vždy vymeňte za novú s tou istou hodnotou a vlastnosťami.

Predné svetlá



1. Smerové svetlá (H21W jantárovožltá).
2. Stretávacie svetlá (H7-55W).
3. Diaľkové svetlá (H1-55W).
4. Obrysové svetlá (W5W).
5. Hmlové svetlomety (PSX24W).
6. Denneé LED svetlá.



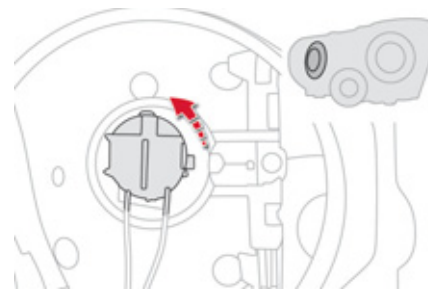
Výmena žiaroviek smerových svetiel

i Rýchle blikanie kontrolky smerových svetiel (pravých alebo ľavých) signalizuje poruchu žiaroviek.

- ☞ Demontujte ochranný plastový kryt.
 - ☞ Vytiahnite žiarovku a vymeňte ju.
- Pri montáži vykonajte úkony v opačnom poradí.

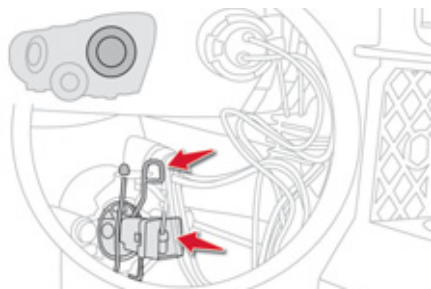
i Žiarovky jantárovožltej farby smerových svetiel musia byť nahradené žiarovkami s rovnakými charakteristikami a farbou.

! Na utesnenie svetlometu po montáži dôkladne uzatvorte plastový kryt.



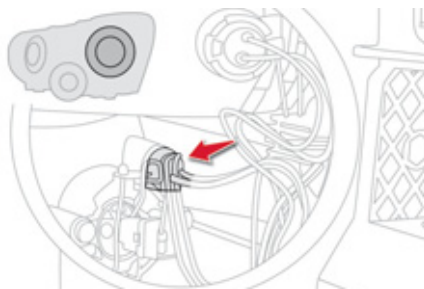
Výmena žiaroviek stretávacích svetiel

- ☞ Pritiahnutím za jazyček odstráňte ochranný plastový kryt.
 - ☞ Otočte žiarovkou o štvrt' otáčky.
 - ☞ Vytiahnite žiarovku a vymeňte ju.
- Pri opätovnej montáži postupujte v opačnom poradí.



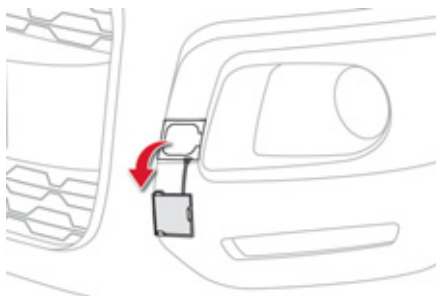
Výmena žiaroviek diaľkových svetiel

- ☞ Pritiahnutím za jazýček odstráňte ochranný plastový kryt.
 - ☞ Odpojte konektor žiarovky.
 - ☞ Odkloňte pružiny na uvoľnenie žiarovky.
 - ☞ Vytiahnite žiarovku a vymeňte ju.
- Pri opätovnej montáži postupujte v opačnom poradí.



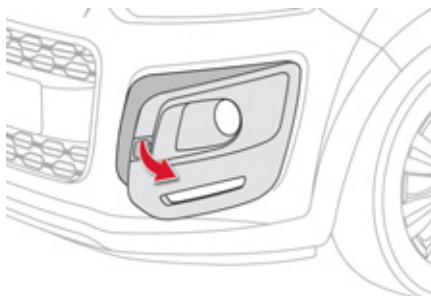
Výmena žiaroviek obrysových svetiel

- ☞ Potiahnutím za jazýček odstráňte ochranný plastový kryt.
 - ☞ Potiahnite za držiak žiarovky.
 - ☞ Vytiahnite žiarovku a vymeňte ju.
- Pri opätovnej montáži postupujte v opačnom poradí.

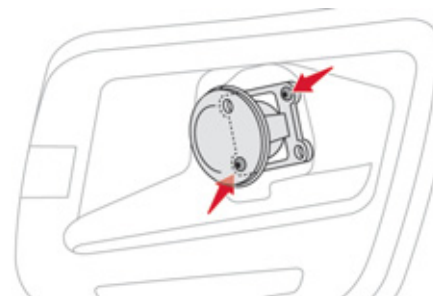


Výmena žiaroviek hmlových svetlometov

- ☞ Odmontujte ochranný kryt poklopu, ktorý je umiestnený vedľa hmlového svetlometu.



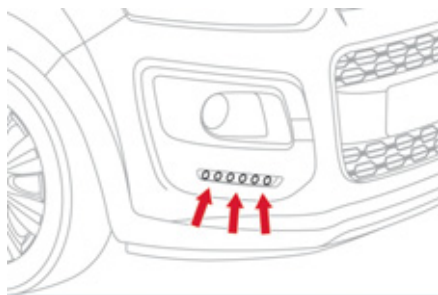
- ☞ Cez poklop vyberte ozdobný kryt chrániča tak, že ho potiahnete smerom k sebe.



- ☞ Odskrutkujte všetky skrutky, ktorým je modul pripevnený a vyberte ho z lôžka.
- ☞ Odpojte konektor objímky žiarovky.
- ☞ Vytiahnite žiarovku a nahraďte ju inou.

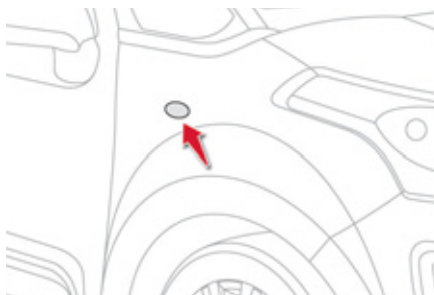
Pri opätovnej montáži postupujte v opačnom poradí.

i Pri akýchkoľvek problémoch s výmenou žiaroviek sa môžete obrátiť na servisnú sieť CITROËN alebo na odborný servis.



Výmena LED svetiel

Pri výmene tohto typu diódových žiaroviek sa obráťte na odborný servis alebo na servisnú sieť CITROËN.



Výmena žiaroviek integrovaných bočných smerových svetiel

- ☞ Zasuňte skrutkovač do medzery na boku smerového svetla.
- ☞ Zapáčte skrutkovačom, aby ste uvoľnili bočné smerové svetlo a svetlo vytiahnite.
- ☞ Odpojte konektor bočného smerového svetla.
- ☞ Vymeňte modul.

i Modul si môžete zaobstaráť v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

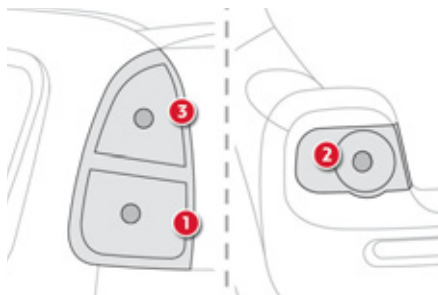
Pri demontáži:

- dbajte o to, aby ste skrutkovačom nepoškodili lak vozidla,
- zaistíte, aby sa kábel s konektorom nezasunul do dutiny blatníka.

Pri opätovnej montáži postupujte v opačnom poradí.

i Pri akýchkoľvek problémoch s výmenou týchto žiaroviek sa môžete obrátiť na sieť CITROËN alebo na odbojný servis.

Zadné svetlá

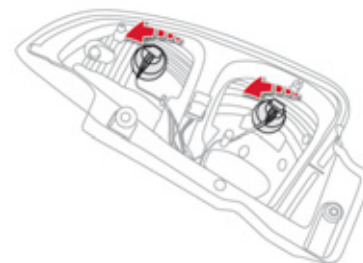


1. Brzdové / obrysové svetlá (12VP21/5 W).
2. Svetlo do hmly, ľavá strana (PR21W)
Svetlo spätného chodu, pravá strana (P21W).
3. Smerové svetlá (P 21 W).

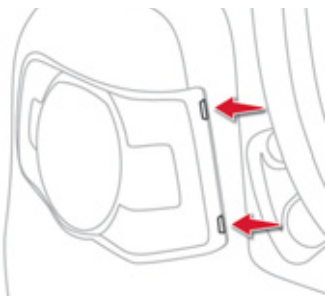


Výmena žiaroviek brzdových, obrysových a smerových svetiel

- ☞ Povoľte obidve upevňovacie skrutky svetla,
- ☞ opatrne svetlo vysuňte v priamom smere,



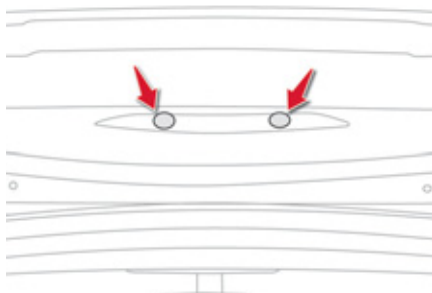
- ☞ otočte o štvrt' otáčky objímku žiarovky,
 - ☞ vytiahnite žiarovku a vymeňte ju.
- Pri opätovnej montáži postupujte v opačnom poradí.



Výmena žiarovky hmlových svetlometov a žiarovky spätného chodu

- ☞ Otvorte batožinový priestor,
- ☞ stlačte jazýčky pomocou dvoch skrutkovačov,
- ☞ odpojte konektor svetla,
- ☞ otočte žiarovkou o štvrt' otáčky,
- ☞ vytiahnite žiarovku a vymeňte ju.

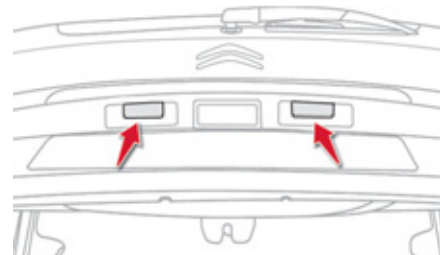
Pri opätovnej montáži postupujte v opačnom poradí.



Výmena žiarovky tretieho brzdového svetla (4 žiarovky W5W)

- ☞ Otvorte batožinový priestor,
- ☞ demontujte dva uzávery na výstuži,
- ☞ zasuňte tenký skrutkovač do jedného z vonkajších otvorov priehľadného krytu,
- ☞ otočte držiakom chybné žiarovky o štvrt' otáčky,
- ☞ vytiahnite žiarovku a vymeňte ju.

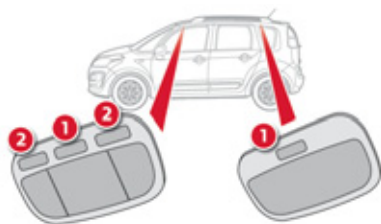
Pri opätovnej montáži postupujte v opačnom poradí.



Výmena žiarovky osvetlenia evidenčného čísla (W5W)

- ☞ Vsuňte skrutkovač do jedného z otvorov priehľadného krytu,
 - ☞ odopnite ho ťahom smerom von,
 - ☞ vytiahnite priehľadný kryt,
 - ☞ vytiahnite žiarovku a vymeňte ju.
- Pri opätovnej montáži postupujte v opačnom poradí.

Vnútorne osvetlenie



Stropné svetidlá (1/W5W)

Prístup k žiarovke získate tak, že tenkým skrutkovačom odopnete na strane ovládania kryt stropného svetidla 1.

Lampičky na čítanie (2/W5W)

Uvoľnite kryt stropného osvetlenia. Na prístup k žiarovke v prípade potreby uvoľnite priečku príslušnej lampičky 2.



Interiérové predné stropné LED osvetlenie

Pri výmene LED žiarovky sa obráťte na sieť CITROËN alebo na odborný servis.



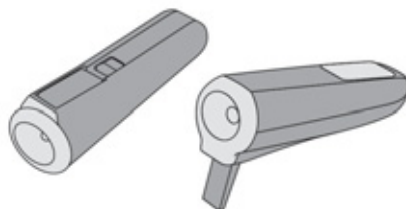
Osvetlenie priestoru pre nohy (W5W)

Odopnite kryt za pomoci malého skrutkovača, aby ste sa dostali k vypálenej žiarovke.



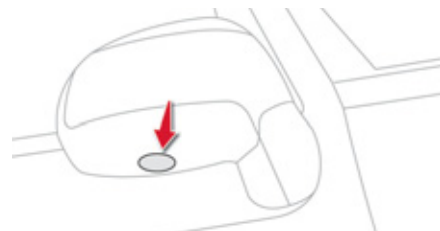
Osvetlenie batožinového priestoru (W5W)

Odstráňte kryt tak, že budete tlačiť pátku smerom dozadu.



Prenosné svetidlo (Krypton 3,6V)

- ☞ Otvorte pátku.
- ☞ Zatlačte skrutkovačom do otvoru pätky a vytiahnite puzdro.
- ☞ Na výmenu žiarovky otvorte puzdro úplne.



Osvetlenie vonkajších spätných zrkadiel (W5W)

Odopnite kryt za pomoci malého skrutkovača, aby ste sa dostali k vypálenej žiarovke.

Výmena poistky

Postup pri výmene chybnej poistky za novú, za účelom opravy chybnej funkcie.

Prístup k náradiu



Pinzeta na vysunutie a zasunutie náhradných poistiek je umiestnená na vnútornej strane veka poistkovej skrinky v palubnej doske.

Prístup:

- ☞ Odstíte kryt zatiahnutím jeho pravej hornej časti,
- ☞ vytiahnete veko,
- ☞ vytiahnete poistku.

Výmena poistky

Pred výmenou poistky je nutné zistiť príčinu poruchy a odstrániť ju.

- ☞ Pohľadom určte chybnú poistku podľa stavu vlákna.



Dobrá



Zlá

- ☞ Na vytiahnutie poistky z uloženia použite špeciálnu pinzetu.
- ☞ Chybnú poistku nahradzujte vždy poistkou s rovnakou prúdovou hodnotou.
- ☞ Overte, či súhlasí číslo vyrazené na skrinke, prúdová hodnota vyznačená na poistke a hodnota v nasledujúcich tabuľkách.

i Inštalácia elektrického príslušenstva

Elektrický obvod vozidla je navrhnutý tak, aby mohol pracovať so sériovým i voliteľným vybavením.

Pred inštalovaním ďalšieho vybavenia alebo elektrických doplnkov do vozidla sa poraďte s pracovníkmi servisnej siete CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.



Sieť CITROËN odmieta zodpovednosť za náklady spojené s opravou vozidla alebo za poruchy funkcie, spôsobené nainštalovaním doplnkového vybavenia, ktoré nie je dodávané a odporúčané spoločnosťou CITROËN a nebolo nainštalované podľa ich predpisov, najmä ak je celková spotreba dodatočne pripojených prístrojov väčšia než 10 miliampérov.

Poistky v palubnej doske

Poistková skrinka sa nachádza v spodnej časti palubnej dosky (na ľavej strane).



Prístup k poistkám

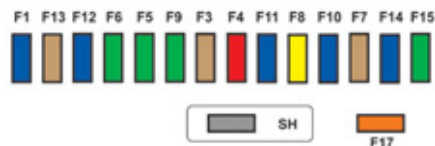
☞ viď odstavce "Prístup k náradu".



Tabuľky poistiek

Číslo poistky	Intenzita	Funkcia
FH36	5 A	Modul prívessu.
FH37	15 A	Napájanie zásuvky prívessu.
FH38	20 A	Navigačný prístroj montovaný ako príslušenstvo.
FH39	20 A	Vyhrievaná sedadlá.
FH40	30 A	Modul prívessu.

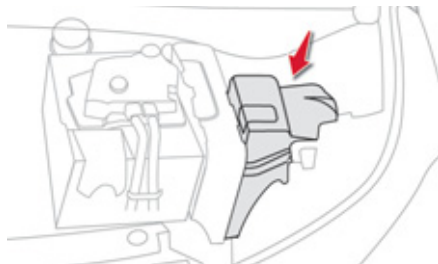
Číslo poistky	Intenzita	Funkcia
F1	15 A	Zadný stierač.
F2	-	Nepoužitá.
F3	5 A	Počítač airbagov a pyrotechnických napínačov.
F4	10 A	Snímač uhla volantu, klimatizácie, spínač spojky, čerpadlo filtra pevných častíc, diagnostická zásuvka, prietokomer vzduchu.
F5	30 A	Modul ovládania okien, ovládanie okna spolujazdca, motor ovládania predných okien.
F6	30 A	Motor sekvenčného ovládania zadných okien a motor ovládania okien vodiča.
F7	5 A	Stropné svetlá, predné a zadné svetlá na čítanie, osvetlenie odkladacej schránky, prenosné svetidlo.



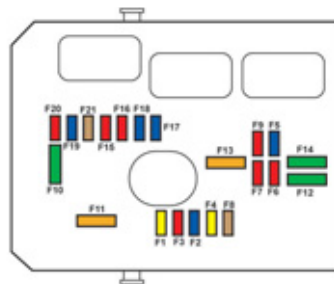
Číslo poistky	Intenzita	Funkcia
F8	20 A	Viacúčelový displej, autorádio, rádionavigácia.
F9	30 A	Autorádio (druhý vstup), 12 V zásuvka.
F10	15 A	Ovládače pod volantom.
F11	15 A	Stýkač zámku riadenia, slabý prúd.
F12	15 A	Ďaždový / slnečný senzor, modul prívěsu.
F13	5 A	Hlavný spínač bŕzd, modul motora.
F14	15 A	Počítač pomoci pri parkovaní, pásové zobrazovanie kontroliek, počítadlo airbagov, združený prístroj, klimatizácia, USB box.
F15	30 A	Zamykanie.
F16	-	Nepoužitá.
F17	40 A	Odmrazovanie zadného okna a spätných zrkadiel.
SH	-	Bočník PARC.

Poistky v motorovom priestore

Poistková skrinka sa nachádza v motorovom priestore, v blízkosti batérie (na ľavej strane).



! Akýkoľvek zásah do poistiek vo svorkovnici umiestnenej na batérii sa musí vykonať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

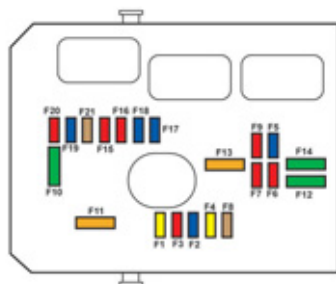


Prístup k poistkám

- ☞ Otvorte veko.
- ☞ Vymeňte poistku (viď príslušný odstavec).
- ☞ Po zásahu veko veľmi dôkladne uzatvorte, aby sa poistková skrinka utesnila.

Tabuľka poistiek

Číslo poistky	Intenzita	Funkcia
F1	20 A	Napájanie riadiacej jednotky motora, ovládanie ventilátorov motora, hlavné multifunkčné kontrolné relé motora.
F2	15 A	Zvuková výstraha.
F3	10 A	Ostrekoč skiel vpredu a vzadu.
F4	20 A	Denné svetlomety.
F5	15 A	Ohrievač nafty (naftové motory), palivové čerpadlo (benzínové motory).
F6	10 A	Riadiaca jednotka ABS/ESP, relé vypínania ABS/ESP, sekundárny spínač bŕzd.
F7	10 A	Elektrický posilňovač riadenia.
F8	25 A	Ovládanie spúšťača.
F9	10 A	Spínacia a ochranná jednotka (naftové motory).
F10	30 A	Elektromagnetický ventil vstrekovania (naftové motory), vstrekovače a zapalovacie cievky (benzínové motory).
F11	40 A	Ventilátor klimatizácie.



Číslo poistky	Intenzita	Funkcie
F12	30 A	Malá / veľká rýchlosť stierania čelného skla.
F13	40 A	Napájanie jednotky BSI (+ po zapnutí zapalovania).
F14	30 A	Napájanie valvetronic (benzínové motory).
F15	10 A	Diaľkové svetlo vpravo.
F16	10 A	Diaľkové svetlo vľavo.
F17	15 A	Stretávacie svetlo vľavo.
F18	15 A	Stretávacie svetlo vpravo.
F19	15 A	Ovládanie multifunkčnej kontroly motora (benzín), elektroventily chladenia vzduchu (Diesel).
F20	10 A	Ovládanie multifunkčnej kontroly motora (benzín), elektroventily riadenia tlaku Turbo (Diesel), snímač hladiny vody motora (Diesel).
F21	5 A	Ovládanie ventilátorov motora, relé APC, ABS ESP.

Tabuľka maxi poistiek

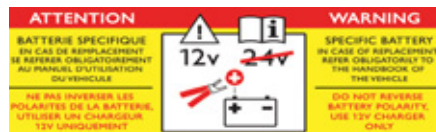
Číslo poistky	Intenzita	Funkcie
MF1*	60 A	Skupina moto ventilátor.
MF2*	30 A	Počítač ABS/ ESP.
MF3*	30 A	Počítač ABS / ESP.
MF4*	60 A	Inteligentná radiaca jednotka.
MF5*	60 A	Inteligentná radiaca jednotka.
MF6*	-	Nepoužitá.
MF7*	-	Poistková skrinka v kabíne.
MF8*	-	Nepoužitá.

* Maxi poistky sú doplnkovou ochranou elektrických systémov. Akýkoľvek zásah na maxi poistkách musí byť vykonaný v servisnej sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

Akumulátor

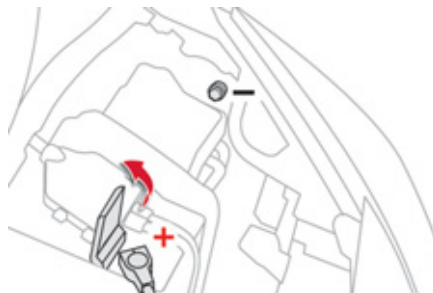
Pracovný postup na dobitie vybitého akumulátora alebo na naštartovanie motora pomocou iného akumulátora.

! Prítomnosť tejto nálepky, zvlášť pri funkcii Stop & Start, signalizuje použitie 12 V olovej batérie so špecifickou technológiou a charakteristikou, ktorá si vyžaduje, v prípade odpojenia alebo výmeny zásah výhradne v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise. Nedodržanie týchto odporúčaní môže vyvolať riziko predčasného opotrebovania batérie.



i Po montáži batérie v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise bude funkcia Stop & Start aktívna až po dlhšom neprerušovanom odstavení vozidla, ktorého doba závisí od klimatických podmienok a stavu nabitia batérie (až okolo 8 hodín).

Prístup k akumulátoru

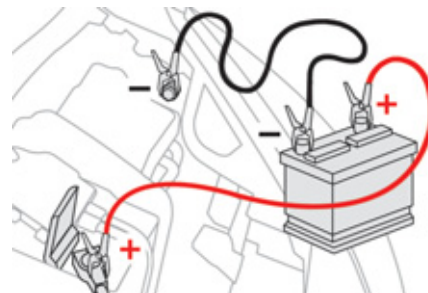


Akumulátor je umiestnený v motorovom priestore.

Pristup:

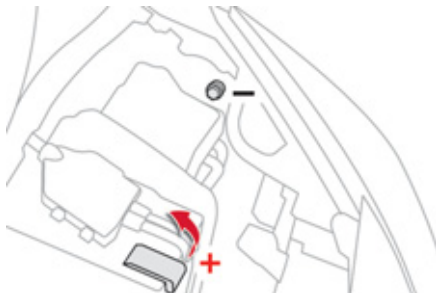
- ☞ otvorte kapotu pomocou vnútornej a potom vonkajšej páčky,
- ☞ upevnite podperu kapoty,
- ☞ zdvihnite plastový kryt svorky (+).

Naštartovanie pomocou iného akumulátora



- ☞ Pripojte červený kábel ku svorke kladného pólu (+) vybitého akumulátora **A**, potom ku svorke (+) pomocného akumulátora **B**.
- ☞ Pripojte jeden koniec zeleného alebo čierneho kábla ku svorke záporného pólu (-) vášho vozidla.
- ☞ Pripojte druhý koniec zeleného alebo čierneho kábla k odklonenému zbernému bodu (-) vášho vozidla.
- ☞ Naštartujte vozidlo s vybitým akumulátorom.
- ☞ Naštartujte a nechajte vozidlo bežať na voľnoběžných otáčkach.
- ☞ Počkajte na pokles otáčok a odpojte káble.

Dobíjanie akumulátora pomocou nabíjačky akumulátora



! Neodpájajte batériu pri jej dobíjaní.

☞ Riadťe sa návodom na obsluhu vydaným výrobcom nabíjačky.



Akumulátory obsahujú škodlivé látky, ako sú kyselina sírová a olovo. Musia sa zlikvidovať podľa platných predpisov a v žiadnom prípade nesmú byť vyhodené spolu s domovým odpadom. Odnesť vybité elektrické články a akumulátory do špecializovanej zberne.



Netlačte vozidlo, aby ste naštartovali motor, ak máte manuálnu automatizovanú prevodovku.

Režim časového odpojenia elektropríslušenstva

Systém, ktorý riadi niektoré funkcie v závislosti od množstva energie v batérii.

Na vozidle za jazdy systém dočasne neutralizuje niektoré funkcie, ako sú napríklad klimatizácia, rozmrazovanie zadného okna...

Neutralizované funkcie sú opäť automaticky aktivované, akonáhle to podmienky dovoľia.

Režim úspory energie

Tento systém riadi dobu používania niektorých funkcií, aby bolo zachované dostatočné nabitie batérie.

Po zastavení motora môžete ďalej používať po dobu maximálne tridsiatich minút autorádio, stierače, stretávacie svetlá, stropné svetlá a pod.

Tento čas sa môže výrazne skrátiť, ak je batéria slabo nabitá.

Zapnutie režimu

Po uplynutí danej doby sa na viacúčelovom displeji zobrazí hlásenie o vstupe do režimu úspory elektrickej energie a zapnuté funkcie sú dočasne vyradené z činnosti.

i Ak v rovnakom okamihu prebieha telefonický hovor, bude pri audiosystéme s navigáciou eMyWay po 10 minútach prerušený.

Vypnutie režimu

Tieto funkcie sa automaticky znova zapnú pri nasledujúcom použití vozidla.

☞ Aby ste sa ihneď vrátili k daným funkciám, naštartujte motor a nechajte ho chvíľu bežať.

Doba, ktorou budete potom disponovať pri použití funkcií, sa bude rovnať dvojnásobku doby chodu motora. Bude to však vždy v rozmedzí piatich až tridsiatich minút.

! S vybitou batériou nie je možné naštartovať motor (pozri príslušný odsek).

Výmena prednej alebo zadnej stieracej lišty

Pracovný postup pri výmene opotrebovanej stieracej lišty bez použitia náradia.

Pred demontážou prednej stieracej lišty

- ☞ Do jednej minúty po vypnutí zapalovania prepnete ovládač stieračov, čím umiestnite stieracie lišty do zvislej polohy.

Výmenou lišt v tejto polohe zabránite poškodeniu stieračov a kapoty.

Montáž

- ☞ Je nutné overiť v predu rozmer lišty, pretože kratšia lišta sa montuje na vozidlo na strane spolujazdca.
- ☞ Umiestnite novú lištu a zaklapnite ju.
- ☞ Sklopte opatrne rameno.

Demontáž

- ☞ Nadvihnute príslušné rameno.
- ☞ Uvoľnite lištu z upevnenia a odstráňte ju.

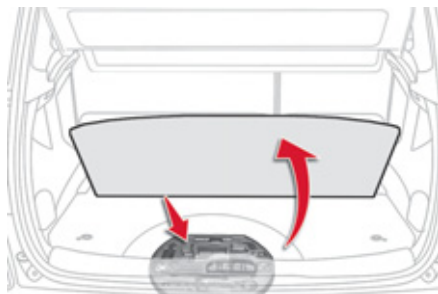
Po montáži prednej stieracej lišty

- ☞ Zapnite zapalovanie.
- ☞ Znova prepnete ovládač stieračov na nastavenie lišt do bežnej polohy.

Vlečenie vozidla

Návod na vlečenie vlastného vozidla či vlečenie iného vozidla pomocou dočasne namontovaného mechanického zariadenia.

Prístup k náradí



Oko na vlečenie sa nachádza pod podlahou batožinového priestoru.

Prístup:

- ☞ otvorte batožinový priestor,
- ☞ vytiahnite dosku nastaviteľného batožinového priestoru,
- ☞ nadvihnute koberec,
- ☞ vytiahnite zo schránky na náradie vlečné oko.

! Všeobecné odporúčania

Dodržiavajte legislatívu platnú vo vašej krajine.

Skontrolujte či je váha ťahajúceho vozidla vyššia ako váha ťahaného vozidla.

Vodič za volantom ťahaného vozidla musí mať pri sebe platný vodičský preukaz.

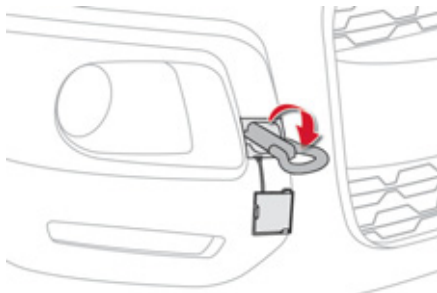
Pri odťahovaní vozidla so štyrmi kolesami na zemi vždy použite homologizovanú vlečnú tyč; laná a popruhy sú zakázané.

Pri odťahovaní vozidla s vypnutým motorom sú posilňovač brzdenia a riadenia vyradené z činnosti.

V nasledovných prípadoch bezpodmienečne privolajte profesionálnu odťahovú službu:

- vznik poruchy vozidla na diaľnici alebo rýchlostnej ceste,
- vozidlo s pohonom 4 kolies,
- na prevodovke nie je možné zaradiť neutrál, odblokovať riadenie, uvoľniť parkovaciu brzdú,
- odťahovanie len s dvomi kolesami na zemi,
- chýbajúca homologizovaná vlečná tyč...

Vlečenie vlastného vozidla



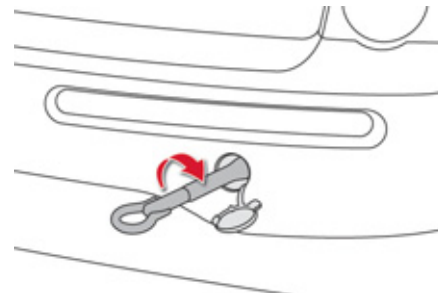
- ☞ V prednom nárazníku **na strane spolucestujúceho** odklopte ochranný kryt poklopu, ktorý sa nachádza vedľa hmlového svetlometu a pritom použite plochú časť vlečného oka.

i Pri odnímaní ochranného krytu poklopu dávajte pozor, aby ste vlečným okom nepoškodili lak vozidla.

- ☞ Zaskrutkujte vlečné oko až nadoraz.
- ☞ Založte vlečnú tyč.
- ☞ Zapnite svetelnú výstražnú signalizáciu na ťahanom vozidle.
- ☞ Zaradíte rýchlostnú páku na neutrál (**N**).

! Nedodržanie tohto špecifického odporúčania môže viesť k poškodeniu niektorých brzdnych orgánov a nečinnosti posilňovača brzdenia pri následnom naštartovaní motora..

Vlečenie iného vozidla



- ☞ Odistite kryt na zadnom nárazníku tak, že zatlačíte na jeho spodnú časť.
- ☞ Zaskrutkujte vlečné oko na doraz.
- ☞ Zaháknite vlečnú tyč.
- ☞ Zapnite výstražné svetlá na vlečenom vozidle.

Ťahanie prívesu, ...

Mechanické zariadenie prispôbené na pripevnenie prívesu alebo inštaláciu nosiča bicykla, vybavené signalizáciou a dodatočným osvetlením.

Vaše vozidlo je predovšetkým určené na prevážaniet osôb a batožiny, môže byť však použité aj na ťahanie prívesu.



i Odporúčame vám používať ťažné zariadenia a sady značky CITROËN, ktoré prešli testami a boli homologované počas tvorby koncepcie vášho vozidla, a vykonať montáž ťažného zariadenia v sieti CITROËN alebo v odbornom servise. V prípade montáže ťažného zariadenia mimo siete CITROËN je potrebné pri tejto montáži dodržiavať odporúčania výrobcu.

Jazda s prívesom kladie na ťahajúce vozidlo vyššiu záťaž a vyžaduje od vodiča zvýšenú opatrnosť.

Zásady jazdy

Rozloženie zaťaženia

- ☞ Zaťaženie v prívese rozložte tak, aby sa najťažšie predmety nachádzali čo najbližšie pri náprave, a aby zaťaženie závesného zariadenia neprekročilo maximálne povolené zaťaženie, ale iba sa k nemu priblížilo.

V dôsledku poklesu hustoty vzduchu, so stúpajúcou nadmorskou výškou, klesajú výkonové parametre motora. Je potrebné znížiť maximálne vlečné zaťaženie o 10 %, a tak ďalej každých 1 000V metrov nadmorskej výšky.

Informácie o hmotnostiach a vlečnom zaťažení vášho vozidla si môžete pozrieť v kapitole „Technické charakteristiky“.

Bočný vietor

- ☞ Citlivosť na bočný vietor sa zvyšuje a preto prispôbte jazdu poveternostným podmienkam.

Chladenie motora

Ťahanie prívesu v stúpaní zvyšuje teplotu chladiacej kvapaliny chladiaceho systému motora.

Účinnosť ventilátora chladiča, ktorý je poháňaný elektromotorom, nezávisí od otáčok motora.

- ☞ Aby ste znížili otáčky motora, spomaľte. Celková maximálna hmotnosť s prívesom v súvislom stúpaní závisí od sklonu stúpania a od vonkajšej teploty. Sledujte pozorne teplotu chladiacej kvapaliny.



- ☞ V prípade rozsvietenia výstražnej kontrolky alebo kontrolky **STOP** zastavte vozidlo a čo najskôr vypnite motor.

Montáž strešného tyčového nosiča

Na montáž priečných alebo pozdĺžnych strešných tyčí kontaktujte servisnú sieť CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

Brzdy

Ťahanie prívesu predlžuje brzdnú dráhu.

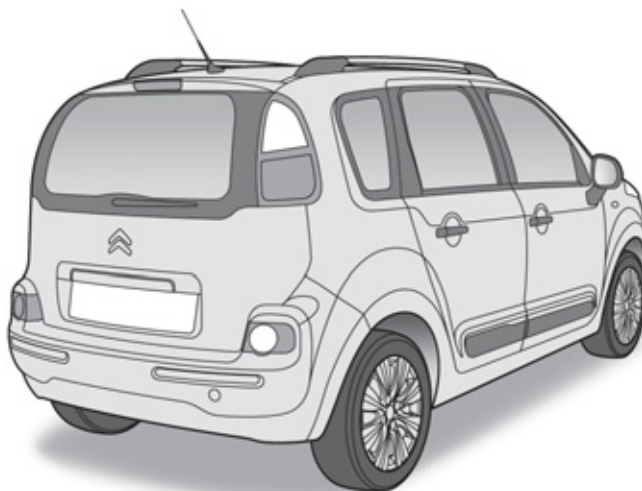
Aby sa obmedzilo zahrievanie bŕzd, zvlášť pri zostupe zo svahu, odporúča sa používanie motorovej brzdy.

Pneumatiky

- ☞ Preverte tlak hustenia pneumatík ťažného vozidla a prívesu, dodržiavajte ich predpísané hodnoty.

Osvetlenie

- ☞ Preverte si funkčnosť osvetlenia prívesu.



i V prípade použitia originálneho ťažného zariadenia značky CITROËN bude parkovací asistent v spätnom chode automaticky neutralizovaný.

i Najväčšie prípustné zaťaženie strešného nosiča: 60 kg.
Ak výška prekračuje 40 cm, prispôbte rýchlosť vozidla profilu vozovky, aby nedošlo k poškodeniu strešných tyčí a úchyty na streche.
Dbajte o platné predpisy v danej krajine, ktoré sa týkajú rešpektovania zákonov riadiacich prepravu predmetov dlhších než vozidlo.

Príslušenstvo

V obchodnej sieti CITROËN máte k dispozícii široký výber príslušenstva a originálnych náhradných dielov.

Toto príslušenstvo a diely prešli testami a schválením o ich bezporuchovosti a bezpečnosti.

Sú vhodné pre vaše vozidlo, spoločnosť CITROËN ich plne odporúča a vzťahuje sa na ne záruka.

"Komfort":

predný a zadný parkovací asistent, izotermný modul, lampa na čítanie, žalúzie, vešiak na opierke hlavy, stredná laktová opierka, vetracie okienko, náhradná náplň do osviežovača vzduchu, vyberateľný popolník, slnečné clony na okná...

"Prepravné riešenie":

batožinový priestor, koberček v batožinovom priestore, spriahadlo, uvazovací zväzok spriahadla, priečne a pozdĺžne tyče, nosič bicykla, nosič lyží, strešný kufor, sieť do kufru, závit kufru, súprava na premenu vozidla na profesionálne/úžitkové vozidlo, posuvná spodná doska batožinového priestoru...

"Štýl":

hliníkové prahy, chrómované mušle spätného zrkadla, volat potiahnutý kožou, koncovky, hliníková opierka na nohy, krytky na disky...

"Bezpečnosť":

alarm, výstražný trojuholník, bezpečnostná vesta, test na alkohol, lekárnička, snehové reťaze, protišmykové poťahy, zabezpečenie kolies, systém označenia vozidla, detské sedačky, hasiaci prístroj, spätné zrkadlo karavanu, nehorľavý film na okná...

"Ochrana":

koberčeky*, poťahy sedadiel, zásterky, kryty nárazníkov, ochranná plachta vozidla, mrežová zábrana pre psov, ochranný povlak na sedadlá a do batožinového priestoru pre domáce zvieratá...

- * Aby ste sa vyhli nebezpečenstvu zablokovania pedálov:
- dbajte o správne umiestnenie a upevnenie koberčiekov,
 - nikdy nedávajte niekoľko koberčiekov na seba.

"Multimédiá":

častočne integrovaná navigácia, hands-free sada bluetooth®, autorádiá prepojené s rozhraním ovládačov pod volantom, reproduktory, prehrávač DVD, USB Box, prenosné navigácie, CD na aktualizáciu máp, Hi-Fi modul, sistent riadenia, systém Wifi on board, zadná podpora multimédií, podpora telefónov a smartfónov, nabíjačka iPhone®, zobrazovacie jendotky vo výške očí...

i Inštalácia rádiokomunikačného vysielča

Pred akoukoľvek inštaláciou rádiokomunikačných vysielčov s vonkajšou anténou do vášho vozidla, ako dodatočného príslušenstva, konzultujte sieť CITROËN, ktorá vás oboznámi s vlastnosťami vysielčov (frekvenčné pásmo, maximálny výstupný výkon, poloha antény, špecifické podmienky inštalácie), ktoré možno nastaviť v súlade so smernicou o elektromagnetickej kompatibilite vozidiel (2004/104/ES).

i Keď sa obrátite na sieť CITROËN, môžete si objednať tiež čistiace prostriedky a prostriedky na údržbu (interiér a exteriér) značky "TECHNATURE" -, spotrebné výrobky (tekutý ostrekovač...), perá na retušovanie farby a farebné bombičky s presným farebným odtieňom vášho auta, náhradné náplne (náplne pre súpravu na dočasnú opravu pneumatiky...),

i V závislosti od legislatívy platnej v danej krajine môžu byť bezpečnostné reflexné vesty, výstražné trojuholníky a náhradné žiarovky a poistky súčasťou povinnej výbavy vozidla.

! Montáž výbavy alebo elektropríslušenstva, ktoré nie sú schválené spoločnosťou CITROËN, môže spôsobiť poruchu elektronických systémov vo vašom vozidle alebo nadmernú spotrebu. Ďakujeme vám, že tento fakt beriete do úvahy a odporúčame, aby ste vždy kontaktovali zástupcu značky CITROËN, ktorý vám predstaví kompletnú ponuku výbavy a odporúčaného príslušenstva.

11

Snehové reťaze

V zimnom období zlepšujú snehové reťaze ťah, ako aj správanie sa vozidla pri brzdení.

i Snehové reťaze sa musia osadzovať výhradne na predné kolesá. Nesmú sa dávať na rezervné kolesá typu provizórneho plného kolesa.

Reťaze sa môžu montovať na všetky veľkosti originálnych pneumatík (15", 16", 17").

Používajte výhradne reťaze, ktoré sa môžu montovať na tento typ kolies určených pre vaše vozidlo:

Rozmery originálnych pneumatík	Maximálna veľkosť očka
195/60 R15	9 mm
195/55 R16	9 mm
205/45 R17	7 mm

Viac informácií o snehových reťaziach vám poskytnie sieť CITROËN alebo odborný servis.

i Dodržujte osobitné predpisy príslušnej krajiny týkajúce sa snehových reťazí a maximálnej povolennej rýchlosti.

Odporúčania týkajúce sa inštalácie

- ☞ Ak musíte nainštalovať reťaze v priebehu jazdy, zastavte vozidlo na rovnej ploche na okraji cesty.
- ☞ Zopnite parkovaciu brzu a prípadne dajte pod kolesá zarážky, aby ste zabránili posunu vozidla.
- ☞ Reťaze inštalujte podľa pokynov od výrobcu.
- ☞ Pomaly naštartujte a chvíľu choďte rýchlosťou nepresahujúcou 50 km/h.
- ☞ Zastavte vozidlo a skontrolujte, či sú reťaze správne napnuté.

i S reťazami nejazdíte na ceste zbavenej snehu, aby ste si nepoškodili pneumatiky vozidla a vozovku. Odporúčame vám namontovať reťaze ešte pred odjazdom na rovnej a suchej ploche. Ak je vaše vozidlo vybavené ráfikmi z hliníkovej zliatiny, skontrolujte či sa žiadna časť reťaze alebo upevnení nedotýka ráfika.

Motorizácie a prevodovky

MOTORY BENZÍNOVÉ	VTi 95	VTi 115*	VTi 120	VTi 115*	VTi 120
Typy varianty verzie: SH...	8FPO	5FJ0*	5FS0	5FJ8/P*	5FS8/P
Objem valcov (cm³)	1 397	1 598		1 598	
Vrtanie x zdvih (mm)	77 x 75	77 x 85,8		77 x 85,8	
Max. výkon: norma EHK (kW)**	70	84*	88	84*	88
Otáčky max. výkonu (ot/min)	6 000	5 200*	6 000	5 200*	6 000
Max. krútiaci moment: norma EHK (Nm)	136	160		160	
Otáčky max. krútiaceho momentu (ot/min)	4 000	4 250		4 250	
Palivo	Bezolovnaté	Bezolovnatý		Bezolovnatý	
Katalyzátor	áno	áno		áno	
PREVODOVKA	Manuálna (5 rýchlostí)	Manuálna (5 rýchlostí)		Manuálna automatizovaná (6 rýchlostí)	
MNOŽSTVO OLEJA (v litroch)					
Motor (s olejovým filtrom)	4,25	4,25		4,25	

* Iba pre Rusko.

** Maximálny výkon zodpovedá homologizovanej hodnote pri skúšaní motora za podmienok stanovených európskymi právnymi predpismi (smernica 1999/99/ES).

Hmotnosti a vlečné zaťaženie (kg)

BENZÍNOVÉ MOTORY	VTi 95	VTi 115*	VTi 120	VTi 115*	VTi 120
Prevodovky	Manuálna	Manuálna		Manuálna automatizovaná (6 rýchlostí)	
Typy varianty verzie: SH ...	8FPO	5FJ0*	5FS0	5FJ8/P*	5FS8/P
- Hmotnosť bez nákladu	1201	1 204		1 205	
- Pohotovostná hmotnosť	1 276	1 279		1 280	
- Užitočné zaťaženie	546	549		564	
- Maximálna technicky povolená hmotnosť (MTAC)	1 747	1 753		1 769	
- Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy (MTRA) sklon vozovky 12%	2 597	2 603		2 619	
- Brzdený príves (v limite MTRA) sklon vozovky 10% alebo 12%	850	850		850	
- Brzdený príves** (s prenesením zaťaženia v limite MTRA)	1 100	1 100		1 100	
- Nebrzdený príves	635	635		640	
- Odporúčané zaťaženie na čape ťažného zariadenia	54	54		54	

* Iba pre Rusko.

** Hmotnosť brzdeného prívesu môže byť v rámci limitu MTRA (Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy) zvýšená za podmienky, že bude o rovnakú hodnotu znížená MTAC (Maximálna technicky povolená hmotnosť) vlečúceho vozidla; pozor, nedostatočné zaťaženie ťahajúceho vozidla môže mať za následok zhoršenie držania jazdnej stopy.

Uvedené hodnoty MTRA a vlečné zaťaženia sú platné pre maximálnu nadmorskú výšku 1 000 metrov; spomínané vlečné zaťaženie musí byť zredukované o 10 % každých ďalších 1 000 výškových metrov.

V prípade ťahajúceho vozidla je zakázané prekročenie rýchlosti 100 km/h (dodržiavajte legislatívu platnú vo vašej krajine).

Príliš vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora; ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, obmedzte vlečné zaťaženie.

Motorizácia a prevodovka

MOTOR na LPG	VTi 95
Typy varianty verzie: SH...	8FN0/LPG
Objem valcov (cm ³)	1 397
Vŕtanie x zdvih (mm)	77 x 75
Max. výkon: norma EHK (kW)*	70
Otáčky max. výkonu (ot/min)	6000
Max. krútiaci moment: norma EHK (Nm)	136
Otáčky max. krútiaceho momentu (ot/min)	4000
Palivo	LPG/Bezolovnaté
Katalyzátor	Áno
PREVODOVKY	Manuálna (5 stupňov)
OBSAH OLEJA (v litroch)	
Motor (s olejovým filtrom)	4,25

* Maximálny výkon zodpovedá homologizovanej hodnote pri skúšaní motora za podmienok stanovených európskymi právnymi predpismi (smernica 1999/99/ES).

Hmotnosti a vlečné zaťaženia (kg)

MOTOR na LPG	VTi 95
Prevodovka	Manuálna
Typy varianty verzie: SH..	8FN0/LPG
- Hmotnosť bez nákladu	1 301
- Pohotovostná hmotnosť	1 376
- Užitočná záťaž	446
- Maximálna technicky povolená hmotnosť (MTAC)	1 747
- Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy (MTRA) sklon vozovky 12%	2597
- Brzdený príves (v limite MTRA) sklon vozovky 12%	850
- Brzdený príves* (s prenesením zaťaženia v limite MTRA)	1100
- Nebrzdený príves	650
- Odporúčané zaťaženie na čape ťažného zariadenia	54

* Hmotnosť brzdeného prívesu môže byť v rámci limitu MTRA (Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy) zvýšená za podmienky, že bude o rovnakú hodnotu znížená MTAC (Maximálna technicky povolená hmotnosť) vlečúceho vozidla; pozor, nedostatočné zaťaženie ťahajúceho vozidla môže mať za následok zhoršenie držania jazdnej stopy.

Uvedené hodnoty MTRA a vlečné zaťaženia sú platné pre maximálnu nadmorskú výšku 1 000 metrov; spomínané vlečné zaťaženie musí byť zredukované o 10 % každých ďalších 1 000 výškových metrov.

V prípade ťahajúceho vozidla je zakázané prekročenie rýchlosti 100 km/h (dodržiavajte legislatívu platnú vo vašej krajine).

Príliš vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora; ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, obmedzte vlečné zaťaženie.

Motorizácie a prevodovky

DIESELOVÉ MOTORY	HDi 90 FAP	e-HDi 90 FAP	HDi 115 FAP
Typy varianty verzie: SH ...	9HP0	9HP8/P/S	9HD8
Objem valcov (cm ³)	1 560	1 560	1 560
Vŕtanie x zdvih (mm)	75 x 88,3	75 x 88,3	75 x 88,3
Max. výkon: norma EHK (kW)*	68	68	84
Otáčky max. výkonu (ot/min)	4 000	4 000	3 600
Max. krútiaci moment: norma EHK (Nm)	230	230	270
Otáčky max. krútiaceho momentu (ot/min)	1 750	1 750	1 750
Palivo	nafta	nafta	nafta
Katalyzátor	áno	áno	áno
Filter na pevné častice	áno	áno	áno
PREVODOVKY	ručná (5 rýchlostí)	ručná automatizovaná (6 rýchlostí)	ručná (6 rýchlostí)
MNOŽSTVÁ OLEJA (v litroch)			
Motor (s olejovým filtrom)	3,75	3,75	3,75

.../S: model HDi vybavený funkciou Stop & Start.

* Maximálny výkon zodpovedá homologizovanej hodnote pri skúšaní motora za podmienok stanovených európskymi právnymi predpismi (smernica 1999/99/ES).

Hmotnosti a vlečné zaťažebnia (kg)

DIESELOVÉ MOTORY	HDi 90 FAP	e-HDi 90 FAP	HDi 115 FAP
Prevodovky	Manuálna	Manuálna automatizovaná	Manuálna
Typy varianty verzie: SH...	9HP0	9HP8/P/S	9HD8
- Hmotnosť bez nákladu	1 277	1 313	1 318
- Pohotovostná hmotnosť	1 352	1 388	1 393
- Užitočné zaťaženie	502	498	489
- Maximálna technicky povolená hmotnosť (MTAC)	1 779	1 811	1 807
- Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy (MTRA) sklon vozovky 12%	2 979	3 011	2 757
- Brzdený príves (v limite MTRA) sklon vozovky 10% alebo 12%	1 200	1 200	950
- Brzdený príves* (s prenosom zaťaženia v limite MTRA)	1 200	1 200	1 200
- Nebrzdený príves	675	675	675
- Odporúčané zaťaženie na čape ťažného zariadenia	54	54	54

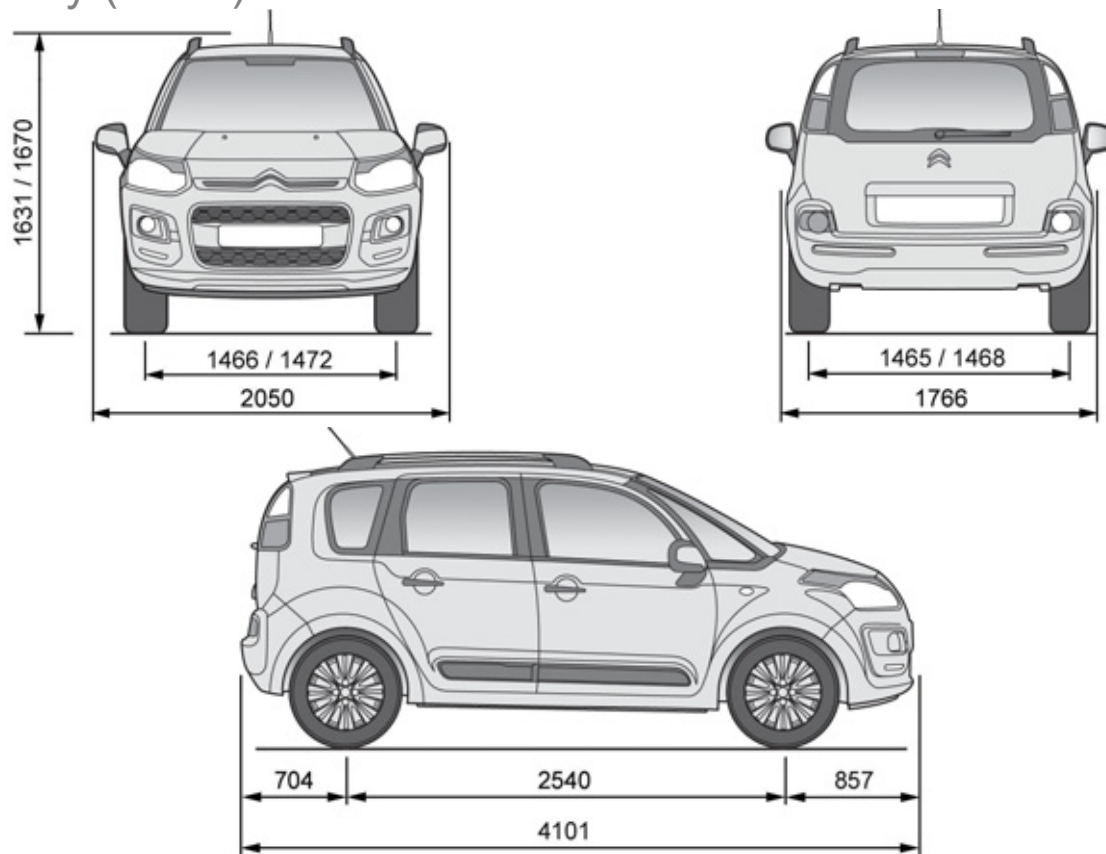
* Hmotnosť brzdeného prívesu môže byť v rámci limitu MTRA (Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy) zvýšená za podmienky, že bude o rovnakú hodnotu znížená MTAC (Maximálna technicky povolená hmotnosť) vlečúceho vozidla; pozor, nedostatočné zaťaženie ťahajúceho vozidla môže mať za následok zhoršenie držania jazdnej stopy.

Uvedené hodnoty MTRA a vlečné zaťažebnia sú platné pre maximálnu nadmorskú výšku 1 000 metrov; spomínané vlečné zaťažebnia musí byť zredukované o 10 % každých ďalších 1 000 výškových metrov.

V prípade vlečúceho vozidla je zakázané prekročenie rýchlosti 100 km/h (dodržiavajte legislatívu platnú vo vašej krajine).

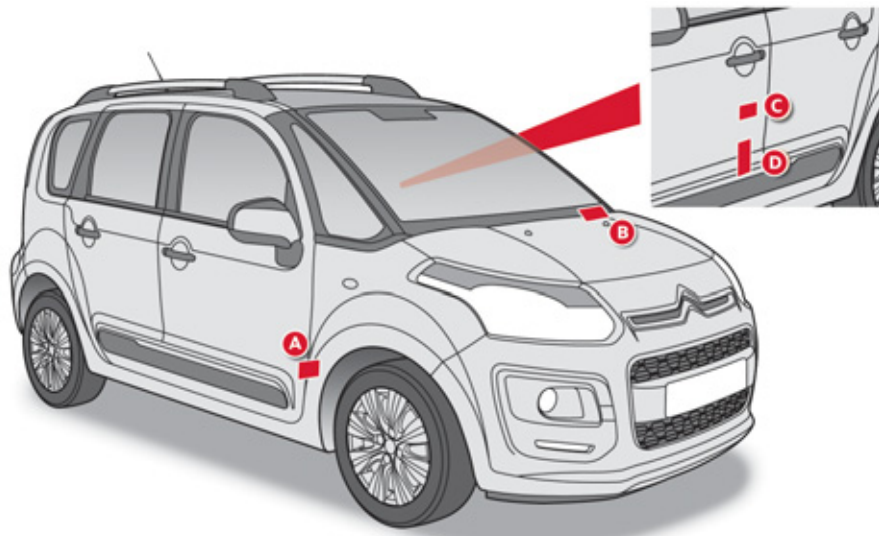
Príliš vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora; ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, obmedzte vlečné zaťažebnia.

Rozmery (v mm)



Identifikačné prvky

Rôzne viditeľné označenia pre možnosť identifikácie a nájdenia vozidla.



A. Sériové výrobné číslo na prednom pravom stĺpiku.

Toto číslo je vyrazené na karosérii, v blízkosti závesu dverí.

Na prístup k nemu je treba otvoriť pravé dvere.

B. Sériové číslo na spodnej priečke rámu čelného skla.

Toto číslo je uvedené na nalepenom štítku a je vidieť pri pohľade cez čelné sklo.

C. Štítok výrobcu vozidla.

Toto číslo je uvedené na samodeštrukčnom štítku, nalepenom na strednom stĺpiku na ľavej strane.

D. Štítok s údajmi o pneumatikách / laku.

Tento štítok je prilepený na strednom stĺpiku na ľavej strane.

Sú na ňom uvedené nasledujúce informácie:

- tlaky hustenia pneumatík pre prázdne a zaťažené vozidlo,
- rozmery ráfikov a pneumatík,
- značky pneumatík odporúčaných výrobcom vozidla,
- tlak hustenia rezervného kolesa,
- označenie farby laku.



Kontrola tlaku hustenia musí byť vykonávaná na studených pneumatikách, najmenej raz mesačne.



Nedostatočné nahustenie pneumatík spôsobí zvýšenie spotreby paliva.



NÚDZOVÝ ALEBO ASISTENČNÝ HOVOR

NÚDZOVÝ ALEBO ASISTENČNÝ HOVOR

CITROËN LOKALIZOVANÝ URGENTNÝ HOVOR



V núdzovom prípade stlačte toto tlačidlo a pridržiť ho dlhšie ako 2 sekundy. Blikanie zelenej diódy a hlasová správa potvrdia, že hovor s platformou CITROËN Urgence bol aktivovaný*.

Ďalším okamžitým stlačením tohto tlačidla sa žiadosť zruší. Zelená dióda zhasne.

Jediným stlačením (v ktoromkoľvek okamihu) tohto tlačidla a jeho pridržaním po dobu viac ako 8 sekúnd sa žiadosť zruší.

Zelená dióda ostane rozsvietená (bez blikania) v prípade, ak bolo spojenie uskutočnené. Zhasne po ukončení komunikácie.

Tento hovor je riadený platformou CITROËN Urgence, ktorá prijíma informácie o lokalizácii vozidla a môže postúpiť výstražnú správu kompetentnej záchrannej služby. V krajinách, v ktorých nie je výkonná platforma alebo v prípade, ak bola lokalizačná služba jasne odmietnutá, je hovor riadený priamo prostredníctvom záchrannej služby (112) bez lokalizácie.



V prípade nárazu, ktorý bol zaznamenaný počítačom airbagu a nezávisle od prípadných rozvinutí airbagov, sa núdzový hovor aktivuje automaticky.

Pokiaľ ste využili ponuku CITROËN eTouch, máte tak isto k dispozícii doplnkové služby vo vašom osobnom priestore MyCITROËN cez internetovú stránku CITROËN vašej krajiny, prístupnej na www.citroen.com.

* Tieto služby podliehajú určitým podmienkam a disponibilite.
Obráťte sa na sieť CITROËN.

CITROËN LOKALIZOVANÝ URGENTNÝ HOVOR



V prípade imobilizácie vozidla môžete požiadať o pomoc tak, že stlačíte toto tlačidlo a pridržiť ho dlhšie ako 2 sekundy.
Hlasová správa potvrdí, že hovor bol aktivovaný*.

Ďalším okamžitým stlačením tohto tlačidla sa žiadosť zruší.
Zrušenie je potvrdené hlasovou správou.

ČINNOSŤ SYSTÉMU



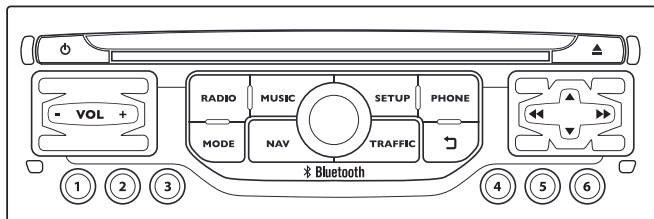
Pri zapnutí zapaľovania sa zelená svetelná kontrolka rozsvieti na 3 sekundy, čím signalizuje správnu činnosť systému.



Oranžová svetelná kontrolka bliká: signalizuje poruchu systému.
Oranžová svetelná kontrolka je trvalo rozsvietená: je potrebné vymeniť rezervnú batériu.
V oboch prípadoch sa obráťte na sieť CITROËN.

Pokiaľ ste si vaše vozidlo zakúpili mimo siete CITROËN, pozývame vás, aby ste si skontrolovali konfiguráciu týchto služieb a môžete požiadať o úpravu vo vašej sieti. Vo viacjazyčných krajinách je možná konfigurácia v oficiálnom jazyku podľa vášho výberu.

Z technických dôvodov a zvlášť pre zlepšenie kvality telematických služieb poskytovaných zákazníkom, si výrobca vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať aktualizácie telematického systému zabudovaného vo vozidle.



eMyWay

NAVIGÁCIA GPS

MULTIMEDIÁLNE AUTORÁDIO

TELEFÓN BLUETOOTH



Systém je chránený tak, aby bol funkčný len vo vašom vozidle.



Z bezpečnostných dôvodov je vodič bezpodmienečne povinný vykonávať úkony, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť v zastavenom vozidle.

Keď je motor vypnutý, po aktivácii úsporného režimu energie sa systém vypne kvôli ochrane batérie pred vybitím.

OBSAH

01 Prvé kroky - ovládací panel	str. 202
02 Ovládače na volante	str. 204
03 Hlavné funkcie	str. 205
04 Navigácia - navádzanie	str. 207
05 Dopravné spravodajstvo	str. 220
06 Telefonovanie	str. 223
07 Rádio	str. 233
08 Prehrávače hudobných médií	str. 236
09 Nastavenia audio	str. 242
10 Konfigurácia	str. 243
11 Zobrazenie displeja	str. 244
Najčastejšie otázky	str. 248

01 PRVÉ KROKY

Pridržanie tlačidla: prístup do „**Audio settings**“ (Audio nastavenia): vyváženie zvuku, hĺbky, výšky loudness, obnova, rovnováha vľavo/vpravo, rovnováha vpredu/vzadu, automatická korekcia hlasitosti.

Prístup do menu „**FM / AM band**“ (Rádio) a zobrazenie zoznamu staníc uložených v pamäti.

Pridržanie tlačidla: zobrazenie panela na nastavenie parametrov zvuku zvukového zdroja.

Krátke stlačenie pri vypnutom motore: zapnutie/vypnutie.

Krátke stlačenie pri motore v chode: vypnutie/opätovné zapnutie zdroja audio.

Nastavenie hlasitosti (každý zdroj zvuku je nezávislý, vrátane správ TA a navigačných pokynov).

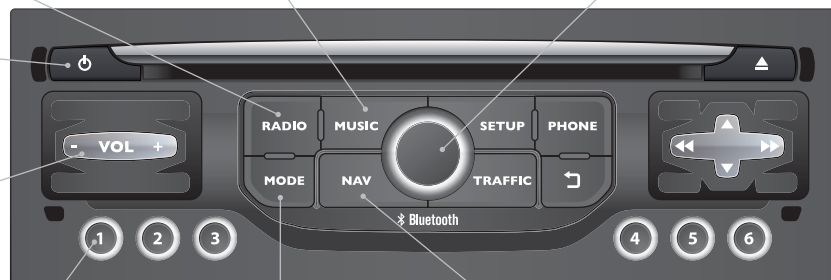
Prístup do menu „**MUSIC**“ a zobrazenie skladieb alebo adresárov CD/MP3/prehrávač Apple.

Pridržanie tlačidla: zobrazenie panela na nastavenie parametrov zvuku zdrojov „**MEDIA**“ (CD/USB/iPod/Streaming/AUX).

Kruhový ovládač na voľbu a potvrdenie voľby OK: Voľba prvku na displeji alebo v zozname alebo v menu, potom potvrdenie krátkym zatlačením.

Mimo menu a zoznamu sa krátkym zatlačením zobrazí kontextové menu podľa zobrazenia na displeji.

Otáčanie pri zobrazovaní mapy: zväčšenie/zmenšenie mierky mapy.



Krátke stlačenie: voľba rozhlasovej stanice uloženej v pamäti.

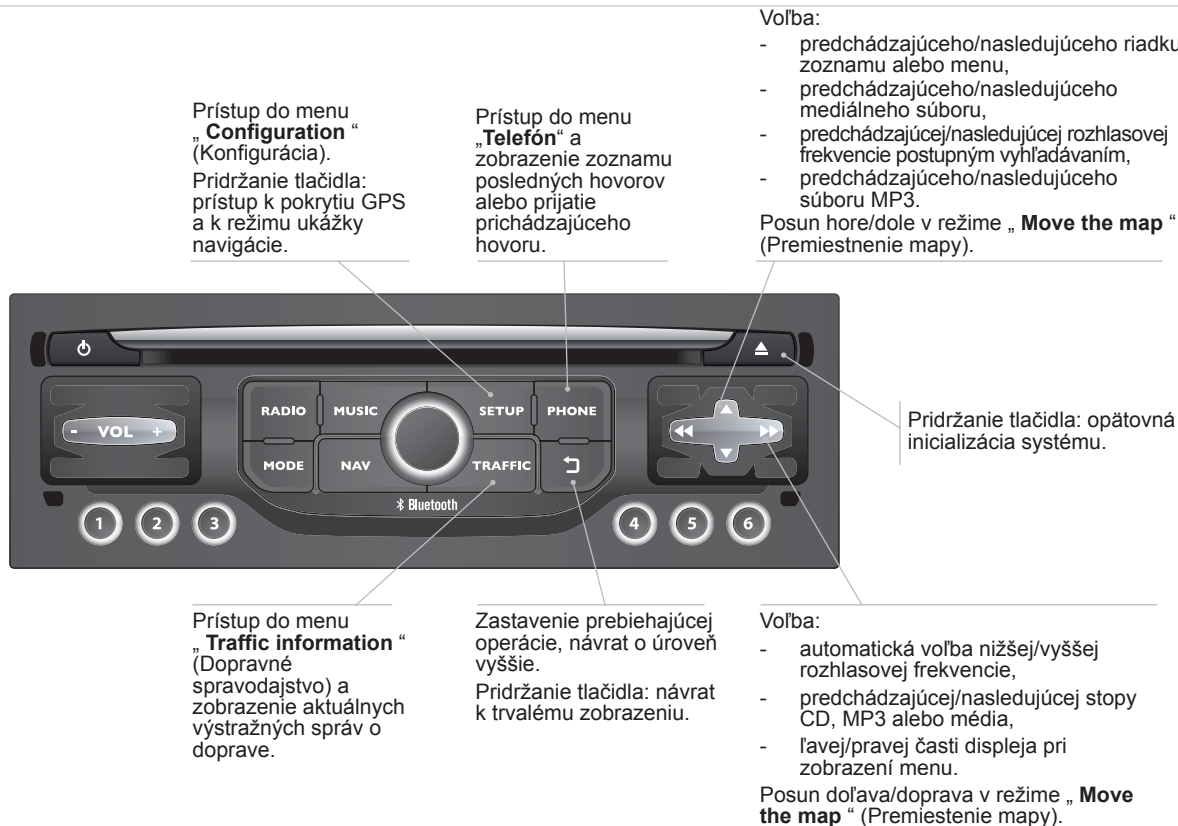
Pridržanie tlačidla: uloženie do pamäte rozhlasovej stanice, ktorá sa práve počúva.

Tlačidlo **MODE** (REŽIM): voľba typu trvalého zobrazenia.

Pridržanie tlačidla: zobrazenie čierneho displeja (DARK).

Prístup do menu „**Navigation - guidance**“ (Navigácia - navádzanie) a zobrazenie posledných cieľových miest.

01 PRVÉ KROKY



02 OVLÁDAČE NA VOLANTE

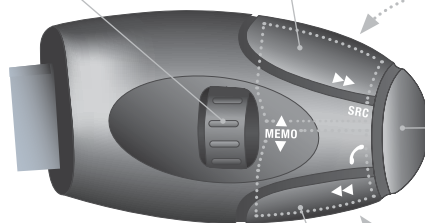
RADIO (RÁDIO): voľba predchádzajúcej/
nasledujúcej stanice uloženej v pamäti.
Voľba nasledujúceho prvku v adresári.

RADIO (RÁDIO): prepnutie na nasledujúcu
rozhlasovú stanicu v zozname.

Dlhé stlačenie: automatické vyhľadanie
vyššej frekvencie.

CD: voľba nasledujúcej stopy.

CD: neprerušované stlačenie: rýchly
posun smerom dopredu.



Zvýšenie hlasitosti.

Zmena zdroja zvuku.
Uskutočnenie hovoru prostredníctvom
adresára.
Zvesiť/zavesiť telefón.
Stlačenie po dobu viac ako 2 sekúnd:
prístup do adresára.

Zníženie hlasitosti.

Ticho; prerušenie zvuku:
súčasným stlačením
tlačidla na zvýšenie a
zníženie hlasitosti.
Obnovenie zvuku:
stlačením jedného z
dvoch tlačidiel hlasitosti.

RADIO (RÁDIO): prepnutie na predchádzajúcu
rozhlasovú stanicu v zozname.

Dlhé stlačenie: automatické vyhľadanie
nižšej frekvencie.

CD: voľba predchádzajúcej stopy.

CD: neprerušované stlačenie: rýchly
posun smerom dozadu.

03 HLAVNÉ FUNKCIE

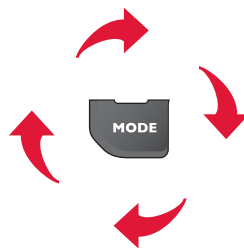
MODE

Postupnými stlačeniami tlačidla **MODE** (REŽIM) získate prístup k nasledovným zobrazeniam:

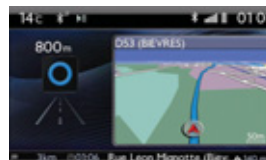
„**RADIO**“ (Rádio)



„**TELEPHONE**“ (TELEFÓN)
(Ak prebieha hovor)



„**MAPA V OKNÁCH**“
(Ak prebieha navigácia)



„**MAPA NA CELÚ OBRAZOVKU**“



SETUP

SETUP : NASTAVENIE PARAMETROV
dátum a čas, konfigurácia zobrazenia, zvuk.

RADIO

MUSIC

Zmena zdroja audio:
RADIO : vysielanie RÁDIO.
MUSIC : vysielanie MUSIC.



Na údržbu displeja sa odporúča používať jemnú utierku z neabrazívneho materiálu (utierka na okuliare) bez prídania ďalších prípravkov.



Celkový prehľad informácií o jednotlivých menu nájdete v rubrike „Zobrazenia na displeji“.

03 HLAVNÉ FUNKCIE

ZOBRAZENIE V ZÁVISLOSTI OD KONTEXTU



Jedno zatlačenie na kruhový ovládač umožní prístup ku skráteným menu v závislosti od aktuálneho zobrazenia na displeji.

RÁDIO:

- 1 Activate/Deactivate TA
Aktivovať/Deaktivovať dopravné spravodajstvo)
- 1 Activate/Deactivate RDS
Aktivovať/Deaktivovať RDS
- 1 Change waveband
Vymeniť pásku
- 1 TA
TA
- 2 FM
FM
- 2 AM
AM

TELEFÓN (pri komunikácii):

- 1 Private mode
Súkromný režim
- 1 Put call on hold
Podržať hovor

- 1 DTMF ring tones
DTMF tóny zvonenia
- 1 Hang up
Ukončiť hovor

PREHRÁVAČE HUDBNÝCH NOSIČOV, CD alebo USB (podľa nosiča):

Režimy prehrávania:

- 1 Normal
Normálny
- 1 Random
Náhodný
- 1 Random on all media
Náhodné prehrávanie všetkých nosičov
- 1 Repetition
Opakovanie

MAPA NA CELOM DISPLEJI ALEBO MAPA V OKNÁCH:

- 1 Stop/Restore guidance
Zastavenie/Obnovenie navádzania

- 1 Select destination
Voľba cieľa
- 2 Enter an address
Zadať adresu
- 2 Directory
Zoznam
- 2 GPS coordinates
GPS súradnice
- 1 Divert route
Obchádzka
- 1 Move the map
Premiestniť mapu
- 2 Info. on location
Informácie o polohe
- 2 Select as destination
Vybrať ako cieľové miesto
- 2 Select as stage
Vybrať ako úsek
- 2 Save this place contacts
Uložiť toto miesto/kontakt
- 2 Quit map mode
Opustiť režim mapy
- 1 Guidance criteria
Kritériá navádzania

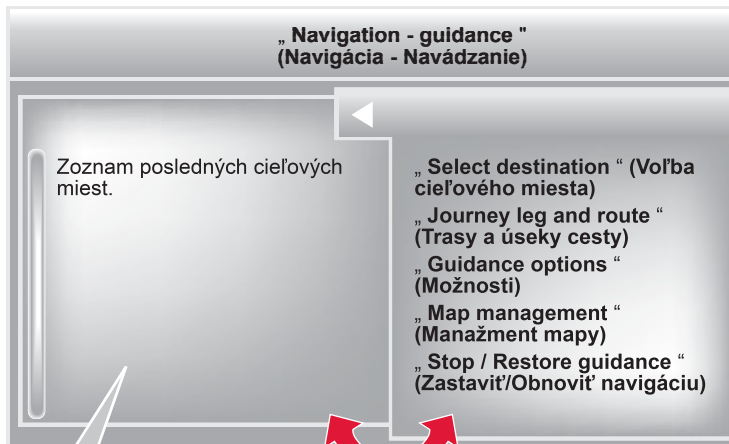
04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

Prístup k menu „NAVIGATION“ (NAVIGÁCIA)



Stlačte tlačidlo **NAV** (Navigácia).

Krátke stlačenie na konci ovládača osvetlenia umožní zopakovať posledný príkaz navigácie.



Aktualizácia kartografie sa vykonáva v servisnej sieti CITROËN.

Posledné cieľové miesta vymažete voľbou funkcie „**Guidance options**“ (Možnosti) v navigačnom menu a následnou voľbou „**Delete last destinations**“ (Vymazať posledné cieľové miesto) a potvrdením tejto voľby. Zvoľte „**Yes**“ (Áno) a potom voľbu potvrdíte. Vymazanie iba jedného cieľového miesta nie je možné.

Premiestniť zoznam v menu (ľavý/pravý).



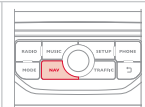
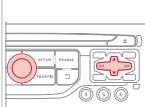
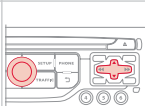
alebo

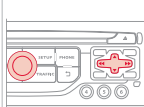
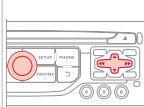
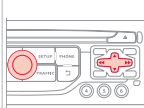
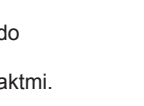
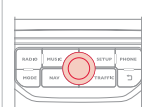


04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

VOĽBA CIEĽOVÉHO MIESTA

K NOVÉMU CIEĽOVÉMU MIESTU

1 	Zatlačte na NAV, aby ste zobrazili menu „Navigation - guidance“.	
2 	Zvoľte „Select destination“ a voľbu potvrdíte, potom zvoľte „Enter an address“ a voľbu potvrdíte.	
3 	Zvoľte funkciu „Country“ a voľbu potvrdíte.	
4 	Zvoľte funkciu „Town“ a potom voľbu potvrdíte, následne cieľové mesto uložte.	
5 	Zvoľte písmená mesta jedno po druhom a zakaždým potvrdíte otočným ovládačom.	

6	Zvoľte si mesto zo zoznamu ponúknutých miest a následne voľbu potvrdíte. Predvolený zoznam miest krajiny (na základe prvých zadovaných písmen) je priamo sprístupnený potvrdením tlačidla „List“ na displeji.	
7 	Otočte kruhový ovládač a voľbu potvrdíte pomocou tlačidla „OK“.	
8 	Ak je to možné, rovnakým spôsobom doplňte informácie „Road“ a „Číslo/Križovatka“.	
	Zvoľte „Uložiť“, čím zaznamenáte vstupnú adresu do kontaktného súboru. Systém umožňuje uloženie až 400 záznamov s kontaktmi.	
9 	Potvrdíte pomocou tlačidla „OK“, čím spustíte navádzanie.	
10 	Zvoľte si kritériá navádzania: „Najrýchlejšia cesta“, „Najkratšia cesta“ alebo optimálna „Vzdialenosť/Čas“, potom si zvoľte kritériá požadovaných obmedzení : „Spoplatnená komunikácia“, „Trajekt“ alebo „Dopravné informácie“ a následne voľbu potvrdíte pomocou „OK“.	

04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

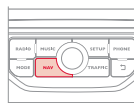
VÝBER CIEĽOVÉHO MIESTA

K JEDNÉMU Z POSLEDNÝCH CIEĽOVÝCH MIEST

1



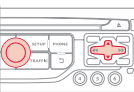
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu „**Navigation - guidance**“.



2



Zvoľte si požadované cieľové miesto a voľbu potvrdte, aby sa mohlo spustiť navádzanie.



KU KONTAKTU Z ADRESÁRA

i

Navigácia smerom ku kontaktu z telefónu je možná iba vtedy, ak je adresa kompatibilná so systémom.

1



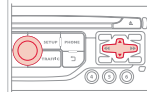
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu „**Navigation - guidance**“.



2



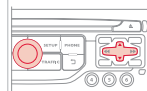
Zvoľte „**Select destination**“ a potvrdte, potom zvolte „**Directory**“ a voľbu potvrdte.



3



Zvoľte si vybrané cieľové miesto medzi kontaktmi a potvrdte pomocou „**OK**“, aby sa mohlo spustiť navádzanie.



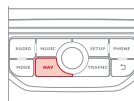
04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

POMOCOU SÚRADNÍC GPS

1



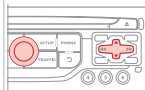
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu „**Navigation - guidance**“.



2



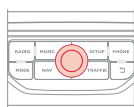
Zvoľte „**Select destination**“ a potvrdíte, potom zvolte „**GPS coordinates**“ a voľbu potvrdíte.



3



Navoľte súradnice GPS a potvrdíte pomocou tlačidla „**OK**“, aby sa mohlo spustiť navádzanie.

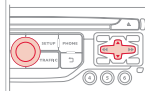


POMOCOU BODU NA MAPE

1



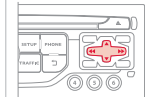
Keď je mapa zobrazená, zatlačte na tlačidlo **OK**, aby ste zobrazili kontextové menu. Zvoľte „**Move the map**“ a voľbu potvrdíte.



2



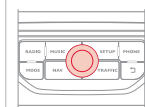
Premiestnite kurzor pomocou podpisovača, aby ste zacieliili vybrané cieľové miesto.



3



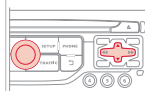
Zatlačte na tlačidlo **OK**, aby sa zobrazilo kontextové menu v režime „**Move the map**“.



4



Zvoľte „**Select as destination**“ alebo „**Select as stage**“ a voľbu potvrdíte.



04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

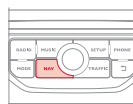
K BODOM ZÁUJMU (POI)

Body zájmu (POI) predstavujú súbor miest so službami v blízkom okolí (hotely, rôzne obchody, letiská...).

1



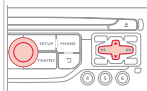
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu „**Navigation - guidance**“.



2



Zvoľte „**Select destination**“ a voľbu potvrdte, následne zvolte „**Enter an address**“ a voľbu potvrdte.



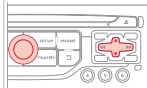
3



Aby ste zvolili bod zájmu POI čo najbližšie k vašej aktuálnej polohe, zvolte „**POI**“ a voľbu potvrdte, potom zvolte „**Around the current place**“ a voľbu potvrdte.

Aby ste zvolili bod zájmu ako etapu trasy, zvolte „**POI**“ a voľbu potvrdte, potom si zvolte „**On the route**“ a voľbu potvrdte.

Aby ste zvolili bod zájmu ako cieľové miesto, zadajte aj krajinu a mesto (pozrite odsek „K novému cieľovému miestu“, zvolte „**POI**“ a voľbu potvrdte, nakoniec zvolte „**Near**“ a voľbu potvrdte.

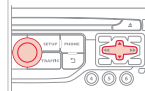


Zvoľte „**Search by Name**“, čo umožní vyhľadať body zájmu podľa ich názvu a nie podľa cieľového miesta.

4



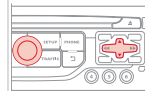
Vyhľadajte body zájmu v ponúknutých kategóriách na nasledujúcich stranách.



5



Zvoľte si bod zájmu a voľbu potvrdte pomocou „**OK**“, čím spustíte navádzanie.



04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

Táto ikona sa zobrazí v prípade, ak je v rovnakej zóne zoskupených viacero POI. „Zoom“ na túto ikonu umožní podrobné zobrazenie POI.



ZOZNAM HLAVNÝCH BODOV ZÁUJMU (POI)



Čerpacia stanica



Servis



CITROËN



Automobilový okruh



Kryté parkovisko



Parkovisko



Odpočívadlo



Hotel



Reštaurácia



Kaviareň



Miestnosť pre hostí



Letisko



Železničná stanica



Autobusová stanica



Lodný prístav



Priemyselná zóna



Hypermarket



Banka



Bankomat



Športový komplex, Športové centrum, Športoví ihrisko



Bazén



Stredisko zimných športov



Predstavenie, výstava



Kino



Park s atrakciami



Nemocnica, Lekáreň, Veterinárna klinika



Policajná stanica



Škola



Univerzita



Radnica



Pošta



Múzeum, Kultúra, Divadlo, historická pamiatka



Turistické informačné stredisko, Turistická atrakcia



Riziková zóna*

Podrobný postup aktualizácie bodov záujmu POI je k dispozícii na webovej stránke „<http://citroen.navigation.com>“.

* Podľa dostupnosti v krajine.

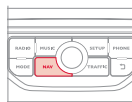
04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

NASTAVENIE PARAMETROV VÝSTRAH PRE RIZIKOVÉ ZÓNY

1



Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu „**Navigation - guidance**“.



!

Tieto funkcie sú k dispozícii len v prípade, ak boli rizikové zóny nahraté a nainštalované do systému.

Detailný postup aktualizácie rizikových zón je k dispozícii na webovej stránke www.citroen.com.

2



Vyberte „**Guidance options**“ a potvrdte, potom zvolte „**Set parameters for risk areas**“ a potvrdte.



3

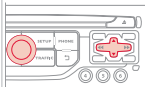


Takto je možné vybrať:

- „Vizuálna výstraha“
- „Zvuková výstraha“
- „Upozorniť len pri navádzaní“
- „Upozorniť len pri vysokej rýchlosti“.

Výber doby upozornenia umožňuje definovať čas predchádzajúci správam s výstrahami „Accident-prone area“.

Vyberte „**OK**“ pre potvrdenie obrazovky.



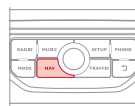
04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

PRIDAŤ ETAPU

1



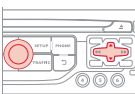
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu „**Navigation - guidance**“.



2



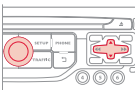
Zvoľte „**Journey leg and route**“ (Cesta a smer jazdy), potom voľbu potvrdte.



3



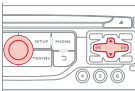
Zvoľte „**Add a stage**“ (Pridať etapu) a voľbu potvrdte.
Adresa etapy sa uloží ako cieľ pomocou „**Enter an address**“ (Zadať adresu), kontaktu z „**Directory**“ (Zoznam), alebo „**Previous destinations**“ (Predchádzajúci cieľ).



4



Zvoľte „**Close to**“ (V blízkosti), aby ste určili úsek v blízkosti etapy alebo „**Strict**“ (Presný) úsek v rámci etapy.
Potvrdte pomocou „**OK**“, aby ste spustili navádzanie a zadajte všeobecný smer trasy navádzania.

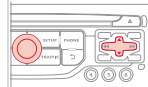


ORGANIZÁCIA ETÁP

1



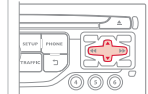
Aby ste zorganizovali etapy, znovu začnite od kroku 1 ku kroku 2, potom zvoľte „**Order/delete journey legs**“ a voľbu potvrdte.



2



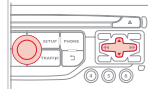
Zvoľte si etapu, ktorú si želáte v poradí presunúť.



3



Zvoľte a potvrdte, aby sa zmeny uložili.



Zvoľte „**Delete**“, aby sa etapa vymazala.

04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

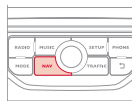
MOŽNOSTI NAVÁDZANIA

KRITÉRIÁ VÝPOČTU

1



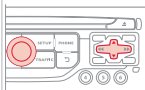
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu „**Navigation - guidance**“.



2



Zvoľte „**Guidance options**“ a voľbu potvrdte.



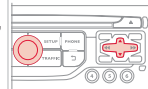
3



Zvoľte „**Define calculation criteria**“ a voľbu potvrdte.

Táto funkcia dovoľuje upraviť:

- kritériá navádzania („**Fastest route**“, „**Shortest route**“, „**Distance/Time**“),
- vylučovacie kritériá („**With tolls**“ alebo „**With Ferry**“),
- ako aj uvážiť dopravnú situáciu („**Traffic info**“).



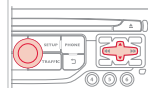
i

Pokiaľ sa vyžaduje vziať do úvahy dopravnú situáciu (dopravné spravodajstvo), systém navrhne obchádzku v prípade, ak v pláne navádzania nastane takáto situácia.

4



Zvoľte „**OK**“ a voľbu potvrdte, aby sa zmeny uložili.



04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

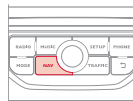
SPRÁVA KARTY

VÝBER ZÁUJMOVÝCH BODOV ZOBRAZENÝCH NA KARTE

1



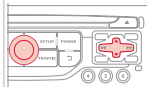
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu „**Navigation - guidance**“.



2



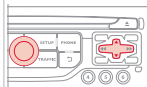
Vyberte "**Map management**" a potvrdte.



3



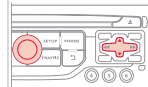
Vyberte "**Map details**" a potvrdte.



4



Vyberte spomedzi rôznych kategórií tie, ktoré chcete zobraziť na displeji.

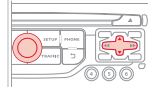


Vyberte "**By default**", aby sa na karte zobrazili iba "**Oil stations**", "**garages**" a "**Accident-prone area**" (ak sú v systéme inštalované).

5



Vyberte "**OK**" a potvrdte, znova vyberte "**OK**" a potvrdte pre uloženie zmien.



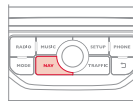
04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

ORIENTÁCIA NA MAPE

1



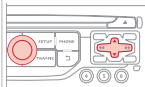
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu „**Navigation - guidance**“.



2



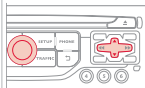
Zvoľte „**Map management**“ (Organizácia mapy) a voľbu potvrdzte.



3



Zvoľte „**Map orientation**“ (Orientácia mapy) a voľbu potvrdzte.

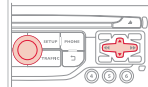


4



Zvoľte:

- „**Vehicle direction**“ (Smer vozidla), aby orientácia mapy sledovala vozidlo,
- „**North direction**“ (Smer na sever), aby si mapa vždy zachovala orientáciu smerom na sever,
- „**Perspective view**“ (Z perspektívy), aby sa zobrazil pohľad z perspektívy.



Zmena farby mapy alebo rozdielny režim cez deň a noc sa nastavuje pomocou menu „**SETUP**“.



Názvy ulíc sú viditeľné na mape v mierke 100 m.

04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

NASTAVENIE HLASOVEJ SYNTÉZY NAVÁDZANIA

NASTAVENIE HLASITOSTI/DEAKTIVÁCIA

Nastavenie hlasitosti príkazov na navádzanie je rovnako prístupné aj pomocou menu "**SETUP**" / "**Voice synthesis**".

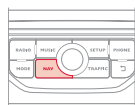


Hlasitosť príkazov je možné nastaviť v okamihu vysielania príkazu, a to pomocou ovládača na nastavenie hlasitosti zvuku.

1



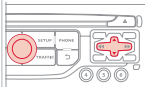
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu „**Navigation - guidance**“.



2



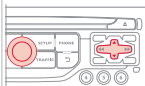
Zvoľte "**Guidance options**" a potvrďte.



3



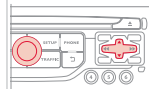
Zvoľte "**Set speech synthesis**" a potvrďte.



4



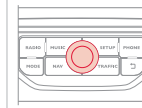
Zvoľte si graf hlasitosti a voľbu potvrďte.



5



Nastavte si hlasitosť zvuku na požadovanú úroveň a svoju voľbu potvrďte.

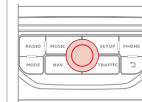


Zvoľte si "**Deactivate**", čím deaktivujete hlasové príkazy.

6



Zvoľte si "**OK**" a zatlačením kruhového ovládača potvrďte.



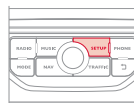
04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

MUŽSKÝ HLAS/ŽENSKÝ HLAS

1



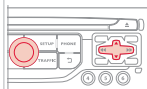
Zatlačte na tlačidlo **NASTAVENIA**, aby sa zobrazilo konfiguračné menu.



2



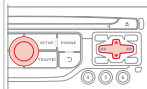
Zvoľte "**Voice synthesis**" a voľbu potvrdte.



3



Zvoľte "**Select male voice**" alebo "**Select female voice**", potom potvrdte pomocou "**Yes**", aby sa mužský alebo ženský hlas aktivoval. Systém sa opätovne spustí.

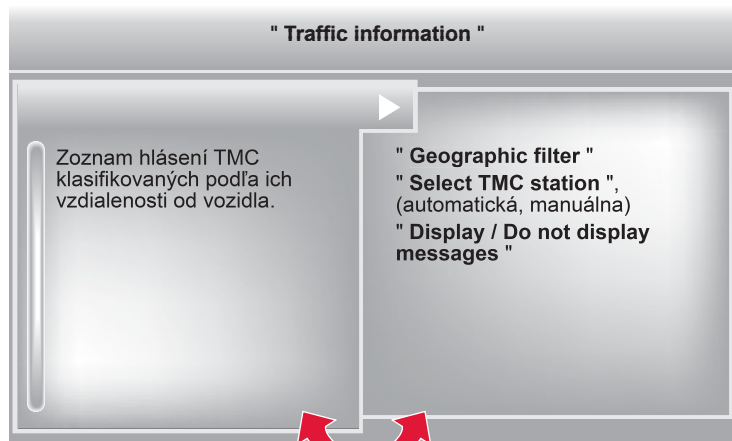


05 DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO

Prístup k menu "DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO"



Zatlačte na tlačidlo " **TRAFFIC** ".



Premiestniť zoznam v menu (ľavý/pravý).



alebo



05 DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO

ZADANIE PARAMETROV PRE FILTROVANIE A ZOBRAZENIE SPRÁV TMC

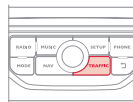
Správy TMC (Traffic Message Channel) sú informácie týkajúce sa dopravy a meteorologických podmienok, dostávajú ich v reálnom čase v podobe zvukových a vizuálnych správ na navigačnej mape.

Navádzací systém vám tak môže navrhnúť obchádzku.

1



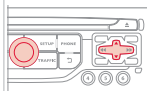
Zatlačte na tlačidlo **TRAFFIC**, aby sa vám zobrazilo menu "Traffic information TMC".



2



Zvoľte "Geographic filter" a voľbu potvrdte.

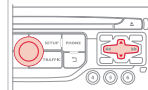


3



Systém ponúka možnosť:

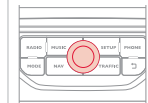
- "Retain all the messages", alebo
- "Retain the messages"
 - "Around the vehicle", (potvrdte rozsah v kilometroch, aby ste zmenili a vybrali cieľové miesto),
 - "On the route".



4



Potvrdte pomocou "OK", aby sa zmeny uložili.



Odporúčame:

- filter na danú trasu a
- filter v okolí vozidla:
 - 20 km na území mesta,
 - 50 km na diaľnici.



05 DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO

HLAVNÉ VIZUÁLNE SPRÁVY TMC

1 Čierny a modrý trojuholník: všeobecné informácie, napríklad:



Informácie o počasi



Informácie o premávke



Vietor



Hmla



Parkovanie



Sneh / ľad

2 Červený a žltý trojuholník: dopravné informácie, napríklad:



Zmena v označení



Zúžená vozovka



Šmyklavá vozovka



Nehoda



Zdržanie



Práce na vozovke



Nebezpečenstvo výbuchu



Uzavretá vozovka



Demonštrácia



Nebezpečenstvo



Zakázaný vstup na vozovku

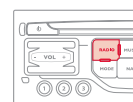


Zápcha

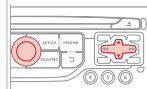
POČÚVANIE DOPRAVNÉHO SPRAVODAJSTVA

! Funkcia TA (Dopravné spravodajstvo) uprednostňuje počúvanie správ TA. Aby ste ju mohli aktivovať, potrebujete správne prijímanie rádiových staníc vysielajúcej tento typ správ. Pri odvysielaní dopravných informácií sa práve spustené médiá (rádio, CD, USB,...) automaticky preruša a začnú vysielat správy TA. Po ukončení vysielania týchto správ pokračuje normálny chod naposledy hrajúceho zdroja zvuku.

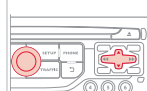
1  Pre zobrazenie menu "FM / AM band " (Pásmo FM / AM) zatlačte na **RADIO**.



2  Zvoľte si " **Guidance options** " (Možnosti navádzania) a následne potvrďte.



3  Aktivujte alebo deaktivujte " **TA** " (Dopravné spravodajstvo) a následne potvrďte.



! Hlasitosť spravodajstva TA je možné nastaviť len počas vysielania tohto typu výstražných správ.

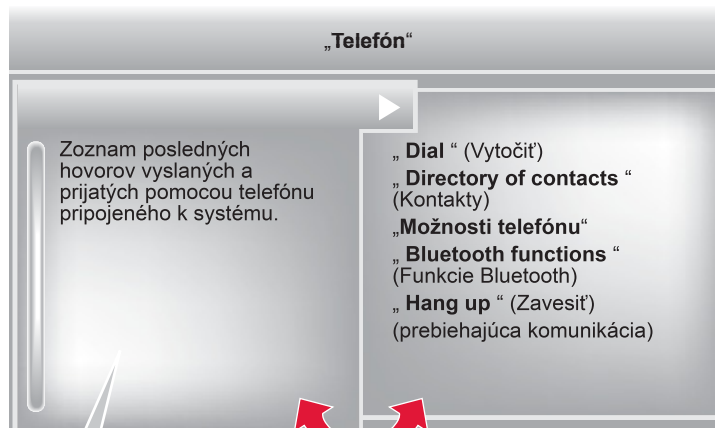
 Funkciu môžete kedykoľvek aktivovať alebo deaktivovať zatlačením tlačidla.
Počas hlásenia správ zatlačte tlačidlo pre prerušenie správ.

06 TELEFONOVANIE

Prístup k menu „TELEFÓN“



Zatlačte na **PHONE**.



V zobrazení nadradenom
stálemu zobrazeniu



Žiadny pripojený telefón.



Pripojený telefón.



Prichádzajúci hovor.



Odchádzajúci hovor.



Synchronizácia
prebiehajúceho zoznamu
adres.



Prebiehajúca telefonická
komunikácia.

Na spustenie hovoru zvolte číslo zo zoznamu a potvrdte pomocou „**OK**“, aby sa volanie spustilo.



Pripojenie iného telefónu vymaže zoznam posledných hovorov.

Premiestniť zoznam v menu (ľavý/pravý).



alebo



06 TELEFONOVANIE

SPÁROVANIE TELEFÓNU BLUETOOTH PRVÉ PRIPOJENIE



Viac informácií získate na stránke www.citroen.sk (kompatibilita, dodatočná pomoc,...).

1



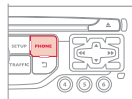
Aktivujte funkciu Bluetooth na telefóne a ubezpečte sa, či je "viditeľný pre všetky telefóny" (konfigurácia telefónu).



2



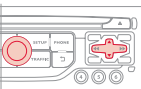
Zatlačte na toto tlačidlo.



3



Zvoľte „**Bluetooth functions**“ a voľbu potvrdte.



!

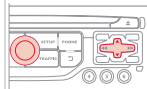
Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodov zvýšenej pozornosti zo strany vodiča sa operácie prepájania mobilného telefónu Bluetooth so sadou hands-free autorádia musia vykonávať na **zastavenom vozidle**.

4



Zvoľte „**Peripherals search**“ a voľbu potvrdte.

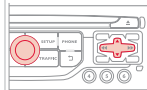
Zobrazí sa zoznam nájdených prídavných zariadení. Počkajte, pokiaľ sa neobjaví možnosť zatlačenia na „**Connect**“.



5



Zvoľte si názov pre prídavné zariadenie vybrané zo zoznamu nájdených prídavných zariadení a potom si zvolte „**Connect**“ a následne potvrdte.



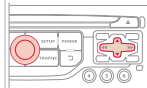
6



Systém navrhne pripojiť telefón:

- v profile „**Hands-free mode**“ (jedine telefón),
- v profile „**Audio**“ (streaming: prehrávanie hudobných súborov telefónu),
- alebo v „**All**“ (na voľbu oboch profilov).

Zvoľte „**OK**“ a voľbu potvrdte.



06 TELEFONOVANIE



Dostupné služby závisia od siete, karty SIM a kompatibility používaných prístrojov Bluetooth. V príručke k svojmu telefónu a u svojho operátora si overte služby, ku ktorým máte prístup.



Profil „**Hands-free mode**“ sa používa prednostne, ak si nevyžiadate prehrávanie "Streaming".

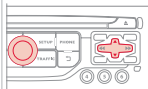


Schopnosť systému pripojiť len jeden profil závisí od telefónu. Môže nastať situácia, pri ktorej sa automaticky môžu pripojiť oba profily.

7



Vyberte si kód pre pripojenie a potom potvrdte pomocou „OK“.



8

Zadajte kód aj na telefóne a potom schváľte pripojenie.



Ihneď potom schváľte aj automatické pripojenie na telefóne, aby sa telefón mohol automaticky opäť pripojiť pri každom naštartovaní vozidla.



V závislosti od typu telefónu vás systém požiada prijať alebo nie prenos vášho zoznamu.



Pri návrate do vozidla sa posledný pripojený telefón automaticky opäť pripojí, asi po 30 sekundách od naštartovania vozidla (aktívovaný Bluetooth je viditeľný). Aby ste zmenili profil automatického pripojenia, odpojte telefón a opäť ho pripojte s požadovaným profilom.

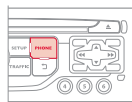
06 TELEFONOVANIE

ZOZNAM SKLADIEB / SYNCHRONIZÁCIA KONTAKTOV

1



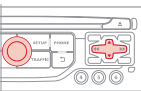
Zatlačte na **PHONE**, potom zvolte "**Contacts management**" (Spravovanie kontaktov) a potvrdte.



2a



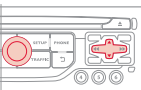
Zvolte si "**New contact**" (Nový kontakt) pre uloženie nového kontaktu.



2b



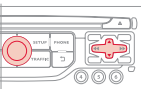
Zvolte si "**Triedenie podľa Priezviska/Mena**" pre voľbu poradia zobrazenia.



2c



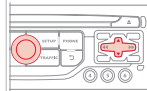
Zvolte si "**Delete all contacts**" (Vymazať všetky kontakty) pre vymazanie kontaktov uložených v systéme.



2d



Zvolte "**Import all the entries**" (Importovať všetko) pre importovanie všetkých kontaktov z telefónu a uložte ich do systému.
Po importovaní zostane kontakt viditeľný nezávisle od pripojeného telefónu.

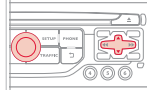


2e



Zvolte "**Synchronization options**" (Možnosti synchronizácie):

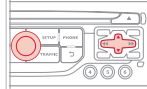
- No synchronization (Bez synchronizácie): iba kontakty uložené do systému (vždy prítomné).
- Display telephone contacts (Zobrazíť kontakty z telefónu): iba kontakty uložené v telefóne.
- Display SIM card contacts (Zobrazíť kontakty zo SIM karty): iba kontakty uložené na SIM karte.
- Display all phone contacts (Zobrazíť všetky kontakty): kontakty zo SIM karty a telefónu.



2f



Zvolte "**Contact mem. status**" (Stav pamäti) pre zistenie počtu kontaktov uložených v systéme alebo importovaných a dostupnú pamäť.



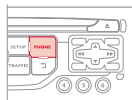
06 TELEFONOVANIE

OVLÁDANIE KONTAKTOV

1



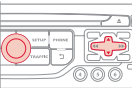
Zatlačte na tlačidlo **PHONE**, následne si zvolte "**Directory of contacts**" (Kontakty) a potvrdte.



2



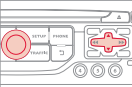
Zvoľte si vybraný kontakt a voľbu potvrdte.



3



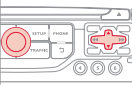
Zvoľte si "**Call**" (Zavolať), aby ste spustili vytáčanie.



4



Zvoľte si "**Open**" (Otvoriť), aby sa zobrazil vonkajší kontakt alebo aby ste zmenili kontakt zaznamenaný v systéme.



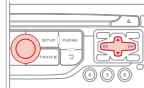
i

Je nevyhnutné vonkajší kontakt preniesť, aby ste ho mohli zmeniť. Bude tak uložený do systému. Nie je možné meniť alebo zrušiť kontakty v telefóne alebo na SIM karte pomocou prepojenia Bluetooth.

5



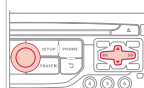
Zvoľte si "**Import**" (Importovať), aby ste skopírovali jediný kontakt v systéme.



6



Zvoľte si "**Delete**" (Zrušiť), aby ste zrušili kontakt uložený v systéme.



7

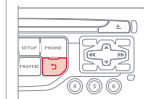
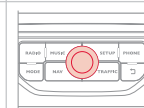


Zvoľte **OK**

alebo



zatlačte na tlačidlo späť pre opustenie tohto menu.



06 TELEFONOVANIE

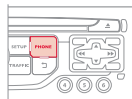
USKUTOČNENIE HOVORU

VOLANIE NA NOVÉ ČÍSLO

1



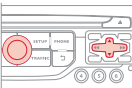
Zatlačte dvakrát na tlačidlo **PHONE**.



2



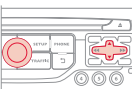
Zvoľte si "**Dial**" a potom voľbu potvrdte.



3



Vytočte telefónne číslo pomocou virtuálnej klávesnice, vyberte a potvrdte po jednom každé číslo. Potvrdte pomocou "**OK**", aby ste spustili vytáčanie.



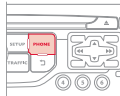
Používanie telefónu sa v žiadnom prípade neodporúča počas riadenia vozidla. Odporúčame vám zastaviť na bezpečnom mieste alebo radšej použiť ovládanie na volante.

VOLANIE KONTAKTU

1



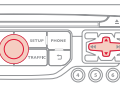
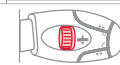
Zatlačte na tlačidlo **TEL** alebo dvakrát na tlačidlo **PHONE**.



2



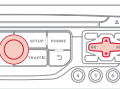
Zvoľte "**Directory of contacts**" a potom voľbu potvrdte.



3



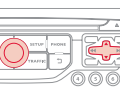
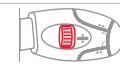
Zvoľte si vybraný kontakt a voľbu potvrdte. Ak sa prístup uskutočnil pomocou tlačidla **PHONE**, zvoľte "**Call**" a voľbu potvrdte.



4



Zvoľte si telefónne číslo a voľbu potvrdte, aby sa spustilo vytáčanie.



06 TELEFONOVANIE

VOLANIE NA JEDNO Z POSLEDNÝCH VOLANÝCH ČÍSEL

1



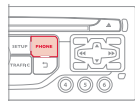
Zatlačte na tlačidlo **TEL**, zvolte "Call list" a voľbu potvrdte,



alebo



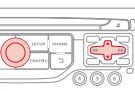
Zatlačte na tlačidlo **PHONE**, aby sa zobrazil zoznam hovorov.



2



Zvoľte si vybrané číslo a voľbu potvrdte.



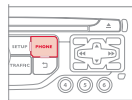
Aby ste vymazali zoznam hovorov, zatlačte dvakrát na tlačidlo **PHONE**, zvolte "Phone functions" a voľbu potvrdte, potom zvolte "Delete calls log" a voľbu potvrdte.

ZRUŠENIE HOVORU

1a



Zatlačte na tlačidlo **PHONE** a potom zvolte "OK", čím hovor zrušíte.



1b



Alebo jedenkrát dlho zatlačte na tlačidlo **TEL** na ovládači na volante.



1c



Alebo dvakrát krátko zatlačte na tlačidlo **TEL** na ovládači na volante.



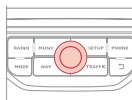
1d



Alebo zatlačte na tlačidlo **MODE**, toľkokrát ako je potrebné, až pokiaľ sa neobjaví displej telefónu.



Zatlačte na tlačidlo "OK", aby sa zobrazilo kontextové menu a potom zvolte "Hang up" a voľbu potvrdte.



06 TELEFONOVANIE

PRIJATIE HOVORU

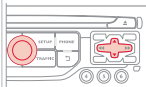
1

Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvonením a superponovaným zobrazením na displeji.

2



Zvoľte si záložku **"Yes"**, ak si želáte hovor prijať, hovor je vybraný náhodne. Zatlacíte na **"OK"**, čím hovor prijmete. Zvoľte **"No"** a voľbu potvrdíte, aby ste hovor odmietli.



Krátke zatlačenie na tlačidlo **TEL** prijme prichádzajúci hovor.
Dlhé zatlačenie na tlačidlo **TEL** odmietne prichádzajúci hovor.



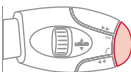
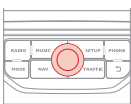
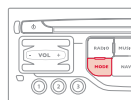
06 TELEFONOVANIE

MOŽNOSTI PREBIEHAJÚCEHO HOVORU*

1



Počas komunikácie, pomocou postupných zatlačení na tlačidlo **MODE** zvolíte zobrazenia na displeji telefónu, potom zatlačte na ovládač „OK“, aby ste získali prístup do kontextového menu.

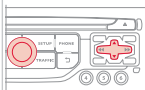


Krátke stlačenie tohto tlačidla.

2a



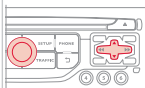
Zvolíte „**Private mode**“ a voľbu potvrdíte, aby ste hovor prijali priamo na telefonickom združenom prístroji. Alebo zvolíte „**Hands-free mode**“ a voľbu potvrdíte, aby sa hovor mohol šíriť cez reproduktory vo vašom vozidle.



2b



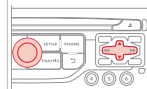
Zvolíte „**Put call on hold**“ a voľbu potvrdíte, aby ste mohli práve prebiehajúci hovor uviesť do čakacieho režimu. Alebo zvolíte „**Resume the call**“ a voľbu potvrdíte, aby ste sa mohli vrátiť k hovoru v čakacom režime.



2c



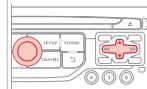
Zvolíte „**DTMF ring tones**“, aby ste mohli používať numerickú klávesnicu na navigáciu v menu interaktívneho hlasového servera.



2d



Zvolíte „**Hang up**“, aby ste hovor ukončili.



Je možné uskutočniť konferenčný hovor s tromi účastníkmi, ak postupne spustíte dva hovory*. Zvolíte „**Konferencia**“ v kontextovom menu, ktoré sa sprístupní po zatlačení na toto tlačidlo.



* Podľa kompatibility telefónu a predplatenej služby.

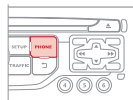
06 TELEFONOVANIE

OVLÁDANIE VIDITEĽNÝCH TELEFÓNOV

1



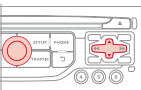
Dvakrát zatlačte na tlačidlo **PHONE**.



2



Zvoľte "**Bluetooth functions**".



3

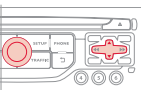


Zvoľte "**List of the paired peripherals**" a voľbu potvrdte.

Môžete:

- "**Connect**" alebo "**Disconnect**" zvolený telefón,
- zrušiť viditeľnosť zvoleného telefónu.

Taktiež je možné zrušiť všetky viditeľnosti.

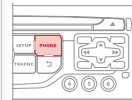


NASTAVENIE ZVONENIA

1



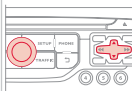
Dvakrát zatlačte na **PHONE**.



2



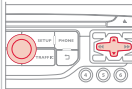
Zvoľte "**Phone functions**" a voľbu potvrdte.



3



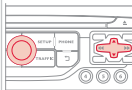
Zvoľte "**Ring options**" a voľbu potvrdte.



4



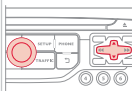
Môžete nastavovať hlasnosť a typ zvonenia.



5



Zvoľte "**OK**" a voľbu potvrdte, aby sa zmeny uložili.



07 RÁDIO

Prístup k menu „RADIO“



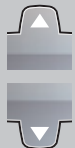
Stlačte **RADIO**.



„FM / AM band “
(pásmo FM/AM)

Abecedný zoznam
prijímaných staníc.

„Menič pásma“ („AM/FM “)
„Guidance options “ („TA, RDS“)
(Možnosti, TA, RDS)
„Audio settings “ (Audio
nastavenia) (pozrite kapitolu)
„Update radio list “ (Aktualizácia
zoznamu rádiostaníc)



Na uskutočnenie voľby predchádzajúcej alebo
nasledujúcej stanice zo zoznamu stlačte ▲ alebo
▼ alebo použite otočný ovládač.

Premiestniť zoznam v menu (vľavo/vpravo).



alebo



07 RÁDIO

ZMENA PÁSMO

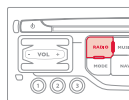


Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, podzemné parkoviská...) môžu rušiť rádioprijem a to aj v režime regionálneho sledovania RDS. Tento jav je pri šírení rozhlasových vln normálny a v žiadnom prípade neznamená poruchu autorádia.

1



Zatlačte na **RADIO** alebo na "OK" pre zobrazenie kontextového menu.



2



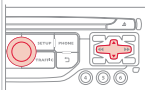
Zvoľte si "**Change band**" (Zmeniť pásmo).



3



Zvoľte si "**AM / FM**" a potvrdte.



VOĽBA STANICE



Kvalita prijmu je vyjadrená počtom aktívnych vln na tomto symbole.

1a



Pomocou abecedného zoznamu

Stlačte tlačidlo **RADIO**, zvoľte si rádio podľa vlastného výberu a voľbu potvrdte.



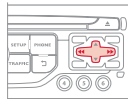
1b



Automatickým vyhľadáním frekvencie

Stlačte tlačidlá **◀** alebo **▶**, čo umožní automatické vyhľadanie nižšej alebo vyššej frekvencie rádia

Alebo otočte kruhovým ovládačom na volante.

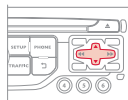


1c



Manuálnym vyhľadáním frekvencie

Stlačte tlačidlá **▲** alebo **▼**, čím nastavíte frekvenciu krok za krokom.



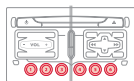
07 RÁDIO

ULOŽENIE STANICE DO PAMÄTE

1



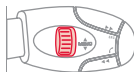
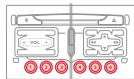
Po zvolení stanice stlačte jedno z tlačidiel numerickej klávesnice na 2 sekundy, aby sa počúvaná stanica uložila do pamäte. Uloženie stanice do pamäte sprevádza krátke pípnutie.



2



Zatlačte na tlačidlo numerickej klávesnice, aby ste vyvolali rádio stanicu uloženú v pamäti. Alebo zatlačte a potom potočte otočným ovládačom na volante.



AKTIVÁCIA / DEAKTIVÁCIA RDS

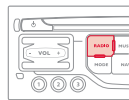


RDS, ak je zobrazené, umožňuje vďaka sledovaniu frekvencie počúvanie tej istej stanice. Avšak, za určitých podmienok, nie je sledovanie tejto stanice RDS zabezpečené na celom území krajiny, ide o rádiové stanice, ktoré nepokrývajú 100 % časť územia. To vysvetľuje stratu príjmu stanice na prechádzanej trase.

1



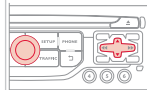
Zatlačte na **RADIO**.



2



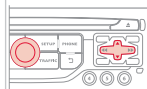
Zvoľte si "**Guidance options**" (Možnosti navádzania) a voľbu potvrdte.



3



Aktivujte alebo deaktivujte "**Sledovanie RDS**" a následne potvrdte.

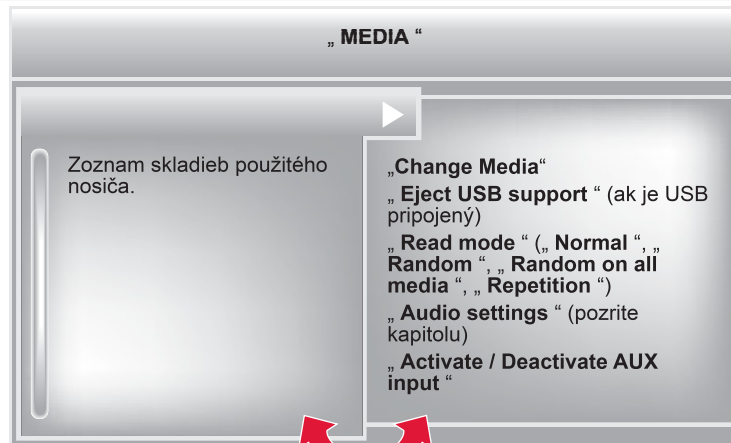


08 PREHRÁVAČE HUDOBNÝCH MÉDIÍ

Prístup k menu „PREHRÁVAČ HUDOBNÝCH NOSIČOV“



Zatlačte na tlačidlo **MUSIC**.



Premiestniť zoznam v menu (ľavý/pravý).



alebo



08 PREHRÁVAČE HUDOBNÝCH MÉDIÍ

CD, CD MP3, PREHRÁVAČ USB

INFORMÁCIE A ODPORÚČANIA



Autorádio prehráva audio súbory s formátom „.wma,.aac,.flac,.ogg,.mp3,“ rýchlosťou od 32 Kbps do 320 Kbps.
Akceptuje aj režim VBR (Variable Bit Rate).
Akýkoľvek iný typ súboru (.wma,.mp4,.m3u,...) nemôže byť prehrávaný.
Súbory WMA musia byť typu wma 9 štandard.
Podporované vzorkované frekvencie sú 11, 22, 44 a 48 KHz.



Odporúča sa zapisovať názvy súborov s použitím menej ako 20 znakov a s vylúčením špeciálnych znakov (napr.: " " ? ; ù), aby sa predišlo prípadným problémom prehrávania alebo zobrazenia.



Aby bolo možné prehrávanie CDR alebo CDRW, uprednostnite pri napávaní štandardné normy ISO 9660 s úrovňou 1, 2 alebo Joliet.
Ak bol disk zaznamenaný v inom formáte, je možné, že jeho prehrávanie nebude správne.
Na jednom disku sa odporúča používať vždy ten istý štandard záznamu s čo najnižšou rýchlosťou záznamu (4x maximum), aby sa zabezpečila optimálna kvalita zvuku.
V zvláštnom prípade CD multi-sessions sa odporúča použiť štandard Joliet.



Systém podporuje prenosné nosiče ako USB Mass Storage alebo iPod cez USB zásuvku (kábel na pripojenie nie je súčasťou dodávky).
Pokiaľ je na systém pripojený USB kľúč s viacerými partíciami, rozpozná sa iba prvá partícia.
Nastavenie periférnych zariadení sa vykonáva pomocou ovládačov systému audio.

Počet stôp je obmedzený na maximálne 2000, 999 stôp na adresár.

Pokiaľ spotreba prúdu na porte USB prekročí 500 mA, systém prejde do ochranného režimu a deaktivuje ho.
Ostatné periférne zariadenia, ktoré po pripojení systém nerozpozna, sa musia pripojiť pomocou prídavnej zásuvky s káblom Jack (nie je súčasťou dodávky).



Aby mohol byť USB kľúč prehrávaný, musí byť naformátovaný vo FAT 16 alebo 32.



Systém funkčne nepodporuje prehrávač Apple® a USB kľúč pripojený súčasne.



Pre zabezpečenie správneho použitia sa odporúča použiť originálne USB káble Apple®.

08 PREHRÁVAČE HUDBNÝCH MÉDIÍ

ZDROJE ZVUKU



Vložte CD do prehrávača, USB kľúč do zásuvky USB alebo pripojte periférny USB kľúč do zásuvky USB pomocou adaptačného kábla (nedodaný).

Systém zostavuje zoznamy prehrávaných súborov (dočasná pamäť), a preto čas, potrebný na ich vytvorenie môže byť v rozmedzí od niekoľkých sekúnd až minút počas prvého pripojenia.

Zníženie počtu iných než hudobných súborov a počtu skladieb môže znížiť potrebný čas čakania.

Zoznamy prehrávaných súborov sa aktualizujú po každom vypnutí zapalovania alebo vybratí USB kľúča. Napriek tomu si autorádio uloží tieto zoznamy a ak nie sú upravené, čas je skrátený.

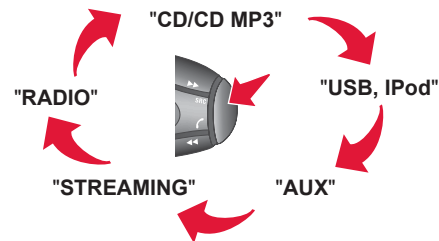
Prehrávanie začne automaticky po čase, ktorého dĺžka závisí od kapacity USB kľúča.



VOĽBA ZDROJA



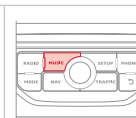
Tlačidlo **SOURCE** ovládačov na volante umožňuje priamo prechádzať nasledujúcimi médiami.



1



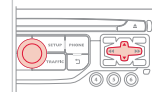
Zatlačte na **MUSIC**, aby sa zobrazilo menu **"MEDIA"**.



2



Zvoľte **"Following media source"** a voľbu potvrdte.



Postup opakujte tak dlho, pokiaľ nezískate požadované médium (okrem rádia, ktoré je prístupné cez menu **SOURCE** alebo **RADIO**).

08 PREHRÁVAČE HUDBNÝCH MÉDIÍ

VÝBER STOPY PREHRÁVANIA

Predchádzajúca stopa.	 / 
Nasledujúca stopa.	 / 
Predchádzajúci zoznam skladieb.	
Nasledujúci zoznam skladieb.	
Rýchle napredovanie.	Dlhé stlačenie  / 
Rýchle postupovanie späť.	Dlhé stlačenie  / 
Pauza: dlhé stlačenie SRC .	

MUSIC: Zoznam stôp a zoznamov skladieb USB alebo CD

	
Prechod zoznamom hore a dole.	 /  / 
Potvrdiť, zostupovať v rámci štruktúry.	 /  / 
Stúpať v rámci štruktúry.	 +  /  / 

08 PREHRÁVAČE HUDBNÝCH MÉDIÍ

PRIPOJENIE PREHRÁVAČA APPLE®

1 Pripojenie prehrávača Apple® do zásuvky USB pomocou príslušného kábla (nie je súčasťou dodávky).
Prehrávanie začína automaticky.

2 Ovládanie sa uskutočňuje prostredníctvom ovládačov audio systému.

i Dostupné triedenia pochádzajú z pripojeného prenosného zariadenia (autori/albumy/žánre/playlists/audiobooks/podcasts).

Použitie triedenia je predvolené triedením podľa autora. Pre zmenu použitého triedenia vystúpte hore štruktúrou až po jej prvú úroveň, potom zvolte želané triedenie (napríklad playlists) a potvrdte, aby ste mohli zísť štruktúrou až k želanej stope.

Režim „Náhodné piesne“ na iPod® zodpovedá režimu „Náhodne“ na autorádiu.

Režim „Náhodný album“ na iPod® zodpovedá režimu „Náhodne všetko“ na autorádiu.

Režim „Náhodné piesne“ je prednastavený hneď po pripojení.

i Verzia softvéru autorádia môže byť nekompatibilná s generáciou vášho prehrávača Apple®.

Zoznam kompatibilných zariadení a aktualizácia softvéru sú k dispozícii v sieti CITROËN.

STREAMING AUDIO



Streaming umožňuje počúvať audio súbory telefónu cez reproduktory vozidla.

1

Pripojte telefón: pozri kapitolu „TELEFONOVANIE“.
Vyberte profil „**Audio**“ alebo „**All**“.

2

Ak sa prehrávanie nezačne automaticky, bude nevyhnutné spustiť prehrávanie audio pomocou telefónu.

Riadenie na diaľku sa vykonáva pomocou prídavných zariadení.



Akonáhle je zapojený streaming, telefón sa považuje za zdrojové médium.

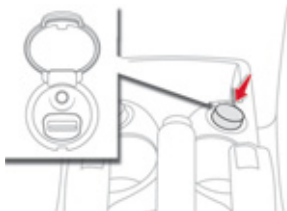
Odporúča sa aktivovať režim „**Repetition**“ na prídavnom zariadení Bluetooth.

08 PREHRÁVAČE HUDBNÝCH MÉDIÍ

POUŽITIE DOPLNKOVÉHO VSTUPU (AUX) AUDIO KÁBEL JACK/USB NIE JE SÚČASŤOU DODÁVKY

1

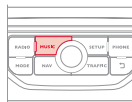
Zapojte prenosné zariadenie (prehrávač MP3/WMA...) do audio zásuvky JACK alebo do portu USB pomocou príslušného audio kábla.



2



Stlačte tlačidlo **MUSIC** pre zobrazenie ponuky „**MUSIC**“.

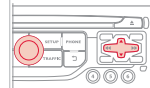


3



Zvoľte „**Activate / Deactivate AUX input**“ a potvrdte.

Nastavte najprv hlasitosť svojho prenosného zariadenia (zvyšená úroveň). Potom nastavte hlasitosť svojho autorádia.



!

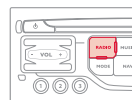
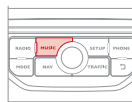
Riadenie ovládačov je možné prostredníctvom prenosného zariadenia.

09 NASTAVENIA AUDIO

1



Sú dostupné zatlačením na tlačidlo **MUSIC** alebo dlhým stlačením tlačidla **RADIO** v závislosti od počúvaného zdroja.



!

Rozloženie (alebo umiestnenie v priestore vďaka systému Arkamys®) je spracovanie zvuku, ktoré umožňuje prispôsobiť zvukovú kvalitu počtu osôb vo vozidle.

2

- „**Equalizer**“ (Ekvalizér) (6 ekvalizérov na výber)
- „**Bass**“ (Hĺbky)
- „**Treble**“ (Výšky)
- „**Loudness**“ (Aktivovať/Deaktivovať)
- „**Distribution**“ „Rozloženie“ („**Driver**“ „Vodič“, „**All passengers**“ „Všetci cestujúci“)
- „**Le-Ri balance**“ („Vyváženie“ Vpravo/Vľavo)
- „**Fr-Re balance**“ („Vyváženie“ Vpredu/Vzadu)
- „**Auto Volume**“ podľa rýchlosti (Aktivovať/Deaktivovať)

!

Nastavenia audio (**Equalizer** /Ekvalizér, **Bass** /Hĺbky, **Treble** /Výšky, **Loudness**) sú rozličné a nezávislé pre každý zdroj zvuku.

Nastavenia rozloženia a vyváženia zvuku sú spoločné pre všetky zdroje.

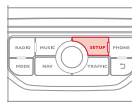
10 KONFIGURÁCIA

KONFIGURÁCIA ZOBRAZENÍ

1



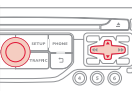
Zatlačte na **SETUP**, aby sa zobrazilo menu „**Configuration**“.



2



Zvoľte „**Display configuration**“ a voľbu potvrdte.

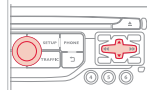


3a



Zvoľte „**Choose colour**“ a voľbu potvrdte, aby ste si vybrali farebnú harmóniu displeja a režim prezentácie mapy:

- denný režim,
- nočný režim,
- automatický režim deň/noc, podľa rozsvietenia svetlometov.

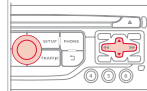


3b



Zvoľte „**Adjust luminosity**“ a voľbu potvrdte, aby ste nastavili svietivosť displeja.

Zatlačte na „**OK**“, aby za zmeny uložili. Denné a nočné nastavenia sú na sebe nezávislé.



11 ZOBRAZENIE DISPLEJA



MAIN FUNCTION (HLAVNÁ FUNKCIA)

- 1 OPTION A
VOĽBA A
- 2 option A1
voľba A1
- 3 option A2
voľba A2
- 1 OPTION B...
VOĽBA B...

MENU "Navigation - guidance" (MENU „Navigácia - navádzanie“)

- 1 Select destination
Voľba cieľa
- 2 Enter an address
Vložiť adresu
- 2 Directory
Zoznam
- 2 GPS coordinates(Archive)
GPS súradnice (Uložiť)
- 1 Journey leg and route
Etapy a trasy
- 2 Add a stage
Pridať etapu
- 3 Enter an address
Vložiť adresu
- 3 Directory
Zoznam

- 3 Previous destinations
Posledné cieľové miesta
- 2 Order/delete journey legs
Zadať/zmazať etapu
- 2 Divert route
Obísť trasu
- 2 Chosen destination
Zvolené cieľové miesto
- 1 Guidance options
Možnosti navádzania
- 2 Set speech synthesis
Nastavenie hlasovej syntézy
- 2 Delete last destinations
Vymazať posledné cieľové miesta
- 2 Set parameters for risk areas
Nastaviť parametre rizikových zón
- 1 Map management
Organizácia mapy
- 2 Map orientation
Orientácia mapy
- 2 Map details
Podrobnosti mapy
- 2 Move the map
Presunutie mapy
- 2 Mapping and updating
Kartografia a aktualizácia
- 2 Description of risk areas database
Popis rizikových oblastí
- 1 Stop / Restore guidance
Vypnúť/Obnoviť navádzanie
- 2 Define calculation criteria
Zadať kritéria výpočtu

- 2 Fastest route
Najrýchlejšia cesta
- 2 Shortest route
Najkratšia cesta
- 2 Distance/Time
Vzdialenosť/Čas
- 2 With tolls
S poplatkami
- 2 With Ferry
S trajektom
- 2 Traffic info
Dopravné spravodajstvo

11 ZOBRAZENIE DISPLEJA

MENU "TRAFFIC" (Doprava)

- 1 Geographic filter
Zemepisný filter
- 2 Retain all the messages
Ponechať všetky správy
- 2 Retain the messages
Ponechať správy
- 3 Around the vehicle
V okolí vozidla
- 3 On the route
Na navádzanej trase
- 1 Select TMC station
Voľba TMC stanice
- 2 Automatic TMC
Automatické sledovanie TMC
- 2 Manual TMC
Manuálne sledovanie TMC
- 2 List of TMC stations
Zoznam TMC staníc
- 1 Activate / Deactivate traffic alert messages
Aktivovať / Deaktivovať hlásenie dopravných výstrah

MENU "Telefón" (Telefón)

- 1 Dial
Vytociť číslo
- 1 Directory of contacts
Kontakty

- 2 Call
Zavolať
- 2 Open
Otvoriť
- 2 Import
Importovať
- 2 Delete
Odstrániť
- 2 Cancel
Zrušiť
- 1 Contacts management
Správa kontaktov
- 2 New contact
Nový kontakt
- 2 Sort by Name/First name
Triedenie podľa Priezviska/Mena
- 2 Delete all contacts
Odstrániť všetky kontakty
- 2 Import all the entries
Importovať všetko
- 2 Synchronization options
Synchronizácia kontaktov
- 3 No synchronisation
Žiadna synchronizácia
- 3 Display telephone contacts
Zobraziť kontakty z telefónu
- 3 Display SIM card contacts
Zobraziť kontakty na SIM-karte
- 3 Display all phone contacts
Zobraziť všetky kontakty
- 2 Contact mem. status
Stav pamäti pre kontakty

- 1 Phone functions
Funkcie telefónu
- 2 Ring options
Voľby zvonenia
- 2 Delete calls log
Vymazať zoznam hovorov
- 1 Bluetooth functions
Funkcie Bluetooth
- 2 List of the paired peripherals
Zoznam spárovaných prídavných zariadení
- 3 Connect
Pripojiť
- 3 Disconnect
Odpojiť
- 3 Delete
Odstrániť
- 3 Delete all
Odstrániť všetko
- 3 Cancel
Vynulovať
- 2 Peripherals search
Vyhľadávanie prídavných zariadení
- 2 Rename radiotelephone
Prenomenovať rádiový telefón
- 1 Hang up
Zavesiť

11 ZOBRAZENIE DISPLEJA

MENU "RADIO" (Rádio)

- 1 Change Waveband
Zmena pásma
- 1 Guidance options
Možnosti navádzania
- 2 TA
Dopravné spravodajstvo TA
- 2 RDS
Sledovanie RDS
- 1 Audio settings
Audio nastavenia
- 2 Equalizer
Ekvalizér
- 3 None
Žiadne
- 3 Classical
Klasika
- 3 Jazz
Jazz
- 3 Rock
Rock
- 3 Techno
Techno
- 3 Vocal
Vokály

- 2 Bass
Basy
- 2 Treble
Výšky
- 2 Loudness
Hlasitosť
- 2 Distribution
Rozloženie
- 3 Driver
Vodič
- 3 All passengers
Všetci cestujúci
- 2 Le-R balance
Vyváženie Vt-Vp
- 2 Fr-Re balance
Vyváženie Vp-Vz
- 2 Auto. Volume
Hlasitosť Auto
- 1 Update radio list
Aktualizovať zoznam rádii

MENU "MUSIC" (HUDBA)

- 1 Change Media
Zmena zdroja zvuku
- 2 CD
CD
- 2 BT Streaming
BT Streaming
- 2 USB/iPod
USB/iPod
- 2 AUX
AUX
- 1 Eject USB support
Vysunúť USB
- 1 Read mode
Režim prehrávania
- 2 Normal
Normálny
- 2 Random
Náhodný
- 2 Random on all media
Náhodné prehrávanie všetkých médií
- 2 Repetition
Opakovanie
- 1 Audio settings
Audio nastavenia
- 1 Activate / Deactivate AUX input
Aktivovať/Deaktivovať zdroj AUX

11 ZOBRAZENIE DISPLEJA

MENU "SETUP" (NASTAVENIA)

- 1 Display configuration
Konfigurácia zobrazenia
- 2 Choose colour
Zvoliť farbu
- 3 Harmony
Harmónia
- 3 Cartography
Kartografia
- 4 Day mode
Denný režim
- 4 Night mode
Nočný režim
- 4 Auto Day/Night
Auto Deň/Noc
- 2 Adjust luminosity
Nastaviť jas
- 2 Set date and time
Nastaviť čas a dátum
- 2 Select units
Zvoliť jednotky
- 1 Voice synthesis
Hlasová syntéza
- 2 Guidance instructions volume
Hlasitosť pokynov navádzania
- 2 Select male voice/Select female voice
Mužský hlas/Zenský hlas

- 1 Define vehicle parameters*
Parametre vozidla
- 2 Parking assistance
Parkovací asistent
- 2 Operation of wipers
Činnosť stieračov skla
- 3 Engage rear wiper in REVERSE
Aktivácia zadného stierača pri zaradení spätného chodu
- 2 Lighting configuration
Konfigurácia osvetlenia
- 3 Duration of guide-me home lighting
Doba rozsvietenia sprievodného osvetlenia
- 3 Directional headlamps
Natáčacie svetlomety
- 3 Mood lighting
Tímené osvetlenie
- 3 Daytime running lamps
Funkcia denných svetiel
- 1 Trip computer
Palubný počítač
- 2 Alert log
Zoznam výstrah
- 2 Status of functions
Stav funkcií

* Parametre sa môžu meniť v závislosti od vozidla.

NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

Nasledujúca tabuľka obsahuje odpovede na najčastejšie kladené otázky, týkajúce vášho autorádia.

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Výpočet trasy nevedie k výsledku.	Kritéria navádzania sú možno v rozpore s aktuálnou lokalizáciou (vylúčenie ciest s poplatkami na diaľnici s poplatkami).	V "Navigation" Menu/„Guidance options“/ „Define calculation criteria“ skontrolujte kritériá navádzania.
POI sa nezobrazujú.	POI neboli zvolené.	Vyberte POI zo zoznamu POI.
	POI neboli prenesené.	Preneste POI na stránku: „ http://citroen.navigation.com “.
Hazard zone Zvuková výstraha radarov nefunguje.	Zvuková výstraha nie je aktívna.	Aktivujte zvukovú výstrahu v menu „Navigation - guidance“/ „Guidance options“ / „Set parameters for risk areas“.
Systém neponúka obchádzku udalosti na trase.	Kritériá navádzania nezohľadňujú informácie TMC.	Zvoľte funkciu „Traffic info“ v zozname kritérií navádzania.
Accident-prone area Je signalizovaná výstražná správa o radare, ktorý sa nenachádza na mojej trase.	Hazard zone Hazard zone Okrem navádzania systém oznamuje všetky radary umiestnené v kužeľovej zóne nachádzajúcej sa pred vozidlom. Systém môže upozorňovať na radary umiestnené na neďalekých alebo súbežných cestných komunikáciách.	Zväčšite zobrazenie mapy pre vizualizáciu správnej polohy Accident-prone area. Zvoľte „On the route“, aby ste neboli viac upozorňovaní mimo navádzania alebo skráťte termín oznamovania.

NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Niektoré dopravné zápchy na trase nie sú udané v aktuálnom čase.	Pri naštartovaní motora systém zachytáva počas niekoľkých minút dopravné správy.	Počkajte, pokiaľ budú dopravné informácie správne prijaté (zobrazenie ikon dopravného spravodajstva na mape).
	Filtre sú príliš obmedzené.	Zmeňte nastavenia „Geographic filter“.
	V niektorých krajinách sú pre dopravné spravodajstvo registrované len hlavné cesty (diaľnice...).	Tento jav je normálny. Systém je závislý na dopravných správach, ktoré sú k dispozícii.
Nadmorská výška sa nezobrazuje.	Pri naštartovaní motora môže inicializácia GPS trvať až 3 minúty, pokiaľ správne nezachytí viac ako 4 satelity.	Počkajte na úplné spustenie systému. Skontrolujte, či pokrytie GPS predstavuje minimálne 4 satelity (dlho zatlačte na tlačidlo SETUP, následne si zvolte „GPS coverage“ Pokrytie GPS).
	V závislosti od geografického prostredia (tunel...) alebo počasia sa môžu podmienky prijatia signálu GPS meniť.	Tento jav je normálny. Systém je závislý na podmienkach prijímania signálu GPS.
Nedarí sa mi pripojiť môj telefón Bluetooth.	Je možné, že funkcia Bluetooth na telefóne je deaktivovaná alebo sa telefón nachádza na mieste neviditeľnom pre systém.	- Skontrolujte, či je funkcia Bluetooth na vašom telefóne aktivovaná. - Skontrolujte v parametroch telefónu, či je „Viditeľný pre všetkých“.
	Telefón Bluetooth nie je kompatibilný so systémom.	V sieti je k dispozícii zoznam kompatibilných mobilných telefónov Bluetooth.
Nie je počuť zvuk telefónu pripojeného prostredníctvom Bluetooth.	Zvuk je závislý súčasne od systému a telefónu.	Zvýšte hlasitosť autorádia prípadne aj na maximum a ak je to potrebné zvýšte hlasitosť zvuku telefónu.
	Okolitý ruch ovplyvňuje kvalitu telefonickej komunikácie.	Znížte hluk okolia (zatvorte okná, stíšte vetranie, spomaľte,...).

NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Niektoré kontakty sa v zozname zobrazujú dvojito.	Možnosti synchronizácie kontaktov ponúkajú synchronizáciu kontaktov na karte SIM, v telefóne alebo obidve spolu. Keď zvolíte tieto dve synchronizácie, niektoré kontakty môžete vidieť dvojito.	Zvoľte „Display SIM card contacts“ alebo „Display telephone contacts“.
Kontakty nie sú zoradené v abecednom poradí.	Niektoré telefóny ponúkajú možnosť zobrazovania. V závislosti od zvolených parametrov sa kontakty môžu zobrazovať v rôznom osobitnom poradí.	Zmeňte parametre zobrazovania zoznamu v telefóne.
Systém neprijíma SMS.	Režim Bluetooth neumožňuje prenos do SMS systému.	
CD disk sa systematicky vysúva alebo jeho prehrávanie neprebíha.	CD disk je vložený naopak, nečitateľný, neobsahuje audio údaje alebo obsahuje audio formát, ktorý je pre autorádio nečitateľný. CD bolo napálané vo formáte, ktorý nie je kompatibilný s prehrávacou jednotkou. CD disk je chránený ochranným systémom proti nelegálnemu kopírovaniu, ktorý je pre autorádio neidentifikovateľný.	- Skontrolujte stranu, ktorou bolo CD vložené do prehrávača. - Skontrolujte stav CD: ak je CD poškodené, jeho prehrávanie nie je možné. - Skontrolujte obsah, ak sa jedná o kopírované CD: oboznámte sa s radami v kapitole „Audio“. - CD prehrávač autorádia neprehráva DVD. - Prehrávanie niektorých kopírovaných CD systémom audio nie je možné pre ich nedostatočnú kvalitu.
Doba čakania po vložení CD alebo pripojení kľúča USB je pomerne dlhá.	Pri vložení nového nosiča musí systém načítať určité množstvo údajov (repertoár, názov, interpret, atď.). To môže trvať aj niekoľko sekúnd až niekoľko minút.	Tento jav je normálny.
Kvalita zvuku pri prehrávaní CD je zhoršená.	Používané CD je poškriabané alebo nekvalitné. Nastavenia autorádia (hĺbky, výšky, hudobná atmosféra) sú neprispôsobené.	Vkladajte kvalitné CD a uchovávajte ich vo vyhovujúcich podmienkach. Nastavte úroveň výšok alebo hĺbok na 0, bez voľby hudobnej atmosféry.

NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

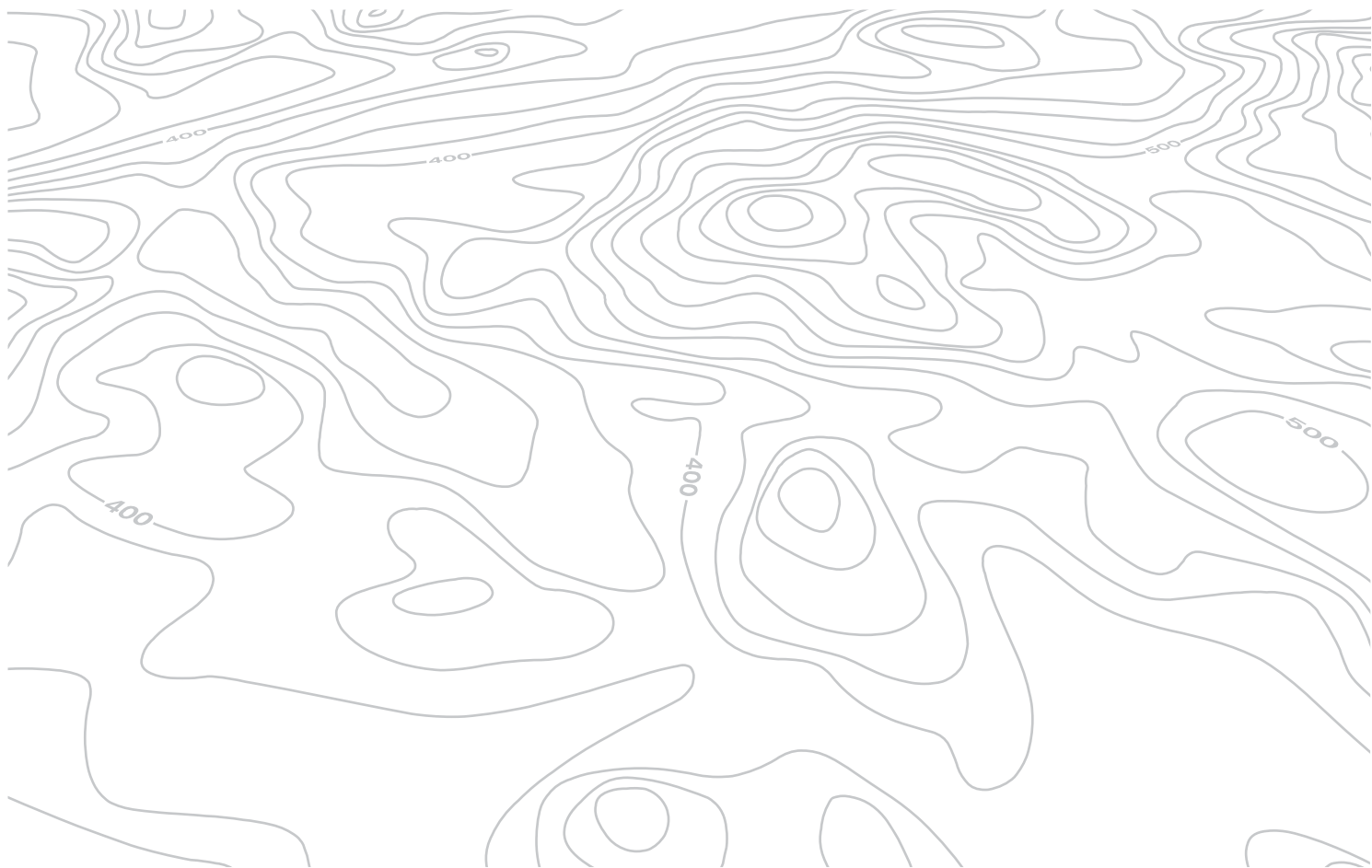
OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Niektoré symboly informácií práve počúvaných médií nie sú zobrazené správne.	Audio systém nevie spracovať niektoré typy symbolov.	Používajte štandardné symboly pre názvy stôp a zoznamu.
Prehrávanie súborov pri streamingu sa nespúšťa.	Pripojené odnímateľné zariadenie neumožňuje automatické spustenie prehrávania.	Spustite prehrávanie z pripojeného zariadenia.
Názvy stôp a dĺžka prehrávania sa nezobrazujú na obrazovke pri audio streamingu.	Profil Bluetooth neumožňuje prenášať tieto informácie.	
Kvalita príjmu počúvanej rádiostanice sa postupne znižuje alebo stanice uložené v pamäti sú nefunkčné (chýba zvuk, zobrazí sa 87,5...).	Vozidlo je príliš vzdialené od vysielача počúvanej stanice alebo sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza žiaden vysielач.	Aktivácia funkcie „RDS“ prostredníctvom skráteného menu umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza výkonnejší vysielач.
	Okolité prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory...) môže prerušiť príjem, a to aj v režime sledovania RDS.	Tento fenomén je normálnym javom a nie je prejavom žiadnej poruchy autorádia.
	Chýba anténa alebo je poškodená (napríklad pri použití automatickej umývacej linky alebo podzemného parkoviska).	Nechajte si anténu skontrolovať v servisnej sieti CITROËN.
Nenachádzam niektoré rádiostanice v zozname chytaných staníc.	Stanica možno nie je v dosahu alebo jej názov bol v zozname zmenený.	
Názov rádiostanice sa mení.	Niektoré rádiostanice vysielajú namiesto svojich názvov iné údaje (napr. názov skladby).	
	Systém interpretuje tieto údaje ako názov stanice.	

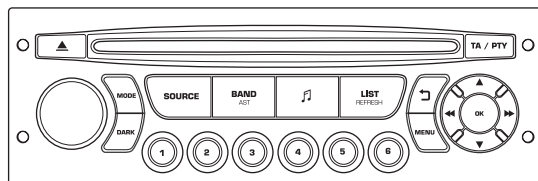
NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Pri zmene nastavenia výšok a hĺbok sa zruší zvukové prostredie. Pri zmene zvukového prostredia je nastavenie výšok a hĺbok vynulované.	Výber zvukového prostredia si vyžaduje nastavenie výšok a hĺbok. Zmeniť jedno bez druhého nie je možné.	Zmeňte nastavenie výšok a hĺbok alebo nastavenie zvukového prostredia, aby ste získali požadovaný zvukový komfort.
Pri zmene nastavenia vyváženia sa zruší rozloženie. Pri zmene rozloženia je nastavenie vyváženia vynulované.	Výber rozloženia si vyžaduje nastavenie vyváženia. Zmeniť jedno bez druhého nie je možné.	Zmeňte nastavenie vyváženia alebo rozloženia, aby ste získali požadovaný zvukový komfort.
Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku (rádio, CD...).	Na získanie optimálnej kvality posluchu môžu byť nastavenia audio Volume, Bass, Treble, Equalizer, Loudness prispôsobené k jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku (rádio, CD...).	Skontrolujte, či sú nastavenia audio Volume, Bass, Treble, Equalizer, Loudness prispôsobené na počúvaný zdroj zvuku. Odporúča sa nastaviť funkcie AUDIOBass, Treble, Fr-Re balance, Le-Ri balance do strednej polohy, zvoliť si hudobnú atmosféru „Linear“, nastaviť korekciu loudness do polohy „Aktívna“ v režime CD a do polohy „Neaktívna“ v režime rádio.

NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Pri vypnutí motora sa systém vypne po uplynutí niekoľkých minút.	Ak je motor vypnutý, závisí čas funkčnosti systému od nabitia batérie. Jeho vypnutie je normálne: systém sa uvedie do úsporného režimu energie a vypne sa z dôvodu ochrany batérie vozidla pred vybitím.	Naštartovaním motora vozidla sa zvýši nabitie batérie.
Prehrávanie môjho USB kľúča začne po veľmi dlhom čase (približne po 2 až 3 minútach).	Niektoré súbory dodané súčasne s kľúčom môžu výrazne spomaliť prístup k prehrávaniu kľúča (10 násobok uvádzaného času).	Zrušte súbory dodané súčasne s kľúčom a obmedzte počet zložiek na kľúči.
Ak pripojím môj iPhone ako telefón a súčasne do USB zásuvky, nie je možné prehrávať hudobné súbory.	V prípade, že sa iPhone automaticky pripojí ako telefón, pripojí sa v režime streaming. Funkcia streaming teda neumožní použitie funkcie USB, na zdroji Apple® prehrávačov sa zobrazuje len čas práve počúvanej skladby, bez zvuku.	Odpojte a potom pripojte USB pripojenie (funkcia USB preberie funkciu streamingu).





Autorádio

AUTORÁDIO/BLEETOOTH®



Váš systém Autorádio je zakódovaný tak, aby bol funkčný len vo vašom vozidle.



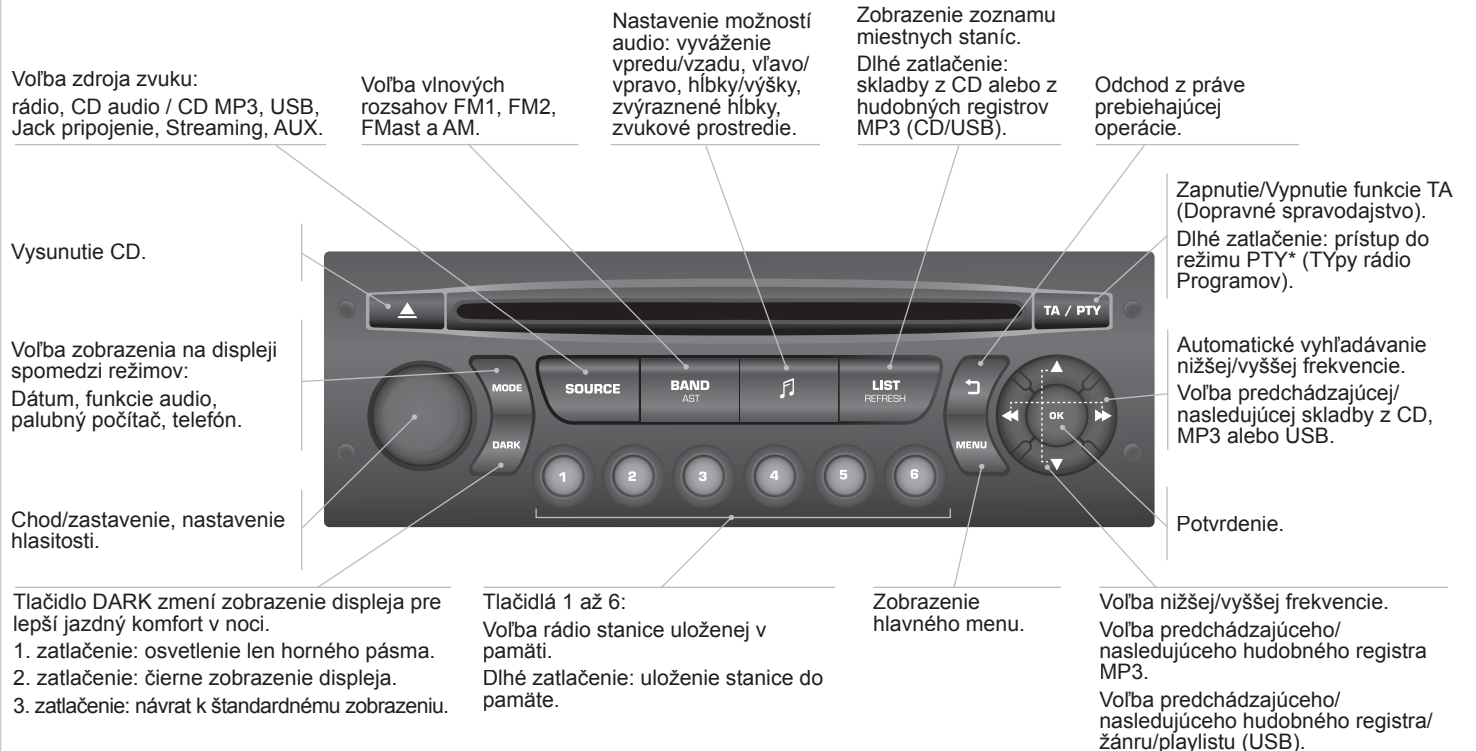
Z bezpečnostných dôvodov musí vodič vykonávať úkony, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, na zastavenom vozidle.

Ak je motor vypnutý, autorádio sa môže vypnúť po uplynutí niekoľkých minút z dôvodu ochrany batérie pred jej vybitím.

OBSAH

01 Prvé kroky	str. 256
02 Ovládače na volante	str. 257
03 Hlavné menu	str. 258
04 Audio	str. 259
05 USB prehrávač	str. 262
06 Funkcie Bluetooth	str. 265
07 Zobrazenie displeja	str. 268
Najčastejšie otázky	str. 273

01 PRVÉ KROKY



* K dispozícii v závislosti od verzie.

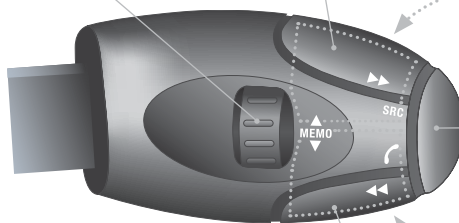
02 OVLÁDAČE NA VOLANTE

Rádio: voľba nižšie/vyššie uloženej stanice.
USB: voľba žánru/interpreta/adresára v
zatriedovacom zozname.
Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho
prvku z menu.

Rádio: automatické vyhľadávanie vyššej
frekvencie.

CD / MP3 / USB: voľba nasledujúcej
stopy.

CD / USB: neprerušované zatlačenie:
rýchle prehrávanie smerom dopredu.
Preskočenie v zozname.



Zvýšenie hlasitosti.

Zmena zdroja zvuku.
Potvrdenie voľby.
Zdvihnúť/zavesiť telefón.
Zatlačenie po dobu viac ako
2 sekundy: prístup do ponuky telefónu.

Zníženie hlasitosti.

Ticho: prerušenie zvuku
súčasným zatlačením
tlačidiel na zvýšenie a
zníženie hlasitosti.
Obnovenie zvuku:
zatlačením jedného z
dvoch tlačidiel hlasitosti.

Rádio: automatické vyhľadávanie nižšej
frekvencie.

CD / MP3 / USB: voľba predchádzajúcej
stopy.

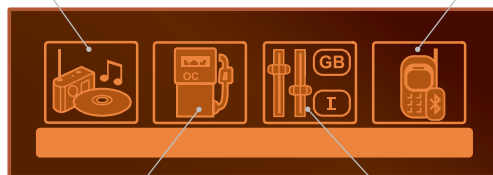
CD / USB: neprerušované zatlačenie:
rýchle prehrávanie smerom dozadu.
Preskočenie v zozname.

03 HLAVNÉ MENU

AUDIO FUNKCIE:
rádio, CD, USB, voľby.

TELEFÓN: súprava
hands-free, prepojenie
telefónu, ovládanie
hovoru.

> MONOCHROMATICKÝ DISPLEJ C



PALUBNÝ POČÍTAČ: merač
vzdialeností, výstrahy, stav
funkcií.

**PERSONALIZÁCIA -
KONFIGURÁCIA:**
parametre vozidla,
zobrazenie, jazyky.

> MONOCHROMATICKÝ DISPLEJ A



Celkový prehľad o
podrobnostiach voliteľných menu
nájdete v rubrike „Zobrazenia na
displeji“ v tejto kapitole.

04 AUDIO



RÁDIO VÝBER STANICE

1		Zatlačte postupne na tlačidlo SOURCE (ZDROJ) a zvolte si RADIO (RADIO).	
2		Stlačením tlačidla BAND AST si zvolíte vlnový rozsah spomedzi: FM1, FM2, FMast, AM.	
3		Krátkym stlačením jedného z tlačidiel uvediete do činnosti automatické vyhľadávanie rádiostaníc.	
4		Zatlačením jedného z tlačidiel uvediete do činnosti manuálne vyhľadávanie vyššej/nížšej frekvencie.	
		Zatlačením na tlačidlo LIST REFRESH (VYVOLANIE ZOZNAMU) sa zobrazí zoznam miestne zachytených staníc (maximálne 30 staníc). Ak si želáte tento zoznam aktualizovať, zatlačte na viac ako dve sekundy.	

Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory...) môže znemožniť príjem a to aj v režime regionálneho sledovania RDS. Tento fenomén je normálnym javom pri šírení rozhlasových vln a nie je prejavom žiadnej poruchy autorádia.

RDS

1		Zatlačte na tlačidlo MENU.	
2		Zvoľte si FUNCTIONS AUDIO/ FUNKCIE AUDIO a následne zatlačte na OK.	
3		Zvoľte si funkciu PREFERENCES BAND FM/PREFERENCIA PÁSMO FM a následne zatlačte na OK.	
4		Zvoľte si ACTIVATE ALTERNATIVE FREQUENCIES (RDS)/AKTIVOVAŤ SLEDOVANIE FREKVENCIE (RDS) a následne zatlačte na OK. RDS sa zobrazí na displeji.	
		V režime rádio priamo zatlačte na OK, čím aktivujete / deaktivujete režim RDS.	
		RDS, v prípade ak je zobrazené, umožňuje na základe sledovania frekvencie počúvanie tej istej stanice. Avšak za určitých podmienok nie je sledovanie tejto stanice RDS zabezpečené na území celej krajiny, kde rozhlasové stanice nepokrývajú 100% časť územia, pri zhoršenej kvalite príjmu sa frekvencia preniesie na regionálnu stanicu.	

04 AUDIO

POČÚVANIE SPRÁV TA



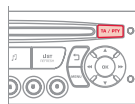
Funkcia TA (Dopravné spravodajstvo) uprednostňuje počúvanie správ TA. Aby ste ju mohli aktivovať, potrebujete správne prijímanie rádiovkej stanice vysielajúcej tento typ správ. Pri odvysielaní dopravných informácií sa práve spustené médiá (rádio, CD ...) automaticky prerušia a začnú vysielat' správy TA. Po ukončení vysielania týchto správ pokračuje normálny chod predtým hrajúceho média.

1

TA / PTY



Stlačte na kruhový ovládač TA pre aktivovanie alebo deaktivovanie vysielania správ.



CD POČÚVANIE CD



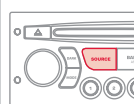
Vkladajte výhradne kompaktné disky, ktoré majú kruhový tvar. Niektoré protipirátske systémy môžu spôsobiť poruchy na originálnom CD ako aj na skopírovaných CD a to nezávisle na kvalite originálneho prehrávača.

Bez zatlačenia tlačidla EJECT vložte CD do prehrávača, prehrávanie sa automaticky uvedie do činnosti.

1



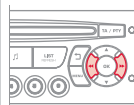
Ak si želáte počúvať už vložené CD, zatlačte postupne na tlačidlo SOURCE (ZDROJ) a zvolíte si CD.



2



Stlačením jedného z tlačidiel si zvolíte skladbu z CD.



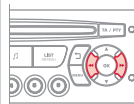
!

Ak chcete zobraziť zoznam nahrávok na CD, stlačte tlačidlo LIST REFRESH.

3



Na rýchly posun dopredu a dozadu pridržte jedno z tlačidiel stlačené.



04 AUDIO

CD MP3 PREHRÁVANIE KOMPILÁCIE MP3



Vložte kompiláciu MP3 do prehrávača.

Autorádio vyhľadáva súbor hudobných skladieb po dobu niekoľkých sekúnd prípadne niekoľko desiatok sekúnd, následne sa prehrávanie uvedie do činnosti.

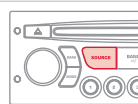


Na jednom disku môže prehrávač CD načítať až 255 súborov MP3 rozdelených do 8 úrovní. Avšak odporúča sa obmedziť počet týchto úrovní na dve, čím sa skráti prístupový čas pre prehrávanie CD. Pri prehrávaní nie je dodržiavaný sled priečinkov. Všetky súbory sú zobrazované na jednej úrovni.

1



Ak chcete počúvať už vložené CD, postupne stláčajte tlačidlo SOURCE (ZDROJ) a zvolíte CD.

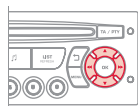


2



Stlačením jedného z tlačidiel zvolíte zostavu skladieb z CD.

Stlačením jedného z tlačidiel zvolíte skladbu z CD.

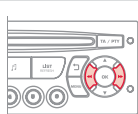


Stlačením tlačidla LIST REFRESH zobrazíte zoznam súborov kompilácie MP3.

3



Pre rýchly posun smerom dopredu alebo dozadu pridržierte stlačené jedno z tlačidiel.



CD MP3 INFORMÁCIE A ODPORÚČANIA



Formát MP3, čo predstavuje skratku názvu MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3, je normou audio kompresie, ktorá umožňuje inštaláciu niekoľkých desiatok hudobných súborov na jeden disk.



Na prehrávanie CDR alebo CDRW je pri zázname potrebné zvoliť štandardné normy ISO 9660 s úrovňou 1,2, prípadne ešte lepšie Joliet.

Pokiaľ bol disk zaznamenaný v inom formáte, je možné, že jeho prehrávanie nebude správne.

Na jednom disku sa odporúča používať vždy ten istý štandard záznamu s čo najnižšou rýchlosťou záznamu (maximálne 4x), aby bola zabezpečená optimálna kvalita zvuku.

Vo zvláštnom prípade CD multi-sessions sa odporúča použitie štandardu Joliet.



Autorádio prehráva len súbory s formátom „.mp3“ a mierou vzorkovania 22,05 KHz alebo 44,1 KHz. Akýkoľvek iný typ súboru (.wma, .mp4, .m3u ...) sa nemôže prehrávať.



Odporúča sa zapisovať názvy súborov s použitím menej ako 20 znakov a s vylúčením zvláštnych znakov (napr.: „ “ ? ; ù), aby sa predišlo prípadným problémom pri prehrávaní alebo zobrazovaní.



Zapisovateľné CD nemôžu byť rozpoznané a môžu poškodiť systém.

05 PREHRÁVAČ USB

POUŽITIE USB ZÁSUVKY

1

Táto skrinka sa skladá z USB portu a konektora Jack*. Audio súbory sa šíria prostredníctvom prenosného zariadenia - digitálny prehrávač alebo USB kľúč - do vášho Autorádia, aby ich bolo možné počúvať cez reproduktory vozidla.



2

Kľúč USB (1.1, 1.2 a 2.0) alebo prehrávač Apple® 5. a vyššej generácie:

- kľúče USB musia byť vo formáte FAT alebo FAT 32 (NTFS nepodporuje),
- kábel pre prehrávač Apple® je nevyhnutný,
- navigácia v databáze súborov sa taktiež vykonáva pomocou ovládačov na volante,



3

Ostatné prehrávače Apple® predchádzajúcej generácie a prehrávače, ktoré používajú protokol MTP*:

- len prehrávanie pomocou kábla Jack-Jack (nedodané),
- navigácia na báze zoznamov sa vykonáva pomocou prenosného zariadenia.



Zoznam kompatibilných zariadení a úroveň podporovaného komprimovania je k dispozícii v sieti CITROËN.

PRIPOJENIE USB KLÚČA

1



Vložte USB kľúč do zásuvky priamo alebo za pomoci kordonu. Ak sa autorádio rozsvieti, po pripojení bol zistený USB zdroj. Prehrávanie začne automaticky po určitom čase, ktorý závisí od kapacity USB kľúča.

Systém je schopný prehrávať súbory s formátom .mp3 (výlučne mpeg1 layer 3) a wma (výlučne štandard 9, kompresia 128 kbit/s).

Akceptované sú niektoré formáty playlistov (.m3u, ...).

Pri opätovnom pripojení naposledy použitého kľúča sa automaticky spustí naposledy počúvaná hudba.

!

Systém vytvára playlisty (dočasná pamäť), ktorých čas vytvorenia závisí od kapacity USB zariadenia.

Ostatné zdroje sú počas tejto doby prístupné.

Playlisty sú aktualizované pri každom prerušení spojenia alebo pripojenia USB kľúča.

Po prvom pripojení je navrhnutá klasifikácia podľa priečinkov. Po opätovnom pripojení je použitý predchádzajúci systém radenia súborov.

* Podľa vozidla.

05 PREHRÁVAČ USB

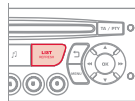
POUŽITIE USB ZÁSUVKA

2

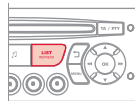
Na zobrazenie rôznych druhov radenia podržte tlačidlo LIST.
Zvoľte, či chcete súbory radiť podľa Priečinkov / Interpreta / Žánru / Playlistu a stlačte OK, potom na potvrdenie voľby opäť stlačte OK.



- podľa Priečinka: všetky priečinky obsahujúce audio súbory rozpoznané prídavným zariadením.
- podľa Interpreta: všetky mená interpretov definované v ID3 Tagu, zoradené v abecednom poradi.
- podľa Žánru: všetky žánre definované v ID3 Tagu.
- podľa Playlistu: podľa zoznamov, ktoré sa nachádzajú na prídavnom USB zariadení.



Krátko stlačte tlačidlo LIST na zobrazenie predtým zvolenej klasifikácie.
Pomocou tlačidiel vľavo/vpravo alebo hore/dole sa presúvajte v zozname.
Zatlačením na OK voľbu potvrdíte.

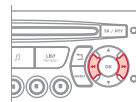


3



Zatlačte na jedno z týchto tlačidiel pre prístup k predchádzajúcej/nasledujúcej skladbe v aktuálnom zatriedovacom zozname.

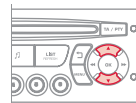
Pridržte jedno z týchto tlačidiel pre rýchle prehrávanie smerom dopredu alebo dozadu.



4



Pri prehrávaní pridržte jedno z týchto tlačidiel, čím získate prístup k súborom radeným podľa Žánru, Priečinkov, Interpretov alebo predchádzajúceho/nasledujúceho playlistu.



PRIPOJENIE PREHRÁVAČOV APPLE® PROSTREDNÍCTVOM USB ZÁSUVKY

1

K dispozícii sú zoznamy podľa Interpreta, Žánru a Playlistu (ako sú definované v prehrávačoch Apple®).

Výber a Navigácia sú popísané v predchádzajúcich krokoch 1 až 4.

!

Do USB zásuvky nepripájajte pevný disk a USB zariadenia iné ako zariadenia určené na prehrávanie zvuku. Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia.

05 PREHRÁVAČ USB

POUŽITIE DOPLNKOVÉHO VSTUPU (AUX)

Zásuvka JACK alebo USB (v závislosti od vozidla)



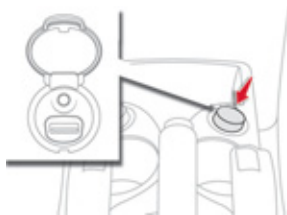
Doplňkový vstup, JACK alebo USB, umožňuje pripojenie prenosného zariadenia (prehrávač MP3...).



Nepripájajte súčasne to isté zariadenie prostredníctvom JACK zásuvky a USB zásuvky.

1

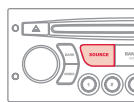
Pripojenie prenosného zariadenia (prehrávač MP3...) do JACK alebo USB zásuvky je možné pomocou nedodaného audio kábla.



2



Postupne zatlačte na tlačidlo SOURCE (ZDROJ) a zvolte si AUX.



NASTAVENIE HLASITOSTI DOPLNKOVÉHO ZDROJA ZVUKU

1

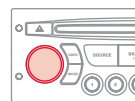
Najskôr nastavte hlasitosť vášho prenosného zariadenia.



2



Následne nastavte hlasitosť vášho autorádia.



Zobrazenie a ovládanie sa vykonáva prostredníctvom prenosného zariadenia.



06 FUNKCIE BLUETOOTH



TELEFÓN BLUETOOTH DISPLEJ DISPLEJ C (Dostupný v závislosti od modelu a verzie)

SPÁROVANIE TELEFÓNU/PRVÉ PRIPOJENIE



Z bezpečnostných dôvodov a dôvodov zvýšenej pozornosti vodiča sa úkony prepojenia mobilného telefónu Bluetooth so systémom súpravy hands-free vášho autorádia musia vykonávať v zastavenom vozidle, pri zapnutom zapalovaní.



Viac informácií (kompatibilita, doplnková pomoc, ...) nájdete na stránke www.citroen.sk.

1

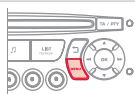
Aktivujte funkciu Bluetooth na telefóne a presvedčte sa, či je „viditeľný všetkými“ (konfigurácia telefónu).



2



Stlačte tlačidlo MENU.

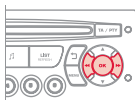


3



Zvoľte si v menu:

- Bluetooth telefón - Audio
- Konfigurácia Bluetooth
- Vyhľadanie Bluetooth



4

Zobrazí sa okno so správou o práve prebiehajúcom vyhľadávaní.

Ponúkané služby sú závislé od siete, SIM karty a kompatibility používaných zariadení Bluetooth.

V návode na použitie telefónu a u vášho operátora si prekontrolujte služby, ku ktorým máte prístup.

5

V tomto okne sa zobrazia prvé 4 identifikované telefóny.



Menu TELEFÓN umožňuje prístup najmä k týmto funkciám: Register*, Zoznam výstrah, Združené prepojenia.

* Ak je materiálna kompatibilita vášho telefónu úplná.

6

Zo zoznamu si vyberte telefón, ktorý si želáte pripojiť. Naraz je možné pripojiť iba jeden telefón.

7

Na displeji sa zobrazí virtuálna klávesnica: zadajte minimálne 4-miestny číselný kód.

Potvrdte prostredníctvom OK.



8

Na displeji zvoleného telefónu sa zobrazí správa. Pre prijatie prepojenia zadajte na telefóne ten istý kód, následne potvrdte prostredníctvom OK. V prípade neúspešného zadania kódu je počet pokusov obmedzený.



9

Na displeji sa zobrazí správa o úspešnom prepojení.



Povolené automatické pripojenie je aktívne len v prípade, ak bol telefón nakonfigurovaný. Telefónny zoznam a zoznam hovorov sa sprístupnia po krátkom čase potrebnom na synchronizáciu.

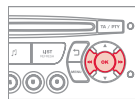
06 FUNKCIE BLUETOOTH



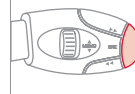
PRIJATIE HOVORU

- 1** Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvonením a prekryvajúcim zobrazením na displeji vozidla.

- 2**
- 
- Pomocou tlačidiel si zvolte záložku YES (ÁNO) na displeji a potvrdte prostredníctvom OK.



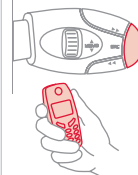
Stlačením tohto tlačidla hovor prijmete.



USKUTOČNENIE HOVORU

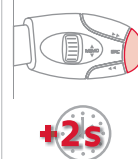
- 1** V menu Bluetooth telefón Audio si zvolte - „Viesť telefonický hovor“ a následne „Zavolať“, „Zoznam hovorov“ alebo „Register“.

- 2** Stlačte a pridržte toto tlačidlo po dobu viac ako dve sekundy, čím získate prístup k vášmu registru, následne sa môžete pohybovať pomocou kruhového ovládača.
Alebo
na zadanie čísla použite klávesnicu vášho telefónu, ak je vozidlo zastavené.



UKONČENIE HOVORU

- 1** Počas volania stlačte toto tlačidlo a pridržte ho po dobu viac ako dve sekundy.
Ukončenie hovoru potvrdíte pomocou OK.



06 FUNKCIE BLUETOOTH



STREAMING AUDIO BLUETOOTH*

!

Bezdrôtové šírenie hudobných súborov z telefónu prostredníctvom audio výbavy. Telefón musí byť schopný usporiadať vhodné bluetooth profily (Profil A2DP/AVRCP).

1

Inicializujte prepojenie medzi telefónom a vozidlom. Toto prepojenie je možné inicializovať prostredníctvom telefónneho menu vozidla alebo pomocou klávesnice telefónu. Viď etapy 1 až 9 na predchádzajúcich stranách. Počas prepájania musí byť vozidlo zastavené a kľúč vsunutý v zapalovaní.



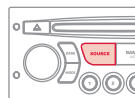
2

V telefónnom menu zvolte telefón, ku ktorému sa chcete pripojiť. Systém audio sa automaticky pripojí k novo prepojenému telefónu.

3



Aktivujte zdroj streaming tak, že zatlačíte na tlačidlo SOURCE (ZDROJ)**. Riadenie bežne počúvaných skladieb je možné prostredníctvom tlačidiel ovládacieho panela audio a ovládačov na volante***. Na obrazovke sa môžu objaviť kontextové informácie.



* V závislosti od kompatibility telefónu.

** V niektorých prípadoch musí byť prehrávanie audio súborov iniciované pomocou klávesnice.

*** Ak telefón umožní použitie danej funkcie.

07 ZOBRAZENIE DISPLEJA

01:17 20°
27 MAY 2012

MONOCHROMATICKÝ DISPLEJ A



- 1 MAIN FUNCTION
HLAVNÁ FUNKCIA
- 2 CHOICE A
VOĽBA A
- 3 CHOICE A1
VOĽBA A1
- 3 CHOICE A2
VOĽBA A2
- 2 CHOICE B...
VOĽBA B...

- 1 RADIO-CD
RADIO-CD
- 2 RDS SEARCH
SLEDOVANIE RDS
- 2 REG MODE
REŽIM REG
- 2 CD REPEAT
OPAKOVANIE CD
- 2 RANDOM PLAY
NÁHODNÉ PREHRÁVANIE SKLADIEB

- 1 VEHICLE CONFIG
KONFIGURÁCIA VOZIDLA*
- 2 REV WIPE ACT
STIERAČE SKLA
- 2 GUIDE LAMPS
SPRIEVODNÉ OSVETLENIE

* Parametre sa menia v závislosti od vozidla.

- 1 OPTIONS
VOLBY
- 2 DIAGNOSTICS
DIAGNOSTIKA
- 3 CONSULT
KONZULTOVAŤ
- 3 ABANDON
OPUSTIŤ

07 ZOBRAZENIE DISPLEJA

01:17 20°

27 MAY 2012

0 000 000

1 UNITS JEDNOTKY

2 TEMPERATURE: °CELSIUS/°FAHRENHEIT
TEPLOTA : °CELZIA / °FAHRENHEIT

2 FUEL CONSUMPTION: KM/L - L/100 - MPG
SPOTREBA PALIVA: KM/L - L/100 - MPG

1 DISPLAY ADJUST NASTAVENIE DISPLEJA)

2 YEAR
ROK

2 MONTH
MESIAC

2 DATE
DEN

2 HOUR
HODINA

2 MINUTES
MINÚTY

2 12 H/24 H MODE
REŽIM 12 H/24 H

1 LANGUAGE JAZYKY

2 FRANCAIS
FRANCÚZŠTINA

2 ITALIANO
TALIANČINA

2 NEDERLANDS
HOLANDČINA

2 PORTUGUES
PORTUGALČINA

2 PORTUGUES-BRASIL
PORTUGALČINA-BRAZÍLČINA

2 DEUTSCH
NEMČINA

2 ENGLISH
ANGLIČTINA

2 ESPANOL
SPANIELČINA

07 ZOBRAZENIE DISPLEJA



MONOCHROMATICKÝ DISPLEJ C



Stlačenie ovládača OK umožní prístup do skrátených menu zobrazených na obrazovke:



RADIO RÁDIO

- 1 activate/deactivate RDS
aktivovať/deaktivovať RDS)
- 1 activate/deactivate REG mode
aktivovať/deaktivovať režim REG
- 1 activate/deactivate radiotext
aktivovať/deaktivovať rádiotext

CD/MP3 CD CD/CD MP3

- 1 activate/deactivate Intro
aktivovať/deaktivovať Intro
- 1 activate/deactivate track repeat (the entire current CD for CD, the entire current folder for MP3 CD)
aktivovať/deaktivovať opakovanie skladieb (celé práve zvolené CD pre CD, celý práve zvolený priečinok pre CD MP3)
- 1 activate/deactivate random play (the entire current CD for CD, the entire current folder for MP3 CD)
aktivovať/deaktivovať náhodné prehrávanie (celé práve zvolené CD pre CD, celý práve zvolený priečinok pre CD MP3)

USB USB

- 1 activate/deactivate track repeat (of the current folder/artist/genre/playlist)
aktivovať/deaktivovať opakovanie skladieb (práve zvoleného priečinku/interpreta/žánru/playlistu)
- 1 activate/deactivate random play (of the current folder/artist/genre/playlist)
aktivovať/deaktivovať náhodné prehrávanie (práve zvoleného priečinku/interpreta/žánru/playlistu)

07 ZOBRAZENIE DISPLEJA



MONOCHROMATICKÝ DISPLEJ C

Jedno zatlačenie tlačidla MENU umožní zobraziť:



- 1 **AUDIO FUNCTIONS**
FUNKCIE AUDIO
- 2 **FM BAND PREFERENCES**
PREFERENCIE PÁSMO FM
- 3 **alternative frequencies (RDS)**
sledovanie frekvencie RDS
- 4 **activate/deactivate**
aktivovať/deaktivovať
- 3 **regional mode (REG)**
regionálny režim REG
- 4 **activate/deactivate**
aktivovať/deaktivovať
- 3 **radio-text information (RDTXT)**
zobrazenie rádiotextu RDTXT
- 4 **activate/deactivate**
aktivovať/deaktivovať
- 2 **PLAY MODES**
REŽIMY PREHRÁVANIA
- 3 **album repeat (RPT)**
opakovanie albumu RPT
- 4 **activate/deactivate**
aktivovať/deaktivovať
- 3 **track random play (RDM)**
náhodné prehrávanie skladieb RDM
- 4 **activate/deactivate**
aktivovať/deaktivovať



- 1 **TRIP COMPUTER**
PALUBNÝ POČÍTAČ
- 2 **ENTER DISTANCE TO DESTINATION**
ZADANIE VZDIALENOSTI AŽ DO CIEĽOVÉHO MIESTA
- 3 **Distance: x miles**
Vzdialenosť: x km
- 2 **ALERT LOG**
ZOZNAM VÝSTRAH
- 3 **Diagnostics**
Diagnostika
- 2 **STATUS OF THE FUNCTIONS***
STAV FUNKCIÍ*
- 3 **Functions activated or deactivated**
Aktivované alebo deaktivované funkcie

* Parametre sa menia v závislosti od typu vozidla.

07 ZOBRAZENIE DISPLEJA



PERSONALISATION-CONFIGURATION PERSONALIZÁCIA - KONFIGURÁCIA

1

2 DEFINE THE VEHICLE PARAMETERS* ZADAT PARAMETRE VOZIDLA*

2 DISPLAY CONFIGURATION KONFIGURÁCIA DISPLEJA

3 video brightness adjustment nastavenie jasu - video

4 normal video
video štandardné

4 inverse video
video inverzné

4 brightness (- +) adjustment
nastavenie jasu (- +)

3 date and time adjustment nastavenie dátumu a času

4 day/month/year adjustment
nastavenie dňa/mesiaca/roku

4 hour/minute adjustment
nastavenie hodín/minút

4 choice of 12 h/24 h mode
voľba režimu 12h/24h

3 choice of units voľba jednotiek

4 l/100 km - mpg - km/l
l/100 km - mpg - km/l

4 °Celsius/°Fahrenheit
°Celsius / °Fahrenheit

2 CHOICE OF LANGUAGE VOĽBA JAZYKA



BLUETOOTH TELEPHONE TELEFÓN BLUETOOTH

1

2 BLUETOOTH CONFIGURATION KONFIGURÁCIA BLUETOOTH

3 Connect/Disconnect a device
Pripojiť/odpojiť zariadenie

3 Telephone function
Funkcia telefónu

3 Audio Streaming function Funkcia Audio Streaming

4 Consult the paired equipment
Prezrieť spárované zariadenia

4 Delete a paired equipment
Zrušiť spárované zariadenie

4 Perform a Bluetooth search
Uskutočniť vyhľadávanie Bluetooth

2 CALL ZAVOLAŤ

3 Calls list
Zoznam hovorov

4 Directory
Telefónny zoznam

2 MANAGE THE TELEPHONE CALL SPRAVOVANIE TELEFÓNNEHO HOVORU

3 Terminate the current call
Ukončiť aktuálny hovor

3 Activate secret mode
Aktivovať utajený režim

* Parametre sa menia v závislosti od typu vozidla.

NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku (rádio, CD...).	Na získanie optimálnej kvality posluchu môžu byť nastavenia audio (Hlasitosť, Hĺbky, Výšky, Hudobná atmosféra, Loudness) prispôsobené jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku (rádio, CD...).	Skontrolujte, či sú nastavenia audio (Hlasitosť, Hĺbky, Výšky, Hudobná atmosféra, Loudness) prispôsobené na počúvaný zdroj zvuku. Odporúča sa nastaviť funkcie AUDIO (Hĺbky, Výšky, Vyváženie zvuku Vz-Vp, Vyváženie Vt-Vp) do strednej polohy, zvoliť si hudobnú atmosféru "Žiadna", nastaviť korekciu loudness do polohy "Aktívna" v režime CD a do polohy "Neaktívna" v režime rádio.
CD disk sa systematicky vysúva alebo jeho prehrávanie neprebieha.	CD disk je vložený naopak, nečitateľný, neobsahuje audio údaje alebo obsahuje audio formát, ktorý je pre autorádio nečitateľný. CD disk je chránený ochranným systémom proti nelegálnemu kopírovaniu, ktorý je pre autorádio neidentifikovateľný.	- Skontrolujte stranu, ktorou bolo CD vložené do prehrávača. - Skontrolujte stav CD: ak je CD poškodené, jeho prehrávanie nie je možné. - Skontrolujte obsah, ak sa jedná o kopírované CD: oboznáňte sa s radami v kapitole Audio. - CD prehrávač autorádia neprehráva DVD. - Prehrávanie niektorých kopírovaných CD systémom audio nie je možné pre ich nedostatočnú kvalitu.
Na displeji sa objaví správa "Okrajová porucha USB". Preruší sa spojenie Bluetooth.	Hladina nabitia batérie okruhu môže byť nedostatočná.	Dobite batériu okrajového príslušenstva.
	USB kľúč nebol rozpoznaný. Kľúč je pravdepodobne poškodený.	Znovu sformátujte kľúč.
Kvalita zvuku pri prehrávaní CD je zhoršená.	Používané CD je poškriabané alebo nekvalitné.	Vkladajte kvalitné CD a uchovávajte ich vo vyhovujúcich podmienkach.
	Nastavenia autorádia (hĺbky, výšky, hudobná atmosféra) sú neprispôsobené.	Nastavte úroveň výšok alebo hĺbok na 0, bez voľby hudobnej atmosféry.

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Stanice uložené v pamäti sú nefunkčné (chýba zvuk, zobrazí sa 87,5 Mhz...).	Zvolený vlnový rozsah nie je správny.	Zatlačením na tlačidlo BAND AST získate vlnový rozsah (AM, FM1, FM2, FMAST), v ktorom sú uložené stanice.
Je zobrazené dopravné spravodajstvo (TA). Žiadne dopravné správy nie sú vysielané.	Rádio stanica nie je súčasťou regionálnej siete dopravného spravodajstva.	Prepnite na stanicu, ktorá vysielá dopravné správy.
Kvalita prijímu počúvanej rádiovanej stanice sa postupne znižuje alebo stanice uložené v pamäti sú nefunkčné (chýba zvuk, zobrazí sa 87,5 Mhz...).	Vozidlo je príliš vzdialené od vysielača počúvanej stanice alebo sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza žiaden vysielač.	Aktivácia funkcie RDS umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza výkonnejší vysielač.
	Okolité prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory...) môže prerušiť príjem, a to aj v režime sledovania RDS.	Tento jav je normálny a nie je prejavom žiadnej poruchy autorádia.
	Chýba anténa alebo je poškodená (napríklad pri použití automatickej umývacej linky alebo podzemného parkoviska).	Nechajte si anténu skontrolovať v sieti CITROËN.
Prerušenie zvuku po dobu 1 až 2 sekúnd v režime rádio.	Systém RDS, počas tohto krátkeho prerušenia zvuku, vyhľadáva prípadnú frekvenciu, ktorá by umožnila kvalitnejší príjem stanice.	V prípade, ak sa tento jav objavuje príliš často a vždy na tej istej trase, deaktivujte funkciu RDS.
Pri vypnutí motora sa autorádio vypne po uplynutí niekoľkých minút.	Ak je motor vypnutý, závisí čas funkčnosti autorádia od nabitia batérie. Jeho vypnutie je normálne: autorádio sa uvedie do úsporného režimu energie a vypne sa z dôvodu ochrany batérie vozidla pred vybitím.	Naštartovaním motora vozidla sa zvýši nabitie batérie.
Na displeji sa zobrazí správa "audio systém je prehriaty".	Aby sa ochránilo zariadenie v prípade príliš vysokej okolitej teploty, autorádio sa prepne do automatického režimu tepelnej ochrany, čoho následkom je zníženie hlasitosti zvuku alebo vypnutie prehrávania CD.	Vypnite systém audio na niekoľko minút a nechajte ho vychladnúť.

A

Airbagy bočné	124, 125
Airbagy čelné	122, 125
Airbagy roletové	124, 125
Aktualizácia rizikových zón	212
Asistenčný hovor	115, 200
Asistent pri rozbehu vozidla na svahu	132
Automatické rozsvietenie svetiel	80, 83
Automatické rozsvietenie výstražných svetiel	114
Automatické stieranie skiel	87, 89
Autorádio	255, 268, 270

B

Batéria	150, 180
Baterka diaľkového ovládania	68, 69
Bežná údržba	20
Bezpečnosť detí	108, 113
Bezpečnostné pásy	107, 118, 121
Bluetooth (sada hands free)	224, 265
Bluetooth (telefón)	224
Brzda parkovacia	126, 151
Brzdové doštičky	151
Brzdové kotúče	151
Brzdy	151

C

CD MP3	261
Centrálne zamykanie	66, 73
Clony	97

Č

Časované odpojenie elektropříslušenstva (režim)	181
Čerpanie paliva	77-79

D

Defekt	152
Demontáž koberca	96
Demontáž kolesa	160
Demontovateľný kryt batožinového priestoru	100, 101
Denné svetlá s LED	84, 168
Deti	108, 111, 112
Deti (bezpečnosť)	113
Detská bezpečnostná poistka	104, 111, 112, 122
Detské klasické sedačky	107
Detské sedačky	104, 107-109
Detské sedačky ISOFIX	110-112
Diaľkové ovládanie	66, 69
Displej farebný a kartografický DT	205, 244
Displej monochromatický	258, 268, 270
Displej viacúčelový (bez autorádia)	35
Displej viacúčelový (s autorádiom)	37, 40, 43
Displej združeného prístroja	22, 127
Dobíjanie batérie	180
Doplnková zásuvka	264
Doplnkový vstup	262, 264
dopravné informácie (TA)	222, 235, 260
Dopravné spravodajstvo (TMC)	221, 222
Držiak na fľašu	93
Držiak na mapy	96
Držiak plechoviek	97
Držiak pohárov	93
Dvere	72

E

Eko-jazda	20
Eko-jazda (odporúčania)	20
Ekonomická jazda	20
Elektronické blokovanie štartovania	67, 69
Elektronický delič brzdného účinku (REF)	115
Elektronický stabilizačný systém (ESP)	117
eMyWay	201
ESP/ASR	117

F

Filter interiérový	150
Filter na pevné častice	149, 150
Filter olejový	150
Filter vzduchový	150
Follow me home	83
Funkcia diaľnica (smerovky)	114

G

G.P.S.	210
-------------	-----

H

Háčiky	100, 102
Hladina aditíva v naftě	149
Hladina brzdovej kvapaliny	148
Hladina chladiacej kvapaliny	149
Hladina kvapaliny ostrekača skiel	149
Hladina oleja	33, 148
Hladiny a kontroly	146-149
Hlasová syntéza	218
Hlavné menu	258
Hmotnosti	191, 193, 195
Hustenie pneumatík	20

I

Identifikácia vozidla.....	198
Identifikačné prvky.....	198
Identifikačné štítky.....	198
Identifikačné štítky výrobcu.....	198
ISOFIX.....	111
ISOFIX (úchyty).....	110

K

Kamera spätného chodu.....	142
Kapota motora.....	144
Klaksón.....	114
Klimatizácia.....	20
Klimatizácia automatická.....	51, 55
Klimatizácia manuálna.....	51, 53
Kľúč s diaľkovým ovládaním.....	66, 67, 69
Koberec.....	96
Kontrola hladín.....	148, 149
Kontrola hladiny motorového oleja.....	33
Kontrola tlaku (so sadou).....	152
Kontrolky činnosti.....	23, 26
Kontrolky svetelné.....	23, 26, 27
Kontrolky výstražné.....	27
Kontroly.....	146, 147, 150, 151
Kontroly štandardné.....	150, 151
Kryt palivovej nádrže.....	77, 79
Kufoer.....	75
Kúrenie.....	20, 53

L

Lavica zadná.....	62
Lokalizovaný asistenčný hovor.....	200
Lokalizovaný urgentný hovor.....	200
LPG.....	193

M

Manuálna prevodovka.....	126, 127
Manuálna riadená prevodovka ...	128, 133, 151
Miesto na lyže.....	99
Minimálna hladina paliva.....	77
Motor benzínový.....	78, 146, 191
Motor dieselový.....	78, 147, 195
MP3 (CD).....	261

N

Nabitie batérie.....	180
Nádržka ostrekovača skiel.....	149
Nakladanie.....	20, 187
Náplň s parfumom.....	58
Náradie.....	157
Nastavenie dátumu.....	35, 37, 40, 43
Nastavenie hodín.....	35, 37, 40, 43
Nastavenie opierok hlavy.....	60, 62
Nastavenie sedadiel.....	59, 62
Nastavenie svetlometov.....	86
Nastavenie výšky a hĺbky volantu.....	65
Nastavenie výšky bezpečnostných pásov ...	118
Navádzanie.....	208, 215
Navigácia.....	207, 208
Navigačný systém.....	208
Neutralizácia airbagu spolujazdca.....	122
Neutralizácia ovládania zadných okien.....	70
Núdzové ovládanie dverí.....	74
Núdzové ovládanie kufru.....	75
Núdzové volanie.....	115, 200
Núdzové výstražné osvetlenie.....	114

O

Objem palivovej nádrže.....	77
Obmedzovač rýchlosti.....	136
Ochrana detí.....	104, 108, 111, 112, 122
Ochrana proti privretiu.....	70
Odkladacia skrinka.....	93
Odkladacie kufre.....	97
Odkladacie priestory.....	93, 100
Odkladacie vaky.....	97
Odkladací priečnik.....	95
Odmerka hladiny oleja.....	33, 148
Odmerka hladiny paliva.....	77
Odomknutie.....	66
Odomknutie z interiéru.....	73
Odtahovanie vozidla.....	184
Odvzdušnenie palivového okruhu.....	145
Okno zadné (rozmrazovanie).....	52
Opierka lakťa.....	60
Opierka lakťa zadná.....	97
Opierky hlavy predné.....	60
Ostrekovač skiel.....	88
Ostrekovač zadného skla.....	88
Osvetlenia bodové.....	90, 171
Osvetlenie interiéru.....	90, 171
Osvetlenie kufru.....	92, 171
Osvetlenie prístrojovej dosky.....	34
Osvetlenie sprievodné.....	82, 83
Osvetlenie ŠPZ.....	169
Osviežovač vzduchu.....	58
Otáčkomer.....	22
Otváranie dverí.....	66, 72
Otváranie kapoty motora.....	144
Otváranie krytu palivovej nádrže.....	77
Otváranie kufru.....	66, 75
Otváranie okien.....	70
Ovládanie autorádia pri volante.....	257
Ovládanie osvetlenia.....	80
Ovládanie otvárania okien.....	70
Ovládanie stieračov skla.....	87-89
Ovládanie vyhrievania sedadiel.....	61

P

Palivo.....	20, 78
Palivo (nádrž).....	77, 79
Palivová nádrž.....	77, 79
Palubný počítač.....	43, 47-49
Pneumatiky.....	20
Počítadlo.....	22
Počítadlo kilometrov.....	34
Počítadlo kilometrov denne.....	34
Pod kapotou motora.....	146, 147
Podpera kapoty motora.....	144
Pohonné jednotky.....	191, 193, 195
Poistková skrinka v motorovom priestore.....	173
Poistková skrinka v prístrojovej doske.....	173
Poistky.....	173
Pokyny na údržbu.....	146
Poloha stolík.....	61
Pomoc pri parkovaní v spätnom chode.....	140
Pomoc pri urgentnom brzdení (AFU).....	115, 116
Porucha v dôsledku úplného vyčerpania paliva (Diesel).....	145
Prehliadky.....	20
Prehrávač CD MP3.....	261
Prehrávače hudobných nosičov.....	236
Prenášanie audio Bluetooth.....	240, 267
Prenosné svietidlo.....	92, 100, 171
Preprava dlhých predmetov.....	99
Presklená panoramatická strecha.....	76
Príkrývka batožiny.....	100
Príležitostné hustenie pneumatík (so sadou).....	152
Príručná skrinka.....	94
Príslušenstvo.....	188
Príves.....	186
Protiblokovací systém kolies (ABS).....	115

R

Radiaca páka.....	20
Radiaca páka manuálnej prevodovky.....	126
Radiaca páka manuálnej riadenej prevodovky.....	128, 151
Rádio.....	233, 234, 259
Ramienko stierača (výmena).....	89, 183
Referenčné číslo farby laku.....	198
Regenerácia filtra pevných častíc.....	150
Regulátor prešmyku kolies (ASR).....	117
Regulátor rýchlosti.....	138
Reinicializácia diaľkového ovládania.....	68
Reinicializácia otvárania okien.....	70
Reostat osvetlenia.....	34
Rezervné koleso.....	157
Režim časovaného odpojenia elektropříslušenstva.....	181
Rizikové zóny (aktualizácia).....	212
Rozbeh vozidla.....	67, 128
Rozmery.....	197
Rozmrazovanie.....	52

S

Sada hands free.....	224, 265
Sada na dočasnú opravu pneumatiky.....	152
Sada na opravu defektu.....	152
Sedadlá predné.....	59
Sedadlá vyhrievané.....	61
Sériové číslo vozidla.....	198
Skrátené menu.....	206
Sľečná clona.....	94
Smerovky.....	114
Smerovky na boku karosérie.....	168
Snehové reťaze.....	190
Spätná montáž kolesa.....	160
Spotreba paliva.....	20
Statické križovatkové svetlo.....	85

T

Stierač skla.....	87, 89
Stierač skla zadný.....	88
Stolíky.....	97
Stolík zadný.....	102, 103
Stop Štart.....	49, 56, 77, 133, 144, 150, 180
Strešné nosiče.....	187
Stropné osvetlenie.....	90, 171
Stropné osvetlenie vzadu.....	90
Svetlá brzdomé.....	169
Svetlá diaľkové.....	80, 166
Svetlá hmlové zadné.....	81
Svetlá polohové.....	80, 166, 169
Svetlá predné.....	164
Svetlá spätného chodu.....	169
Svetlá stretávacie.....	80, 165
Svetlo hmlové zadné.....	169
Svetlomety (nastavenia).....	86
Svetlomety hmlové predné.....	81, 85, 167
Synchronizácia diaľkového ovládania.....	68
Systém posilňovača urgentného brzdenia.....	115, 116
Systémy ABS a REF.....	115
Systémy ASR a ESP.....	117

Ť

Tabuľky hmotností.....	191, 193, 195
Tabuľky pohonných jednotiek.....	191, 193, 195
Tabuľky poisťiek.....	173
Technické parametre.....	191, 193, 195
Telefón.....	224, 228
Tlak hustenia pneumatík.....	198
TMC (dopravné spravodajstvo).....	221

Ťažné zariadenie.....	186
-----------------------	-----

U

Ukazovatele smeru (smerovky)	114, 169
Ukazovatele zmeny smeru jazdy	114
Ukazovateľ hladiny motorového oleja	33, 148
Ukazovateľ údržby	31
Ukazovateľ zmeny rýchlostného stupňa	127
Umyvanie (rady)	146
Upevňovacie oká	100
USB prehrávač	262

Ú

Úchyty ISOFIX	110
Úspora energie (režim)	182
Úsporný režim energie	182

V

Vetranie	20, 50, 51, 53
Vlečné zaťaženia	191, 193, 195
Vnúťorná výbava	93
Vnúťorné spätné zrkadlo	65
Volant (nastavenie)	65
Vonkajšie spätné zrkadlá	64
Výbava kufru	100
Výbava vpredu	93
Výmena batery diaľkového ovládania	68
Výmena interiérového filtra	150
Výmena kolesa	157
Výmena olejového filtra	150
Výmena poistiek	173
Výmena poistky	173
Výmena ramienka stierača skla	89, 183
Výmena vzduchového filtra	150
Výmena žiaroviek	164, 169
Výmena žiarovky	164, 169
Vynulovanie denného počítadla kilometrov	34

Vynulovanie ukazovateľa údržby	32
Výstupy vzduchu	50

Z

Zabezpečovacie zariadenie	67
Zabudnutý kľúč	67
Založenie strešných nosičov	187
Zamykanie z interiéru	73
Zariadenie na zabránenie natankovaniu nesprávneho paliva	79
Zastavenie vozidla	67, 128
Zásuvka JACK	262, 264
Zásuvka pre príslušenstvo 12 V	95
Zásuvka pre príslušenstvo 12 voltov	93, 97
Zásuvka USB	262, 264
Zásuvky audio	262, 264
Zásuvky doplnkové	262
Zatemňovacia clona panoramatickej strechy	76
Zatváranie dverí	66, 72
Zatváranie kufru	66, 75
Združený prístroj	22
Zdvihák	157
Zobrazenie displeja	244, 268, 270
Zrkadlo kozmetické	94
Zrkadlo pre dozor detí	94
Zvuková výstraha	114

Ž

Žiarovky (výmena)	164, 169
Životné prostredie	20, 69



A series of horizontal lines for writing, consisting of two lines on the right side of the page and ten lines on the left side, all aligned horizontally.



A series of horizontal lines for writing, consisting of two lines starting from the pen icon and ten additional lines extending across the page.

Tento návod predstavuje kompletnú dostupnú výbavu modelovej rady.

Vaše vozidlo môže mať len časť spomínanej výbavy, popísanej v tejto príručke, v závislosti od úrovne jeho vyhotovenia a charakteristík krajín, v ktorých sa predáva.

Popisy a vyobrazenia sú nezáväzné. Automobilka CITROËN si vyhradzuje právo meniť technické charakteristiky, výbavu a príslušenstvo bez povinnosti aktualizácie tohto návodu.

Táto dokumentácia je neoddeliteľnou súčasťou vášho vozidla. V prípade postúpenia vozidla ju odovzdajte novému vlastníkovi.

Pri akomkoľvek zásahu na vašom vozidle sa obráťte na kvalifikovaný servis, ktorý má potrebné znalosti, kompetenciu a vhodné vybavenie na výkon zásahov. To všetko je sieť CITROËN schopná vám poskytnúť.

Spoločnosť CITROËN potvrdzuje dodržiavaním ustanovení európskeho nariadenia (Smernica 2000/53), vzťahujúcej sa na vozidlá vyradené z prevádzky, že dosahuje ním stanovené ciele, a že recyklovaný materiál je použitý pri výrobe produktov predávaných touto spoločnosťou.

Reprodukcie a preklady, i keď len čiastočné, sú bez písomného povolenia spoločnosti CITROËN zakázané.

Vytlačené v EÚ
Slovaque

08-12

Automobiles CITROËN

Siège social : 6 rue Fructidor - 75835 Paris Cedex 17 - France

TÉL. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroën.fr

S.A. au capital de 16 000 000 € - R.C.S. Paris 642 050 199 - Siret 642 050 199 00 990 - APE 741 J



12C3O.0210

Slovaque

2012 – DOCUMENTATION DE BORD

4Dconcept

Diadeis

Edipro